

Gebruikershandleiding

46 huurwoningen
Westergouwe Natuurzicht 3.1
Gouda

Mieke Hoogerwerflaan 37 t/m 127



Inhoud

Inhoudsopgave

INHOUDSOPGAVE	0
1. INLEIDING	1
1.1 ALGEMENE PROJECTGEGEVENS	1
2. SLEUTELOVERDRACHT EN NAZORG	1
2.1 VERZEKERINGEN	2
2.2 ENERGIE INDEX	2
3. OVERDRACHT SLEUTELS	2
4. ALGEMENE INFORMATIE	3
4.1 VLOEREN	3
4.2 BOUWMUREN EN BINNENWANDEN	4
4.3 PLAFONDS	4
4.4 KOZIJNEN, RAMEN EN DEUREN	5
4.5 KEUKEN	6
4.6 BADKAMER	8
4.7 KERAMISCHE TEGELS	8
4.8 KITVOEGEN	8
4.9 BUITENZONWERING	9
4.10 GEBRUIK (NOOD-)TRAPPENHUIS	9
4.11 GEBRUIK LIFTEN	9
4.12 BERGINGEN	9
4.13 CENTRALE BERGING EN SCOOTMOBIELRUIMTE	9
5. TECHNISCHE INSTALLATIES	10
5.1 VENTILATIE	10
5.2 ELEKTRICITEIT	12
5.4 WATERINSTALLATIE	17
5.5 NUTS VOORZIENINGEN / ENERGIE LEVERING	17
5.6 RIOLERING	17
5.7 TELECOMMUNICATIE	18
5.8 BRAND-/ROOKMELDINSTALLATIE	18
5.9 INBRAAKPREVENTIE (PKVW)	19
6 AFVAL EN GROFVUIJL	19
7. BIJLAGEN	19

1. INLEIDING

Allereerst van harte gefeliciteerd met uw nieuwe woning. Wij hopen dat de woning naar uw zin is.

In deze handleiding informeren wij u over een aantal belangrijke aspecten in en rondom de woning dit betreft:

- Projectgegevens en adressen
- Garantie en de nazorg
- Gebruikte materialen
- Technische installaties
- Onderhoud (van de technische installaties) in de woning.

Deze informatie is door ons met de grootste zorgvuldigheid samengesteld. Wij kunnen desondanks geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten en/of verschrijvingen die er in voor kunnen komen.

Woonpartners Midden-Holland wenst u veel woonplezier.

1.1 ALGEMENE PROJECTGEGEVENS

Opdrachtgever	Woonpartners Midden-Holland Postbus 102 2740 AC Waddinxveen Tel.: 0182 64 64 64 woonpartners@woonpartners-mh.nl www.woonpartners-mh.nl
Architect	SVP architectuur en stedenbouw `t zand 17 Postbus 465 info@svp-svp.nl www.svp-svp.nl
Aannemer Nieuwbouw	Trebbe MiddenWest B.V. postbus 1232 3430 BE Nieuwegein info@trebbe.nl www.trebbe.nl
Nazorg en dagelijkse klachten	Constructif 088 616 25 00 Info@constructif.nl https://www.woonpartners-mh.nl/ik-huur/reparaties-en-onderhoud/
Bodemwarmte-koude systeem	n.n.t.b.

2. SLEUTELOVERDRACHT EN NAZORG

Ondanks het feit dat de woning met zorg is gebouwd, kunnen er, door welke oorzaak dan ook, gebreken ontstaan. Dit geldt o.a. voor beschadigingen of gebreken aan deuren, schilderwerk, glas, keukeninrichting, sanitair, tegelwerk en/of wand, vloer- en plafondbewerking. Als u dit constateert tijdens de sleuteloverdracht dan dient u dit direct te melden en op de opleverstaat te laten noteren. Er wordt dan nog beoordeeld of dit verholpen wordt, of dat dit in het woningdossier vermeld wordt zodat u als huurder niet aansprakelijk bent bij huuropzegging in de toekomst.

Schade onder garantie kan na de sleuteloverdracht in principe niet meer gemeld worden. Er is slechts één uitzondering op deze regel, namelijk voor onvolkomenheden die vallen onder 'verborgen gebreken'. Dit zijn gebreken die u bij de sleuteloverdracht nog niet meteen had kunnen zien.

Tijdens de nazorgperiode van 4 weken na sleuteloverdracht kunt u verborgen gebreken of storingen per e-mail versturen naar de onderhoudsaannemer van het complex.

Bouwkundige en Installatie technische gebreken kunt u na sleuteloverdracht melden middels een reparatieverzoek via de website op;

<https://www.woonpartners-mh.nl/ik-huur/reparaties-en-onderhoud/>

Warmte en koude leverancier (ENERGIE) , technische gebreken of storingen kunt u na sleuteloverdracht melden bij Woonpartners Midden-Holland

2.1 VERZEKERINGEN

Wij adviseren u voor uw woning bij de sleuteloverdracht een goede brand- en inboedelverzekering af te sluiten, die ingaat op de dag van sleuteloverdracht.

2.2 ENERGIE INDEX

De Energie-Index en het hierbij horende energielabel van de woning is gebaseerd op de werkelijke energetische kwaliteit van de woning. De Energie-Index bepaalt mede het aantal huurpunten van de woning. Het energielabel voor de woningen in dit nieuwbouwcomplex is A+++.

Meer informatie over de energie index kunt u vinden op de website:

<http://www.rvo.nl/onderwerpen/duurzaam-ondernemen/gebouwen/energie-index/verschil-energie-index-en-energielabel>

Informatie over Energie-indexen en bijbehorende energie labels vindt u op www.huurcommissie.nl

3. OVERDRACHT SLEUTELS

U ontvangt bij de sleuteloverdracht alle sleutels van de woning van Woonpartners. U tekent voor ontvangst van de sleutels, dat zijn:

- 3 elektronische tags t.b.v elektronische sluitsysteem;
- 6 gelijk-sluitende sleutels t.b.v. voordeur, balkon / terrasdeur (kan afwijken per appartement);
- 2 sleutels t.b.v. postbus;
- 1 sleutel voor de meterkast van uw woning;
- 1 sleutel per draaikiepraam.

Tags

De kunststof druppelvormige elektronische sleutels (tag) zijn bedoeld voor het openen van de hoofdentree en de toegangsdeuren naar de fietsenberging op de begane grond.

Standaard krijgt u 3 tags, deze zijn gepatenteerd en kunt u niet bij laten maken.

Extra algemene tags kunt u aanvragen bij Woonpartners.

Bij verlies of diefstal van een tag bent u € 28,28 verschuldigd. Neem dan ook direct contact op met Woonpartners, wij kunnen op afstand de tag blokkeren waardoor dieven het gebouw niet in kunnen.

De overige sleutels kunt u in de reguliere handel bestellen en/of bij laten maken.

4. ALGEMENE INFORMATIE

In de woning is een grote verscheidenheid aan materialen toegepast, deze zijn met grote zorgvuldigheid uitgezocht. In bijlage 1 vindt u de technische omschrijving waarin de materialen staan omschreven die zijn toegepast.

In de navolgende hoofdstukken wordt omschreven hoe u uw woning in goede conditie kunt houden.

4.1 VLOEREN

De vloeren van de woningen zijn uitgevoerd in beton afgewerkt met een zwevende anhydriet dekvloer. Een zwevende anhydriet dekvloer betekent dat er op de betonvloer een isolatielaag met daarop de vloerverwarming is geplaatst, waaroverheen vervolgens een anhydriet afwerkvloer is aangebracht.

Daarom mag er in de vloeren **niet** geboord of gezaagd worden. U kunt het in de vloer aanwezige leidingwerk beschadigen.

Aandachtspunten met betrekking tot de keuze van vloerafwerking:

- De zwevende dekvloer voldoet aan een gestelde geluidsreductie van 10dB. Vloerafwerking kunt u daarom direct aanbrengen op de vloer zonder toepassing van een extra ondervloer. Wel dient u de randen van de vloerafwerking los te houden van de wanden.
- Sommige begane grond woningen hebben een kruipluik bij de ingang van de woning. Deze dient ten alle tijden bereikbaar te blijven voor onderhoud. Let hier op met uw vloerbedekking door een makkelijk verwijderbare vloerbedekking te plaatsen op deze locatie.
- Het verlijmen van een harde vloerafwerking op de anhydriet dekvloeren is niet toegestaan!
- Als u parket, laminaat of zachte vloerbedekking gaat leggen, laat een vakman dan eerst het vochtgehalte van de zandcementdekvloer meten, zodat u zeker weet dat de vloer voldoende is gedroogd ter voorkoming dat vloerafwerking kromtrek of de lijm niet hecht.
- Als u een gietvloer, PVC- of linoleum vloerafwerking gaat laten leggen is het belangrijk de ondergrond vooraf door uw afwerkingsbedrijf te laten keuren zodat zij kunnen beoordelen of er een egaline-laag nodig is om aan te brengen;
- Elke vloerafwerking bezit een bepaald isolerend vermogen. Dikke vloerbedekkingsmaterialen kunnen niet geschikt zijn in combinatie met vloerverwarming/koeling. De leverancier van uw vloerbedekking kan u adviseren welk materiaal geschikt is.
- Kiest u voor tapijt, dan moet de vloerbedekking geschikt zijn voor vloerverwarming/koeling. Tapijt is voorzien van zogenaamde Product Informatie Tapijt (PIT). Op het PIT-label kunt u lezen of het tapijt geschikt is voor vloerverwarming/koeling. Leg geen ondertapijt, want dat houdt te veel warmte vast.
- Ten behoeve van de ventilatie in de woning is het noodzakelijk dat er na het aanbrengen van de vloerafwerking er een spleet onder de binnendeuren blijft van circa 20 mm.
- U kunt zelf een schoonloop mat achter de voordeur aanbrengen. Let erop dat deze niet te hoog is anders gaat de voordeur niet open.

Balkons

De prefab betonnen balkons zijn voorzien van glas met omlijsting. Voor de balkons geldt een maximale belasting van 250 kg/m². Het plaatsen van bijvoorbeeld zwembadjes op het balkon is daarom dan ook verboden.

Zorg ervoor dat de afvoer van het balkon regelmatig worden schoongemaakt. Als deze verstopt raakt kan er lekkage in de woning ontstaan. Laat geen losse spullen (tuinmeubilair e.d.) op het balkon staan. Als het gaat waaien dan kunnen deze spullen wegwaaien en schade veroorzaken. Haal ze van het balkon als u ze niet meer gebruikt of zet ze vast.

Het is niet toegestaan voorwerpen (plantjes etc.) te plaatsen aan de buitenzijde van de balustrade van het balkon.

In het plafond van uw balkon treft u een rond pijpje aan. Als hier water uitkomt dan betekent dit dat de afvoer van het balkon boven u verstopt zit. Als u dit signaleert, neemt u dan direct contact op met Woonpartners.

Het is de bedoeling dat u het glas van uw balkon zelf schoonmaakt. Dit kan met dezelfde middelen als voor de ramen.

4.2 BOUWMUREN EN BINNENWANDEN

De wanden in de woning zijn behang klaar. Dat wil zeggen dat ze redelijk glad afgewerkt zijn. Als u de wanden wilt voorzien van behang, sauswerk of een uithardende wandafwerking (b.v. spachtelputz of spuitpleister) dan raden wij u aan de wanden te behandelen met een voorstrijkmiddel. De vochtopname van de wanden wordt hierdoor sterk verminderd.

Scheurvorming van de wanden is door zettingen in het gebouw niet uit te sluiten! Let hierop als u een keuze maakt van de wandafwerking. Het advies is om, zeker het eerste jaar, te kiezen voor behang. In sommige woningen zijn voorzieningen in de kalkzandstenenwanden aangebracht (dilataties) om uitzettingen van de wanden op te vangen.

Indien u genoodzaakt bent in het wandtegelwerk te boren dan adviseren wij om zoveel mogelijk in de voegen te boren. Als u een gat wilt boren in het tegeloppervlak maak dan gebruik van schildertape en markeer hierop het boorgat. De schildertape voorkomt dat u met de boor uitschiet of “wegloopt” op het gladde oppervlak van de tegel. De toegepaste wandtegel is Mosa afmeting 15 x 20 cm nummer 0409 glans wit te verkrijgen bij een bouwmaterialenhandel.

LET OP!

In de wanden zijn de leidingen (elektra, waterleiding en riolering) verwerkt voor de aansluitpunten van de wandcontactdozen, lichtsakelaars en het sanitair in de badkamer. Deze voedingsleidingen lopen vaak recht boven of onder de omschreven aansluitpunten. Wij raden u aan altijd een leidingzoeker te gebruiken als u iets wilt bevestigen.

Niet traceerbaar zijn de waterleidingen en afvoerbuizen van het riool. Hanteer hier de regel dat deze onderdelen rechtstandig omhoog uit de vloer in de wand lopen richting een wateraansluitpunt. Het is verstandig om niet in de buurt van sanitaire voorzieningen te boren of te schroeven. Wij adviseren een douchewand doormiddel van lijm aan te brengen. Deze is bij eventueel verlaten van de woning dan weer los te snijden en zonder schade aan het tegelwerk te verwijderen.

Kosten voor het herstellen van de lekkages, kortsluiting en andere storingen als gevolg van boren, schroeven, spijkeren e.d. in de wanden komen voor uw rekening.

4.3 PLAFONDS

De plafonds zijn afgewerkt met spuitwerk met een lichte structuur in de kleur wit. Het spuitwerk op de plafonds kan desgewenst worden geschilderd met een muurverf op waterbasis.

Als u door een lekkage een verkleuring ziet ontstaan in het plafond neemt u dan contact op met Woonpartners Midden-Holland.

4.4 KOZIJNEN, RAMEN EN DEUREN

Toegangs- en balkondeur

De toegangsdeuren van de woning zijn op de volgende manier te bedienen:

- De voordeur is voorzien van een sleutelbediende meer punt sluiting. Het vastzetten van de dag-, nacht- en haakschoten gebeurt door het op slot draaien van de deur;
- De balkondeur is voorzien van een krukbediende meer puntsluiting. Met de kruk kunt u deze sluitingen bedienen. Het vastzetten van de dag-, nacht- en haakschoten gebeurt door het op slot draaien van de deur.

De meer puntsluitingen (dag-, nacht- en haakschoten) zijn bedoeld om de kans op inbraak te verkleinen en om te voorkomen dat de deur kromtrekt. Wij adviseren hiervoor de deur altijd op slot te draaien ook overdag te gebruiken als u in de woning bent.

Elektronische sluitsysteem

De kunststof druppelvormige elektronische sleutels (tag) zijn bedoeld voor het openen van de hoofdentree, de toegangsdeur en de algemene fietsenberging en aangewezen scootmobiel ruimte op de begane grond. Als u gebruik wilt maken van de scootmobiel ruimte dient u contact op te nemen met Woonpartners Midden-Holland.

In bijlage 2 is omschreven hoe het elektronische sluitsysteem werkt.

Draaiende delen

De woningen zijn voorzien van draaikiepramen. Bij het sluiten van deze ramen dient deze goed te worden aangedrukt. Indien u het draaikiepraam van de draai- naar de kiepstand of andersom wilt zetten, sluit dan altijd eerst het raam volledig, zodat het raambeslag in de juiste stand wordt gezet.

Als de bediening van een raam niet soepel gaat, dien dan een reparatieverzoek in op <https://www.woonpartners-mh.nl>. Vaak kan dit eenvoudig worden opgelost, waardoor wordt voorkomen dat de scharnieren kapot gaan. Doordat er een dubbele kierdichting is toegepast kan het zijn dat u ervaart dat de ramen zwaar sluiten wees u hiervan bewust.

Scharnieren en deurbeslag

De scharnieren en deurbeslag hebben vrijwel geen onderhoud nodig. Het is voldoende als u de meest gebruikte deurscharnieren eens per jaar met olie behandelt. Een druppeltje zuur- en vetvrije olie op het scharnier van het betreffende beslag is genoeg. De looprollen van de schuifladen en uittrekbare elementen zijn van hoogwaardig kunststof en mogen niet worden geolied.

Beglazing

De ramen en deuren dienen door uzelf te worden gezeemd. Zorg ervoor dat u eerst het glas afspoelt voordat u gaat wassen om krassen door bijvoorbeeld zand te voorkomen.

Zogenaamde thermische breuk kan ontstaan wanneer in een ruit een relatief groot temperatuurverschil ontstaat. Dergelijke temperatuurverschillen kunnen bijvoorbeeld optreden als:

- Een straalkachel, föhn of iets dergelijks op de ruit wordt gericht;
- Een kaars te dicht bij het glas wordt geplaatst;
- Een koude waterstraal op een door de zon verwarmde ruit wordt gericht;
- Overgordijnen of jaloezieën te dicht bij het glas hangen of rondom afgesloten zijn, waardoor de lucht niet kan circuleren bij de ruit of door een donkere kleur van de gordijnen;
- Grote voorwerpen op de vensterbank te dicht bij de ruit worden geplaatst;
- Het glas beplakt of beschilderd is;
- Een deel van de ruit in de zon staat en een deel in de schaduw door bijvoorbeeld bomen en struiken.
- Het is niet toegestaan om glas te beplakken, grote voorwerpen in de vensterbank te plaatsen of ramen af te plakken tijdens het klussen om inkijk te voorkomen etc.

Reinigen

De kozijnen en de deuren kunt u met normale, niet bijtende en niet schurende schoonmaakmiddelen reinigen. Deur- en raamrubbers kunt u in goede conditie houden door ze jaarlijks met een teflonspay te behandelen. De glazen bovenlichten in de binnendeurkozijnen kunt u het beste reinigen met een glasspray (glassex o.i.d).

Rammelende binnendeuren

Het rammelen of onvoldoende sluiten van binnendeuren is eenvoudig te verhelpen. Door stootrubbertjes in de sponning van het kozijn te plaatsen bij rammelende deuren of door het eventueel opvijlen van de sluitplaat in het kozijn bij slecht sluitende deuren.

Deurkrukken

Speling die na verloop van tijd in deurkrukken optreedt, kunt u opheffen door het inbusboutje of de stelschroef in de kruk los te draaien. U kunt deze vervolgens, nadat u de kruk weer in de juiste positie heeft geplaatst, vastdraaien.

Smeren

Geef alle scharnieren, draaipunten, raam- en deursluitingen, sloten en dergelijke elk jaar een druppeltje zuur- en vetvrije olie voor het soepel laten draaien en sluiten. Draait de sleutel zwaar, dan is een beetje grafiet (potloodstiftje) meestal voldoende (geen olie in de cilinder ofwel het sleutelgat). Bij meerpunts raam- en deursluitingen de "haken" inspuiten met een Teflonspray (geen siliconenspray gebruiken). Voor meer informatie over de bediening en onderhoud van de ramen en deuren kunt u de bijlagen 12 en 13 raadplegen.

4.5 KEUKEN

De basisopstelling van het keukenblok is van het merk Bruynzeel, type Atlas. In de keuken is een gemotoriseerde recirculatiekap onder een afzuigkapkastje gemonteerd. Deze kap is voorzien van een koolstoffilter die de geuren moet neutraliseren. Afhankelijk van het gebruik moet deze elke 3 tot 12 maanden worden vervangen.

In het gootsteenkastje is een loze leiding en een wateraansluitpunt aanwezig voor eventueel:

- Een vaatwasser.

Plaatsen vaatwasmachine

In het keukenblok is het mogelijk om achteraf aan de kant van het zijpaneel een vaatwasmachine in te bouwen. Dit gaat dan ten koste van één onderkast van het keukenblok.

Aansluitvoorzieningen (aansluitpunt waterleiding en Y stuk afvoer) zijn al opgenomen in het gootsteenkastje. Voor het achteraf plaatsen van een vaatwasmachine dient vooraf toestemming aan Woonpartners gevraagd te worden. Het aansluiten en plaatsen van de vaatwasser dient door een erkend vakman te worden uitgevoerd.



Te
verwijderen
kastje tbv
eventuele
vaatwasmac
hine

Reiniging

Voor het reinigen van de keuken en het tegelwerk gebruikt u een doek met een in de handel verkrijgbaar vloeibaar en mild reinigingsmiddel. U droogt de gereinigde vlakken na met een zachte, droge doek om te verhinderen dat er water in de naden binnendringt, waardoor het oppervlak kan gaan zwellen. De grepen en knoppen kunt u met normale huishoudelijke schoonmaakmiddelen reinigen en met een droge doek nadrogen.

Niet geschikt zijn sanitair reinigers, reinigers met schurende of agressieve inhoudsstoffen zoals salmiak, aceton, nitro verdunning en oplossingen die met tri- of tetra- beginnen.

Elektrisch koken

Naast de keukenopstelling is een opstelplaats gereserveerd voor een elektrisch kooktoestel. Voor het aansluiten van een elektrisch/ inductie kooktoestel is een Perilex aansluiting aangebracht welke is aangesloten op een 2 fase kookgroep (krachtstroom)

Bedrade aansluiting voor oven

Perilex aansluiting



4.6 BADKAMER

Reinigen

Het sanitair en het tegelwerk kunt u reinigen met de daarvoor bestemde schoonmaakartikelen die verkrijgbaar zijn in de winkel.

Gebruik

Spoel nooit etensresten, jus, (frituur)vet, olie, verbandmiddelen en dergelijke door toilet, wastafel of doucheputje. Deze stoffen kunnen de afvoer laten dichtslibben en verstoppem.

Om te voorkomen dat de bediening van de thermostatische kranen door kalkvorming vast komt te zitten moet u regelmatig deze bediening geheel doordraaien (koud naar warm).

4.7 KERAMISCHE TEGELS

Wandtegels

In de woning is in de keuken, toilet en badkamer keramisch geglazuurd wandtegelwerk aangebracht.

De toegepaste wandtegels is Mosa afmeting 15x 20 cm nummer 0490 glans wit te verkrijgen bij een bouwmaterialenhandel.

Vloertegels

In de woning zijn in de badkamer keramische vloertegels aangebracht met een verdiept gedeelte in de douchehoek. Mosa 74050, 15*15 midden warm grijs of muis grijs zijn de vloertegels die gebruikt zijn in uw woning.

Boren in de vloertegels van de badkamer is niet toegestaan omdat u daarmee de waterkering van de vloer ernstig beschadigd en de kans op lekkage vergroot.

Kosten voor het herstellen van de lekkages, kortsluiting en andere storingen als gevolg van boren, schroeven, spijkers e.d. komen voor uw rekening.

Reinigen

Het tegelwerk kunt u reinigen met de daarvoor bestemde schoonmaak artikelen die verkrijgbaar zijn in de winkel.

4.8 KITVOEGEN

In de woning is siliconenkit toegepast bij voegen in de hoeken van de betegelde wanden en vloeren (keuken, toilet en badkamer).

De siliconenkit voeg vormt een waterdichte afsluiting. Daarnaast is de functie van de kitvoeg de werking tussen de verschillende tegelvlakken mogelijk te maken en scheurvorming te voorkomen. Door zijn elasticiteit en het goede hechtvermogen behoudt siliconenkit jarenlang zijn functie. Hoewel siliconenkit schimmelwerend is uitgevoerd, is het heel belangrijk om deze zo schoon en droog mogelijk te houden.

Wij adviseren u de kitvoegen als volgt te onderhouden:

- Maak na gebruik van de doucheruimte, het aanrechtblad etc. de voegen en het tegelwerk regelmatig schoon en droog;
- Goed ventileren, dus tijdens douchen door de ventilatie op de hoogste stand zetten (hoofdstuk 5.1), voorkomt schimmel. Gebruik hiervoor de meegeleverde afstandsbediening.
- Inspecteer regelmatig de voegen op kwaliteit en functie. Mocht u twijfelen over de kwaliteit van de voeg neemt u dan contact op met Woonpartners Midden-Holland.

4.9 BUITENZONWERING

Ons beleid rond buitenzonwering is recent aangepast. Mocht u zonwering willen aanbrengen dan kunt u dit niet zomaar meer doen. Het huidige beleid betekent dat zonwering enkel nog wordt aangebracht indien het echt noodzakelijk blijkt te zijn en 70% van het complex instemt. Dit dient u ten alle tijden schriftelijk aan te vragen bij Woonpartners Midden-Holland. Let op omdat er een warmte en koude opslag WKO in het complex aanwezig is, mag u nooit binnen 1 jaar zonwering aanbrengen. De opvolgende jaren zal bekeken moeten worden of het systeem in balans is.

Indien Woonpartners akkoord heeft gegeven zal de zonwering aan de volgende criteria moeten voldoen die door de projectarchitect zijn bepaald, namelijk:

- Type zonwering:
BG tot met 6^e verdieping Markisolettes
Omkastings- en begeleiding aluminium gepoedercoated kleur ombergrijs Ral 7022
Doek PBS kleur evening grijs nummer 71883

Verdieping 5 en 6 Markisolettes
Omkastings- en begeleiding aluminium gepoedercoated kleur chocolade bruin ral 8017
Doek PBS kleur evening grijs Orange nummer 71884

- Elektrisch bediende zonwering is voorbereid middels een loze leiding naar de centraaldoos.

4.10 GEBRUIK (NOOD-)TRAPPENHUIS

In geval van calamiteiten (zoals brand) mag u de lift nooit gebruiken. Hiervoor zijn (nood-)trappenhuisen gerealiseerd.

Als er een calamiteit is in het complex, dan dient u via het trappenhuis te vluchten. U gebruikt dan de uitgang van het trappenhuis en vlucht naar de straat.

4.11 GEBRUIK LIFTEN

De liften zijn bestemd voor regulier gebruik. Indien de lift in storing is, kunt u via de alarmknop in de lift contact op nemen Schindler.

In de lift is ook het storingsnummer van Schindler aangegeven.

Ter voorkoming van beschadigen tijdens verhuizen is de lift met hout bekleed.

Deze tijdelijke afmetingen zijn: deuropening 85x210cm, liftkooi 195x100x215cm (lxbxh). Let hierop in verband met uw spullen die u wilt.

Deze tijdelijke houten afwerking wordt verwijderd als de verhuizingen hebben plaatsgevonden.

4.12 BERGINGEN

De appartementen hebben een algemene fietsenberging op de begane grond. Ook is er een scootmobiel ruimte die op aanvraag bij Woonpartners gebruikt kan worden.

Het is niet toegestaan in de wanden, uitgetimmerde koven en plafondisolatie gaten te boren. In de uitgetimmerde koven bevinden zich onder andere riolering en transportleidingen van verwarming.

4.13 CENTRALE BERGING EN SCOOTMOBIELRUIMTE

Het is niet toegestaan fietsen in de lift mee te nemen.

Het stallen van scooters en bromfietsen in de bergingsgangen en op de oplaadplekken voor scootmobielen is niet toegestaan.

5. TECHNISCHE INSTALLATIES

In de hoofdstukken hieronder leest u welke technische installaties er zijn en welk onderhoud zij nodig hebben. Ook geven wij u een aantal tips over gebruik, schoonmaak en onderhoud.

5.1 VENTILATIE

Bij het ontwerp van de woning en de uitvoering is veel aandacht besteed aan thermische isolatie, tochtafdichting en dergelijke. Deze energiebesparende maatregelen vereisen een aangepaste en juiste ventilatie van de woning.

Ventilatiesysteem

Uw woning is voorzien van een gebalanceerd mechanisch ventilatiesysteem met WTW (Warmte Terug Winning). Hiermee wordt de warmte van de af te voeren lucht gebruikt om de toevoer van nieuwe lucht van buiten voor te verwarmen. De ventilatie box bevindt zich in de technische ruimte. In de ventilatie box zijn ook twee filters aanwezig die de lucht zuiveren van stofdeeltjes. U kunt deze filters maandelijks reinigen door middel van de filters te stofzuigen.

Het ventilatiesysteem wordt gestuurd aan de hand van draadloze 15RF CO2 sensor in de woonkamer en hoofdslaapkamer. Deze meet de luchtvochtigheid in de woning en zal automatisch hoger of lager gaan draaien.

Om het systeem goed zijn werk te laten dient u de ramen en deuren zoveel mogelijk dicht te houden.

Zie handleiding in bijlage 3.

Recirculatie kap

In de keuken is een recirculatie kap onder een afzuigkapkastje gemonteerd. Hierdoor worden zoveel mogelijk kookluchtjes afgevangen. De bediening van de recirculatiekap regelt u met de aanwezige frontschakelaar. Geadviseerd wordt om tijdens het koken de handschakelaar van het ventilatiesysteem in de hoogste stand te zetten.

Het koolstoffilter in de recirculatie kap dient u periodiek te vervangen. Dit koolstoffilter bevindt zich achter de 2 aluminium roosters.

De aluminium roosters dient u regelmatig schoon te maken voor een goede werking van de afzuiging. Deze kunnen in de vaatwasser of met een sopje worden schoongemaakt.

Voor verdere uitleg over de handbediening zie bijlage 9.

Ventilatie badkamer.

De badkamer wordt ook mechanisch geventileerd. De ventilatie van de badkamer heeft een losse afstandsbediening die werkt op batterijen. Zorg dat tijdens en na het douchen altijd dat er afzuiging is om onder andere schimmelvorming te voorkomen.

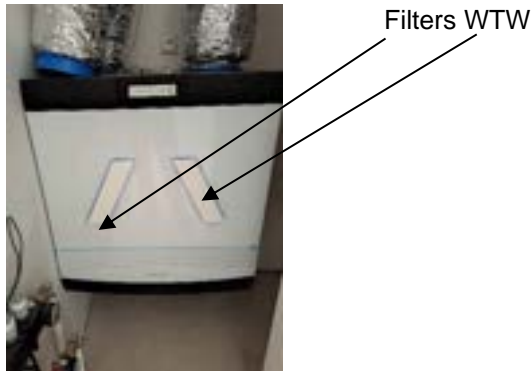
Trekt u ook altijd met een wisser de wand en vloertegels in de douchehoek droog.

Onderhoud aan ventilatie systeem

De huurder dient regelmatig de filters te controleren op vervuiling en zo nodig te vervangen (elke 6 maanden) of te reinigen (regelmatig, afhankelijk van snelheid van vervuilen van de filters, minimaal elke 3 maanden), dit kan met een stofzuiger of met een sopje.

Let erop dat in de beginperiode dat u nog aan het klussen bent in de woning, er nog veel stof in de woning ontstaat en dus dat u de filters extra controleert en schoonmaakt.

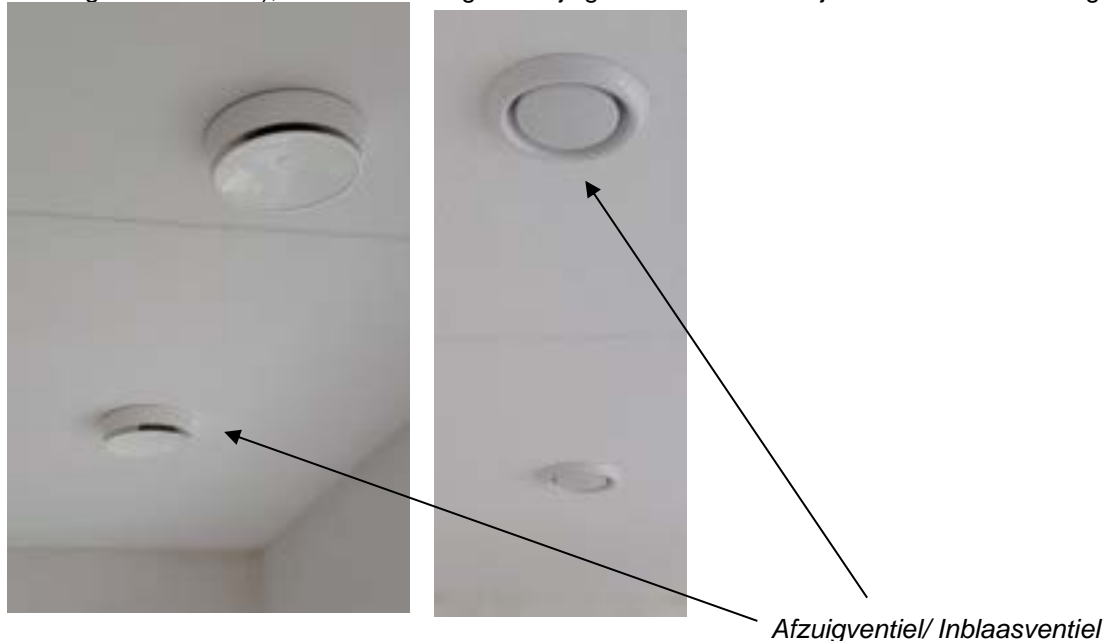
De eigen dienst van Woonpartners zal elke paar maanden een afspraak maken om deze bij u te komen vervangen. Zie ook bijlage 3.



Het uitschakelen van de mechanische ventilatie (WTW) is niet toegestaan, behalve bij verwisselen van filters en calamiteiten. Op last van bijvoorbeeld de brandweer kan worden geadviseerd om ramen, deuren en roosters te sluiten en om de WTW-unit uit te schakelen door de stekker uit het stopcontact te halen.

Afzuig- en inblaasventielen

De afzuig- en inblaasventielen in de keuken, badkamer en technische ruimte zijn door de aannemer afgesteld, zodat de juiste hoeveelheid lucht wordt afgevoerd. Het is dan ook niet raadzaam deze instellingen te wijzigen. Let daarom op dat als u de ventielen schoonmaakt (met stofzuiger of stofdoek), u deze instelling niet wijzigt. Plaats u ook het juiste ventiel weer terug.



Spuiventilatie

Extra ventileren kan door het op de kierstand zetten van een raam of deur (spuiventilatie). Het beste tijdstip om extra te ventileren is afhankelijk van de hoeveelheid vervuilde en met waterdamp verzadigde lucht in uw woning. Als u condens op uw ramen ziet, is extra ventilatie nodig. Zet op deze momenten, ook als u het binnenklimaat van de woning niet prettig vindt, het ventilatiesysteem op een hogere / de hoogste stand (middels de schakelaar in de woonkamer) of open een raam.

Doordat de woning goed is geïsoleerd en de spleten en kieren in het huis (lucht)dicht zijn gemaakt, wordt veel energie bespaard. Dat is natuurlijk een goede zaak. Maar het is niet zo dat u nog meer op de stookkosten bespaart door niet te ventileren. Door niet of niet goed te ventileren wordt de woning vochtig, vooral omdat het 'leefvocht' in de woning niet naar buiten kan. Het is veel voordeliger om (geventileerde) droge lucht op te warmen dan met waterdampverzadigde lucht.

Tips voor bewust ventileren

- Ter voorkoming van ongelijkmatige krimpverschijnselen dient de verdamping van het vocht gelijkmatig en langzaam te geschieden. Stook daarom niet te hoog, voer de temperatuur geleidelijk op en zorg voor voldoende ventilatie.
- De toe- en afzuigventielen dienen door u regelmatig schoon gemaakt te worden met de stofzuiger. Let op! Deze afzuigventielen zijn speciaal ingesteld op in te blazen en af te zuigen hoeveelheden. Wees voorzichtig en draai niet onnodig aan de ventielen;
- Laat de spleten onder de binnendeuren ongemoeid! Er hoort een spleet van ca 20mm onder de deur te zijn i.v.m. ventilatie van de ruimten.
- Wees zuinig met water bij het schoonmaken. Stofzuigen is vaak effectiever dan boenen en dweilen.
- Zet de eerste maanden géén meubels tegen de muur, houd minimaal 5 cm ruimte om een goede luchtstroom te behouden.
- Indien er op behang of spuitwerk schimmelvorming optreedt, adviseren wij u de ventilatie in de ruimte te verhogen en de schimmelplekken te laten drogen. Na droging is de schimmel meestal met een zachte borstel of stofzuiger te verwijderen.
- Een goede indicatie voor te veel vocht in huis is als condensvorming zich voordoet aan de binnenzijde van de buitenbeglazing.

5.2 ELEKTRICITEIT

In de meterkast van uw woning bevindt zich een zogenaamde groepenkast met groepschakelaars en een aardlekschakelaar. Op de groepenkaart is aangegeven welke groepschakelaar voor welk deel van de installatie is.

Alle groepen tezamen zijn beveiligd door een aardlekschakelaar. **Veilige apparaten of lampen aansluiten is alleen mogelijk als u de betreffende groep in de groepenkast hebt uitgeschakeld.** Als een apparaat door een defect onder stroom komt te staan of er kortsluiting ontstaat, zal de aardlekschakelaar onmiddellijk alle stroom uitschakelen. De stroom dient onmiddellijk na het indrukken van de testknop op de door de aardlekschakelaar beveiligde groepen in het gehele huis uitgeschakeld te zijn. Wij adviseren u de aardlekschakelaar minimaal één keer per jaar in- en uit te schakelen door middel van de testknop. Een handig moment hiervoor is bijvoorbeeld bij ingang van zomer- of wintertijd (tegelijk met klokken en tijdgeschakelde apparatuur).

Vraag voor uitbreiding van de elektrische installatie in een huurwoning altijd schriftelijk toestemming aan bij Woonpartners Midden-Holland. Laat uitbreiding van de elektrische installatie altijd uitvoeren door een erkend installateur.

Loze leidingen

In uw woning bevinden zich een aantal loze elektraleidingen. In deze leiding bevindt zich een zwarte inspectiedraad. Men mag nooit aan de inspectiedraad direct een kabel bevestigen en dan proberen er doorheen te trekken. Men dient eerst een trekveer van minimaal 20 meter aan deze draad te bevestigen. Als de veer er doorheen geduwd is, kan men aan de veer de desbetreffende kabel bevestigen.

PV panelen

Op het dak van het complex zijn zonnepanelen ofwel PV-panelen ('Photo Voltaic'), aangebracht welke zijn aangesloten op uw meterkast. Elke woning heeft 3 zonnepanelen tot beschikking. U als inwoner heeft zelf de taak om zelf deze in de gaten te houden of de zonnepanelen goed functioneren. Dit kan door de slimme meter goed in de gaten te houden en regelmatig te controleren of de zonnepanelen nog terug leveren. Maakt u maandelijks een foto van de meterstanden zodat u een goede controle kunt houden. Daarnaast is het van belang dat u uw pv panelen aanmeldt op energieleveren.nl. Uw PV paneel is **Astroenergy 415WP Monocrystalline PV Module CHSM54N(BL)-HC Series (182)** en uw omvormer is **APsystems DS3**.

Algemene ruimten

De ledverlichting van de algemene ruimten (buiten en binnen), de lift, de deurautomaten en overige centrale voorzieningen zijn aangesloten op een aparte bemeteringsgroep die is aangebracht in de centrale voorzieningen kast op de begane grond. Hier heeft u geen toegang toe. De kosten van de algemene voorzieningen worden verrekend in de servicekosten. De verlichting bij balkon of terras is aangesloten op de installatie van de woning (PKVW Politie keurmerk veilig wonen.).

Algemeen

De verwarmingsinstallatie bestaat uit een individuele warmtepompunit, die de woning voorziet van warmte voor de vloerverwarming en warm tapwater. Daarnaast kan de unit in de zomer ook zorgen voor koeling van de woning. De warmtepompunit is aangesloten op bodemlussen in de grond (gesloten bron). De bodemlussen bevinden zich onder het complex en transporteren de warmte/ koude vanuit de bodem naar de warmtepomp.

De warmtepomp inclusief het boilervat bevinden zich in de technische ruimte. Het is NIET toegestaan de instellingen van de warmtepomp en afsluiters van het systeem zelf aan te passen of te wijzigen. Dat zou het energieverbruik in uw woning ongunstig kunnen beïnvloeden en tot schade aan de installatie kunnen leiden. Het is daarnaast ook NIET toegestaan de warmtepomp zelf bij te vullen. Hiervoor moet u bellen of een afspraak maken naar= Woonpartners.

Voor verdere uitleg over het systeem zie bijlage 14.



Vloerverwarming

De verwarming van de woning geschiedt middels vloerverwarming. In de badkamer is vloerverwarming en een elektrische radiator aangebracht.

Bij vloerverwarming wordt de ruimte over het hele vloeroppervlak verwarmd behalve in de douchehoek waar geen vloerverwarming ligt. De warmteafgifte verloopt hierdoor gelijkmatiger maar ook trager in vergelijking tot traditionele radiatoren. De temperatuur is in te stellen middels de digitale thermostaat in de woonkamer. De slaapkamer(s) heeft/ hebben een eigen naregelingsthermostaat en zijn dus onafhankelijk van de woonkamer te regelen. De badkamer is voorzien van een elektrische radiator als aanvullende verwarming. Maar koelen in de badkamer is echter niet mogelijk.



thermostaat

LET OP: Er zijn een aantal aandachtspunten of spelregels verbonden aan het gebruik van vloerverwarming namelijk:

- Instelling thermostaat:
 - U kunt de temperatuur wijzigen door het pijltje naar boven of naar beneden in te drukken.
 -

Voor nadere informatie over de regelmogelijkheden van de thermostaat zie bijlage.
- Trage opwarmtijd
 - Vloerverwarming heeft als eigenschap dat het gelijkmatig opwarmt en warmte vasthoudt. Maar doordat de dekvloer op moet warmen, duurt het lang voordat de gewenste omgevingstemperatuur is bereikt. Een temperatuurwisseling van 18 graden naar 20 graden kan, afhankelijk van de situatie, soms enige uren duren. Het is dan ook niet aan te raden om vaak de temperatuur te veranderen. Behalve dat het lang duurt voordat het temperatuur verandering voelbaar is, kost het extra energie wat merkbaar kan zijn in de energierekening.
- Handhaaf een constante temperatuur
 - De vloerverwarming presteert het meest optimaal als het systeem is ingesteld op een constante temperatuur. 20 graden is een temperatuur die veel mensen als comfortabel ervaren.
- Wijzig de temperatuur niet gedurende de dag
 - Een constante temperatuur betekent dat de verwarming 's nachts niet verlaagd hoeft te worden of als u kortstondig het huis verlaat. Alleen als u langdurig (meerdere dagen achter elkaar) afwezig bent kunt u de verwarming lager zetten. Lager dan 17 graden is niet aan te bevelen omdat u onder deze temperatuur geen energie meer bespaart.



Vloerverwarming verdelers

De vloerverwarming wordt gevoed vanuit de verdeler en staan in verbinding met de warmtepomp. De verdeler is van tevoren ingeregeld en gemarkeerd.

Het is niet toegestaan zelf de inregeling aan te passen of iets tegenaan te zetten.

De verdelers voeden watergevulde slangen in de dekvloer. Om lekkage en (water)schade te voorkomen is het verboden om in de vloer te hakken, boren, spijkers in te slaan e.d.

Koelen

De warmte die in de winter nodig is om uw woning te verwarmen wordt via de bodemplussen onttrokken uit de bodem. De warmte onttrekking moet gecompenseerd worden en dat gebeurt in de zomer. Dan wordt warmte uit de woning onttrokken en teruggepompt naar de bodem. Hierdoor kan de bodembron (in theorie) oneindig lang mee. Door in de zomer warmte aan de woning te onttrekken koelt de woning enkel graden af. Dit geeft een koelend effect in de woning. Het is wel aan te raden hierbij de ramen en deuren zoveel mogelijk gesloten te houden om het koelende effect in de woning te behouden. Het is geen airco. Koelen in de badkamer is niet mogelijk.

Veranderingen in koelend effect zullen traag verlopen. Hier zijn dezelfde aandachtspunten en spelregels van toepassing als bij de vloerverwarming.

De thermostaat zal op een gegeven moment vanzelf overschakelen van verwarmen naar koelen. In de regel gebeurt dit als de buiten temperatuur een aantal dagen achter elkaar hoog genoeg is geweest. Gemiddeld genomen vindt de omschakeling plaats in de maand april.

Verwarming badkamer

Om de badkamer van een hogere temperatuur te kunnen voorzien kan de elektrische verwarming worden ingeschakeld. Maar de radiator kan ook gebruikt worden om handdoeken te drogen. De regeling van de radiator is alleen handmatig bedienbaar en programmeerbaar. Voor het instellen van de radiator zie bijlage 7. Let op, deze radiator kan veel stroom verbruiken.

Warm tapwater

Warm tapwater komt uit een boiler van 180 L. Het boiler vat wordt één keer per 24 uur gevuld en in de nacht opgewarmd. De capaciteit van het boiler vat (180 L) is voldoende voor normaal gebruik van warm tapwater (voldoende voor +/- 30 minuten douchen). In de warmtepompunit is een elektrisch verwarmingselement geïntegreerd. Dit element doet dienst als back-up (indien de warmtepomp of bodemplussen niet functioneren). Voor de gebruiks- en onderhoudshandleiding hiervan zie bijlage 4. Het is niet toegestaan zelf de instellingen hiervan te wijzigen.

Onderhoud warmtepompunit en vloerverwarming.

De huurder dient de waterdruk in het vloerverwarmingssysteem regelmatig te controleren en zo nodig te ontluchten dan wel bij te vullen. De waterdruk in het vloerverwarmingssysteem dient minimaal 1,2 Bar en maximaal 2 Bar te zijn. De waterdrukmeter bevindt zich in de technische ruimte op de begane grond (bij de warmtepomp). In die ruimte is ook een vulpunt om het vloerverwarmingssysteem bij te vullen, zie bijlage 8 hoe het systeem kan worden bijgevuld. Deze handleiding is ook in de technische ruimte aanwezig.

5.4 WATERINSTALLATIE

De waterleiding bestaat uit een koud- en warmwaterleiding en is hoofdzakelijk gemaakt van kunststof buizen.

Alle sanitair is voorzien van een stopkraan. De aansluiting voor de wasmachine is voorzien van een tapkraan met schroefdraad waarop een slang kan worden gekoppeld.

Calamiteit

De hoofdkraan bevindt zich in de in de meterkast van uw woning. Bij lekkage draait u de hoofdkranen dicht. Hierdoor is uw hele installatie afgesloten. U kunt hierna de oorzaak opsporen en (laten) herstellen waarna de hoofdkraan weer open kan. Een overlopend toiletreservoir kunt u bijvoorbeeld met de desbetreffende stopkraan (bereikbaar via bedieningspaneel toilet) in het reservoir afsluiten, de rest van de waterleidingen kan dan gewoon worden gebruikt.

Onderhoud

Stopkranen worden vrijwel nooit gebruikt. Er is kans dat ze na verloop van tijd door kalkaanslag en uitdroging vast gaan zitten. Draai daarom de stopkranen regelmatig enige malen open en dicht, waardoor de kalkaanslag wordt verwijderd.

Wij adviseren u de waterleidingen bij onregelmatig gebruik, goed door te laten lopen voordat u het water gaat drinken. Tevens is het belangrijk om waterkranen na een vakantieperiode voor gebruik 2 minuten te laten doorlopen i.v.m. legionella preventie.

5.5 NUTS VOORZIENINGEN / ENERGIE LEVERING

Stroomleverancier en waterleverancier

Voor de levering van stroom kiest u zelf een leverancier waarmee u een contract afsluit. Uw waterleverancier is OASEN (www.oasen.nl) of 0182-593530). De meterstand moet u zelf doorgeven.

U moet zich uiterlijk 1 week na sleuteloverdracht aan te melden bij een energieleverancier (b.v. Eneco, NUON etc.).

De woningen zijn voorzien van een 'slimme meter'. U kunt er dus voor kiezen om een contract af te sluiten met zogenaamd 'dag- en nacht tarief' (hoog/laag).

De meterstanden zijn bij sleuteloverdracht opgenomen. Dit zijn uw beginstanden.

5.6 RIOLERING

Onderhoud

Om rioolluchtjes tegen te houden is de afvoer van ieder sanitair toestel voorzien van een waterslot/sifon. Onder bepaalde omstandigheden kan het voorkomen dat het waterslot niet functioneert. Dit kan bijvoorbeeld gebeuren door verdamping of door wegzuiging bij overbelasting van het riool. U kunt het waterslot herstellen door het te vullen met water of door de kraan even aan te zetten.

Wanneer u met vakantie gaat, kunt u verdamping van het waterslot voorkomen door in de afvoer een eetlepel plantaardig olie te gieten. Chemische middelen zoals aceton, jodium, terpentijn, wasbenzine etc. mogen **niet** door de afvoeren gespoeld worden.

Calamiteit

Bij een verstopte afvoer dient u eerst na te gaan of de sifon niet dichtgeslibd is. Onder het aanrecht, de wastafel en bij de wasautomaat kunt u de beker van het sifon losdraaien en het vuil verwijderen. U kunt ook een zogenaamde gootsteenontstopper (plopper) aanschaffen. Voordat u deze gebruikt moet u de wasbak of gootsteen halfvol water laten lopen. De gootsteenontstopper wordt dan over de afvoer geplaatst en op en neer gehaald. U kunt ook een ontstoppingsmiddel gebruiken. Volg dan echter wel stipt de aanwijzingen op de verpakking en bewaar deze verpakking. Mocht u na het gebruik van een ontstoppingsmiddel toch nog verstoppingen hebben en de ontstoppingsdienst moeten inschakelen laat de ontstoppingsdienst dan weten welke middelen u heeft gebruikt.

Bij hardnekkige verstoppingen kunt u contact opnemen met de ontstoppingsdienst RRS. Deze is te bereiken via telefoonnummer: 070-336 88 88 (spoed) of via www.rrs.nl/adres

5.7 TELECOMMUNICATIE

De telecommunicatie-installatie:

- in de meterkast zijn twee huisaansluitingen van twee verschillende providers aanwezig;
- in de woonkamer één onbedraad aansluitpunt;
- in de ouderslaapkamer (slaapkamer één bedraad en één onbedraad aansluitpunt);

De onbedrade aansluitpunten zijn voorzien van loze elektraleidingen die uitkomen in de meterkast. In deze leiding bevindt zich een inspectiedraad. Men mag nimmer aan de inspectiedraad direct een kabel bevestigen en dan proberen er doorheen te trekken. Men dient eerst een trekveer van minimaal 20 meter aan deze draad te bevestigen. Als de veer er doorheen geduwd is, kan men aan de veer de desbetreffende kabel bevestigen.

Het aansluiten van de telefoon dient u zelf te regelen met een telecombedrijf. De kosten komen voor uw rekening. Indien u meerdere telefoon- of televisieaansluitingen heeft, kan het signaal verzwakken. Dit is op te lossen door een versterker te plaatsen.

Voor aansluiting op de kabel kunt u contact op te nemen met aanbieders. Voor glasvezel kunt u informeren bij KPN.

LET OP: eventuele storingen met televisie- en/of telefoonaansluitingen kunnen optreden als de aansluitingen niet voldoende zijn afgeschermd bij het aanbrengen van spuitwerk, sauswerk of behang. De aansluitpunten kunnen daardoor vuil worden, waardoor ze geen goed contact meer maken. Storingen veroorzaakt anders dan de hierboven vermelde oorzaken kunt u doorgeven aan uw provider.

Videofooninstallatie

De woningen zijn voorzien van een videofooninstallatie.

De videfoon mag nooit van de wand worden gehaald, omdat dit het gehele systeem ontregelt, waardoor mogelijk de bel bij de overige bewoners niet naar behoren meer functioneert. De verstoring kan vervolgens alleen door een installateur worden verholpen.

Kosten voor het herstel zullen bij u in rekening worden gebracht. Let ook op dat behanglijm, vocht van verven e.d. niet in het apparaat terecht komt.

Voor de handleiding van de videofooninstallatie, zie de bijlage 10.

5.8 BRAND-/ROOKMELDINSTALLATIE

De woningen zijn voorzien van een rookmelder, die aangesloten zijn op het lichtnet of op een batterij werken. Het rode lampje op de rookmelder zal in eerste instantie gaan knipperen en daarna een piepend geluid geven, wanneer deze vervangen dient te worden.

Onderhoud

Wanneer u in de woning gaat wonen dient u de beschermhoesjes te verwijderen en deze te bewaren in de meterkast. Wij adviseren u de kapjes die bij sleuteloverdracht op de melders zitten tijdens het klussen te laten zitten, zodat deze niet door het stof van het klussen af kan gaan. Ook bij eventuele verbouwwerkzaamheden in de toekomst kunt u deze beschermingshoesjes weer om de rookmelder heen te doen.

Wij raden u aan om de rookmelders vier keer per jaar even goed uit te stofzuigen. Dit om valse meldingen te voorkomen.

De rookmelders zijn erg gevoelig en kunnen daardoor wel eens spontaan afgaan door stof, vuil, of een spinnetje. Zie voor gebruik de bijgevoegde handleiding van de rookmelders in bijlage 6.

5.9 INBRAAKPREVENTIE (PKVW)

De woningen voldoen aan de eisen van het Politiekeurmerk Veilig Wonen (PKVW). Het certificaat wordt echter niet afgegeven.

6 AFVAL EN GROFVUIJL

De gemeente heeft ondergrondse containers geplaatst waar u uw huisvuil kwijt kunt. De containers zijn te bedienen met passen. Deze passen kunt u opvragen bij de klantenservice van Cyclus via info@cyclusnv.nl of 0182-547 500 (elke werkdag van 07.30 – 17.00 uur).

Voor het ophalen van grof vuil moet u altijd een afspraak maken met cyclus voordat u uw afval aanbiedt. Voor meer informatie over tarieven en aanlevervoorwaarden of het maken van een afspraak kunt u op werkdagen contact opnemen met Cyclus.

7. BIJLAGEN

1. Technische omschrijving;
2. Elektrisch sluitsysteem PAC;
3. Gebruikshandleiding ventilatie unit (wtw);
4. Gebruikshandleiding centraal warmtepomp;
5. Gebruikshandleiding ruimte thermostaten;
6. Gebruikshandleiding rookmelders
7. Gebruikshandleiding thermostaat handdoekradiator;
8. Instructie bijvullen vloerverwarming;
9. Handleiding recirculatie kap;
10. Handleiding videofoon;
11. Instructie bediening meer puntsluiting deuren;
12. Reiniging en onderhoud sloten en scharnieren;
13. Instructie bediening en onderhoud draai-kiepramen.
14. Bodemenergie en installatieopzet
15. Gebruik draaikiepramen

Technische omschrijving

Complex met 46 huurwoningen Westergouwe Natuurzicht 3.1 te Gouda

OMSCHRIJVING PROJECT

Aan de inhoud van deze omschrijving kunnen geen rechten worden ontleend

MAATVOERING

Alle genoemde maten op de verhuurplattegronden en in de technische omschrijving zijn 'circa'- maten. Aan de vermelde maten kunnen geen rechten ontleend worden.

VLOEREN

- De begane grondvloeren van de woning bestaat uit een geprefabriceerde geïsoleerde betonvloer, voorzien van een afwerkvloer en kruipluik achter de voordeur.
- De verdiepingvloeren van de woning zijn uitgevoerd als betonnen systeemvloeren en voorzien van een afwerkvloer.
- In de afwerkvloeren zit vloerverwarming, waterleidingen en elektra verwerkt. (Dus nooit boren, hakken of frezen in de vloeren)

GEVELS/SPOUWMUREN:

- De buitenspouwmuren bestaan uit schoon gevelmetselwerk met daarin opgenomen de gevelkozijnen.
- De binnen spouwmuren zijn uitgevoerd als kalkzandsteenwanden

BOUW- EN BINNENWANDEN:

- De dragende woning scheidende wanden in de woning zijn uitgevoerd in kalkzandsteenwanden. De niet dragende binnenwanden zijn uitgevoerd in cellenbeton elementen.

DAKEN:

- Het platte dak is voorzien van een bitumineuze dakbedekking.

KOZIJNEN, RAMEN EN DEUREN

- De gevelkozijnen met daarin opgenomen ramen en deuren zijn uitgevoerd in kunststof en beglaasd met hoog rendement isolatieglas.
- De binnendeurkozijnen in de woning zijn vervaardigd van gemoffeld plaatstaal met een bovenlicht van blank glas. (Geen bovenlicht t.p.v. de meterkast).
- De binnendeuren van de woning zijn fabrieksmatig afgewerkte opdekdeuren voorzien van op de ruimte afgestemd hang en sluitwerk.
- De kozijnen, ramen en deuren aan de buitenzijde van de woning zijn voorzien van hang en sluitwerk conform de eisen Politiekeurmerk Veilig Wonen.

KEUKEN:

- In de woning is een keukenblok aanwezig met een lengte van 180 cm.
- Het keukenblok is samengesteld uit 3 stuks onderkasten met aanrechtblad en enkele spoelbak, 3 stuks bovenkasten van 78 cm hoog en een opstelplaats voor een kooktoestel met daarboven een afzuigkapkast en (recirculatie) afzuigkap.
- Er is geen gasaansluiting aanwezig.
- Er is een aansluiting voor elektrisch koken voorbereid met aan de andere zijde een opstelplaats en elektrische aansluiting voor een koelkast.
- Op het aanrechtblad bevindt zich een keukenmengkraan.
- Boven het aanrechtblad en in de kookhoek is wandtegelwerk aanwezig.
- Er is een voorziening voor elektrisch koken (2 fase) middels een Perilex aansluiting
- De keuken is voorbereid op vaatwasser, de voorzieningen zijn aansluitingen met een koud waterkraan, T-stuk afvoer en een 220 Volt wandcontactdoos.

BADKAMER:

- De badkamervloer is voorzien van vloertegels, de wanden zijn rondom betegeld tot aan het plafond. In het vloertegelwerk van de badkamer is een iets verdiept douche gedeelte met een vloerput opgenomen.
- De uitrusting van de badkamer bestaat uit geglazuurde keramische wastafel met een wastafelmengkraan en planchet en rechthoekige spiegel. De douchehoek is voorzien van een douchemengkraan met glijstangcombinatie en douchekop.
- Bediening voor mechanische ventilatie.

Technische omschrijving

TOILET

- Het toilet is voorzien van vloertegels en wanden zijn rondom betegeld tot ca. 120 cm.
- De uitrusting van het toilet bestaat uit een staande toiletcombinatie met toiletzitting en deksel, een keramisch fontein met een één-knops fonteinkraan.

PLAFOND- EN WANDAFWERKING

- Spuitwerk in structuur wordt toegepast boven het wandtegelwerk in de badkamer en in het toilet, op alle betonplafonds met uitzondering van de meterkast.
- Binnenwanden anders dan waar spuitwerk of tegelwerk is aangebracht zijn behang klaar afgewerkt.

BINNENRIOLERING:

- De binnen riolering is uitgevoerd in PPC waarop alle lozingstoestellen zijn aangesloten.
- In de berging is een aansluiting ten behoeve van een wasmachine en wasdroger aanwezig en in de keuken is een aansluiting voor een vaatwasser voorbereid.

WATER-INSTALLATIE

- Ten behoeve van de koud watervoorziening zijn aansluitpunten aanwezig voor de wasmachine, de mengkraan in de keuken, de douche, wastafel in de badkamer, de fonteinkraan en spoelinrichting van het closet in het toilet.
- Ten behoeve van de warmwatervoorziening zijn aansluitpunten aanwezig voor de keukenmengkraan en de douche en wastafelmengkraan in de badkamer.
- De warmwatervoorziening vindt plaats door de centrale warmteopwekking middels een warmtepomp-installatie.

GAS-INSTALLATIE

- In de woning is géén gasaansluiting aanwezig.

ELEKTRA-INSTALLATIE:

- In de woning is een laagspanningsinstallatie aanwezig geïnstalleerd volgens het gemodificeerde centraaldozen systeem, conform NEN 1010 een plaatselijke voorschriften nutsbedrijven. De loggia is voorzien van een elektrapunt aan de wand en een plafondarmatuur.
- Ten behoeve van telecommunicatie is in de meterkast een ethernet aansluiting aanwezig voor bellen, TV kijken en internet. Ten behoeve van ethernet aansluiting in woonkamer en hoofdslaapkamer zijn aansluitingen voorbereid door middel van loze leidingen.
- Conform de geldende voorschriften zijn er rookmelders aanwezig, die op het lichtnet zijn aangesloten.
- De voordeur is voorzien van een vrijloopdranger welke wordt aangestuurd door een rookmelder.
- Op het dak zijn per woning 3 stuks PV-panelen voorzien die zijn gekoppeld aan de elektra-installatie in de woning.

MECHANISCHE VENTILATIE

- De woningen zijn voorzien van een CO2 gestuurde WTW-ventilatiesysteem met mechanische toe- en afvoer door middel van een WTW-unit in de techniek ruimte van het appartement.
- Er zijn in de gevelkozijnen géén ventilatieroosters opgenomen.
- De toevoer van verse lucht vindt plaats door middel van luchtventielen in de woonkamer en slaapkamers.
- In de keuken, het toilet en de badkamer en techniekruimte vindt de afzuiging plaats.
- De installatie is middels een standenschakelaar te bedienen in de woonkamer en badkamer.

Technische omschrijving

VERWARMINGSINSTALLATIE

- De verwarmingsinstallatie is uitgevoerd als laag temperatuur vloerverwarming in de afwerkvloeren. De vloerverwarming is te regelen met de kamerthermostaat in de woonkamer met een naregeling per verblijfsruimte (in de slaapkamers).
- De warmtevoorziening vindt plaats door een warmtepomp-installatie. De warmtepomp heeft een voorraad vat van 150 liter warm water.
Deze installatie zorgt in de zomer (via de vloerverwarming ook voor (passieve) verkoeling.
- In de badkamer is een elektrische handdoek-radiator opgenomen.

Electronisch Sluitsysteem

Uw complex is uitgerust met een elektronisch sluitsysteem, voor de algemene ruimtes.

Hierbij kennen we twee soorten deuren: Automatisch en hand bediend.

Bij de deuren met een automaat hoeft u alleen uw sleutel (TAG) voor de lezer te houden, als deze geaccepteerd is gaat de deur automatisch open.

Bij hand bediende deuren dient u naar acceptatie van de sleutel zelf de deur te openen. Het kan zijn dat dat u even de deur in de sponning moet trekken / duwen om de sluitplaat de kans te geven om te ontgrendelen.

ROOD = Onbekende sleutel

Wisselend **ROOD-GROEN** = Bekende sleutel maar geen toegang tot deze ingang/ruimte

GOEN: =Sleutel geaccepteerd



Hoofd Entree / Bellenbord
Paslezer



(Standaard) Paslezer



Elektronische Sleutel
(TAG)

Bij verlies of diefstal van één of meerdere sleutels dient u altijd contact op te nemen met Woonpartners Midden-Holland.

Handleiding voor de gebruiker

HRC-EcoMax/ HRC-MaxComfort

Balansventilatie met warmteterugwinning

Deze handleiding is bedoeld voor de gebruikers van het balansventilatie systeem van het type HRC-EcoMax en HRC-MaxComfort. De handleiding bevat belangrijke informatie over de bediening en onderhoud van het ventilatietoestel met warmteterugwinning.

Deze handleiding hoort bij de uitvoeringen:

HRC-300-EcoMax

HRC-300-MaxComfort

HRC-400-EcoMax

HRC-400-MaxComfort

HRC-500-EcoMax

HRC-500-MaxComfort

Inhoudsopgave

1. Voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies	4
2. Algemene werking balansventilatiesysteem	5
3. Product informatie	8
4. Bedienen van het toestel	9
5. Onderhoud	18
6. Storingen	22
7. Certificering en garantie	26

Waarom ventileren?

Het belang van goede ventilatie

Huizen worden steeds beter geïsoleerd. Dat is goede ontwikkeling, want het bespaart heel veel energie en geld. Goede isolatie vermindert helaas wel de luchtverversing in uw woning, want in een luchtdichte woning kan de lucht niet van buiten naar binnen, of andersom. En dat is nou juist géén goede ontwikkeling, want u en uw woning hebben frisse lucht nodig.

Even een raampje openzetten is niet voldoende; op het moment dat u het raam sluit is de frisse lucht alweer verdwenen. U heeft ongeveer 25 m³ frisse lucht per uur nodig, dus goede ventilatie is pure noodzaak. Zonder goede ventilatie wordt het vochtig en muff in huis, met bacteriën, schimmels en gezondheidsklachten zoals hoofdpijn, allergieën en luchtwegirritaties als gevolg. Bovendien is het ook nog eens zo dat het verwarmen van deze vochtige lucht meer energie kost dan het verwarmen van droge lucht.

Natuurlijk schetsen we hiermee een extreme situatie, maar een goed ventilatiesysteem is niet voor niets verplicht in nieuwe huizen. Dit balansventilatietoestel kan volledig automatisch functioneren en bespaart energie. Maar nog belangrijker, het komt dus ook uw gezondheid ten goede!

1. Voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies

1.1 Veiligheidsvoorschriften

- Installatie, inbedrijfstelling en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een erkend installateur, tenzij anders aangegeven. Een niet erkend installateur kan persoonlijk letsel veroorzaken of schade toebrengen aan het functioneren van het ventilatiesysteem;
- Na de installatie bevinden alle onderdelen die kunnen leiden tot persoonlijk letsel zich veilig in de behuizing. Open de behuizing niet;
- Volg steeds de veiligheidsvoorschriften, waarschuwingen, opmerkingen en instructies uit deze handleiding op. Het niet opvolgen van veiligheidsvoorschriften, waarschuwingen, opmerkingen en instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het toestel;
- Het is niet toegestaan het toestel of de specificaties in dit document aan te passen. Een aanpassing kan persoonlijk letsel veroorzaken of schade toebrengen aan het functioneren van het ventilatiesysteem;
- Haal de stekker niet uit het stopcontact, tenzij dit staat aangegeven in de handleiding van het toestel.
- Vervang de filters (minimaal) elk half jaar. Hierdoor blijft de binnen lucht gezond en comfortabel en wordt het toestel beschermd tegen vuil;
- Laat de gebruikershandleiding altijd bij het toestel.

1.2 Toepassingsgebied

Het toestel is alleen geschikt voor de woningbouw en niet voor industrieel gebruik, zwembaden en/of sauna's. Het luchtdebiet van het toestel moet aansluiten op de ventilatiebehoefte van de woning.



Let op: Het is niet toegestaan om een wasemkap met motor of een wasdroger op het systeem aan te sluiten.

2. Algemene werking balansventilatiesysteem

Om in uw woning een gezond leefklimaat te creëren dient er goed te worden geventileerd. Uw woning is daarom voorzien van een mechanisch toe- en afvoerventilatiesysteem van Orcon. Dit systeem bestaat uit een centraal opgesteld balansventilatiestoestel (HRC-EcoMax/MaxComfort), een kanalsysteem met toe en afzuigventielen in de verschillende kamers en kan worden gecombineerd met een standenschakelaar, een RF afstandsbediening en/of CO₂ ruimtesensor(en).

1. Een centraal geplaatst HRC-EcoMax/MaxComfort balansventilatiesysteem
2. Afstandsbediening 15RF of HRC Display inbouw 15RF
3. CO₂-Sensor 15RF
4. Geluidsdempers (minimaal 1m) voor een zeer stille installatie
5. Luchtverdeelsysteem voor de toe en afvoer van de vervuilde lucht van en naar het toestel
6. Dakdoorvoer
7. Geveldoorvoer



Overzicht ventilatie systeem HRC-EcoMax/MaxComfort

In balans

De HRC-EcoMax/MaxComfort is uitgerust met twee ventilatoren: een toevoerventilator. De afvoerventilator zorgt ervoor dat warme, vochtige en verontreinigde lucht wordt afgevoerd vanuit de woning. De toevoerventilator zorgt voor voldoende toevoer van schone buitenlucht.

Warmte uitwisseling

De toevoerlucht, die in de winter vrij koud zal zijn door de koude buitenlucht, wordt in de HRC eerst opgewarmd met behulp van de warmte die is onttrokken aan de warme retourlucht uit de woning. Andersom zal in de zomermaanden de warme toevoerlucht van buiten worden afgekoeld door de koelere retourlucht uit de woning, hierdoor gaat er nauwelijks kostbare warmte verloren en zal de inblaastemperatuur op een comfortabel niveau liggen.

Bypass

In de zomersituatie, als warmteterugwinning niet wenselijk is, wordt de lucht niet door, maar langs de warmtewisselaar geleid via een bypassklep. Hierdoor is het ook mogelijk in de zomersituatie, in de nachtelijke uren, met relatief koele buitenlucht de woning te ventileren, waardoor de woning 's morgens weer relatief koel is. De bypass werkt automatisch op het beste moment om maximaal comfort te behalen.

Vorst beveiliging

Wanneer de buitentemperatuur in de winter rond het vriespunt ligt, is het mogelijk dat er ijsvorming optreedt in de wisselaar. Met als gevolg dat er koude lucht uw woning ingeblazen wordt. Om dit te voorkomen zal de HRC op tijd de wisselaar verwarmen met behulp van de warme binnenlucht uit uw woning. Het toestel zal hiervoor tijdelijk de afvoerventilator harder laten draaien dan de toevoerventilator.

De HRC-MaxComfort beschikt over een ingebouwde voorverwarmer, welke automatisch wordt ingeschakeld om bevroering van de warmtewisselaar te voorkomen.

Vochtsensor

Uw HRC is standaard voorzien van een vochtsensor, deze meet het vochtgehalte in de afgezogen lucht van keuken, badkamer en toilet. Als de ingebouwde vochtsensor constateert dat de vochtigheid stijgt, bijvoorbeeld tijdens het koken of douchen, zal het toestel automatisch naar een hogere stand schakelen. 15 minuten na het douchen of koken schakelt het toestel weer naar de lagere stand.

Filters

De HRC is voorzien van twee filters. Een filter voor het filteren van de toevoer lucht en een filter voor het filteren van de afvoer lucht. De toevoerfilter zorgt ervoor dat er alleen schone lucht uw woning binnenkomt en stof, roet en insecten buiten blijven. Optioneel kunt u voor het toevoerfilter ook een pollenfilter toepassen. Het afvoerfilter zorgt ervoor dat ook de lucht uit uw woning gefilterd wordt, zodat de vervuiling aan de wisselaar minimaal blijft.

Voor een optimaal binnenklimaat, adviseren wij iedere 3 maanden uw filters te reinigen, en één keer per 6 maanden te vervangen. De HRC is voorzien van een filter indicatie, welke aangeeft wanneer de filters gereinigd dienen te worden. Voor meer informatie over het reinigen van uw filters, zie hoofdstuk 5.



Let op: Zorg voor voldoende luchttoevoer. Plak ventielen absoluut nooit af of dicht!

3. Product informatie

3.1 Toesteltypen

De Orcon HRC is voorzien van een intelligent elektronisch regelcircuit, dat zorgt voor een optimale werking en beveiliging onder alle omstandigheden.

In de onderstaande tabel staan de verschillende uitvoeringen genoemd.

	HRC-300 EcoMax	HRC-300 MaxComfort	HRC-400 EcoMax	HRC-400 MaxComfort	HRC-500 EcoMax	HRC-500 MaxComfort	
Artikelnr.	22000080	22000085	22000090	22000095	22000100	22000105	
Luchtdebiet [m³/h] bij max. 200 Pa	300	300	400	400	500	500	
Netsnoer	Randaarde. (Perilex optioneel verkrijgbaar)						
Kanaal aansluiting [mm]	4x ø150	4x ø150	4x ø180	4x ø180	6x ø180	6x ø180	
Voorverwarmer	nee	ja	nee	ja	nee	ja	
Filterklasse (ISO16890)	Toevoer	Coarse 65%	ePM1 70%	Coarse 65%	ePM1 70%	Coarse 65%	ePM1 70%
	Afvoer	Coarse 65%	Coarse 65%	Coarse 65%	Coarse 65%	Coarse 65%	Coarse 65%

3.2 Optionele toebehoren

Het toestel is uit te breiden met de Orcon artikelen uit onderstaande tabel.

Artikel	Artikelnummer
Afstandsbediening 15RF	21800000
CO ₂ Ruimtesensor 15RF	21800040
CO ₂ Bedieningssensor 15RF	21800045
CO ₂ Inbouwsensor 15RF	21800050
HRC inbouwdisplay 15RF	21800060

4. Bedienen van het toestel

De HRC is met verschillende toebehoren te bedienen. In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe de optionele bedieningen gebruikt kunnen worden. Voor een gedetailleerde beschrijving wordt verwezen naar de handleiding van de desbetreffende bediening.

4.1 Bediening met 3 standenschakelaar

Indien uw toestel is uitgevoerd met een perilex aansluiting en 3 standen schakelaar, zijn de ventilatiestanden uit onderstaande tabel in te stellen. Als er meerdere schakelaars of bedieningen zijn toegepast in uw woning is altijd de laatst gekozen ventilatiestand leidend.

Uitleg Ventilatiestanden		
Stand 1	Laag	Voor gebruik tijdens afwezigheid gedurende lange periode
Stand 2	Midden	Voor dagelijks gebruik bij normaal gebruik van de woning
Stand 3	Hoog	Voor gebruik tijdens koken, douchen of feesten

4.2 Bediening met Afstandsbediening 15RF

De balansventilator kan worden bediend met een draadloze afstandsbediening (15 RF). De afstandsbediening beschikt over 6 knoppen, de functies hiervan worden uitgelegd in de onderstaande tabel.

Uitleg knoppen afstandsbediening		
Knop	Bediening	Functie
	1x kort	Afwezigheidsstand
1	1x kort	Stand 1 (laagstand)
2	1x kort	Stand 2 (middenstand)
3	1x kort	Stand 3 (hoogstand)
	1x kort	Stand 3 (timerstand) tijdelijk 15 minuten
	2x kort	Stand 3 (timerstand) tijdelijk 30 minuten
	3x kort	Stand 3 (timerstand) tijdelijk 60 minuten
auto	1x kort	Automatische modus

Afwezigheidsstand

In de afwezigheidsstand draait het toestel in de minimale ventilatie stand.

Timerstand

In de timerstand draait het toestel een gewenste tijd in stand hoog, na het verstrijken van de tijd keert het toestel terug naar de laatstgekozen stand. De timer kan worden afgebroken door een andere (gewenste) stand te kiezen.

Automatische modus

In de auto modus draait het toestel op basis van het vochtgehalte in uw woning. De vochtsensor zit standaard geïntegreerd in de HRC en meet het vochtgehalte in de afgezogen lucht van keuken, badkamer en toilet. Als de vochtsensor constateert dat het vochtgehalte stijgt, zal het toestel automatisch naar een hogere stand schakelen. 15 minuten na het douchen of koken schakelt het toestel weer terug naar de vorige stand. Wanneer uw toestel is uitgebreid met een CO₂ Ruimtesensor, werkt de automatische modus op basis van het CO₂ gehalte. Het systeem kan worden uitgebreid met extra bedieningen/CO₂ Ruimtesensoren (tot maximaal 20 bedieningen per toestel).

4.3 Sturing met de CO₂ Ruimtesensor

Deze sensor meet de CO₂-concentratie (luchtkwaliteit) in de ruimte en laat het toestel automatisch harder ventileren indien nodig. Hierdoor wordt er niet onnodig geventileerd, wat ten goede komt aan de energiezuinigheid van het toestel.

Indicatie en bediening CO₂ Ruimtesensor

Door de bedieningstoets eenmaal aan te raken wordt de status door de leds weergegeven. Na 30 seconden gaan de leds automatisch weer uit, om niet te storen in een donkere verblijfsruimte. Als de bedieningstoets nogmaals wordt aangeraakt zal de sensor overschakelen naar een andere modus. Het wisselen van deze modus is te herkennen aan het oplichten van de groene of blauwe led aan de rechter bovenzijde van de CO₂ Ruimtesensor.

De CO₂ Ruimtesensor kent de volgende twee modi:

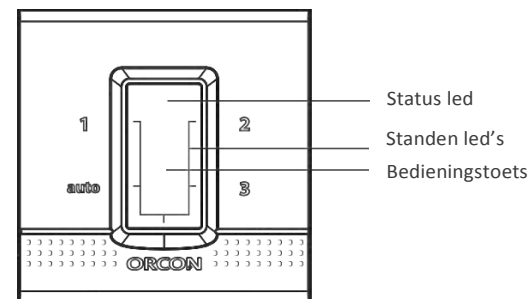
- **Energiebesparende modus**
Wanneer de CO₂ Ruimtesensor zich in deze modus bevindt zal het toestel volgens de standaardbehoefte ventileren. Hierdoor wordt er bespaard op de energiekosten, er wordt namelijk alleen geventileerd wanneer dat echt nodig is.
- **Buitengewoon goed modus**
Wanneer de CO₂ Ruimtesensor zich in deze modus bevindt, zal de CO₂ Ruimte sensor de luchtkwaliteit op een hoog niveau houden. Hierdoor wordt er meer geventileerd waardoor de vuile luchtdeeltjes uit de woning worden verwijderd, en de verse buitenlucht naar binnen wordt gehaald.

4.4 Sturing met de CO₂ inbouw sensor

Deze inbouw sensor meet de CO₂-concentratie (luchtkwaliteit) in de ruimte en laat het toestel automatisch harder ventileren indien nodig. Hierdoor wordt er niet onnodig geventileerd, wat ten goede komt aan de energiezuinigheid van het toestel.

Indicatie en bediening met de CO₂ inbouw sensor

Door de bedieningstoets eenmaal aan te tippen wordt de status door de led's weergegeven. Na 30 seconden gaan de led's automatisch weer uit, om niet te storen in een donkere verblijfsruimte. Als de bedieningstoets nogmaals wordt aangeraakt zal de sensor overschakelen naar een andere modus. Het wisselen van deze modus is te herkennen aan het oplichten van de standen led's.



CO₂ Inbouw sensor

Status	Led	Functie
Afwezigheid stand		Toestel draait in de laagst mogelijke stand totdat een andere functie geactiveerd wordt (12 uur)
1		Stand 1 (tijdelijke laagstand)
2		Stand 2 (tijdelijke middenstand)
3		Stand 3 (tijdelijke hoogstand)
Energie besparende Auto modus		Automatische regeling op basis van CO ₂ <1150 PPM
BuitenGewoon Goed Auto Modus		Automatische regeling op basis van CO ₂ <950 PPM

De CO₂ Inbouw sensor kent de volgende modi:

• Afwezigheid en stand 1, 2 en 3

Wanneer de CO₂ inbouw bedieningssensor in de afwezigheidsstand staat, zal het toestel een minimale hoeveelheid ventileren. Alleen de Status led brand en zal na 30 sec uitgaan. Deze stand blijft 12 uur actief.

Stand 1 (laag), 2 (midden) en 3 (hoog) zijn tijdelijke standen. Wanneer de standen 1 (laag) en 3 (hoog) gekozen wordt zal het systeem na 60 minuten weer terug gaan naar de automatische modus en blijven de led's gedurende deze tijd branden. Voor stand 2 (midden) is dit 13 uur, deze stand kan gekozen worden als nachtstand in situaties waarbij niet elke slaapkamer is voorzien van een CO₂ sensor.

• Energiebesparende modus

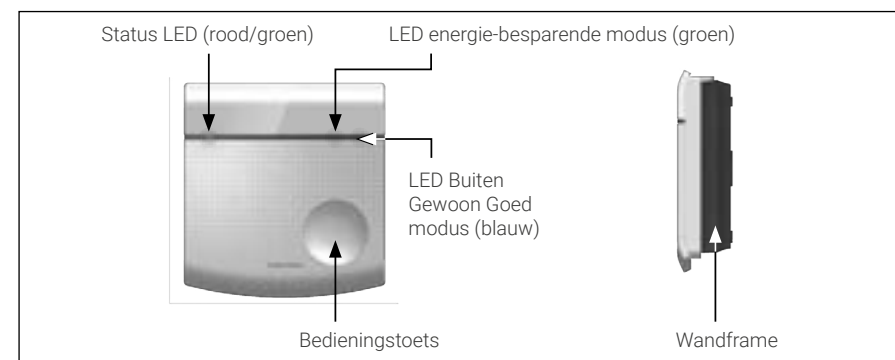
Wanneer de CO₂ inbouw bedieningssensor zich in deze modus bevindt zal de ventilator volgens de standaard behoefte ventileren. Hierdoor wordt er bespaard op de energiekosten; er wordt namelijk alleen geventileerd wanneer dat echt nodig is.

• Buitengewoon goed modus

Wanneer de CO₂ inbouw bedieningssensor zich in deze modus bevindt zal de CO₂ inbouwsensor het luchtkwaliteitsniveau op een zeer goed niveau houden. Hierdoor wordt er meer geventileerd waardoor de vuile luchtdeeltjes sneller uit de woning worden verwijderd. De schone buitenlucht wordt naar binnen gehaald.

4.5 Bediening met CO₂ Bedieningssensor

De HRC kan ook bediend worden met de CO₂ Bedieningssensor. Dit is een CO₂ sensor met geïntegreerde bediening. Door de bedieningstoets eenmaal aan te raken wordt de status door de leds weergegeven. Na 30 seconden gaan de leds automatisch weer uit, om niet te storen in een donkere verblijfsruimte. Als de bedieningstoets na het eenmalig aanraken nogmaals wordt aangetipt zal de CO₂ Bedieningssensor overschakelen naar een andere stand of modus.



CO₂ Bedieningssensor

	Afwezigheidsstand	Toestel draait in de laagst mogelijke stand (12 uur)
auto	Automatische stand	Automatische regeling op basis van vocht en CO ₂
1	Stand 1	Tijdelijke laagstand (60 min)
2	Stand 2	Tijdelijke middenstand (13 uur)
3	Stand 3	Tijdelijke hoogstand (60 min)

CO₂ Plus systeem

Het is mogelijk om in elke verblijfsruimte een CO₂ Ruimtesensor, Inbouwsensor en/of Inbouw display of Bedieningssensor te plaatsen. Dit is uit te breiden tot 15 CO₂ Ruimtesensoren (en 5 afstandsbedieningen). Deze sensoren communiceren draadloos met het HRC-EcoMax/MaxComfort ventilatie toestel.

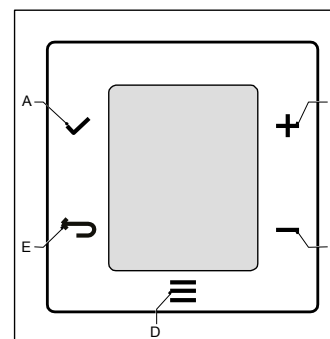
Wanneer de afstandsbediening is ingesteld op de automatische stand, dan reageert het toestel op het hoogste CO₂ niveau (luchtkwaliteit in een verblijfsruimte) dat gemeten wordt door de CO₂ Ruimtesensoren. Dit zorgt voor een volledig automatische regeling waarbij er ten alle tijden een buitengewoon binnenklimaat voor de bewoner aanwezig is. U kunt altijd zelf een andere snelheid kiezen met de afstandsbediening. De automatische stand vervalt dan. Na een eventuele stroomonderbreking start de ventilator in de automatische stand op.

4.6 HRC Display inbouw 15RF

De HRC kan worden bediend en uitgelezen met de HRC Display inbouw 15RF. Het display beschikt over bedieningstoetsen waarmee het toestel kan worden bediend. Ook is het mogelijk om met het display de status van het toestel uit te lezen en diverse instellingen te wijzigen.

Indicatie en bediening Inbouw display

Door een van de toetsen kort aan te raken licht het display op en wordt de actuele stand van de gekoppelde HRC weergegeven. Vervolgens kunnen de onderstaande toetsen gebruikt worden om de HRC instellingen te wijzigen of uit te lezen.



- A OK-toets: Menu selecteren
- B OMHOOG-toets: Ventilator stand verhogen of vooruit te gaan in een menu.
- C OMLAAG-toets: Ventilator stand verlagen of terug te gaan in een menu.
- D MENU-toets: Door de beschikbare instellingen bladeren.
- E TERUG-toets: Om terug te keren naar het standaardscherm.


Inbouw Display

	Automatische stand	Automatisch ventileren naar vocht- en/of CO ₂ vraag
	Stand 1	Handmatige Stand 1 (laagstand, actief tot keuze stand verandering)
	Stand 2	Handmatige Stand 2 (middenstand, actief tot keuze stand verandering)
	Stand 3	Handmatige Stand 3 (hoogstand, actief tot keuze stand verandering)
	Afwezigheid stand	Toestel draait in de laagst mogelijke stand
	Hoog stand/ Feest-stand	Toestel ventileert de maximale toestelcapaciteit
	Tijdelijke stand	Toestel draait tijdelijk stand 3 (60 min)

Ventilator standen wijzigen

In het standaard scherm kan de ventilator stand gewijzigd worden met de OMHOOG en OMLAAG toetsen.




Toestel instellingen uitlezen

Instellingen van de HRC kunnen uitgelezen worden door de Menu toets aan te tippen totdat het volgende icoon  in het display verschijnt. Door het aanraken van de OMHOOG of OMLAAG toets kunnen de onderstaande instellingen uitgelezen worden. Druk op de OK toets om het uitlees menu te selecteren.

Inbouw Display			
Nr.	Beschrijving	Nr.	Beschrijving
1	Software versie	10	Bypass positie
4	RV waarde in woning (%)	11	Snelheid afvoer ventilator (%)
5	RV waarde toevoer lucht (%)	12	Snelheid toevoer ventilator (%)
6	Temperatuur afvoerlucht naar buiten (°C)	13	Resterende na draaitijd (vochtscenario) (min.)
7	Temperatuur toevoerlucht naar woning (°C)	14	Aansturing voorverwarmer (MaxComfort) (%)
8	Temperatuur uit woning (°C)	16	Actueel toevoer debiet (m ³ /h)
9	Temperatuur buiten (°C)	17	Actueel afvoer debiet (m ³ /h)

Instellingen wijzigen

Met de Inbouwdisplay is het ook mogelijk toestel instellingen te wijzigen. Volg hiervoor onderstaande stappen:

1. Druk de MENU knop  gedurende 10 seconden in.
2. Druk, wanneer  knippert, de OK toets aan om het instellingen menu te openen.
3. Blader door de instellingen met de + en - toetsen.
4. Raak de OK toets aan om een geselecteerde instelling te wijzigen. (zie onderstaande tabel)
5. Raak nogmaals de OK toets aan om te bevestigen.
6. Raak de terug toets  aan om terug te keren naar het start scherm.

Onderstaande instellingen kunnen gewijzigd worden.

Inbouw Display			
Nr.	Beschrijving	Nr.	Beschrijving
1	Snelheid afwezigheidstand toevoer ventilator (%)	9	Boost stand (%)
2	Snelheid Afwezigheidstand afvoer ventilator (%)	10	Tijd tot filter vervangen (dagen)
3	Laag toevoer ventilator (%)	11	Stand vochtscenario 0=Midden, 1=Hoog
4	Laag afvoer ventilator (%)	12	Gevoeligheid sensor (%)
5	Midden Toevoer ventilator (%)	13	Nadraaitijd vochtscenario (Min)
6	Midden Afvoer ventilator (%)	14	Comfort temperatuur (°C)
7	Hoog Toevoer ventilator (%)	15	Minimale ventilator snelheid bypass
8	Hoog Afvoer ventilator (%)		

Filter reset

Bij het verschijnen van het icoon  in het display zijn de filters door bevuilding toe aan reiniging of vervanging. Na het vervangen of reinigen kan de filter melding gereset worden. Druk hiervoor kort op de MENU toets. Nu is alleen het filter icoon  zichtbaar. Raak de Ok-toets aan om de Filter reset uit te voeren.

5. Onderhoud

De onderdelen van de HRC in de onderstaande tabel moeten regelmatig gereinigd worden.

Reiniging onderdelen Orcon ventilatiesysteem		
Actie	Interval	Wie?
Reinigen filters	1x per 3 maanden	Gebruiker
Vervangen filters	1x per 6 maanden	Gebruiker
Reinigen ventielen (en roosters)	1x per 6 maanden	Gebruiker
Reinigen/onderhoud bedieningen	1x per 6 maanden	Gebruiker
Batterij Afstandsbediening 15RF vervangen	1x per 2 jaar	Gebruiker
Reinigen behuizing	1x per 6 maanden	Installateur
Reinigen vochtsensor	1x per 2 jaar	Installateur
Reinigen voorverwarmer	1x per 2 jaar	Installateur
Reinigen ventilatoren	1x per 2 jaar	Installateur
Reinigen condens afvoer	1x per 2 jaar	Installateur
Reinigen warmtewisselaar	1x per 4 jaar	Installateur
Reinigen binnenzijde toestel	1x per 4 jaar	Installateur
Reinigen kanalen	1x per 4 jaar	Installateur

5.1 Onderhoud door gebruiker

Reinigen filters

Het toestel is voorzien van een filtertimer. Indien de filtertimer van 6 maanden is verstreken zal er op het display van het toestel een groene led naast de tekst 'FILTER' gaan branden. Indien u beschikt over een 15RF Afstandsbediening of Inbouw Display, dan wordt er een melding op uw bediening weergegeven. Na elke bediening zal de led van de RF afstandsbediening dan in plaats van 1x groen, nu 3x oranje knipperen.

Bij de Inbouw Display verschijnt het icoon "filter vuil"



Let op: Verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens u de filters reinigt!

1. Verwijder de filtergrepen.
2. Neem de vervuilde filters uit het toestel.
3. Stofzuig de filters aan de buitenzijde. Indien de filters te ernstig vervuild zijn, dienen deze te worden vervangen. Bestel hiervoor originele Orcon filters om een goede prestatie van het toestel te waarborgen.
 - Coarse 45% filter: Draadframe filter, filtert 45% van alle grove deeltjes zoals zand & stof (0,97µm) uit de lucht
 - Coarse 65% filter: Plissé filter: groot filteroppervlak, filtert 65% van alle deeltjes (0,97µm) uit de lucht
 - ePM1 70% filter: Plissé filter: groot filteroppervlak, filtert 70% van alle deeltjes (0,31µm) zoals pollen en fijnstof uit de lucht. Te gebruiken als toevoerfilter.
4. Plaats de gereinigde filters weer terug. **Let op:** Plaats de filters weer aan dezelfde zijde terug als waar deze zich bevonden vóór reiniging. Indien u beschikt over plissé filters is hierop met een icoon aangegeven aan welke zijde deze geplaatst dienen te worden, deze iconen vindt u ook terug op de bovenzijde van het toestel.
5. Plaats de filtergrepen terug in de uitsparing aan de voorzijde van het toestel. Aan de binnenzijde van de kappen ziet u een 'L' of 'R' markering om aan te geven aan welke zijde de kappen moeten zitten. Druk de filtergrepen stevig aan over het gehele voorvlak om ervoor te zorgen dat deze volledig vastgeklikt zitten.
6. Plaats de stekker terug in het stopcontact.
7. Druk op het display de knop naast 'FILTER' in gedurende 3 seconden om de filtertimer te resetten. Of doe dit op de afstandsbediening door <AUTO> en <TIMER> gelijktijdig voor **3 seconden** in te drukken.

Filtersets	
Artikel	Artikelnr.
Filterset HRC EcoMax 2x coarse 45%	22700002
Filterset HRC EcoMax 2x coarse 65%	22700009
Filterset HRC MaxComfort coarse 65% & ePM1 70%	22700006

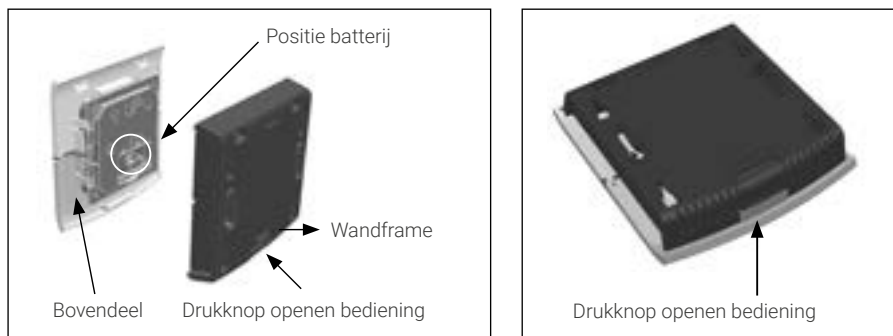
Reiniging ventielen

Pak het ventiel bij de buitenste rand en neem deze uit de muur of plafond. De ventielen kunnen met een sopje worden gereinigd. Spoel het ventiel hierna goed af en droog het ventiel. Plaats het ventiel terug in de muur of het plafond.

Let op: dat de instelling van de ventielen niet wordt gewijzigd en dat de ventielen onderling niet worden verwisseld. Worden deze wel verwisseld dan functioneert het systeem niet meer optimaal!

Onderhoud afstandsbediening

Verwijder regelmatig het stof van de afstandsbediening met een droge doek. Wanneer de led indicatie op de afstandsbediening 1x oranje knippert of niet meer reageert op de bediening, is de batterij waarschijnlijk leeg. U kunt deze gemakkelijk zelf vervangen.



Om de batterij te vervangen, drukt u op de knop aan de onderzijde van de afstandsbediening om het bovendeel los te nemen van het wandframe. U kunt nu de oude batterij verwijderen en de nieuwe batterij (met de plus kant naar u toe) plaatsen. Plaats het bovendeel terug door deze op de bovenrand van het wandframe te haken en met een scharnierende beweging naar beneden vast te klikken op het wandframe.



Let op: Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar de inzamelpunten voor klein chemisch afval.

Condens afvoer vullen

De condens afvoer is aangesloten op de binnenriolering. Indien een standaard condens afvoer is geïnstalleerd, kan rioollucht uw woning binnenkomen als er geen water in het waterslot staat. U kunt dit voorkomen door een kopje water in het waterslot te gieten. Indien een plat droogsifon is gebruikt hoeft u niets te doen, deze droogt niet uit.

Onderhoudslog gebruiker

Datum/ actie	Reinigen filters	Reinigen ventielen	Reinigen bedieningen	Vullen condens afvoer

6. Storingen

I. Afstandsbediening 15RF

Wanneer een toets op de afstandsbediening wordt ingedrukt licht de led groen op, hierna gaat deze knipperen ter bevestiging. De volgende indicaties zijn mogelijk:


Overzicht indicaties afstandsbediening 15RF	
Indicatie	Melding op afstandsbediening
Toestel OK, bericht opgevolgd	1x groen
Toestel OK, timer 15 min. geactiveerd	1x groen
Toestel OK, timer 30 min. geactiveerd	2x groen
Toestel OK, timer 60 min. geactiveerd	3x groen
RF Communicatie probleem	3x rood
Inleer stand wordt opgestart	1x rood 1x groen 1x rood
Succesvolle koppeling met toestel	10x groen
Batterij bijna leeg	1x oranje
Reset afstandsbediening uitgevoerd	2x oranje
Filter indicatie actief	3x oranje

II. Indicaties op CO₂ sensor

De CO₂-Ruimtesensor, CO₂-Bedieningssensor en CO₂-Inbouwsensor beschikken over een status led welke de status van de sensor weergeeft. Door eenmalig kort de knop aan te raken wordt de actuele status weergegeven. De volgende indicaties zijn mogelijk:

LED indicaties CO ₂ -Sensoren	
Indicatie	Melding op status LED
Status OK, normaalbedrijf	Continue Groen
CO2 sensor fout	1x Rood
Fout in toestel	2x Rood
RF communicatie probleem	3x Rood
Filterindicatie actief	3x Oranje

III. Inbouw Display 15RF

Een foutmelding wordt in het display weergegeven met het volgende icoon 

Overzicht indicaties op Inbouwdisplay 15RF	
Indicatie	Melding op display
Temperatuur noodstop HRC	02
Fout beide ventilatoren	0D
Fout toevoer ventilator	03
Fout afvoer ventilator	08
Modbus fout beide ventilatoren	0E
Afvoer storing Modbus	0F
Modbus fout toevoerventilator	10
Fout temperatuursensor afvoer uit woning	04
Fout temperatuursensor aanvoer van buiten	05
Fout temperatuursensor toevoer naar woning	06
Fout temperatuursensor afvoer naar buiten	07
Fout vochtsensor afvoerlucht	0A
Filter alarm	09

IV. Display HRC

Het toestel is voorzien van een display op de voorzijde. Op dit display wordt door middel van een groene en een rode led de status van het toestel weergegeven en worden eventuele foutmeldingen weergegeven (status led). Een overzicht van mogelijke indicaties is getoond in de tabel onder V. Printplaat.

V. Printplaat

Middels de rood/groene led op de printplaat in de HRC is de status van de HRC af te lezen. Middels het knipper patroon van de led is de status af te lezen. De volgende indicaties zijn mogelijk:

Overzicht indicaties op printplaat en LED display HRC	
Indicatie	Led indicatie
Bindingsmodus is actief	Continue groen
Voorverwarmer actief	3x lang groen
Vorstbeveiliging actief	2x lang groen
Bypass actief	5x kort groen
Timer-modus actief	4x kort groen
Externe sensorvraag actief	3x kort groen
Interne RH-modus actief	2x kort groen
Normale modus	1x kort groen
Fout afvoerventilator	1x rood 1x oranje
Fout toevoerventilator	1x rood 2x oranje
Fout met beide ventilatoren	1x rood 3x oranje
Noodstop temperatuur	2x rood 1x oranje
Storing temperatuursensor uit woning (X22)	2x rood 2x oranje
Storing temperatuursensor van buiten (X23)	2x rood 3x oranje
Storing temperatuursensor toevoer naar woning	2x rood 4x oranje
Storing temperatuursensor afvoer naar buiten	2x rood 5x oranje

Fout RH-sensor	3x rood 3x oranje
Modbus fout Afvoerventilator	4x rood 1x oranje
Modbus fout toevoerventilator	4x rood 2x oranje
Algemene Modbus fout ventilatoren	4x rood 3x oranje
Communicatiefout met zoneregeling	6x rood 1x oranje
Filter vuil	1x groen 1x rood

Inleermodus

In de inleermodus zal de groene LED gedurende drie minuten continu branden. In de inleermodus is het mogelijk om tot 20 verschillende RF-componenten te koppelen aan het toestel. Voor de details verwijzen wij u naar de handleiding van het betreffende RF-component of www.orcon.nl

In bedrijf

Na de inleermodus zal het toestel automatisch overgaan in de 'in bedrijf' modus. Het toestel werkt naar behoren.

Filter vervangen

De 'vuil filter' waarschuwing op het display is een hulpmiddel om de filters op tijd te reinigen of te vervangen. Als de gekozen intervaltijd in de printplaat is verstreken zal deze een signaal sturen naar het display op het toestel en naar de afstandsbediening (15RF). Na elke bediening zal de afstandsbediening in plaats van 1x groen, nu 3x oranje knipperen. Ook brandt de groene led naast <FILTER> op het toestel display. Na het reinigen en/of vervangen van de filters kan de waarschuwing worden gereset door de knop naast <FILTER> op het display gedurende 3 seconden in te drukken. Met de afstandsbediening 15RF kunt u de filtertimer resetten door de knop <AUTO> en <TIMER> gelijktijdig in te drukken.

7. Certificering en garantie

Groupe Atlantic Nederland BV verleent standaard twee jaar garantie op het toestel. De garantietermijn gaat in op de productiedatum.

De garantie vervalt, indien:

- De installatie niet volgens de geldende voorschriften is uitgevoerd;
- De gebreken zijn ontstaan door verkeerde aansluiting, ondeskundig gebruik of vervuiling van het toestel en toebehoren;
- Er wijzigingen in de bedrading zijn aangebracht;
- Reparaties door derden zijn verricht.

(De-)montagekosten ter plaatse vallen buiten de garantie. Indien binnen de garantietermijn een defect optreedt, dient dit te worden gemeld aan de installateur.

Meld hierbij het type en serienummer, te vinden op het typesticker onder het toestel.

Groupe Atlantic Nederland BV behoudt zich het recht voor om de constructie en/of configuratie van haar producten op elk moment te wijzigen zonder de verplichting eerder geleverde producten aan te passen. De gegevens in deze handleiding hebben betrekking op de meest recente informatie.

Demontage en verwijderen



Zorg ervoor dat het toestel op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd aan het einde van de levensduur van het toestel. Neem contact op met de leverancier over de mogelijkheden om het toestel te retourneren.

Als het toestel niet geretourneerd kan worden, is de gebruiker zelf verantwoordelijk voor een veilige demontage van de woonhuisventilator en voor de afvoer van de onderdelen, volgens de plaatselijk geldende regelgeving.

Notities

ORCON

Groupe Atlantic Nederland BV

Landjuweel 25, 3905 PE Veenendaal | Postbus 416, 3900 AK Veenendaal

t +31 (0)318 54 47 00 | service.nl@groupe-atlantic.com | info.nl@groupe-atlantic.com | www.orcon.nl

UHB NL 2125-1
631355

GEBRUIKERSHANDLEIDING

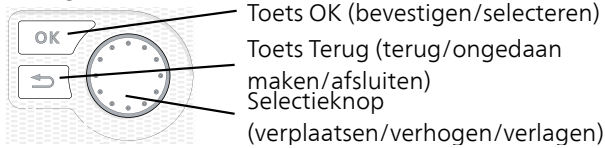
Aard-warmtepomp NIBE F1253PC



 **NIBE**

Snelgids

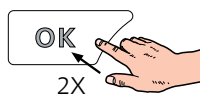
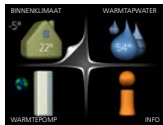
Navigatie



Een gedetailleerde uitleg van de toetsfuncties vindt u op pagina 12.

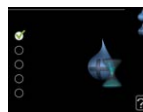
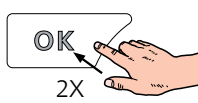
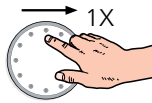
Het bladeren door de menu's en het verrichten van diverse instellingen wordt beschreven op pagina 17.

Het binnenklimaat instellen



De modus voor het instellen van de binnentemperatuur opent u door in de startmodus in het hoofdmenu twee keer de OK-knop in te drukken. Lees meer over de instellingen op pagina 27.

Warmtapwatervolume verhogen



Om de hoeveelheid warm water tijdelijk te verhogen, draait u de selectieknop eerst naar menu 2 (waterdruppel) en drukt u vervolgens 2 keer op de OK-knop. Lees meer over de instellingen op pagina 47.

Bij verstoringen van het comfort

Indien u merkt dat het comfort, op welke wijze dan ook, afneemt, is er een aantal maatregelen dat u zelf kunt nemen voordat u contact moet opnemen met uw installateur. Zie pagina 79 voor instructies.

Inhoudsopgave

1	<i>Belangrijke informatie</i>	4
	Veiligheidsinformatie	5
	Symbolen	6
	Keurmerk	6
	Serienummer	6
	F1253PC – Een uitstekende keuze	8
2	<i>De warmtepomp: het hart van het huis</i>	10
	Functioneren warmtepomp	11
	Contact met de F1253PC	12
	Onderhoud van F1253PC	22
	Bespaartips	22
3	<i>F1253PC – tot uw dienst</i>	26
	Het binnenklimaat instellen	26
	De warmtapwatercapaciteit instellen	46
	Informatie verkrijgen	51
	De warmtepomp afstellen	55
4	<i>Storingen in comfort</i>	78
	Alarm beheren	78
	Problemen oplossen	79
	Uitsluitend bijverwarming	83
5	<i>Technische gegevens</i>	84
6	<i>Verklarende woordenlijst</i>	85
	<i>Index</i>	91
	<i>Contactgegevens</i>	95

1 Belangrijke informatie

INSTALLATIEGEGEVENS

<i>Product</i>	<i>F1253PC</i>
Serienummer	
Installatiedatum	
Installateur	
Type bronvloeistof - Mengverhouding/vriespunt	
Actieve boordiepte/collectorlengte	

<i>Nr.</i>	<i>Naam</i>	<i>Fabr. inst.</i>	<i>In- stell.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>Accessoires</i>
1.9.1.1	stooklijn (verschuiving)	0			
1.9.1.1	stooklijn (helling)	7			

Het serienummer moet altijd worden vermeld.

Certificaat dat de installatie is uitgevoerd volgens de instructies in de meegeleverde installatiehandleiding en de geldende regels.

Datum _____ Handte-
kening _____

Veiligheidsinformatie

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of door personen met beperkingen van psychische, zintuigelijke of lichamelijke aard, of door personen met gebrek aan kennis en ervaring, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben ontvangen om het apparaat veilig te gebruiken en zij de bijkomende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhoud dat door de gebruiker mag worden uitgevoerd, kan niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Dit is een vertaling van de originele handleiding. De handleiding mag niet worden vertaald zonder goedkeuring van NIBE.

Rechten om ontwerpwijzigingen door te voeren zijn voorbehouden.

©NIBE 2021.

Start de F1253PC niet als het gevaar bestaat dat het water in het systeem is bevroren.

Als de voedingskabel beschadigd is, mag deze uitsluitend worden vervangen door NIBE, zijn servicevertegenwoordiger of een soortgelijke erkende persoon om gevaar en schade te voorkomen.

Er kan water druppelen uit de overstortleiding van het overstortventiel, dus moet de opening van de overstortleiding open zijn. De overstortventielen moeten regelmatig worden geactiveerd om vuil te verwijderen en om te controleren of ze niet verstopt zijn.

Symbolen



PAS OP!

Dit symbool duidt aan dat een persoon of de machine ernstig gevaar loopt.



Voorzichtig!

Dit symbool duidt aan dat een persoon of de machine gevaar loopt.



LET OP!

Dit symbool duidt belangrijke informatie aan over wat u in de gaten moet houden tijdens onderhoud aan uw installatie.



TIP

Dit symbool duidt tips aan om het gebruik van het product te vergemakkelijken.

Keurmerk

Uitleg van symbolen die op label(s) van het product kunnen staan.

CE Het CE-keurmerk is verplicht voor de meeste producten die in de EU worden verkocht, ongeacht het land waar ze zijn gemaakt.

IP Classificatie van behuizing van elektrische apparatuur.



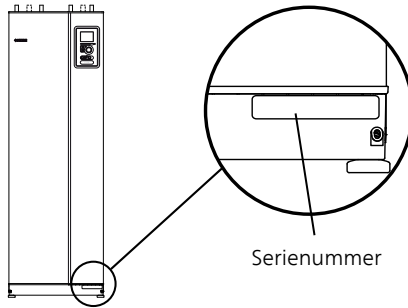
Gevaar voor personen of de machine.



Lees de gebruikershandleiding.

Serienummer

Het serienummer vindt u rechtsonder op het voorpaneel, in het infomenu (menu 3.1) en op het typeplaatje.



LET OP!

Voor onderhoud en ondersteuning hebt u het (14-cijferige) serienummer van het product nodig.

F1253PC – Een uitstekende keuze

F1253PC is een warmtepomp die op de markt is gebracht om uw woning op de meest efficiënte manier van goedkope en milieuvriendelijke verwarming en/of koeling te voorzien.

Het verwarmen verloopt betrouwbaar en economisch dankzij een geïntegreerde warmwaterboiler, elektrisch verwarmingselement, circulatiepomp en regelsysteem.

De warmtepomp kan worden aangesloten op een afgiftesysteem met een lage temperatuur, zoals radiatoren, convectoren of vloerverwarming. De warmtepomp is ook voorbereid voor aansluiting op verschillende producten en accessoires, zoals een extra boiler, warmteterugwinning, zwembad en afgiftesystemen met verschillende temperaturen.

Voor F1253PC-4/6 3x400V kan een elektrisch verwarmingselement van 6,5 kW automatisch worden aangesloten voor eventuele onverwachte gebeurtenissen of als back-upvoorziening (fabrieksinstelling 3,5 kW).

De F1253PC is uitgerust met een regelcomputer voor een goed comfort, lage kosten en een veilige werking. Het grote en eenvoudig af te lezen display verschaft duidelijke informatie over de status, bedrijfstijd en alle temperaturen in de warmtepomp. Dit betekent bijvoorbeeld dat externe eenheidthermometers overbodig zijn.

UITSTEKENDE EIGENSCHAPPEN VAN DE F1253PC:

- *Invertergestuurde compressor*

De warmtepomp heeft een omvormergestuurde compressor die zichzelf automatisch en op een zuinige manier aanpast aan uw huis en uw installatie voorziet van verwarming en warm water.

- *Een geïntegreerde boiler*

In de warmtepomp is een boiler ingebouwd, die met milieuvriendelijk polystyreenschuim is geïsoleerd om warmteverlies tot een minimum te beperken.

- *Binnenklimaat en warmtapwater programmeren*

Verwarming en warmtapwater en, in sommige gevallen, koeling en ventilatie kunnen op elke dag van de week of voor langere perioden (vakantie) worden ingesteld.

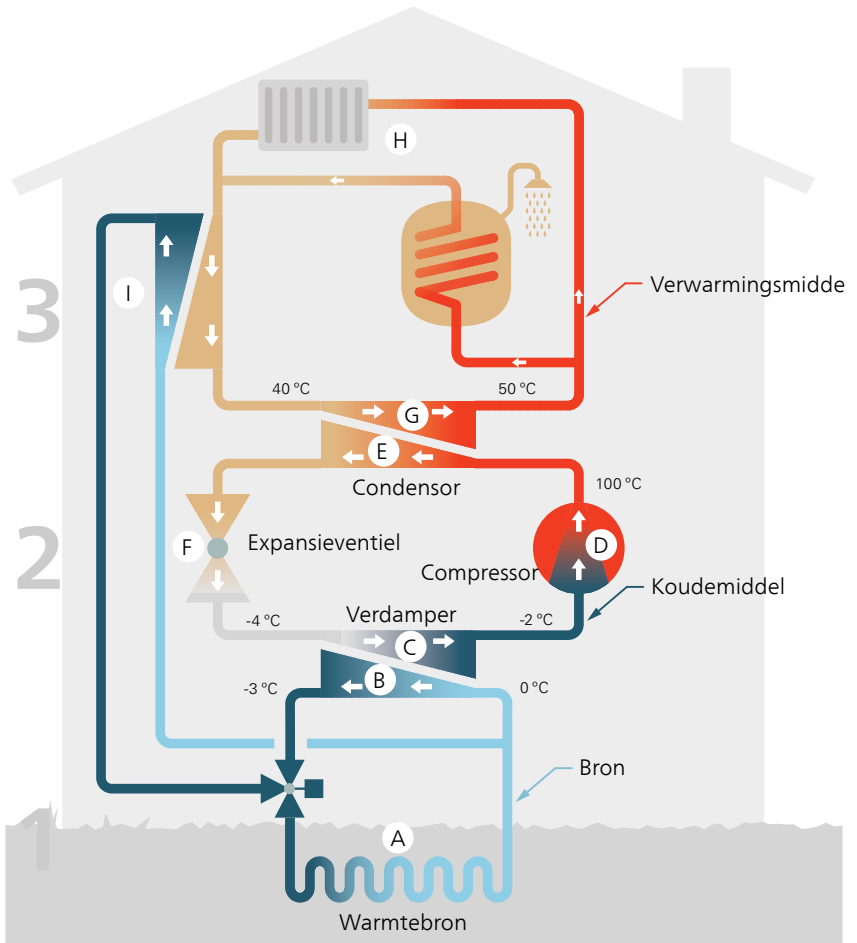
- *Display met gebruiksinstructies*

De warmtepomp heeft een groot display met gebruiksvriendelijke menu's om het instellen van een comfortabel klimaat te vergemakkelijken.

- *Eenvoudig problemen oplossen*

In het geval van een storing wordt op het display van de warmtepomp aangegeven wat er is gebeurd en welke handelingen er moeten worden genomen.

2 De warmtepomp: het hart van het huis



De temperaturen zijn slechts voorbeelden en kunnen per installatie en per jaargetijde verschillen.

Functioneren warmtepomp

Een warmtepomp kan opgeslagen zonne-energie uit een steen, aarde of water halen om een gebouw te verwarmen. Het omzetten van opgeslagen energie uit de natuur naar verwarming van een woning vindt in drie verschillende systemen plaats. In het bronsysteem, (1), wordt beschikbare warmte-energie teruggewonnen uit de omgeving en overgebracht naar de warmtepomp. In het koudemiddel systeem, (2), verhoogt de warmtepomp de lage temperatuur van de teruggewonnen warmte tot een hoge temperatuur. In het warmteafgiftesysteem, (3), wordt de warmte door de woning verdeeld.

De temperaturen zijn slechts voorbeelden en kunnen per installatie en per jaargetijde verschillen.

Bronstelsysteem

- A** In een slang/collector circuleert een antivriesvloeistof, bronvloeistof of brine, van de warmtepomp naar de warmtebron (steen/aarde/meerwater). De energie van de warmtebron wordt in de collector overgedragen waardoor de bronvloeistof een paar graden wordt verwarmd, van ongeveer -3°C tot ongeveer 0°C .
- B** De collector leidt de bronvloeistof vervolgens naar de verdamper van de warmtepomp. Hier draagt de bronvloeistof de warmte-energie over en zakt de temperatuur een paar graden. De vloeistof keert vervolgens terug naar de warmtebron om opnieuw energie terug te winnen.

Koelsysteem

- C** Er circuleert nog een vloeistof in een gesloten systeem van de warmtepomp, een koudemiddel, dat ook door de verdamper stroomt. Het koudemiddel heeft een zeer laag kookpunt. In de verdamper ontvangt het koudemiddel de warmte-energie van de bronvloeistof en begint te koken.
- D** Het gas dat bij het koken ontstaat, wordt naar een elektrisch aangedreven compressor geleid. Als het gas wordt samengeperst, stijgt de druk en neemt de temperatuur van het gas flink toe, van 5°C naar ca. 100°C .
- E** Het gas wordt vanaf de compressor in een warmtewisselaar/condensor geleid, waar deze warmte-energie afgeeft aan het verwarmingssysteem van het huis. Hierna koelt het gas af en condenseert het weer tot een vloeistof.
- F** Aangezien de druk nog steeds hoog is, kan het koudemiddel door een expansieventiel stromen. Daar zakt de druk en keert het koudemiddel terug naar de oorspronkelijk temperatuur. Het koudemiddel heeft nu een volledige cyclus afgelegd. Hierna wordt het koudemiddel opnieuw naar de verdamper geleid en wordt het proces herhaald.

Verwarmingssysteem

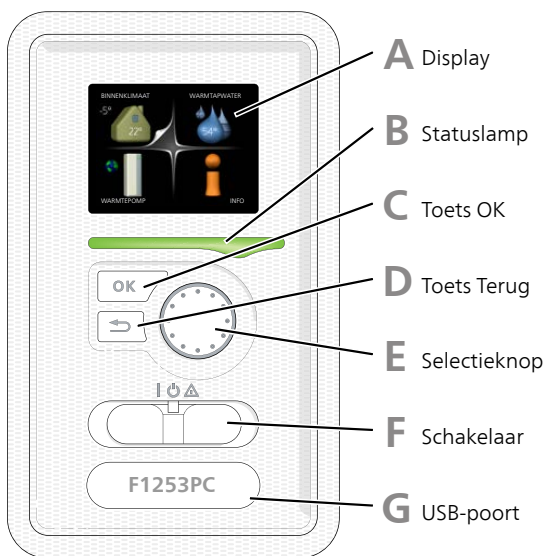
- G** De warmte-energie die het koudemiddel afgeeft in de condensor wordt overgedragen aan het verwarmingsmedium (water) van de warmtepomp.
- H** Het verwarmingsmedium circuleert in een gesloten systeem en transporteert de warmte-energie van het verwarmde water naar de warmwaterboiler.

Passieve koeling

- I** De bron kan ook via een mengklep naar een warmtewisselaar worden geleid. Hier koelt de bron het water van het verwarmingssysteem, zodat in warmere perioden gebruik kan worden gemaakt van passieve koeling.

Contact met de F1253PC

BEDIENINGSEENHEID



Achter de deur van de warmtepomp bevindt zich een display-eenheid die wordt gebruikt voor communicatie met de F1253PC. Hier kunt u:

- schakelt u de warmtepomp in of uit en laat u de warmtepomp in de noodstand draaien
- stelt u het binnenklimaat en warmtapwater in en voert uw gewenste instellingen van de warmtepomp door.
- ontvangt u informatie over instellingen, status en gebeurtenissen.

- bekijkt u verschillende soorten alarmmeldingen en ontvangt u instructies over hoe u deze kunt verhelpen.

A *Display*

Instructies, instellingen en bedieningsinformatie worden op het display weergegeven. U kunt eenvoudig door de verschillende menu's en opties navigeren om het comfort in te stellen of de benodigde informatie te verkrijgen.

B *Statuslamp*

De statuslamp geeft de status van de warmtepomp aan. De lamp:

- brandt groen tijdens normaal bedrijf.
- brandt geel in de noodstand.
- brandt rood in het geval van een geactiveerd alarm.

C *Toets OK*

De toets OK wordt gebruikt om:

- selecties van submenu's/opties/instelwaarden/pagina in de startgids te bevestigen.

D *Toets Terug*

De toets terug wordt gebruikt om:

- terug te keren naar het vorige menu.
- een instelling te wijzigen die niet is bevestigd.

E *Selectieknop*

De selectieknop kan naar rechts of links worden gedraaid. U kunt:

- in de menu's en tussen de opties scrollen.
- de waarden verhogen en verlagen.
- scrollen door pagina's, sommige informatie is verdeeld over meerder pagina's (bijvoorbeeld helptekst of service-info).

F

Schakelaar

De schakelaar kan in drie standen worden gezet:

- Aan (I)
- Stand-by (⏻)
- Noodstand (⚠)

De noodstand mag alleen worden gebruikt in het geval van een ernstig probleem met de warmtepomp. In deze stand schakelt de compressor uit en schakelt de elektrische bijverwarming in. Het display van de warmtepomp is niet verlicht en de statuslamp brandt geel.

G

USB-poort

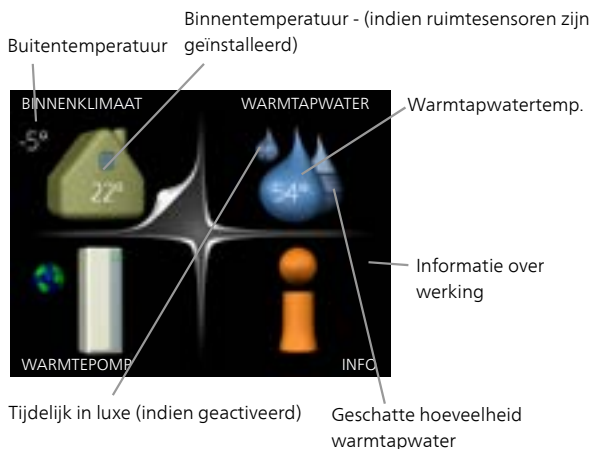
De USB-poort is weggewerkt achter het plastic plaatje met de productnaam erop.

De USB-poort wordt gebruikt voor het updaten van de software.

Ga naar nibeuplink.com en klik op de tab "Software" om de nieuwste software voor uw installatie te downloaden.

MENUSYSTEEM

Wanneer de deur van de warmtepomp is geopend, worden naast enkele basisgegevens de vier hoofdmenu's van het menusysteem op het display weergegeven.



Menu 1

BINNENKLIMAAT

Het binnenklimaat instellen en plannen. Zie pagina 27.

Menu 2

WARMTAPWATER

Warmtapwaterproductie instellen en plannen. Zie pagina 47.

Menu 3

INFO

Weergave van temperatuur en andere bedrijfsinformatie en toegang tot alarmlog. Zie pagina 52.

Menu 4

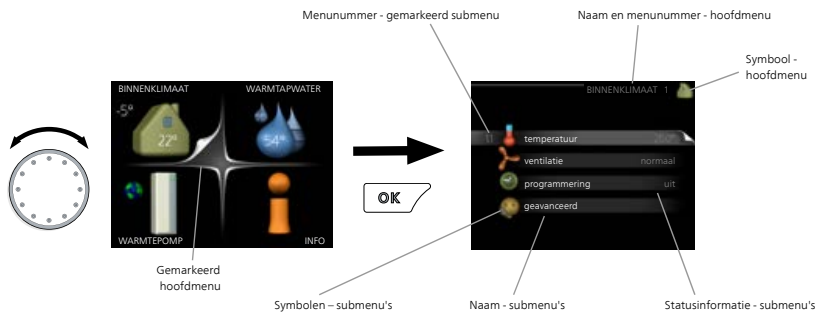
WARMTEPOMP

Instellen van tijd, datum, taal, weergave, bedrijfsmodus, enz. Zie pagina 56.

Symbolen display

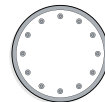
De volgende symbolen kunnen bij bedrijf op het display verschijnen.

Symbol	Beschrijving
	Dit symbool verschijnt in het informatievenster als er informatie van belang in menu 3.1 staat.
	Deze twee symbolen geven aan of de compressor of bijverwarming in de F1253PC is geblokkeerd of niet. Beide kunnen bijvoorbeeld worden geblokkeerd als een bepaalde bedrijfsstand is gekozen in menu 4.2, als blokkeren is ingepland in menu 4.9.5 of als een alarm is geactiveerd dat één van beide blokkeert.  Compressor blokkeren.  Bijverwarming blokkeren.
	Dit symbool verschijnt als de periodieke toename of de luxe stand voor warmtapwater is geactiveerd.
	Dit symbool geeft aan of "vakantie-instelling" actief is in 4.7.
	Dit symbool geeft aan of de F1253PC contact heeft met NIBE Uplink.
	Dit symbool geeft de actuele snelheid van de ventilator aan als deze snelheid afwijkt van de normale instelling. Accessoire vereist.
	Dit symbool geeft aan of zwembadverwarming actief is. Accessoire vereist.
	Dit symbool geeft aan of koeling actief is. Accessoire vereist.



Werking

Draai de selectieknop naar links of naar rechts om de cursor te bewegen. De gemarkeerde positie is wit en/of heeft een opwaartse tab.

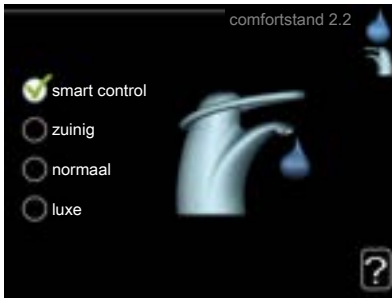



Menu selecteren

Selecteer een hoofdmenu door het te markeren en vervolgens op OK te drukken om door het menusysteem te lopen. Er wordt hierna een nieuw venster met submenu's geopend.



Selecteer een van de submenu's door het menu te markeren en vervolgens op OK te drukken.

Opties selecteren



In een optiemenu wordt de huidig geselecteerde optie aangegeven met een groen vinkje. 

Een andere optie selecteren:





1. Markeer de betreffende optie d.m.v. de selectieknop. Een van de opties is voorgeselecteerd (wit). 
2. Druk op OK om de geselecteerde optie te bevestigen. De geselecteerde optie heeft een groen vinkje. 

Een waarde instellen

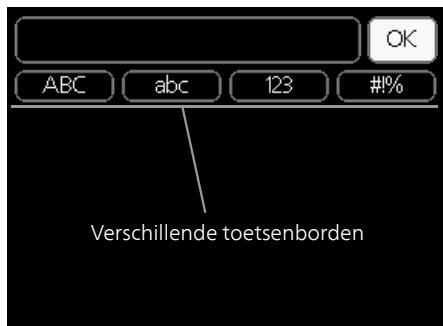


Te wijzigen waarden

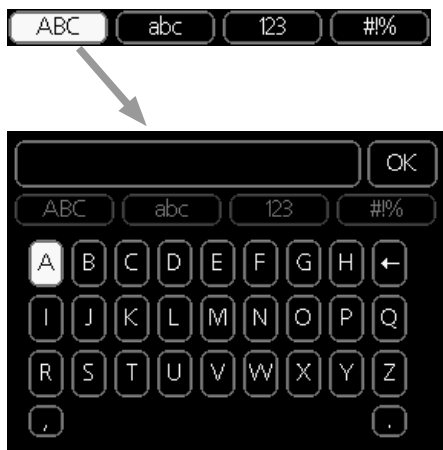
Om een waarde in te stellen:

1. Markeer u de waarde die u wilt instellen met de selectieknop. 
2. Drukt u op OK. De achtergrond van de waarde wordt groen. Dit betekent dat u de instelmodus hebt geopend. 
3. Draai de selectieknop naar rechts om de waarde te verhogen en naar links om deze te verlagen. 
4. Druk op OK om de waarde te bevestigen die u hebt ingesteld. Druk op de toets Terug om naar de oorspronkelijke waarde terug te keren. 

Het virtuele toetsenbord gebruiken



Als het in sommige menu's nodig is dat er tekst wordt ingevoerd, is er een virtueel toetsenbord beschikbaar.



Afhankelijk van het menu hebt u de beschikking over verschillende tekensets die u met behulp van de selectieknop kunt selecteren. Om andere tekens te gebruiken, drukt u op de Terug-knop. Als een menu maar één tekenset heeft, wordt het toetsenbord direct weergegeven.

Als u klaar bent met het invoeren van tekst, markeert u "OK" en drukt u op OK.

Door de vensters scrollen

Een menu kan uit meerdere vensters bestaan. Draai de selectieknop om tussen de vensters te scrollen.




Door de vensters in de startgids scrollen



Pijlen voor door venster scrollen in startgids

1. Draai de selectieknop totdat de pijltjes in de linkerbovenhoek (bij het paginanummer) zijn gemarkeerd.
2. Druk op de OK-knop om naar de volgende stap in de startgids te gaan.

Helpmenu

 In veel menu's staat een symbool dat aangeeft dat er extra hulp beschikbaar is.

Om de helptekst te openen:

1. Gebruikt u de selectieknop om het helpsymbool te selecteren.
2. Drukt u op OK.

De helptekst bestaat vaak uit meerdere vensters waartussen u kunt scrollen met de selectieknop.

Onderhoud van F1253PC

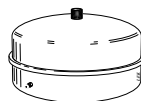
F1253PC vereist minimaal onderhoud na inbedrijfstelling. Wel wordt aanbevolen om uw installatie regelmatig te controleren.

Indien er zich iets ongewoons voordoet, worden er meldingen over de storing weergegeven op het display in de vorm van verschillende alarmteksten.

BRONVLOEISTOF

De bronvloeistof die de warmte uit de grond haalt, wordt doorgaans niet verbruikt, maar slechts rondgepompt.

Uw installatie heeft een expansievat waar u de druk in het systeem kunt regelen. De druk kan licht variëren afhankelijk van de temperatuur van de vloeistof. De druk mag niet dalen tot onder 0,5 bar.



Vraag uw installateur indien u niet goed weet waar het expansievat zich bevindt.

Uw installateur kan u ook helpen met bijvullen als de druk gezakt is.

OVERSTORTVENTIEL

De veiligheidsklep is te vinden op de inkomende leiding (koud water) naar F1253PC.

Uit de veiligheidsklep van de waterverwarmer ontsnapt soms wat water als warm water is gebruikt. Dit komt doordat het koude water waarmee de waterverwarmer wordt bijgevuld bij verhitting uitzet, waardoor de druk toeneemt en de veiligheidsklep opent.

De werking van het overstortventiel moet regelmatig worden gecontroleerd. Controleer als volgt:

1. Open de afsluiter.
2. Controleer of er water door stroomt.
3. Sluit het ventiel.

Bespaartips

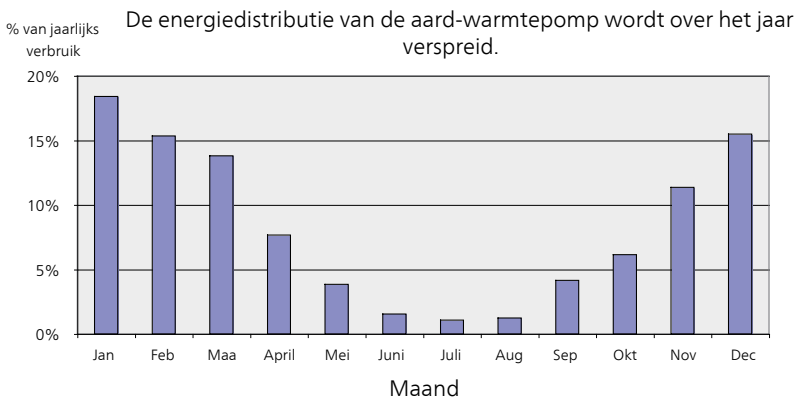
Uw warmtepomp produceert warmte en warmtapwater. Dit verloopt via uw bedieningsinstellingen.

Factoren die het energieverbruik beïnvloeden zijn bijvoorbeeld de binnentemperatuur, het warmtapwaterverbruik, het isolatieniveau van de woning en de hoeveelheid en grootte van de ramen. De locatie van de woning is ook een beïnvloedende factor, bijv. door de blootstelling aan wind.

Vergeet verder niet om:

- Open de thermostaatkleppen volledig (behalve in kamers waar het koeler moet zijn). Dit is belangrijk, aangezien volledig of gedeeltelijk gesloten thermostaatkleppen de doorstroming in het klimaatsysteem vertragen, waardoor de F1253PC op een hogere temperatuur werkt. Dit kan op zijn beurt weer tot een hoger energieverbruik leiden.
- U kunt wanneer u niet thuis bent de temperatuur verlagen via programmering van "vakantie-instelling" in menu 4.7. Zie pagina 71 voor instructies.

STROOMVERBRUIK



Door de binnentemperatuur met één graad te verhogen, neemt het energieverbruik toe met ca. 5%.

Huishoudelektriciteit

In het verleden is berekend dat een gemiddeld Zweeds huishouden ongeveer 5000 kWh aan huishoudelektriciteit/jaar verbruikt. Tegenwoordig ligt dit doorgaans tussen 6000-12000 kWh/jaar.

Apparatuur	Normaal vermogen (W)		Gesch. jaar-verbr. (kWh)
	Bedrijf	Stand-by	
Tv (in bedrijf: 5 uur/dag, stand-by: 19 uur/dag)	200	2	380
Digitaal kastje (in bedrijf: 5 uur/dag, stand-by: 19 uur/dag)	11	10	90
Dvd (in bedrijf: 2 uur/week)	15	5	45
TV-spelconsole (in bedrijf: 6 uur/week)	160	2	67
Radio/stereo (in bedrijf: 3 uur/dag)	40	1	50
Computer incl. beeldscherm (in bedrijf: 3 uur/dag, stand-by 21 uur/dag)	100	2	120
Gloeilamp (in bedrijf 8 uur/dag)	60	-	175
Spot, halogeen (in bedrijf 8 uur/dag)	20	-	58
Koelkast (in bedrijf: 24 uur/dag)	100	-	165
Vriezer (in bedrijf: 24 uur/dag)	120	-	380
Kachel, kookplaat (in bedrijf: 40 min./dag)	1500	-	365
Kachel, oven (in bedrijf: 2 uur/week)	3000	-	310
Afwasmachine, koudwateraansluiting (in bedrijf: 1 keer/dag)	2000	-	730
Wasmachine (in bedrijf: 1 keer/dag)	2000	-	730
Droger (in bedrijf: 1 keer/dag)	2000	-	730
Stofzuiger (in bedrijf: 2 uur/week)	1000	-	100
Motorblokverwarming (in bedrijf: 1 uur/dag, 4 maanden per jaar)	400	-	50
Verwarming passagierscompartiment (in bedrijf: 1 uur/dag, 4 maanden per jaar)	800	-	100

Deze waarden zijn geschatte voorbeeldwaarden.

Voorbeeld: Een gezin met 2 kinderen woont in een huis met 1 tv's, 1 digitale kastjes, 1 dvd-spelers, 1 tv-spelconsole, 2 computers, 3 stereo's, 2 gloeilampen in de wc, 2 gloeilampen in de badkamer, 4 gloeilampen in de keuken, 3 gloeilampen buiten, een wasmachine, wasdroger, afwasmachine, koelkast, diepvries, oven, stofzuiger, motorblokverwarming = 6240 huishoudelektriciteit/jaar

Energiemeter

Controleer de energiemeter van de woning regelmatig, bij voorkeur een keer per maand. Op die manier merkt u verschillen in het stroomverbruik op.

Nieuwbouwhuizen hebben meestal twee energiemeters. Bereken met het verschil uw verbruik van huishoudelektriciteit.

Nieuwbouwhuizen

Nieuwbouwhuizen ondergaan een droogproces van een jaar. Het huis kan tijdens dat jaar aanzienlijk meer energie verbruiken dan daarna. Na 1-2 jaar dienen naast de stooklijn ook de verschuiving van de stooklijn en de thermostaatkleppen van het gebouw opnieuw te worden afgesteld, omdat het verwarmingssysteem altijd een lagere temperatuur vereist nadat het droogproces is voltooid.

3 F1253PC – tot uw dienst

Het binnenklimaat instellen

OVERZICHT

Submenu's

Het menu **BINNENKLIMAAT** heeft meerdere submenu's. U vindt de statusinformatie van het betreffende menu op het display aan de rechterkant van de menu's.

temperatuur De temperatuur voor het afgiftesysteem instellen. In de statusinformatie worden de instelwaarden weergegeven voor het afgiftesysteem.

ventilatie De ventilatorsnelheid instellen. De statusinformatie wordt weergegeven in de geselecteerde instelling. Dit menu wordt uitsluitend weergegeven indien de afvoerluchtmodule is aangesloten (accessoire).

programmering Verwarming, koeling en ventilatie plannen. De statusinformatie "instellen" wordt weergegeven wanneer u een programma instelt, maar op dit moment is deze niet actief, "vakantie-instelling" wordt weergegeven wanneer het vakantieschema tegelijkertijd actief is met de programmering (de vakantiefunctie krijgt prioriteit), "actief" wordt weergegeven wanneer een deel van het programma actief is. Zo niet, dan wordt weergegeven " uit".

geavanceerd Verwarmingscurve, instelling met extern contact, minimale waarde van aanvoertemperatuur, ruimtevoeler, koelfunctie en +Adjust instellen.



TEMPERATUUR

Indien de woning meerdere afgiftesystemen heeft, wordt dit met een thermometer voor elk systeem aangegeven op het display.

In menu 1.1 kiest u tussen verwarming en koeling en stelt u vervolgens de gewenste temperatuur in het volgende menu "temperatuur verwarming/koeling" in.

Stel de temperatuur (met geïnstalleerde en geactiveerde ruimtevoelers):

verwarming

Instelbereik: 5 – 30 °C

Standaardwaarde: 20

koeling

Instelbereik: 5 – 30 °C

Standaardwaarde: 25



De waarde in het display wordt weergegeven als een temperatuur in °C indien het klimaatsysteem wordt geregeld door een ruimtevoeler.



LET OP!

Een verwarmingssysteem met een langzame warmteafgifte, zoals bijvoorbeeld een vloerverwarming, is mogelijk niet geschikt voor regulering met behulp van de ruimtesensor van de warmtepomp.

Gebruik de selectieknop om de kamertemperatuurinstelling te wijzigen in de gewenste temperatuur op het display. Bevestig de nieuwe instelling met een druk op OK. De nieuwe temperatuur wordt weergegeven aan de rechterkant van het symbool in het display.

Instellen van de temperatuur (zonder geactiveerde ruimtevoelers):

Instelbereik: -10 tot +10

Standaardwaarde: 0

Het display geeft de instelwaarden voor verwarming weer (verschuiving stooklijn). Verhoog of verlaag de waarde op het display om de binnentemperatuur te verhogen of te verlagen.

Gebruik de selectieknop om een nieuwe waarde in te stellen. Bevestig de nieuwe instelling met een druk op OK.

Het aantal stappen dat de waarde moet worden gewijzigd voor een graad verschil in de binnentemperatuur hangt af van de verwarmingsinstallatie. Eén stap is normaliter voldoende, maar in sommige gevallen kunnen meerdere stappen nodig zijn.

De gewenste waarde instellen. De nieuwe waarde wordt weergegeven aan de rechterkant van het symbool in het display.



LET OP!

Een stijging in de kamertemperatuur kan worden vertraagd door de thermostaten van de radiatoren of de vloerverwarming. Open daarom de thermostaten volledig, behalve in die kamers waar een koudere temperatuur is vereist, bijv. slaapkamers.



TIP

Wacht 24 uur voordat u een nieuwe instelling invoert, zodat de kamertemperatuur tijd heeft te stabiliseren.

Indien het buiten koud is en de kamertemperatuur te laag is, verhoogt u de stooklijn in menu 1.9.1.1 met één stap.

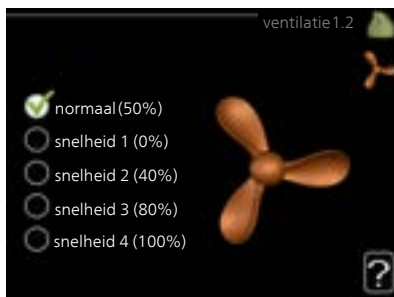
Indien het buiten koud is en de kamertemperatuur te hoog is, verlaagt u de stooklijn in menu 1.9.1.1 met één stap.

Indien het buiten warm is en de kamertemperatuur te laag is, verhoogt u de waarde in menu 1.1.1 met één stap.

Indien het buiten warm is en de kamertemperatuur te hoog is, verlaagt u de waarde in menu 1.1.1 met één stap.

Instelbereik: normaal en snelheid 1-4

Standaardwaarde: normaal



U kunt hier de ventilatie in de woning tijdelijk verhogen of verlagen.

Als u een nieuwe snelheid hebt geselecteerd, begint een klok met aftellen. Wanneer de tijd is verstreken, keert de ventilatiesnelheid terug naar de normale instelling.

Indien nodig kunnen de verschillende terugsteltijden worden gewijzigd in menu 1.9.6.

De ventilatorsnelheid wordt tussen haakjes (als percentage) weergegeven achter iedere snelheidsoptie.



TIP

Indien er gedurende langere tijd wijzigingen zijn vereist, gebruikt u de vakantiefunctie of planning.

Menu 1.3

PROGRAMMERING

In het menu **programmering** wordt het binnenklimaat (verwarming/koeling/ventilatie) voor elke werkdag gepland.

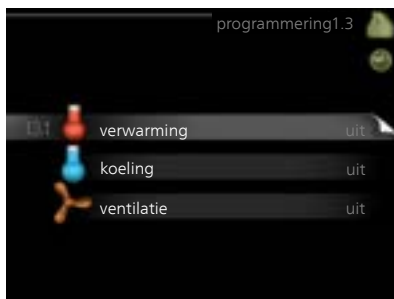
U kunt ook een langere tijd instellen tijdens een geselecteerde periode (vakantie), en wel in menu 4.7.

Programmering: Hier selecteert u het te wijzigen programma.

Programma-instelling

Deze instellingen kunnen worden verricht voor elk programma (menu 1.3.1, 1.3.2 en 1.3.3:

Geactiveerd: Hier activeert u het programma voor de geselecteerde periode. Ingestelde tijden worden niet beïnvloed door een deactivering.



System: Hier wordt het afgiftesysteem gekozen waarop het betreffende programma betrekking heeft. Deze optie verschijnt alleen als er meer dan één afgiftesysteem is.

Dag: Selecteer hier op welke dag(en) van de week de programmering van toepassing is. Om het programma voor een bepaalde dag te verwijderen, moet de tijd voor die dag worden gereset door de starttijd en stoptijd hetzelfde in te stellen. Indien de regel "alle" wordt gebruikt, worden alle dagen van de periode ingesteld volgens deze regel.

Periode: U kunt hier de start- en stoptijd voor de geselecteerde dag van het programma selecteren.

Instellen: Zie het betreffende submenu.

Conflict: Als er twee instellingen strijdig zijn, wordt er een rood uitroepteken weergegeven.



TIP

Als u voor elke dag van de week hetzelfde programma wilt instellen, vult u eerst "alle" in en wijzigt u daarna de gewenste dagen.



TIP

Stel de stoptijd vroeger in dan de starttijd, zodat de periode zich uitstrekt tot na middernacht. De regeling stopt dan de dag erna op de ingestelde stoptijd.

Het programma start altijd op de datum waarvoor de starttijd is ingesteld.

Menu 1.3.1

VERWARMING

U kunt hier een hogere of lagere kamertemperatuur programmeren tot max. drie perioden per dag. Als er een ruimtesensor is geïnstalleerd en geactiveerd, is de gewenste kamertemperatuur (°C) voor de opgegeven periode ingesteld. Zonder een geactiveerde ruimtesensor wordt de gewenste wijziging ingesteld in stappen (instelling in menu 1.1). Eén stap is gewoonlijk voldoende om de kamertemperatuur met één graad te veranderen, maar in sommige gevallen kunnen meerdere stappen nodig zijn.



Afstelling: Hier kunt u instellen hoeveel de stooklijn moet worden verschoven ten opzichte van menu 1.1 tijdens de programmering. Indien er een ruimtesensor is geïnstalleerd, wordt de gewenste kamertemperatuur ingesteld in °C.



LET OP!

Wijzigingen van temperatuur in de woning nemen tijd in beslag. Korte perioden in combinatie met vloerverwarming leveren bijvoorbeeld geen merkbaar verschil op in de kamertemperatuur.

Menu 1.3.2

KOELING

Hier kunt u programmeren wanneer koeling is toegestaan in de woning, en wel voor maximaal twee verschillende periodes per dag.

Afstelling: Hier programmeert u wanneer koeling niet is toegestaan.



Menu 1.3.3

VENTILATIE (BENODIGDE ACCESSOIRE)

Hier kunt u verhogingen of verlagingen in de ventilatie van de woning plannen, tot wel twee periodes per dag.

Afstelling: U kunt hier de gewenste ventilatorsnelheid instellen.





LET OP!

Een aanzienlijke wijziging (verlaging) gedurende een langere periode kan een slecht binnenklimaat en een slechter rendement tot gevolg hebben.

Menu
1.9

GEAVANCEERD

Menu **geavanceerd** heeft oranje tekst en is bedoeld voor gevorderde gebruikers. Dit menu heeft meerdere submenu's.

curve Helling verwarmings- en koelcurve instellen.

externe instelling Stooklijnverschuiving instellen met extern contact aangesloten.

min. aanvoer temp. Minimum toegestane aanvoertemperatuur instellen.

instellingen ruimtesensor Instellingen voor de ruimtesensor.

instellingen koeling Instellingen voor koeling.

terugsteltijd ventilator Instellingen voor de terugsteltijd van de ventilator in het geval van tijdelijke wijzigingen in de ventilatiesnelheid.

eigen stooklijn Eigen verwarmings- en koelcurve instellen.

verschuiving punt Verschuiving verwarmings- of koelcurve bij een bepaalde buitentemperatuur instellen.

nachtkoeling Nachtkoelfunctie instellen.

+Adjust Mate van invloed dat +Adjust heeft op de berekende aanvoertemperatuur voor de vloerverwarming instellen. Hoe hoger de waarde, hoe groter de invloed.



Menu
1.9.1

CURVE

stooklijn

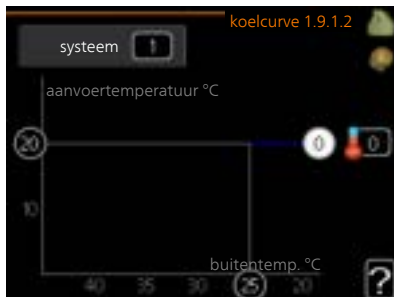
Instelbereik: 0 – 15

Standaardwaarde: 9

koelcurve

Instelbereik: 0 – 9

Standaardwaarde: 0



U kunt verwarmen of koelen selecteren in het menu **curve**. Het volgende menu (stooklijn/koelcurve) toont de stooklijn en koelcurve voor uw huis. De curve is bedoeld om ongeacht de buitentemperatuur voor een gelijkmatige binnentemperatuur te zorgen en dus voor een energiezuinige werking. Aan de hand van deze stooklijnen bepaalt de regelcomputer van de warmtepomp de temperatuur van het water naar het systeem, de aanvoertemperatuur en dus de binnentemperatuur. Selecteer de lijn en lees af hoe de aanvoertemperatuur bij verschillende buitentemperaturen verandert. Het cijfer helemaal rechts van "system" toont voor welk systeem u de stooklijn/koelcurve hebt geselecteerd.



LET OP!

Met vloerverwarmingssystemen moet de **max. aanvoertemp.** normaliter worden ingesteld tussen 35 en 45 °C.

"min. aanvoer temp." moet worden beperkt bij vloerkoeling om condensatie te voorkomen.

Controleer de max. temperatuur voor uw vloer bij uw installateur/vloerleverancier.



TIP

Wacht 24 uur voordat u een nieuwe instelling invoert, zodat de kamertemperatuur tijd heeft om zich te stabiliseren.

Als het buiten koud is en de kamertemperatuur te laag is, verhoogt u de helling van de curve met één stap.

Als het buiten koud is en de kamertemperatuur te hoog is, verlaagt u de helling van de curve met één stap.

Als het buiten warm is en de kamertemperatuur te laag is, verhoogt u de verschuiving van de curve met één stap.

Als het buiten warm is en de kamertemperatuur te hoog is, verlaagt u de verschuiving van de curve met één stap.

Menu
1.9.2

EXTERNE INSTELLING

Stel de temperatuur (met geïnstalleerde en geactiveerde ruimtevoelers):

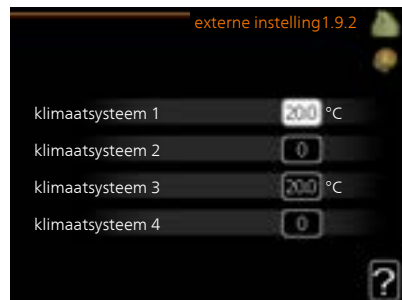
Instelbereik: 5 – 30 °C

Standaardwaarde: 20

Instellen van de temperatuur (zonder geactiveerde ruimtevoelers):

Instelbereik: -10 tot +10.

Standaardwaarde: 0



Door een extern contact aan te sluiten, bijvoorbeeld een kamerthermostaat of een timer, kan de kamertemperatuur tijdelijk of periodiek worden verhoogd of verlaagd. Als het contact is aangesloten, wordt de verschuiving van de verwarmingscurve gewijzigd met het aantal stappen dat in het menu is geselecteerd. Als er een ruimtesensor is geïnstalleerd en geactiveerd, is de gewenste kamertemperatuur (°C) ingesteld.

Als er meer dan één afgiftesysteem is, kan de instelling afzonderlijk worden verricht voor ieder systeem.

Menu
1.9.3

MIN. AANVOER TEMP.

verwarming

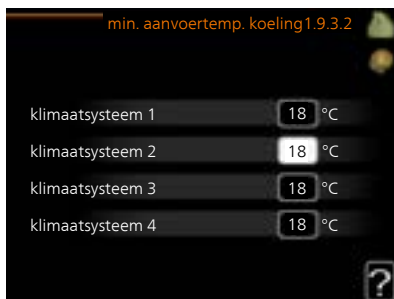
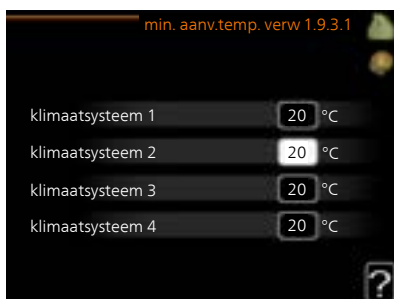
Instelbereik: 5-70 °C

Standaardwaarde: 20 °C

koeling

Afhankelijk van het gebruikte accessoire kan het instelbereik variëren.

Fabrieksinstelling: 18 °C



In menu 1.9.3 kiest u verwarmen of koelen, in het volgende menu (min. aanvoertemp. verwarmen/koelen) stelt u de minimumtemperatuur in voor de aanvoertemperatuur naar het klimaatsysteem. Dit betekent dat de F1253PC nooit een lagere temperatuur berekent dan de hier ingestelde temperatuur.

Als er meer dan één afgiftesysteem is, kan de instelling afzonderlijk worden verricht voor ieder systeem.



TIP

De waarde kan worden verhoogd als u, bijvoorbeeld, een kelder hebt die u altijd wilt verwarmen, zelfs in de zomer.

U moet mogelijk ook de waarde in "stop verwarming" menu 4.9.2 "instelling modus auto" verhogen.

Menu
1.9.4

INSTELLINGEN RUIIMTESENSOR

factor systeem

verwarming

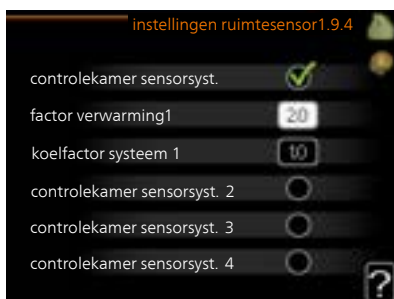
Instelbereik: 0,0 - 6,0

Fabrieksinstelling verwarming: 1,0

koeling

Instelbereik: 0,0 - 6,0

Fabrieksinstelling koeling: 1,0



Ruimtevoelers voor het regelen van de kamertemperatuur kunnen hier worden geactiveerd.



LET OP!

Een langzaam verwarmingssysteem, zoals bijvoorbeeld een vloerverwarming, is mogelijk niet geschikt voor regeling met behulp van de ruimtesensoren van de installatie.

Hier kunt u een factor instellen (een numerieke waarde), die bepaalt in welke mate een over- of subnormale temperatuur (het verschil tussen de gewenste en de huidige kamertemperatuur) in de ruimte van invloed is op de aanvoertemperatuur naar het afgiftesysteem. Een hogere waarde levert een grotere en snellere verandering van de stooklijnverschuiving op.



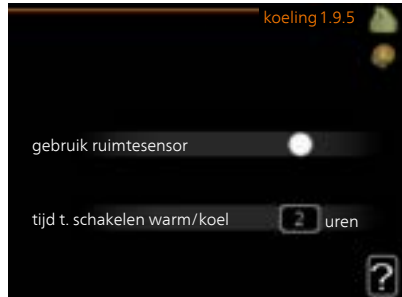
Voorzichtig!

Een te hoog ingestelde waarde voor "factorsysteem" kan (afhankelijk van uw afgiftesysteem) resulteren in een instabiele kamertemperatuur.

Indien er meerdere afgiftesystemen geïnstalleerd zijn, kunnen de bovengenoemde instellingen worden verricht voor de betreffende systemen.

Menu
1.9.5

INSTELLINGEN KOELING



koel/verw-sensor

Fabrieksinstelling: geen sensor geselecteerd

inst pt-wrd koel/verw-sensor

Instelbereik: 5 - 40 °C

Standaardwaarde: 21

verw. bij ondertemp. kamer

Instelbereik: 0,5 - 10,0 °C

Standaardwaarde: 1,0

koeling bij overtemp. kamer

Instelbereik: 0,5 - 10,0 °C

Standaardwaarde: 3,0

larm rumsgivare kyla

Instelbereik: aan/uit

Fabrieksinstelling: uit

passieve koeling starten

Instelbereik: 10 – 200

Fabrieksinstelling: 30 GM

actieve koeling starten

Instelbereik: 30 – 300 DM

Fabrieksinstelling: 30 GM

graden minuten koeling

Instelbereik: -3000 – 3000 graadminuten koeling

Fabrieksinstelling: 0

compressorsnelheid

Instelbereik: 1 – 100 %

Standaardwaarde: 1

tijd t. schakelen warm/koel

Instelbereik: 0 – 48 u

Fabrieksinstelling: 2

U kunt de F1253PC gebruiken om de woning tijdens warme perioden te koelen.



LET OP!

Bepaalde instellingsopties ziet u alleen als hun functie is geïnstalleerd en geactiveerd in F1253PC.

koel/verw-sensor

Er kan een extra temperatuursensor worden aangesloten op de F1253PC om te kunnen bepalen wanneer het tijd is om te schakelen tussen verwarming en koeling.

Wanneer er meerdere verwarmings-/koelingssensoren zijn geïnstalleerd, kunt u selecteren welke daarvan de aansturing moet bepalen.



LET OP!

Als de verwarmings-/koelingssensoren BT74 zijn aangesloten en geactiveerd in menu 5.4, dan kan er geen andere sensor worden geselecteerd in menu 1.9.5.

inst pt-wrd koel/verw-sensor

Hier kunt u instellen bij welke binnentemperatuur F1253PC moet schakelen tussen respectievelijk verwarming en koeling.

verw. bij ondertemp. kamer

Hier kunt u zien hoever de kamertemperatuur onder de gewenste temperatuur kan dalen voordat de F1253PC overschakelt naar verwarmen.

koeling bij overtemp. kamer

Hier kunt u zien hoever de kamertemperatuur boven de gewenste temperatuur kan stijgen voordat de F1253PC overschakelt naar koelen.

larm rumsgivare kyla

Dit is waar u instelt of de F1253PC een alarm moet geven als de ruimtesensor wordt ontkoppeld of onderbroken tijdens het koelen.

passieve koeling starten

Hier kunt u instellen wanneer de passieve koeling moet starten.

Graadminuten zijn een meting van de huidige warmtevraag in de woning en bepalen wanneer de compressor, de koeling of de bijverwarming wordt gestart/gestopt.

actieve koeling starten

Hier kunt u instellen wanneer de actieve koeling moet starten.

Graadminuten zijn een meting van de huidige warmtevraag in de woning en bepalen wanneer de compressor, de koeling of de bijverwarming wordt gestart/gestopt.

compressorsnelheid

Hier kunt u instellen bij welke snelheid de compressor moet werken tijdens actieve koeling. De ingestelde waarde komt overeen met een deel van de beschikbare capaciteit.

graden minuten koeling

Deze keuze is alleen beschikbaar als het aangesloten accessoire zelf de graadminuten voor koeling meet.

Nadat er een minimale of maximale waarde is ingesteld, zal het systeem automatisch de feitelijke waarde instellen in verhouding tot het aantal compressors dat de koeling verzorgt.

tijd t. schakelen warm/koel

Deze optie is alleen beschikbaar bij koelen in systemen met 2 leidingen.

Hier kunt u instellen hoe lang de F1253PC moet wachten tot deze terugkeert naar verwarmen als er geen behoefte meer is aan koelen of omgekeerd.

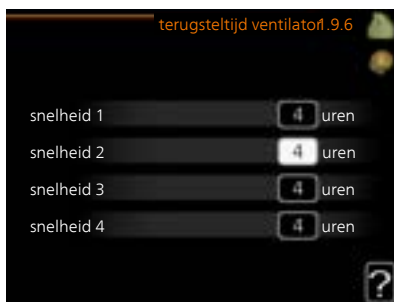
Menu
1.9.6

TERUGSTELTIJD VENTILATOR (BENODIGDE ACCESSOIRE)

snelheid 1-4

Instelbereik: 1 – 99 u

Standaardwaarde: 4 u



Hier selecteert u de terugsteltijd voor tijdelijke snelheidswijziging (snelheid 1-4) voor de ventilatie in menu 1.2.

De terugsteltijd is de tijd die het duurt voordat de snelheid van de ventilatie weer normaal is.

Menu
1.9.7

EIGEN STOOKLIJN

aanvoertemperatuur

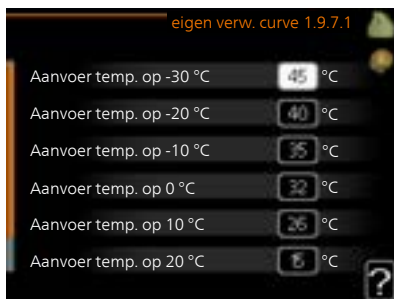
verwarming

Instelbereik: 5 – 80 °C

koeling

Afhankelijk van het gebruikte accessoire kan het instelbereik variëren.

Instelbereik: 5 – 40 °C



Creëer hier uw eigen verwarmings- of koelcurve door de gewenste aanvoertemperatuur in te stellen voor verschillende buitentemperaturen.



LET OP!

Curve 0 in menu 1.9.1 moet worden geselecteerd om eigen stooklijn toe te passen.

Menu
1.9.8

VERSCHUIVING PUNT

punt buitentemperatuur

Instelbereik: -40 – 30 °C

Standaardwaarde: 0 °C

wijziging in stooklijn

Instelbereik: -10 – 10 °C

Standaardwaarde: 0 °C



Selecteer hier een wijziging in de stooklijn bij een bepaalde buitentemperatuur. Eén stap is normaal voldoende om de kamertemperatuur met één graad te ver-

anderen, maar in sommige gevallen kunnen meerdere stappen nodig zijn.

De stooklijn wordt beïnvloed bij ± 5 °C ten opzichte van het ingestelde punt buitentemperatuur.

Het is belangrijk dat de juiste stooklijn wordt geselecteerd, zodat de kamertemperatuur als constant wordt ervaren.



TIP

Indien het koud is in de woning, bij bijvoorbeeld -2 °C, wordt "punt buitentemperatuur" ingesteld op "-2" en wordt "wijziging in stooklijn" verhoogd totdat de gewenste kamertemperatuur gehandhaafd blijft.



LET OP!

Wacht 24 uur voordat u een nieuwe instelling invoert, zodat de kamertemperatuur tijd heeft te stabiliseren.

Menu
1.9.9

NACHTKOELING (BENODIGDE ACCESSOIRE)

starttemp. afvoerlucht

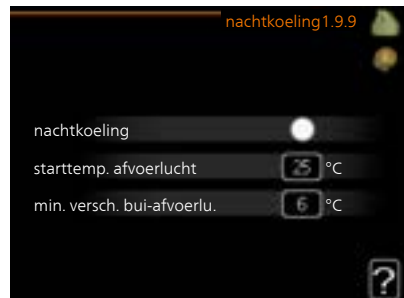
Instelbereik: 20 – 30 °C

Standaardwaarde: 25 °C

min. versch. bui-afvoerlu.

Instelbereik: 3 – 10 °C

Standaardwaarde: 6 °C



Hier activeert u de nachtkoelfunctie.

Als de temperatuur in de woning hoog is en de buitentemperatuur lager, kan er een koeffect worden bereikt door de ventilatie te forceren.

Als het temperatuurverschil tussen de uitlaatlucht en de buitenlucht groter is dan de ingestelde waarde ("min. versch. bui-afvoerlu.") en de temperatuur van de uitlaatlucht hoger ligt dan de ingestelde waarde ("starttemp. afvoerlucht") draait de ventilatie op snelheid 4 tot er niet langer wordt voldaan aan een van de voorwaarden.



LET OP!

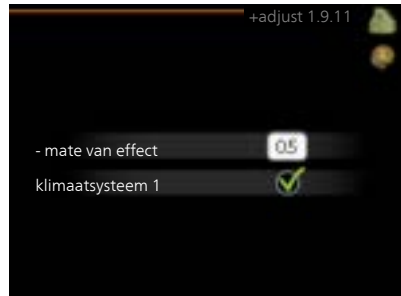
De nachtkoelfunctie kan alleen worden geactiveerd als de huisverwarming is uitgeschakeld. Dit gebeurt in menu 4.2.

+ADJUST

- *mate van effect*

Instelbereik: 0,1 – 1,0

Standaardwaarde: 0,5



Met behulp van +Adjust communiceert de installatie met de centrale regelaar* van de vloerverwarming en stelt de verwarmingscurve alsook de berekende aanvoertemperatuur af volgens het vloerverwarmingssysteem.

Hier kunt u de klimaatsystemen activeren die +Adjust moet beïnvloeden. U kunt ook instellen hoeveel invloed +Adjust op de berekende aanvoertemperatuur moet hebben. Hoe hoger de waarde, hoe groter de invloed.

*Ondersteuning voor +Adjust vereist



Voorzichtig!

+Adjust moet eerst worden geselecteerd in menu 5.4 "ingangen/uitgangen software".

FLM KOELEN (BENODIGDE ACCESSOIRE)

instelwaarde ruimte

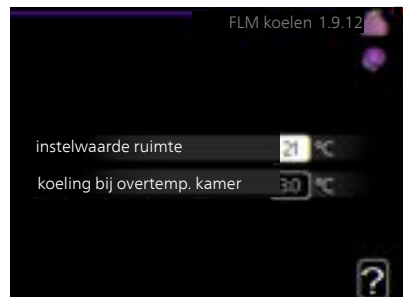
Instelbereik: 20 – 30 °C

Standaardwaarde: 21 °C

koeling bij overtemp. kamer

Instelbereik: 3 – 10 °C

Standaardwaarde: 3 °C



Als u FLM koelen hebt ingesteld in menu 5.3.1, stelt u de gewenste kamertemperatuur in dit menu in. U kunt ook de temperatuur selecteren waarbij de koeling moet starten.

FLM koelen begint wanneer de kamertemperatuur de ingestelde instelwaarde ruimte + koeling bij overtemp. kamer overschrijdt.

FLM koelen stopt als de kamertemperatuur daalt tot onder instelwaarde ruimte.

Als u meerdere FLM-systemen hebt, kunt u voor ieder systeem deze waarden instellen.

De warmtapwatercapaciteit instellen

OVERZICHT

Submenu's

Het menu **WARMTAPWATER** heeft meerdere submenu's. U vindt de statusinformatie van het betreffende menu op het display aan de rechterkant van de menu's.

tijdelijk in luxe Activering van tijdelijke verhoging in de warmtapwatertemperatuur. Statusinformatie geeft aan "uit" of wat de resterende tijdsduur is voor de tijdelijke temperatuurverhoging.

comfortstand Warmtapwatercomfort instellen. De statusinformatie geeft aan welke modus er is geselecteerd, "zuinig", "normaal" of "luxe".

programmering Warmtapwatercomfort programmeren. De statusinformatie "instellen" wordt weergegeven als u een programma hebt ingesteld dat momenteel niet actief is, "vakantie-instelling" wordt weergegeven als de vakantie-instelling tegelijkertijd met een programma actief is (waarbij de vakantiefunctie voorrang krijgt), "actief" wordt weergegeven als een deel van het programma actief is, in overige situaties wordt "uit" weergegeven.

geavanceerd Instellen van periodieke verhoging van de warmtapwatertemperatuur.



TIJDELIJK IN LUXE

Instelbereik: 3, 6 en 12 uren en stand
"uit" en "een x verhogen"

Standaardwaarde: "uit"



Wanneer de vraag naar warmtapwater tijdelijk is verhoogd, kan dit menu worden gebruikt om een verhoging in de warmtapwatertemperatuur te selecteren in de luxe modus voor een bepaalde tijd.



LET OP!

Indien de comfortmodus "luxe" is geselecteerd in menu 2.2, kan er verder geen verhoging meer worden doorgevoerd.

De functie wordt onmiddellijk geactiveerd wanneer er een periode is geselecteerd en deze is bevestigd met een druk op OK. De resterende tijd voor de geselecteerde instelling wordt aan de rechterkant weergegeven.

Wanneer de tijd voorbij is, keert de F1253PC terug naar de modus die in menu 2.2. is ingesteld.

Selecteer "uit" om **tijdelijk in luxe** uit te schakelen.

COMFORTSTAND

Instelbereik: smart control, zuinig,
normaal, luxe

Standaardwaarde: normaal



Het verschil tussen de te selecteren modi is de temperatuur van het warmtapwater. Een hogere temperatuur betekent dat er meer warmtapwater beschikbaar

is.

smart control: Met smart control geactiveerd leert de F1253PC het warmtapwaterverbruik van de voorgaande week en stemt de temperatuur in de boiler voor de komende week daarop af om zo een minimaal energieverbruik te garanderen.

Als de warmtapwater vraag groter is, is er een bepaalde extra hoeveelheid warmtapwater beschikbaar.

zuinig: In deze modus is er minder warmtapwater beschikbaar dan in de andere, maar deze modus is zuiniger. Deze modus kan worden gebruikt in kleinere huishoudens met weinig vraag naar warmtapwater.

normaal: In de normale modus is een grotere hoeveelheid warmtapwater beschikbaar, wat voor de meeste huishoudens genoeg is.

luxe: In de luxe modus is de grootst mogelijke hoeveelheid warmtapwater beschikbaar. In deze modus wordt de elektrische bijverwarming deels gebruikt om warmtapwater te verwarmen, waardoor de energiekosten stijgen.

Menu 2.3

PROGRAMMERING

U kunt hier voor twee verschillende periodes per dag programmeren met welk warmwatercomfort de warmtepomp moet werken.

Het programma wordt geactiveerd/gereactiveerd door al dan niet aanvinken van "geactiveerd". Insteltijden worden niet beïnvloed door een deactivering.

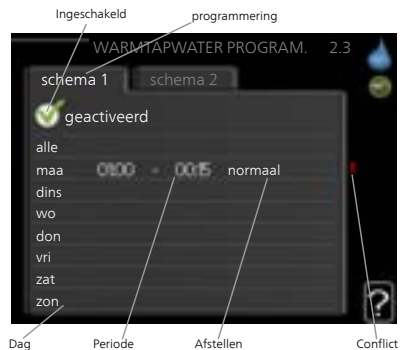
Programming: Hier selecteert u het te wijzigen programma.

Geactiveerd: Hier activeert u het programma voor de geselecteerde periode. Ingestelde tijden worden niet beïnvloed door een deactivering.

Dag: Selecteer hier op welke dag(en) van de week de programmering van toepassing is. Om het programma voor een bepaalde dag te verwijderen, moet de tijd voor die dag worden gereset door de starttijd en stoptijd hetzelfde in te stellen. Indien de regel "alle" wordt gebruikt, worden alle dagen van de periode ingesteld volgens deze regel.

Periode: U kunt hier de start- en stoptijd voor de geselecteerde dag van het programma selecteren.

Afstelling: Stel hier het warmwatercomfort in dat tijdens het programma moet worden toegepast.



Conflict: Als er twee instellingen strijdig zijn, wordt er een rood uitroepteken weergegeven.



TIP

Als u voor elke dag van de week hetzelfde programma wilt instellen, vult u eerst "alle" in en wijzigt u daarna de gewenste dagen.



TIP

Stel de stoptijd vroeger in dan de starttijd, zodat de periode zich uitstrekt tot na middernacht. De regeling stopt dan de dag erna op de ingestelde stoptijd.

Het programma start altijd op de datum waarvoor de starttijd is ingesteld.

Menu 2.9

GEAVANCEERD

Menu **geavanceerd** heeft oranje tekst en is bedoeld voor gevorderde gebruikers. Dit menu heeft meerdere submenu's.



Menu 2.9.1

PERIODIEKE TOENAME

periode

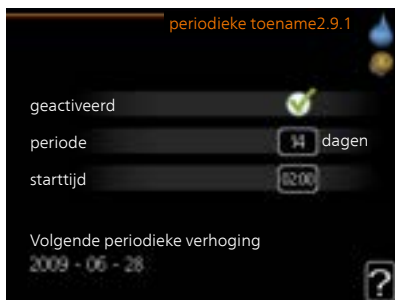
Instelbereik: 1 - 90 dagen

Standaardwaarde: 14 dagen

starttijd

Instelbereik: 00:00 - 23:00

Standaardwaarde: 00:00



De ketel, de compressor en het elektrische verwarmingselement kunnen de warmwatertemperatuur met regelmatige intervallen voor korte tijd verhogen om

bacteriegroei te voorkomen.

De duur tussen de verhogingen kan hier worden geselecteerd. De tijd kan worden ingesteld tussen 1 en 90 dagen. De fabrieksinstelling is 14 dagen. Plaats/verwijder het vinkje bij "geactiveerd" om de functie te starten/uit te schakelen.

Menu
2.9.2

WARMTAPW.RECIRC.

bedrijfstijd

Instelbereik: 1 - 60 min

Standaardwaarde: 60 min

stilstand

Instelbereik: 0 - 60 min

Standaardwaarde: 0 min



Hier stelt u warmtapwatercirculatie in voor maximaal drie periodes per dag. Tijdens de ingestelde periodes zal de circulatiepomp voor warmtapwater draaien volgens de bovengenoemde instellingen.

"bedrijfstijd" bepaal hoe lang de circulatiepomp voor warmtapwater moet draaien per activering.

"stilstand" bepaal hoe lang de circulatiepomp voor warmtapwater niet mag draaien tussen activeringen.

Informatie verkrijgen

OVERZICHT

Submenu's

Het menu **INFO** heeft meerdere submenu's. U kunt in deze menu's geen instellingen doorvoeren. De menu's geven slechts informatie. De statusinformatie van het actuele menu staat op het display aan de rechterkant van de menu's.

service-info geeft de temperatuurniveaus en instellingen in de installatie weer.

compressor info geeft bedrijfstijden, aantal starts, enz. voor de compressor in de warmtepomp weer.

info bijverwarming geeft informatie over de bedrijfstijden, enz. van de bijverwarming weer.

alarm log geeft de meest recente alarmmeldingen en informatie over de warmtepomp weer nadat er een alarm is afgegaan.

binnentemp. log de gemiddelde binnentemperatuur per week over het afgelopen jaar.



Menu
3.1

SERVICE-INFO

Informatie over de huidige bedrijfsstatus van de warmtepomp (bijv. huidige temperaturen, enz.) kan hier worden verkregen. Er kunnen geen wijzigingen worden doorgevoerd.

De informatie staat op meerdere pagina's. Draai de selectieknop om tussen de pagina's te scrollen.

Aan één kant wordt een QR-code weergegeven. Deze QR-code geeft het serienummer, de productnaam en, in beperkte mate, de bedrijfsgegevens aan.



Symbolen in dit menu:

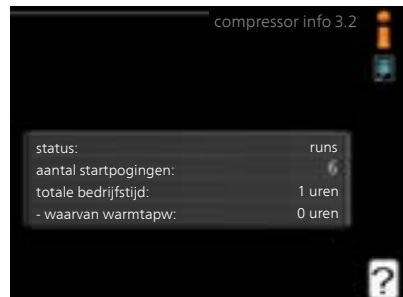
	Compressor		Verwarming
	Bijverwarming		Warmtapwater
	Circulatiepomp bronsysteem (blauw)		Pomp afgiftesysteem (oranje)
	Koeling		Zwembad

Menu
3.2

COMPRESSOR INFO

Informatie over de bedrijfsstatus en statistieken van de compressor kunt u hier verkrijgen. Er kunnen geen wijzigingen worden doorgevoerd.

De informatie staat op meerdere pagina's. Draai de selectieknop om tussen de pagina's te scrollen.



Menu
3.3

INFO BIJVERWARMING

Hier kunt u informatie over de instellingen, bedrijfsstatus en statistieken van de bijverwarming krijgen. Er kunnen geen wijzigingen worden doorgevoerd.

De informatie staat op meerdere pagina's. Draai de selectieknop om tussen de pagina's te scrollen.

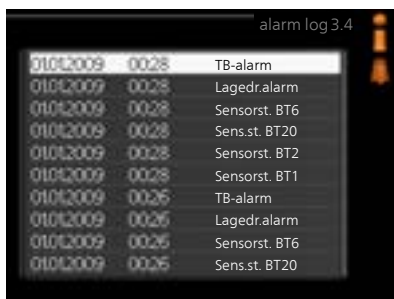


Menu
3.4

ALARM LOG

Om storingen van de warmtepomp eenvoudiger te kunnen vinden, worden de bedrijfsstatus en alarmwaarschuwingen hier opgeslagen. U vindt hier informatie over de 10 meest recente alarmmeldingen.

Indien u de bedrijfsstatus in het geval van een alarm wilt bekijken, markeert u het alarm en drukt u op OK.



Informatie over een alarm.

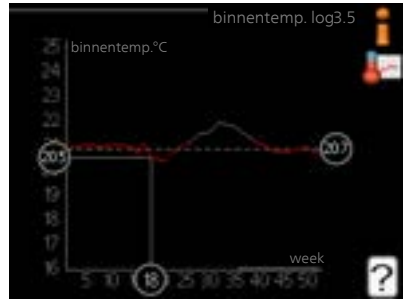
Menu
3,5

BINNENTEMP. LOG

Hier ziet u de gemiddelde binnentemperatuur per week over het afgelopen jaar. De stippellijn geeft de jaarlijkse gemiddelde temperatuur aan.

De gemiddelde buitentemperatuur wordt alleen weergegeven als de ruimtetemperatuursensor/ruimte-eenheid is geïnstalleerd.

Als een afvoerluchtmodule (NIBE FLM) is geïnstalleerd, wordt de afvoerluchttemperatuur weergegeven.



Een gemiddelde temperatuur aflezen

1. Draai de selectieknop dusdanig dat de ring op de as met het weeknummer is gemarkeerd.
2. Drukt u op OK.
3. Volg de grijze lijn in de grafiek en vervolgens naar links om de gemiddelde binnentemperatuur af te lezen bij de geselecteerde week.
4. U kunt nu waarden selecteren voor de verschillende weken door de selectieknop naar rechts of links te draaien en de gemiddelde temperatuur af te lezen.
5. Druk op OK of Terug om de modus voor aflezen te verlaten.

De warmtepomp afstellen

OVERZICHT

Submenu's

Het menu **WARMTEPOMP** heeft meerdere submenu's. U vindt de statusinformatie van het betreffende menu op het display aan de rechterkant van de menu's.

plusfuncties Instellingen die gelden voor alle geïnstalleerde extra functies in het verwarmingssysteem.

bedrijfsstand Activering van handmatige of automatische bedrijfsmodus. De geselecteerde bedrijfsmodus wordt weergegeven in de statusinformatie.

tijd & datum Huidige tijd en datum instellen.

taal Selecteer hier de taal voor het display. De geselecteerde taal wordt weergegeven in de statusinformatie.

vakantie-instelling Vakantieprogramma voor verwarming, warmtapwater en ventilatie. Statusinformatie "instellen" wordt weergegeven als u een vakantieprogramma instelt dat op dit moment niet actief is, "actief" wordt weergegeven als er een deel van het vakantieprogramma actief is. Als dat niet het geval is, wordt "uit" weergegeven.

geavanceerd Bedrijfsmodus warmtepomp instellen.



Menu
4.1

PLUSFUNCTIES

In de submenu's kunnen instellingen worden verricht voor eventuele extra functies die zijn geïnstalleerd in de F1253PC.



Menu
4.1.1

ZWEMBAD (ACCESSOIRE VEREIST)

starttemp

Instelbereik: 5,0 - 80,0 °C

Standaardwaarde: 22,0 °C

stoptemperatuur

Instelbereik: 5,0 - 80,0 °C

Standaardwaarde: 24,0 °C

compressorsnelheid

Instelbereik: 1 – 100 %

Fabrieksinstelling: 1 %



Selecteer of de zwembadregeling moet worden geactiveerd en binnen welke temperaturen (start- en stoptemperatuur) zwembadverwarming moet plaatsvinden.

Hier kunt instellen op welke snelheid de compressor moet werken tijdens zwembadverwarming. De ingestelde waarde komt overeen met een deel van de beschikbare capaciteit.

Als de zwembadtemperatuur onder de ingestelde starttemperatuur zakt en er geen vraag is naar warmtapwater of verwarming, begint de F1253PC met de zwembadverwarming.

Verwijder het vinkje bij "geactiveerd" om de zwembadverwarming uit te schakelen.



LET OP!

De starttemperatuur kan niet worden ingesteld op een waarde die hoger ligt dan de stoptemperatuur.

Menu
4.1.3

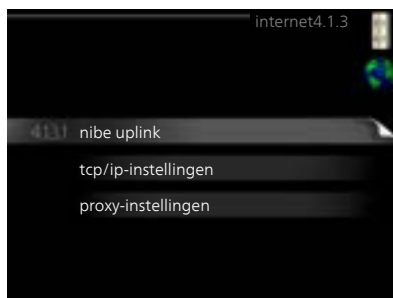
INTERNET

Hier doet u de instellingen om de F1253PC aan te sluiten via NIBE Uplink, dat gebruikmaakt van internet.



Voorzichtig!

Voor een goede werking van deze functies moet de netwerkkabel worden aangesloten.



Menu
4.1.3.1

NIBE UPLINK

Hier kunt u de aansluiting van de installatie op NIBE Uplink (nibeuplink.com) beheren en het aantal via het internet op de installatie aangesloten gebruikers bekijken.

Een aangesloten gebruiker beschikt over een gebruikersaccount in NIBE Uplink, met toestemming om uw installatie te beheren/bewaken.



Nieuwe verbindinglijn vragen

Om een gebruikersaccount op NIBE Uplink op uw installatie aan te sluiten, moet u een unieke verbindingcode aanvragen.

1. Markeer "nieuwe verbind.lijn vragen" en druk op de OK-toets.
2. De installatie communiceert nu met NIBE Uplink om een verbindingcode aan te maken.
3. Als er een verbindinglijn is ontvangen, wordt dit in dit menu getoond onder "verbindinglijn" waarbij de string 60 minuten geldig blijft.

De verbinding met alle gebruikers verbreken

1. Markeer "alle gebruikers uitschakelen" en druk op de OK-toets.

2. De installatie communiceert nu met NIBE Uplink om uw installatie los te koppelen van alle gebruikers die zijn aangesloten via het internet.



Voorzichtig!

Na het loskoppelen van alle gebruikers kan geen van hen uw installatie nog bekijken of beheren via NIBE Uplink zonder eerst een nieuwe verbindingsslijn aan te vragen.

Menu 4.1.3.8

TCP/IP-INSTELLINGEN

Hier kunt u de TCP/IP-instellingen voor uw installatie instellen.

Automatische instelling (DHCP)

1. Plaats een vinkje bij "automatisch". De installatie ontvangt de TCP/IP-instellingen nu met behulp van DHCP.
2. Markeer "bevestigen" en druk op de OK-toets.



Handmatige instelling

1. Verwijder het vinkje bij "automatisch" en u krijgt toegang tot een aantal instellingsmogelijkheden.
2. Markeer "IP-adres" en druk op de OK-toets.
3. Voer de juiste gegevens in via het virtuele toetsenbord.
4. Selecteer "OK" en druk op de OK-knop.
5. Herhaal 1 - 3 voor "netmask", "gateway" en "dns".
6. Markeer "bevestigen" en druk op de OK-toets.



LET OP!

De installatie kan niet met het internet verbinden zonder correcte TCP/IP-instellingen. Als u niet zeker weet welke instellingen voor u van toepassing zijn, kunt u de automatische stand kiezen of contact opnemen met uw netwerkbeheerder (of vergelijkbaar) voor meer informatie.



TIP

Alle instellingen ingevoerd sinds het openen van het menu kunnen worden gereset door "resetten" te markeren en op de OK-knop te drukken.

Menu 4.1.3.9

PROXY-INSTELLINGEN

Hier kunt u de proxy-instellingen voor uw installatie instellen.

Proxy-instellingen worden gebruikt om verbindinginformatie over te brengen op een intermediate server (proxy-server) tussen de installatie en het internet. Deze instellingen worden met name gebruikt als de installatie via een bedrijfsnetwerk op het internet is aangesloten. De installatie ondersteunt proxy-authenticatie van het type HTTP Basic en HTTP Digest.



Als u niet zeker weet welke instellingen voor u van toepassing zijn, kunt u contact opnemen met uw netwerkbeheerder (of vergelijkbaar) voor meer informatie.

Instelling

1. Vink "gebruik proxy" aan als u geen gebruik wilt maken van een proxy.
2. Markeer "server" en druk op de OK-toets.
3. Voer de juiste gegevens in via het virtuele toetsenbord.
4. Selecteer "OK" en druk op de OK-knop.
5. Herhaal 1 - 3 voor "poort", "gebr.naam" en "wachtwoord".
6. Markeer "bevestigen" en druk op de OK-toets.



TIP

Alle instellingen ingevoerd sinds het openen van het menu kunnen worden gereset door "resetten" te markeren en op de OK-knop te drukken.

Menu 4.1.4

SMS (ACCESSOIRE VEREIST)

Verricht hier de instellingen voor het accessoire SMS 40.

Voeg de nummers toe van de mobiele telefoons die toegang hebben tot het wijzigen en ontvangen van statusinformatie van de warmtepomp. De mobiele nummers moeten een landcode bevatten, bijv. +46 XXXXXXXX.

Indien u bij een alarm een sms-bericht wilt ontvangen, vink dan het vakje rechts van het telefoonnummer aan.



Voorzichtig!

De opgegeven telefoonnummers moeten sms-berichten kunnen ontvangen.

Menu 4.1.5

SG READY

Deze functie kan alleen worden gebruikt in elektriciteitsnetten die de "SG Ready"-standaard ondersteunen .

Verricht hier de instellingen voor de functie "SG Ready" .

beïnvloedt kamertemp.

Hier stelt u in of het activeren van "SG Ready" gevolgen moet hebben voor de kamertemperatuur.

Met de lageprijsstand op "SG Ready" wordt de parallele verschuiving van de binnentemperatuur verhoogd met "+1". Als er een ruimtevoeler is geïnstalleerd en geactiveerd, wordt de gewenste kamertemperatuur echter verhoogd met 1 °C.

Met de overcapaciteitstand op "SG Ready" wordt de parallele verschuiving van de binnentemperatuur verhoogd met "+2". Als er een ruimtevoeler is geïnstalleerd en geactiveerd, wordt de gewenste kamertemperatuur echter verhoogd met 2 °C.

beïnvloedt warm water

Hier stelt u in of het activeren van "SG Ready" gevolgen moet hebben voor de temperatuur van het warmtapwater.

Bij de lageprijsstand van "SG Ready" wordt de stoptemperatuur voor het warm-



tapwater zo hoog mogelijk ingesteld terwijl uitsluitend de compressor in bedrijf is (elektrisch verwarmingselement niet toegestaan).

Bij de overcapaciteitsstand van "SG Ready" wordt het warmtapwater ingesteld op "luxe" (elektrisch verwarmingselement toegestaan).

beïnvloedt koelen

Hier stelt u in of het activeren van "SG Ready" gevolgen moet hebben voor de kamertemperatuur tijdens koeling.

Bij de lageprijsstand van "SG Ready" en koeling zijn er geen gevolgen voor de binnentemperatuur.

Met de overcapaciteitstand op "SG Ready" en koeling actief wordt de parallelle verschuiving van de binnentemperatuur verlaagd met "-1". Als er een ruimtevoeler is geïnstalleerd en geactiveerd, wordt de gewenste kamertemperatuur echter verlaagd met 1 °C.

beïnvloedt zwembadtemp. (accessoire vereist)

Hier stelt u in of het activeren van "SG Ready" gevolgen moet hebben voor de zwembadtemperatuur.

Met de lageprijsstand op "SG Ready" wordt de gewenste zwembadtemperatuur (start- en stoptemperatuur) verhoogd met 1 °C.

Met de overcapaciteitstand op "SG Ready" wordt de gewenste zwembadtemperatuur (start- en stoptemperatuur) verhoogd met 2 °C



Voorzichtig!

De functie moet worden aangesloten en geactiveerd in uw F1253PC.

Menu
4.1.6

SMART PRICE ADAPTION™

geactiveerd

Deze functie kan alleen worden gebruikt als u een uurtarievenovereenkomst hebt met uw energieleverancier met ondersteuning voor Smart price adaption™ en u een geactiveerd account NIBE Uplink hebt.



gebied

Hier selecteert u waar (welke zone) de warmtepomp is ingesteld.

Neem contact op met uw energieleverancier om uit te vinden welk zonecijfer u moet invoeren.

beïnvloedt kamertemp.

Instelbereik: 1 - 10

Fabrieksinstelling: 5

beïnvloedt warm water

Instelbereik: 1 - 4

Fabrieksinstelling: 2

beïnvloedt zwembadtemp.

Instelbereik: 1 - 10

Fabrieksinstelling: 2

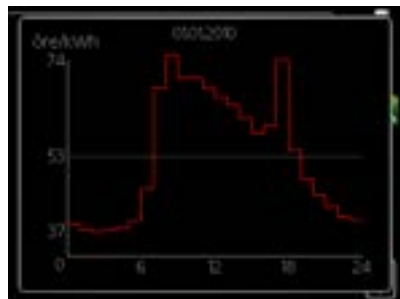
beïnvloedt koelen

Instelbereik: 1 - 10

Fabrieksinstelling: 3

overzicht elektriciteitsprijzen

Hier kunt u informatie krijgen over hoe de elektriciteitsprijs gedurende maximaal drie dagen schommelt.



In menu Smart price adaption™ geeft u aan waar de warmtepomp staat en hoeveel invloed de elektriciteitsprijs moet hebben. Hoe hoger de waarde, hoe hoger de invloed van de elektriciteitsprijs en hoe hoger de mogelijke besparingen, maar tegelijkertijd is er ook een grotere kans op een nadelige invloed op het comfort.

Smart price adaption™ verschuift het verbruik van de warmtepomp gedurende 24 uur naar perioden met het goedkoopste elektriciteitstarief, zodat besparingen mogelijk zijn bij elektriciteitscontracten op uurbasis. De functie is gebaseerd op uurtarieven voor de komende 24 uur die worden binnengehaald via NIBE Uplink en daarom zijn een internetaansluiting en een account voor NIBE Uplink vereist.

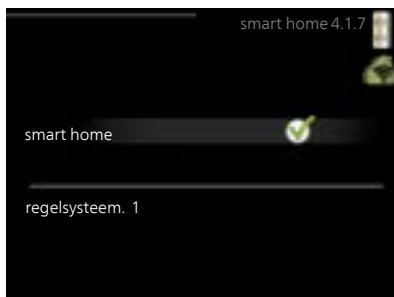
Vink "geactiveerd" uit om Smart price adaption™ uit te schakelen.

Menu 4.1.7

SMART HOME (ACCESSOIRE VEREIST)

Als u een smart home-systeem heeft dat kan communiceren met NIBE Uplink door de functie smart home in dit menu te activeren, kunt u de F1253PC aansturen via een app.

Door gekoppelde eenheden te laten communiceren met NIBE Uplink, wordt uw verwarmingssysteem een logisch onderdeel van uw woningsmart home en verloopt de bediening optimaal.



LET OP!

De functie smart home vereist NIBE Uplink om te werken.

Menu 4.1.8

SMART ENERGY SOURCE™



instellingen

inst. prijs

*CO2 impact**

tariefper., elektr.

*tariefper., vaste prijs***

tariefper., ext. shuntbijk.

tariefper., ext. stapbijk.

tariefper., OPT10

De functie brengt prioriteit aan voor de manier waarop/de mate waarin de verbonden energiebron wordt gebruikt. Hier kunt u kiezen of het systeem de energiebron moet gebruiken die op dat moment

het goedkoopst is. U kunt ook kiezen of het systeem de energiebron moet gebruiken die op dat moment het meest CO2-neutraal is.

*Selecteer de regelmethode "CO₂" onder instellingen om dit menu te openen.

**Selecteer "spot" onder inst. prijs om dit menu te openen.



Menu
4.1.8.1

INSTELLINGEN

smart energy source™

Instelbereik: Uit/Aan

Fabrieksinstelling: Uit

regelmethode

Instelbereik: Prijs/CO₂

Fabrieksinstelling: Prijs



Menu
4.1.8.2

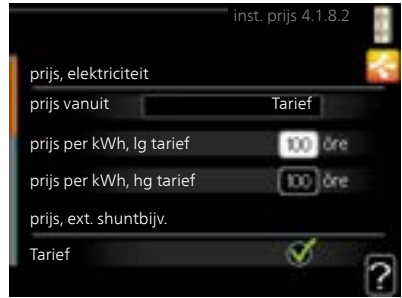
INST. PRIJS

prijs, elektriciteit

Instelbereik: spot, Tarief, vaste prijs

Fabrieksinstelling: vaste prijs

Instelbereik vaste prijs: 0–100 000*



prijs, ext. shuntbijv.

Instelbereik: Tarief, vaste prijs

Fabrieksinstelling: vaste prijs

Instelbereik vaste prijs: 0–100 000*

prijs, ext. stapbijv.

Instelbereik: Tarief, vaste prijs

Fabrieksinstelling: vaste prijs

Instelbereik vaste prijs: 0–100 000*

prijs, OPT-bijv.

Instelbereik: Tarief, vaste prijs

Fabrieksinstelling: vaste prijs

Instelbereik vaste prijs: 0–100 000*

Hier kunt u kiezen of het systeem moet controleren op basis van spotprijs, tariefregeling of vaste prijs. Dit moet bij iedere afzonderlijke energiebron worden ingesteld. Spotprijs kan alleen worden gebruikt als u een uurtarievenovereenkomst hebt met uw energieleverancier.

*De valuta hangt af van het gekozen land.

CO2, elektr.

Instelbereik: 0–5

Standaardwaarde: 2,5

CO2, ext. shuntbijk.

Instelbereik: 0–5

Standaardwaarde: 1

CO2, ext. stapbijk.

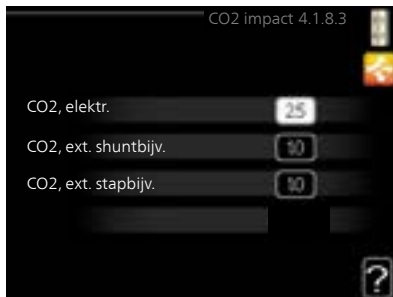
Instelbereik: 0–5

Standaardwaarde: 1

CO2, OPT10-bijk.

Instelbereik: 0–5

Standaardwaarde: 1



Hier stelt u de CO₂-voetafdruk van iedere energiebron in,

De CO₂-voetafdruk verschilt per energiebron. Zo is energie van zonnecellen en windmolens bijvoorbeeld CO₂-neutraal, wat betekent dat de CO₂-impact klein is. Energie van fossiele brandstoffen heeft een grotere CO₂-voetafdruk en dus een hogere CO₂-impact.

Menu
4.1.8.4

TARIEFPER., ELEKTR.

Hier kunt u de tariefregeling gebruiken voor de elektrische bijverwarming.

Stel de lagetariefperioden in. U kunt twee verschillende perioden per jaar instellen. In deze perioden kunt u tot vier verschillende perioden voor doordeweeks (maandag tot vrijdag) of vier verschillende perioden voor het weekend (zaterdag en zondag) instellen.



Menu
4.1.8.5

TARIEFPER., VASTE PRIJS

Hier kunt u de tariefregeling gebruiken voor de vaste elektriciteitskosten.

Stel de lagetarifepriodes in. U kunt twee verschillende periodes per jaar instellen. In deze periodes kunt u tot vier verschillende periodes voor doordeweeks (maandag tot vrijdag) of vier verschillende periodes voor het weekend (zaterdag en zondag) instellen.



Menu
4.1.8.6

TARIEFPER., EXT. SHUNTBIJV.

Hier kunt u tariefregeling gebruiken voor de externe shuntgeregelde elektrische bijverwarming.

Stel de lagetarifepriodes in. U kunt twee verschillende periodes per jaar instellen. In deze periodes kunt u tot vier verschillende periodes voor doordeweeks (maandag tot vrijdag) of vier verschillende periodes voor het weekend (zaterdag en zondag) instellen.



Menu
4.1.8.7

TARIEFPER., EXT. STAPBIJV.

Hier kunt u tariefregeling gebruiken voor de externe stapperegelde elektrische bijverwarming.

Stel de lagetarifepriodes in. U kunt twee verschillende periodes per jaar instellen. In deze periodes kunt u tot vier verschillende periodes voor doordeweeks (maandag tot vrijdag) of vier verschillende periodes voor het weekend (zaterdag en zondag) instellen.



Menu
4.1.8.8

TARIEFPER., OPT10

Hier kunt u tariefregeling gebruiken voor de OPT 10-geregelde bijverwarming.

Stel de lagetarieperioden in. U kunt twee verschillende perioden per jaar instellen. In deze perioden kunt u tot vier verschillende perioden voor doordeweeks (maandag tot vrijdag) of vier verschillende perioden voor het weekend (zaterdag en zondag) instellen.



Menu
4.1.10

ZONNE-ENERGIE (ACCESSOIRE VEREIST)

beïnvloedt kamertemp.

Instelbereik: aan/uit

Fabrieksinstelling: uit

beïnvloedt warm water

Instelbereik: aan/uit

Fabrieksinstelling: uit

beïnvloedt zwembadtemp.

Instelbereik: aan/uit

Fabrieksinstelling: uit

3-fase (EME 10)

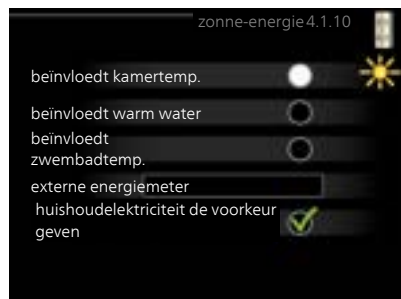
Instelbereik: aan/uit

Fabrieksinstelling: uit

huish.elektriciteit voorkeur (EME 20)

Instelbereik: aan/uit

Fabrieksinstelling: uit



Hier stelt u het gedeelte van uw installatie in (ruimtetemperatuur, warmtapwartertemperatuur, zwembadtemperatuur) dat moet profiteren van het overschot aan zonne-energie.

Wanneer de zonnepanelen meer elektriciteit produceren dan de F1253PC nodig heeft, wordt de temperatuur in het pand bijgesteld en/of de temperatuur van het warmtapwater wordt verhoogd.

EME

In dit menu kunt ook instellingen doen die specifiek zijn voor uw EME.

Voor de EME 10 voert u de gegevens in alsof er sprake is van een 3-fasige aansluiting.

Voor de EME 20 kunt u kiezen of u wilt dat huishoudelektriciteit wordt geprioriteerd boven kamertemperatuur en warmtapwater. Er moet dan wel een externe energiemeter zijn aangesloten op de F1253PC.

Menu 4.2

BEDRIJFSSTAND

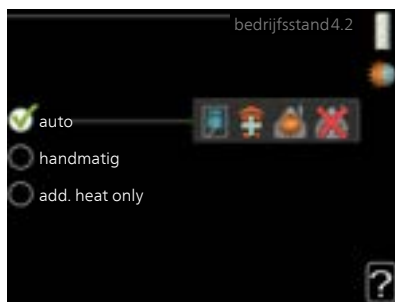
bedrijfsstand

Instelbereik: auto, handmatig, add.
heat only

Standaardwaarde: auto

functies

Instelbereik: compressor, addition,
heating, cooling



De bedrijfsmodus van de warmtepomp is meestal ingesteld in "auto". U kunt de warmtepomp ook instellen in "add. heat only", maar uitsluitend wanneer er een bijverwarming wordt gebruikt, of in "handmatig" en selecteer zelf welke functies u wilt toestaan.

Wijzig de bedrijfsstand door de gewenste stand aan te vinken en op de OK-knop te drukken. Wanneer een bedrijfsstand is geselecteerd, wordt rechts aangegeven wat er is toegestaan in de warmtepomp (doorgekruist = niet toegestaan) en wat de selecteerbare alternatieven zijn. Om selecteerbare functies te selecteren die zijn toegestaan of niet, markeert u de functie met behulp van de selectiekноп en drukt u op de OK-knop.

Bedrijfsstand auto

In deze bedrijfsstand selecteert de warmtepomp automatisch welke functies zijn toegestaan.

Bedrijfsstand handmatig

In deze bedrijfsstand kunt u kiezen welke functies zijn toegestaan. U kunt de selectie van "compressor" niet ongedaan maken in de handmatige stand.

Bedrijfsstand add. heat only

In deze bedrijfsmodus is de compressor niet actief. Er wordt alleen gebruikgemaakt van bijverwarming.



LET OP!

Als u modus "add. heat only" kiest, wordt de selectie van de compressor ongedaan gemaakt en zijn de energiekosten hoger.

Functies

"compressor" is het apparaat dat verwarming en warmtapwater voor de woning produceert. Indien "compressor" wordt uitgevinkt in de modus auto, wordt dit weergegeven met een symbool in het hoofdmenu. U kunt "compressor" niet uitvinken in de handmatige stand.

"addition" is het apparaat dat de compressor helpt de woning en/of het warmtapwater te verwarmen, wanneer deze de gehele vraag niet alleen kan verwerken.

"heating" betekent dat uw woning wordt verwarmd. U kunt selectie van de functie ongedaan maken indien u niet wilt dat de verwarming aan is.

"cooling" betekent dat u bij warm weer koeling in de woning krijgt. U kunt deze functie uitvinken als u geen koeling wilt.



LET OP!

Als u de selectie van "addition" ongedaan maakt, kan dat betekenen dat er niet voldoende warmte wordt gerealiseerd in de woning.

Menu 4.4

TIJD & DATUM

Hier kunt u de tijd, datum, weergavestand en tijdzone instellen.



TIP

De tijd en datum worden automatisch ingesteld als de warmtepomp is aangesloten op NIBE Uplink. Voor de juiste tijd moet eerst de tijdzone worden ingesteld.



TAAL

Kies hier de taal waarin u de informatie wilt aflezen.



VAKANTIE-INSTELLING

U kunt een verlaging van de verwarming en warmtapwatertemperatuur instellen om het energieverbruik tijdens een vakantie te verlagen. U kunt ook koeling, ventilatie en zwembad instellen, indien de functies zijn aangesloten.

Als er een ruimtesensor is geïnstalleerd en geactiveerd, is de gewenste kamertemperatuur (°C) voor de opgegeven periode ingesteld. Deze instelling geldt voor alle afgiftesystemen met ruimtesensoren.

Indien er geen ruimtesensor is geactiveerd, wordt de gewenste verschuiving van de stooklijn ingesteld. Eén stap is gewoonlijk voldoende om de kamertemperatuur met één graad te veranderen, maar in sommige gevallen kunnen meerdere stappen nodig zijn. Deze instelling geldt voor alle afgiftesystemen zonder ruimtesensoren.

Het vakantieprogramma start om 00:00 op de startdatum en stopt om 23:59 op de stopdatum.



TIP

Stop de vakantie-instelling ongeveer een dag voordat u terugkomt, zodat de temperatuur van de kamer en het warmtapwater weer naar hun de gebruikelijke niveaus kunnen terugkeren.



TIP

Stel het vakantieprogramma vooraf in en activeer deze vlak voordat u vertrekt om het comfort te behouden.

Menu
4.9

GEAVANCEERD

Menu **geavanceerd** heeft oranje tekst en is bedoeld voor gevorderde gebruikers. Dit menu heeft meerdere submenu's.



Menu
4.9.1

FUNCTIE VOORKEUREN

functie voorkeuren

Instelbereik: 0 tot 180 min

Standaardwaarde: 30 min



Kies hier hoe lang de warmtepomp in een bepaalde functie moet werken wanneer er twee of meer functies tegelijkertijd vereist zijn. Indien er slechts één functie is, werkt de warmtepomp uitsluitend in die functie.

De cursor geeft aan op welk punt de warmtepomp in de cyclus zich bevindt.

Indien 0 minuten is geselecteerd, betekent dit dat de vereiste geen prioriteit heeft en alleen wordt geactiveerd wanneer er geen andere vereiste is.

Menu
4.9.2

INSTELLING MODUS AUTO

start koeling(benodigde accessoire)

Instelbereik: -20 – 40 °C

Fabrieksinstelling: 25

stop verwarming

Instelbereik: -20 – 40 °C

Standaardwaarde: 17

stop bijverwarming

Instelbereik: -25 – 40 °C

Fabrieksinstelling: 5

filtertijd

Instelbereik: 0 – 48 u

Standaardwaarde: 24 u



In de bedrijfsstand "auto" bepaalt de warmtepomp op basis van de gemiddelde buitentemperatuur wanneer de bijverwarming en warmteproductie mogen starten en stoppen. U kunt ook de starttemperatuur voor het koelen kiezen.

Selecteer de gemiddelde buitentemperaturen in dit menu.



LET OP!

Kan niet hoger worden ingesteld dan "stop bijverwarming" hoger dan "stop verwarming".

filtertijd: U kunt ook de tijd (filtertijd) instellen waarover de gemiddelde temperatuur wordt berekend. Indien u 0 selecteert, wordt de huidige buitentemperatuur gebruikt.



LET OP!

In systemen waarin verwarmen en koelen via dezelfde leidingen worden verzorgd, kan "stop verwarming" op max. "start koeling" worden ingesteld als er geen koel-/verwarmingssensor is.

actuele waarde

Instelbereik: -3000 – 3000

start compressor

Instelbereik: -1000 – -30

Standaardwaarde: -60

start diff. bijverwarming

Instelbereik: 100 – 1000

Fabrieksinstelling: 400

verschil bijverw.stappen

Instelbereik: 0 – 1000

Fabrieksinstelling: 100



Graadminuten zijn een meting van de huidige warmtevraag in de woning en bepalen wanneer de compressor of de bijverwarming wordt gestart/gestopt.



LET OP!

Een hogere waarde voor "start compressor" zorgt voor meer compressorstarts waardoor de compressor sneller slijt. Te lage waarden hebben schommelende ruimtetemperaturen tot gevolg.

Menu
4.9.4

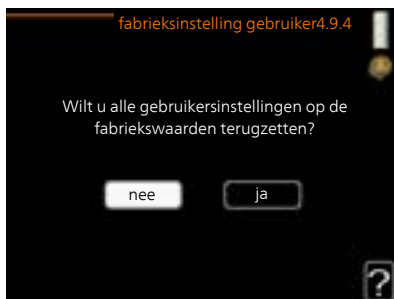
FABRIEKSINSTELLING GEBRUIKER

Alle instellingen die beschikbaar zijn voor de gebruiker (inclusief geavanceerde menu's) kunnen hier worden gereset naar de standaardwaarden.



LET OP!

Na fabrieksinstelling moeten persoonlijke instellingen, zoals stooklijnen, opnieuw worden ingesteld.



Menu
4.9.5

BLOKK. PROGRAMM.

De compressor kan hier worden geprogrammeerd om maximaal twee verschillende perioden te worden geblokkeerd.

Wanneer programma actief is, wordt het actuele blokkeersymbool in het hoofdmenu op het warmtepompsymbool weergegeven.

Programming: Hier kunt u de te wijzigen periode selecteren.

Geactiveerd: Hier activeert u het programma voor de geselecteerde periode. Ingestelde tijden worden niet beïnvloed door een deactivering.

Dag: Selecteer hier op welke dag(en) van de week de programmering van toepassing is. Om het programma voor een bepaalde dag te verwijderen, moet de tijd voor die dag worden gereset door de starttijd en stoptijd hetzelfde in te stellen. Indien de regel "alle" wordt gebruikt, worden alle dagen van de periode ingesteld volgens deze regel.

Periode: U kunt hier de start- en stoptijd voor de geselecteerde dag van het programma selecteren.

Blokkering: Hier kunt u de gewenste blokkering selecteren.

Conflict: Als er twee instellingen strijdig zijn, wordt er een rood uitroepteken weergegeven.



Compressor blokkeren.



Bijverwarming blokkeren.



TIP

Als u voor elke dag van de week hetzelfde programma wilt instellen, vult u eerst "alle" in en wijzigt u daarna de gewenste dagen.





TIP

Stel de stoptijd vroeger in dan de starttijd, zodat de periode zich uitstrekt tot na middernacht. De regeling stopt dan de dag erna op de ingestelde stoptijd.

Het programma start altijd op de datum waarvoor de starttijd is ingesteld.



LET OP!

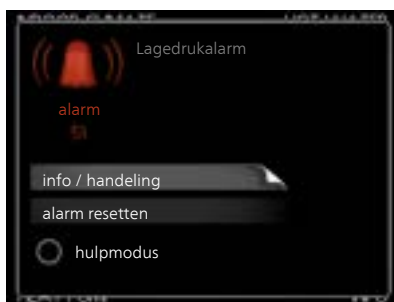
Een langdurige blokkering kan een verminderd comfort of lager rendement tot gevolg hebben.

4 Storingen in comfort

In de meeste gevallen merkt de warmtepomp bedrijfsstoringen op, geeft dit met alarmmeldingen aan en geeft instructies op het display weer. Zie pagina 78 voor informatie over het beheer van alarmmeldingen. Indien de storing niet wordt weergegeven op het display of het display niet wordt verlicht, kunt u de volgende gids voor het oplossen van problemen gebruiken.

Alarm beheeren

Bij een alarm is er een bepaalde storing opgetreden, wat wordt aangegeven doordat de statuslamp van constant groen nu constant rood gaat branden. Daarnaast verschijnt er een alarmbelletje in het informatievenster.



ALARM

Bij een alarm met een rode statuslamp is er een storing opgetreden die de warmtepomp niet zelf kan verhelpen. Door de selectieknop te verdraaien en op de OK-toets te drukken, kunt u op het display het type alarm bekijken en het alarm resetten. U kunt er ook voor kiezen om de warmtepomp in te stellen op hulpmodus.

info / handeling Hier kunt u lezen wat het alarm betekent en krijgt u tips voor het verhelpen van het probleem dat het alarm heeft veroorzaakt.

alarm resetten In veel gevallen is het voldoende om "alarm resetten" te selecteren om het product te laten terugkeren naar normaal bedrijf. Als er een groene lamp gaat branden na het selecteren van "alarm resetten", is het alarm verholpen. Als er nog steeds een rode lamp brandt en een menu met de naam "alarm" zichtbaar is op het display, is het pro-

bleem dat het alarm veroorzaakt nog steeds aanwezig. Als het alarm verdwijnt en vervolgens weer terugkomt, moet u contact opnemen met uw installateur.

hulpmodus "hulpmodus" is een type noodstand. Dit betekent dat warmtepomp warmte en/of warmtapwater produceert, zelfs als er een probleem is. Dit kan betekenen dat de compressor van de warmtepomp niet draait. In dit geval produceert het elektrische verwarmingselement warmte en/of warmtapwater.



LET OP!

Om hulpmodus te selecteren, moet een alarmhandeling worden gekozen in menu 5.1.4.



LET OP!

Het selecteren van "hulpmodus" is iets anders dan het verhelpen van het probleem dat het alarm heeft veroorzaakt. De statuslamp blijft daarom rood.

Indien het alarm niet wordt gereset, neemt u contact op met de installateur voor de juiste toe te passen handeling.



Voorzichtig!



LET OP!

Voor onderhoud en ondersteuning hebt u het serienummer van het product (14 cijfers) nodig.

Problemen oplossen

Indien de bedrijfsstoring niet wordt weergegeven op het display, kunt u de volgende adviezen opvolgen:

BASISHANDELINGEN

Controleer eerst de volgende zaken:

- De stand van de schakelaar .
- Groeps- en hoofdzekeringen van de woning.
- De aardlekschakelaar van de woning.

- De aardlekschakelaar van de warmtepomp.
- Juist ingestelde vermogensregeling.

LAGE TEMPERATUUR OF GEEN WARMTAPWATER

- Mengklep (als er één geïnstalleerd is) te laag ingesteld.
 - Stel de mengklep af.
- F1253PC in onjuiste bedrijfsstand.
 - Open menu 4.2. Als stand "auto" is geselecteerd, selecteert u een hogere waarde voor "stop bijverwarming" in menu 4.9.2.
 - Indien de modus "handmatig" geselecteerd is, selecteert u "addition".
- Groot warmtapwaterverbruik.
 - Wacht totdat het warmtapwater is verwarmd. U kunt een tijdelijk vergrote warmtapwatercapaciteit (tijdelijk in luxe) activeren in menu 2.1.
- Te lage warmtapwaterinstelling.
 - Open menu 2.2 en selecteer een hogere comfortmodus.
- Te lage of niet werkende priorisering van warmtapwater.

LAGE KAMERTEMPERATUUR

- Gesloten thermostaten in meerdere kamers.
 - Zet de thermostaten in zoveel mogelijk kamers op maximaal. Stel de kamertemperatuur af via menu 1.1 in plaats van de thermostaten te smoren.
Zie "Bespaartip" voor nadere informatie over hoe u de thermostaten het best kunt instellen.
- Te lage instelwaarde op de automatische verwarmingsregeling.
 - Open menu 1.1 "temperatuur" en verhoog de verschuiving van de stooklijn. Indien de kamertemperatuur alleen laag is bij koud weer, moet de helling van de stooklijn in menu 1.9.1 "stooklijn naar boven toe worden bijgesteld.
- F1253PC in onjuiste bedrijfsstand.
 - Open menu 4.2. Als stand "auto" is geselecteerd, selecteert u een hogere waarde voor "stop verwarming" in menu 4.9.2.

- Indien de modus "handmatig" geselecteerd is, selecteert u "heating". Indien dit niet genoeg is, selecteert u "addition".
- Te lage of niet werkende priorisering van warmte.
 - Open menu 4.9.1 en verhoog de tijd waarop de verwarming prioriteit moet krijgen. Let op: als de periode voor verwarming wordt verhoogd, wordt de tijd voor warmtapwaterproductie verlaagd, waardoor de hoeveelheid warmtapwater kleiner kan worden.
- "Vakantiemodus" geactiveerd in menu 4.7.
 - Open menu 4.7 en selecteer "Uit".
- Externe schakelaar voor het wijzigen van de geactiveerde kamertemperatuur.
 - Controleer alle externe schakelaars.
- Lucht in het afgiftesysteem.
 - Ontlucht het afgiftesysteem .
- Gesloten kleppen naar het klimaatsysteem.
 - Open de kleppen (neem contact op met uw installateur voor hulp bij het lokaliseren ervan).

HOGE KAMERTEMPERATUUR

- Te hoge instelwaarde op de automatische verwarmingsregeling.
 - Open menu 1.1 (temperatuur) en beperk de verschuiving van de stooklijn. Indien de kamertemperatuur alleen hoog is bij koud weer, moet de helling van de stooklijn in menu 1.9.1 "stooklijn naar beneden toe worden afgesteld.
- Externe schakelaar voor het wijzigen van de geactiveerde kamertemperatuur.
 - Controleer alle externe schakelaars.

ONGELIJKMATIGE RUIMTETEMPORATUUR.

- Onjuist ingestelde stooklijn.
 - Finetune de stooklijn in menu 1.9.1
- Te hoog ingestelde waarde voor "dT bij DOT"..
 - Neem contact op met uw installateur!

- Ongelijkmatige doorstroming door de radiatoren.
 - Neem contact op met uw installateur!

LAGE SYSTEEMDRUK

- Niet genoeg water in het afgiftesysteem.
 - Vul het klimaatsysteem met water en controleer op lekkage. Neem bij herhaaldelijk bijvullen contact op met de installateur.

DE COMPRESSOR START NIET

- Er is geen vraag naar verwarming of koeling en geen vraag naar warm water of zwembadverwarming.

Er is geen vraag naar verwarming of koeling en geen vraag naar warm water.

 - F1253PC vraagt niet om verwarming, koeling of warmtapwater.
- Compressor geblokkeerd vanwege de temperaturomstandigheden.
 - Wacht tot de temperatuur binnen het werkbereik van het product ligt.
- Minimale tijd tussen compressorstarten is nog niet bereikt.
 - Wacht ten minste 30 minuten en controleer dan of de compressor is gestart.
- Alarm geactiveerd.
 - Volg de instructies op het display.
- "add. heat only" wordt geselecteerd.
 - Schakel over naar "auto" of "handmatig" in menu 4.2 - "bedrijfsstand".

JANKEND GELUID UIT DE RADIATOREN

- Gesloten thermostaten in de kamers en onjuist ingestelde stooklijn.
 - Zet de thermostaten in zoveel mogelijk kamers op maximaal. Stel de stooklijn af via menu 1.1, in plaats van de thermostaten te smoren.
- Snelheid circulatiepomp te hoog ingesteld.
 - Neem contact op met uw installateur!
- Ongelijkmatige doorstroming door de radiatoren.
 - Neem contact op met uw installateur!

BORRELEND GELUID

Dit deel van het hoofdstuk Storingzoeken is alleen van toepassing als het NIBE FLM-accessoire is geïnstalleerd.

- Niet genoeg water in het waterslot.
 - Vul het waterslot bij met water.
- Gesmoord waterslot.
 - Controleer de condenswaterslang en stel deze af.

Uitsluitend bijverwarming

Indien u er niet in slaagt de storing te verhelpen en het lukt u niet om de woning te verwarmen, kunt u de warmtepomp in de stand "add. heat only" zetten terwijl u op assistentie wacht. Dat betekent dat de warmtepomp uitsluitend het elektrische verwarmingselement gebruikt om verwarming en/of warmtapwater te produceren.

DE WARMTEPOMP OP DE BIJVERWARMINGSSTAND INSTELLEN

1. Ga naar menu 4.2 "bedrijfsstand".
2. Markeer "add. heat only" met de selectieknop en druk vervolgens op OK.
3. Ga terug naar het hoofdmenu met een druk op Terug.

5 Technische gegevens

Gedetailleerde technische specificaties voor dit product zijn te vinden in de installatiehandleiding (nibenl.nl).

6 Verklarende woordenlijst

AANVOERLEIDING

De leiding waardoor het verwarmde water wordt vervoerd van de warmtepomp naar het verwarmingssysteem van de woning (radiatoren/verwarmingsspiralen).

AANVOERTEMPERATUUR

De temperatuur van het verwarmde water dat de warmtepomp naar het verwarmingssysteem zendt. Hoe kouder de buitentemperatuur, hoe hoger de aanvoerleidingtemperatuur wordt.

AFGIFTESYSTEEM

Het afgiftesysteem wordt ook wel het verwarmings- en/of koelsysteem genoemd. Het gebouw wordt afgekoeld of verwarmd met behulp van radiatoren, vloerspiralen of convectorenventilatoren.

AFGIFTESYSTEEM

Leidingen naar het afgiftesysteem van het huis en de condensor vormen het verwarmingssysteem.

BEREKENDE AANVOERLEIDINGTEMPERATUUR

De temperatuur waarvan de warmtepomp berekent dat het verwarmingssysteem deze vereist voor een optimale temperatuur in de woning. Hoe kouder de buitentemperatuur, hoe hoger de berekende aanvoertemperatuur.

BIJVERWARMING

De bijverwarming is de warmte die in aanvulling op de warmte van de compressor in uw warmtepomp wordt geproduceerd. Bijverwarmers zijn bijvoorbeeld een elektrisch verwarmingselement, elektrische verwarmmer, gas-/olie-/pellet-/houtbrander of blokverwarming.

BRONSYSTEEM

Bronvloeistofslangen, eventuele boorgaten en de verdamper vormen samen het bronsysteem.

BRONVLOEISTOF

Antivriesvloeistof, bijv. ethanol of glycol vermengd met water, die warmte-energie transporteert van de warmtebron (steen/aarde/meerwater) naar de warmtepomp.

BUITENVOELER

Een voeler die zich buitenshuis bevindt. Deze voeler geeft aan de warmtepomp aan hoe warm het buiten is.

CIRCULATIEPOMP

Pomp die vloeistof laat circuleren in een leidingsysteem.

COLLECTOR

Slang waardoor de bronvloeistof circuleert in een gesloten systeem tussen de warmtebron en de warmtepomp.

COMPRESSOR

Perst het gasvormige koudemiddel samen. Als het koudemiddel wordt samengeperst, nemen de druk en de temperatuur toe.

CONDENSOR

Warmtewisselaar waar het warme gasvormige koudemiddel condenseert (afkoelt en een vloeistof wordt) en de warmte-energie afgeeft aan het verwarmings- en warmtapwatersysteem van de woning.

CONVECTOR

Werkt net als een radiator, maar dan met het verschil dat de lucht eruit wordt geblazen. Dit betekent dat de convector kan worden gebruikt om de woning te verwarmen of af te koelen.

COP

Als een warmtepomp een COP heeft van 5, betekent dat dat u slechts voor een vijfde deel van uw warmtevraag betaalt. Dit verwijst naar de efficiëntie van de warmtepomp. Deze wordt gemeten bij verschillende meetwaarden, bijv.: 0 / 35, waarbij 0 staat voor het aantal graden van de temperatuur van de binnenkomende bronvloeistof en 35 voor het aantal graden van de aanvoertemperatuur.

DOT, DIMENSIONED OUTDOOR TEMPERATURE (BEREKENDE BUITENTEMPERATUUR)

De berekende buitentemperatuur hangt af van de locatie waar u woont. Hoe lager de berekende buitentemperatuur, hoe lager de waarde moet zijn die geselecteerd is bij het "selecteren van een stooklijn".

EFFICIËNTIE

Een meting om te zien hoe effectief de warmtepomp is. Hoe hoger de waarde, hoe effectiever de pomp.

ELEKTRISCHE BIJVERWARMING

Dit is elektriciteit die bijvoorbeeld door een elektrische bijverwarming tijdens de koudste dagen van het jaar als aanvulling wordt gebruikt om de warmtevraag te dekken die de warmtepomp niet aankan.

EXPANSIEVAT

Reservoir met bronvloeistof of verwarmingsvloeistof dat tot taak heeft de druk in het bron- of verwarmingsstelsel te egaliseren.

EXPANSIEVENTIEL

Klep die de druk van het koudemiddel verlaagt, waarna de temperatuur van het koudemiddel zakt.

FILTERTIJD

Geeft de tijd aan waarover de gemiddelde buitentemperatuur is berekend.

HUISHOUD-WARMTAPWATER

Het water waarmee men bijvoorbeeld een douche neemt.

KOUDEMIDDEL

Substantie die in een gesloten circuit van de warmtepomp circuleert en die door drukveranderingen verdampt of condenseert. Tijdens het verdampen absorbeert het koudemiddel warmte-energie en tijdens het condenseren geeft het koudemiddel warmte-energie af.

MENKLEP

Een klep die koud water mengt met het warme water dat de ketel verlaat.

NIVEAUREGELAAR

Accessoire die het niveau in het niveaureservoir waarneemt en een alarm afgeeft indien het niveau te ver zakt.

NIVEAURESERVOIR

Gedeeltelijk transparant reservoir met bronvloeistof dat tot taak heeft de druk in het bronsysteem te egaliseren. Wanneer de temperatuur van de bronvloeistof toe- of afneemt, verandert de druk in het systeem en het niveau in het niveaureservoir ook.

NOODSTAND

Een stand die met de schakelaar kan worden geselecteerd in het geval van een storing. Hierdoor stopt de compressor. Wanneer de warmtepomp in de noodstand staat, wordt het gebouw en/of het warmtapwater verwarmd met een elektrische bijverwarming.

OVERSTORTVENTIEL

Een klep die opent en een kleine hoeveelheid vloeistof doorlaat indien de druk te hoog is.

PASSIEVE KOELING

De koude bronvloeistof uit collector/boorgat wordt gebruikt om de woning af te koelen.

PASSIEVE KOELING

Zie "Vrije koeling".

PRESSOSTAAT

Drukschakelaar die een alarm laat afgaan en/of de compressor stopt, indien er een druk ontstaat in het systeem die niet is toegestaan. Een hogedrukpressostaat wordt geactiveerd wanneer de condensdruk te groot wordt. Een lagedrukpressostaat wordt geactiveerd wanneer de verdampingsdruk te laag is.

RADIATOR

Een ander woord voor verwarmingselement. Deze moeten worden gevuld met water om te kunnen worden gebruikt in combinatie met de F1253PC.

RETOURLEIDING

De leiding waardoor het water wordt teruggeleid van het verwarmingssysteem van de woning (radiatoren/verwarmingsspiralen) naar de verwarmingpomp.

RETOURTEMPERATUUR

De temperatuur van het water dat terugkeert naar de warmtepomp, nadat de warmte-energie is afgegeven aan de radiatoren/verwarmingsspiralen.

RUIMTEVOELER

Een voeler die zich binnenshuis bevindt. Deze voeler geeft aan de warmtepomp aan hoe warm het binnenshuis is.

SHUTTLEKLEP

Een klep die vloeistof in twee richtingen kan sturen. Een shuttleklep die vloeistof naar het klimaatsysteem stuurt als de warmtepomp warmte voor het huis produceert, en naar de boiler als de warmtepomp warm water produceert.

SPIRAALTANK

Een verwarming met een spiraal erin. Het water in de spiraal warmt het water in de verwarming.

STOOKLIJN

De stooklijn bepaalt welke warmte de warmtepomp moet produceren, afhankelijk van de buitentemperatuur. Indien er een hoge waarde wordt geselecteerd, geeft dit aan de warmtepomp aan dat deze veel warmte moet produceren wanneer het buiten koud is om een warme binnentemperatuur te verkrijgen.

STORINGEN IN COMFORT

Comfortverstoringen zijn ongewenste veranderingen in het warme water/binnenhuiscomfort, bijvoorbeeld als de temperatuur van het warme water te laag is of als de binnentemperatuur niet op het gewenste niveau ligt.

Een storing in de warmtepomp is soms merkbaar in de vorm van een verstoring van het comfort.

In de meeste gevallen merkt de warmtepomp bedrijfsstoringen op, geeft dit met alarmmeldingen aan en geeft instructies op het display weer.

VENTILATORCONVECTOREN

Een soort convector, maar dan met hulpventilator die hete of koude lucht de woning in blaast.

VERDAMPER

Warmtewisselaar waar het koudemiddel verdampt door de warmte-energie terug te winnen uit de bronvloeistof die vervolgens afkoelt.

WARMTEFACTOR

Meting om te zien hoeveel warmte-energie de warmtepomp afgeeft in verhouding tot de benodigde elektrische energie voor haar werking. Een andere term hiervoor is COP.

WARMTEWISSELAAR

Apparaat dat warmte-energie van het ene naar het andere middel overdraagt, zonder de middelen te mengen. Voorbeelden van warmtewisselaars zijn onder meer verdamper en condensator.

Index

A

- Alarm, 78
- Alarm beheren, 78

B

- Bediening, 17
- Belangrijke informatie, 4
 - Installatiegegevens, 4
 - Serienummer, 6
 - Veiligheidsinformatie, 5
- Bespaartips, 22
 - Stroomverbruik, 23

C

- Contact met de F1253PC, 12
 - Display-eenheid, 12
 - Menusysteem, 15

D

- De warmtapwatercapaciteit instellen, 46
- De warmtepomp: het hart van het huis, 10
- De warmtepomp afstellen, 55
- Display, 13
- Display-eenheid, 12
 - Display, 13
 - OK-toets, 13
 - Schakelaar, 14
 - Selectieknop, 13
 - Statuslamp, 13
 - Toets Terug, 13
- Door de vensters scrollen, 21

E

- Een waarde instellen, 19

F

- F1253PC – tot uw dienst, 26
 - De warmtapwatercapaciteit instellen, 46
 - De warmtepomp afstellen, 55
 - Het binnenklimaat instellen, 26
 - Informatie verkrijgen, 51

H

- Helpmenu, 21
- Het binnenklimaat instellen, 26
- Het virtuele toetsenbord gebruiken, 20

I

- Informatie verkrijgen, 51
- Installatiegegevens, 4

M

- Menu selecteren, 17
- Menusysteem, 15
 - Bediening, 17
 - Door de vensters scrollen, 21
 - Een waarde instellen, 19
 - Helpmenu, 21
 - Het virtuele toetsenbord gebruiken, 20
 - Menu selecteren, 17
 - Opties selecteren, 18

O

- OK-toets, 13

Onderhoud van de F1253PC
Bespaartips, 22
Regelmatige controles, 22
Opties selecteren, 18

P

Problemen oplossen, 79

R

Regelmatige controles, 22

S

Schakelaar, 14
Selectieknop, 13
Serienummer, 6
Statuslamp, 13
Storingen in comfort, 78
Stroomverbruik, 23
Symbolen, 6

T

Technische gegevens, 84
Toets Terug, 13

U

Uitsluitend bijverwarming, 83

V

Veiligheidsinformatie, 5
Symbolen, 6
Verklarende woordenlijst, 85
Verstoringen van comfort
Alarm, 78
Alarm beheren, 78
Problemen oplossen, 79
Uitsluitend bijverwarming, 83

W

Warmtepompfunctie, 11

Contactgegevens

- AT** *KNV Energietechnik GmbH*, Gahberggasse 11, AT-4861 Schörföling
Tel: +43 (0)7662 8963 E-mail: mail@knv.at www.knv.at
- CH** *NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG*,
Industriepark, CH-6246 Altshofen Tel: +41 58 252 21 00
E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch
- CZ** *Druzstevni zavody Drazice s.r.o.*,
Drazice 69, CZ - 294 71 Benátky nad Jizerou
Tel: +420 326 373 801 E-mail: nibe@nibe.cz www.nibe.cz
- DE** *NIBE Systemtechnik GmbH*, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 7546-0 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de
- DK** *Vølund Varmeteknik A/S*, Member of the Nibe Group,
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning Tel: +45 97 17 20 33
E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk
- FI** *NIBE Energy Systems OY*, Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9-274 6970 E-mail: info@nibe.fi www.nibe.fi
- FR** *NIBE Energy Systems France Sarl*, Zone industrielle RD 28, Rue du Pou du
Ciel, 01600 Reyrieux
Tel : 04 74 00 92 92 E-mail: info@nibe.fr www.nibe.fr
- GB** *NIBE Energy Systems Ltd*,
3C Broom Business Park, Bridge Way, S419QG Chesterfield
Tel: +44 (0)845 095 1200 E-mail: info@nibe.co.uk www.nibe.co.uk
- NL** *NIBE Energietechnik B.V.*, Postbus 634, NL 4900 AP Oosterhout
Tel: 0168 477722 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl
- NO** *ABK-Qviller AS*, Brobekkveien 80, 0582 Oslo
Tel: +47 23 17 05 20 E-mail: post@abkqviller.no
www.nibe.no
- PL** *NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.* Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIALYSTOK
Tel: +48 (0)85 662 84 90 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl
www.biawar.com.pl
- RU** © "EVAN" 17, per. Boynovskiy, RU-603024 Nizhny Novgorod
Tel: +7 831 288 85 55 E-mail: info@evan.ru www.nibe-evan.ru
- SE** *NIBE AB Sweden*, Box 14, Hannabadsvägen 5, SE-285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433 27 3000 E-mail: info@nibe.se www.nibe.se

Voor landen die niet in deze lijst staan kunt u contact opnemen met Nibe Sweden of kunt u kijken op www.nibe.eu voor meer informatie.

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

UHB NL 2125-1 631355

Deze handleiding is een publicatie van NIBE Energy Systems. Alle productillustraties, feiten en specificaties zijn gebaseerd op informatie beschikbaar op het moment van goedkeuring van de publicatie. NIBE Energy Systems behoudt zich het recht voor op feitelijke of zetfouten in deze handleiding.



631355

Met de RMU 40 kunt u een aantal instellingen van de aangesloten NIBE warmtepomp zien en eventueel aanpassen. In deze korte instructie kunt u lezen wat er mogelijk is.

Display AAN en UIT zetten

Druk op deze 'Standby-knop' om het display aan of uit te zetten. Als het display uit is, blijft de RMU 40 wel actief zijn werk doen.

'Terugknop' t.b.v. terugkeren naar vorige menu. Met deze knop switcht u ook tussen het Informatiemenu en Hoofdmenu:

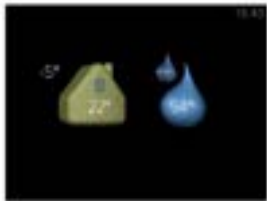


i Getoonde informatie op het display is afhankelijk van het type warmtepomp

Afhankelijk van het type warmtepomp en aangesloten accessoires verschijnen er verschillende functies op het display. Als op uw display bepaalde informatie uit de onderstaande instructie niet zichtbaar is, is deze informatie / functie niet van toepassing bij de warmtepomp die u heeft.

'OK-knop' t.b.v. selectie van submenu's en opties of om instelwaarden te bevestigen.

'Knoppen omhoog/omlaag' t.b.v. scrollen tussen verschillende menu's of om waarden te verhogen of te verlagen.

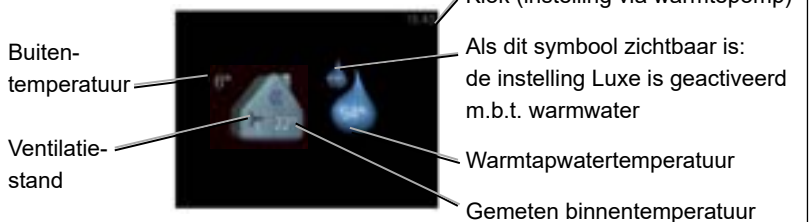


Informatiemenu
(zie je standaard)



Hoofdmenu
(info afh. van warmtepomp)

Informatiemenu



i **Let op!** Extra comfort voor verwarming of warm water kost extra energie /geld!

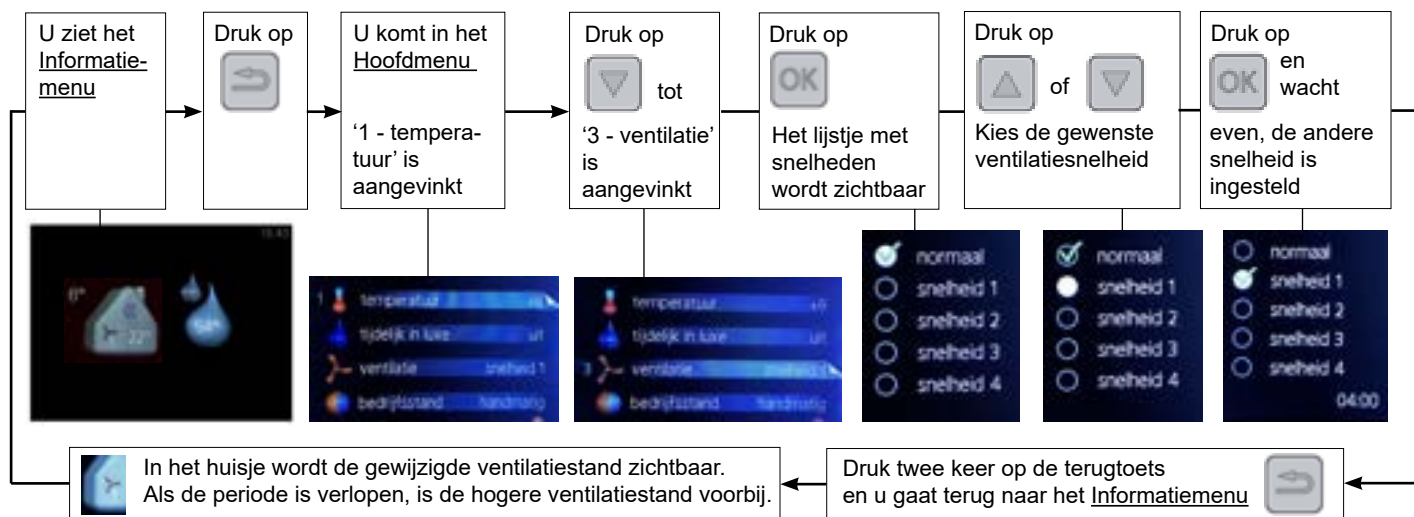
Temperatuur van de verwarming aanpassen



De boiler tijdelijk in 'Luxe' stand zetten (hogere temperatuur warm water - tijdelijk meer tapcomfort)

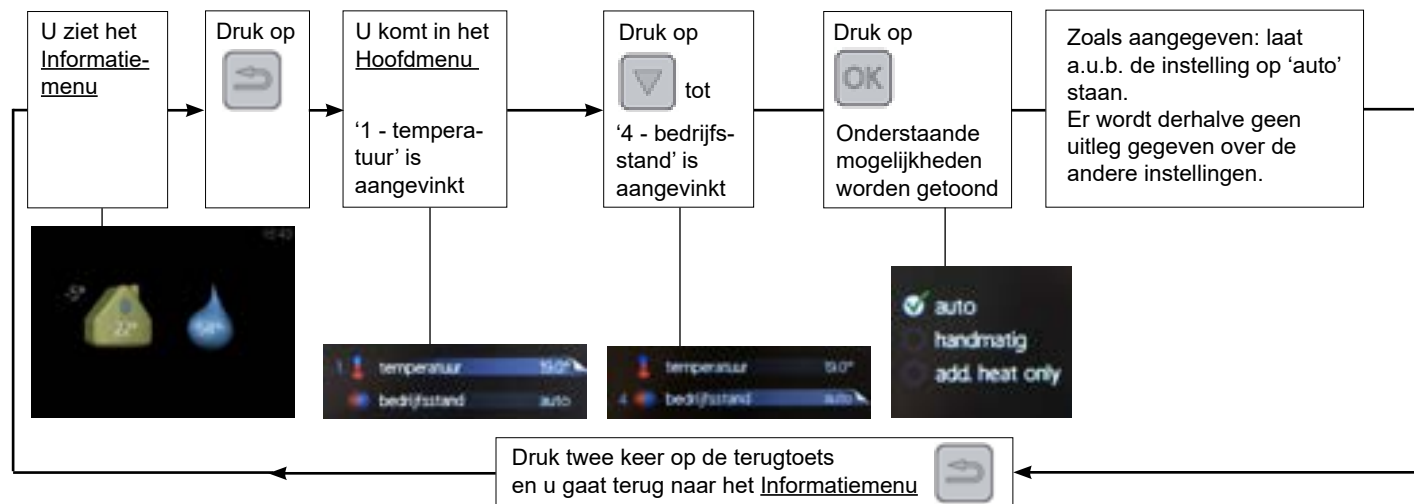


De ventilatiestand tijdelijk verhogen



Bedrijfsstand

Een onderdeel van het menu in de RMU 40 is de 'bedrijfsstand'. Er zijn een aantal mogelijkheden die invloed hebben op de manier van verwarmen en eventueel koelen. Uw installateur heeft de warmtepomp ingesteld, passend bij de woning en technische installatie. Als de instelling bij 'bedrijfsstand' op 'automatisch' staat (auto), worden deze instellingen gevolgd. **Het dringende advies is daarom: laat a.u.b. de instelling 'bedrijfsstand' op 'auto' staan.** Voor de compleetheit wordt dit menu wel uitgelegd.



Alarm

Op de RMU kan een alarm-aanduiding zichtbaar worden: een rode alarmbel, samen met een alarmnummer. Kijk bij de warmtepomp en de handleiding hiervan voor meer informatie. Raadpleeg a.u.b. uw installateur over de oplossing van het alarm!



Tips en extra informatie over de bediening via de RMU 40

Tip voor cv-verwarming

De warmtepomp werkt met een weersafhankelijke regeling, vaak met een vloerverwarming. Deze reageert (veel) langzamer op een andere temperatuurstelling dan bij een cv-ketel met radiatoren. Vandaar de tip: zet de temperatuurstelling op een gewenste waarde en laat deze dag en nacht hetzelfde. De temperatuurweergave kan overigens iets afwijken van een andere thermometer die u heeft, vanwege de combinatie met een weersafhankelijke regeling.

Het is ook mogelijk dat u geen temperatuur ziet bij temperatuuraanpassing, maar een nummer van -10 tot +10. Verandering van het nummer geeft temperatuurverhoging of verlaging (m.b.v. de weersafhankelijke regeling).

Instelling 'tijdelijk in luxe' voor tapwater

Als de warmtepomp op 'tijdelijk in luxe' voor tapwater wordt gezet, levert dit extra tapwater comfort, maar bedenk dat dit ook hogere energiekosten met zich meebrengt.

Bedrijfsstand

Zoals aangegeven is het aan te raden de 'bedrijfsstand' op automatisch (auto) te laten staan. Aanpassing hiervan, zeker als het naar 'add. heat only' is, zal zorgen dat, in plaats van de compressor, een elektrisch element wordt gebruikt voor verwarmen. Dit brengt extra energiekosten met zich mee. Vandaar het dringende advies: laat de bedrijfsstand op 'auto' staan.

Verwarmen en koelen

Bij sommige warmtepompen kan er omgeschakeld worden tussen verwarmen en koelen. Voor deze omschakeling is meer informatie nodig dan in een korte instructie kan worden omschreven. Raadpleeg hiervoor a.u.b. andere informatie dan deze korte instructie.





MADE BY REAL HUMANS

**HANDLEIDING EASY FLEX HC
THERMOSTAAT RF LCD |
ART.NR. 649303 (WIT) / 649313 (ZWART)**



I.	Veiligheid	2
II.	Product beschrijving	3
III.	Specificaties	3
IV.	Hoe kan ik de thermostaat registreren in een bepaalde zone?	3
V.	Bediening thermostaat.....	4

I. VEILIGHEID

Voordat het product voor de eerste keer wordt gebruikt, moet de gebruiker deze handleiding aandachtig doorlezen. Het niet nakomen van de regels die zijn opgenomen in deze handleiding kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het product. Deze handleiding moet worden bewaard op een veilige plaats voor verdere raadpleging. Om ongelukken te vermijden moet ervoor worden gezorgd dat iedereen die het product bedient, vertrouwd is met het werkingsprincipe en beveiligingsfuncties van het product. Als het product verkocht of op een andere plaats gemonteerd wordt, zorg er dan voor dat de handleiding bijgevoegd wordt, zodat alle potentiële gebruikers toegang hebben tot deze belangrijke productinformatie.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele verwondingen of schade als gevolg van nalatigheid; daarom worden gebruikers verplicht de nodige veiligheidsmaatregelen in acht te nemen zoals beschreven in deze handleiding om hun levens en eigendommen te beschermen.



WAARSCHUWING

- Hoog voltage! Zorg ervoor dat het product wordt losgekoppeld van het stopcontact voordat u activiteiten met betrekking tot de voeding uitvoert (aansluiten kabels, het installeren van het apparaat etc.).
- Het product moet worden geïnstalleerd door een erkend installateur.
- Voordat het product aangesloten wordt, controleert de gebruiker de aardingsweerstand van de elektromotoren en de isolatieweerstand van de kabels.
- Het product mag niet worden gebruikt door kinderen.



NOTITIE

- Het product kan beschadigd raken door een blikseminslag. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is tijdens storm.
- Elk ander gebruik dan gespecificeerd door de fabrikant is verboden.
- Voor en tijdens het stookseizoen, moet het product worden gecontroleerd op conditie van de kabels. Bovendien moet de gebruiker controleren of de besturing correct gemonteerd is en indien nodig reinigen van stof en vuil.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen in de handleiding aan te brengen. De afbeeldingen kunnen afwijken en print technologie kan leiden tot verschillen in de getoonde kleuren.

We zijn toegewijd aan de bescherming van het milieu. Vervaardigen van elektronische apparaten geeft een verplichting om te voorzien in een veilige afvoer van gebruikte elektronische componenten en apparaten. Daarom staan we in een register dat door de Inspectie voor Milieubescherming is ingevoerd. De doorkruiste afvalcontainer op een product betekent dat het product niet kan worden verwijderd via huishoudelijke afvalcontainers. Het recyclen van afval helpt het milieu te beschermen. De gebruiker is verplicht de gebruikte apparatuur naar een verzamelpunt te brengen waarbij alle elektrische en elektronische componenten worden gerecycleerd. Denk aan de milieustraat of wecycle inzamelpunten.



II. PRODUCT BESCHRIJVING

Easy Flex HC Thermostaat RF LCD is bedoeld om in een verwarmingszone te worden geïnstalleerd. De thermostaat stuurt temperatuurinformatie als een signaal naar de Easy Flex HC 8-kanaals master, die op zijn beurt weer de thermische aandrijving bestuurt door ze te openen of te sluiten.

Huidige temperatuur wordt weergegeven op het scherm. Het is ook mogelijk om de ingestelde temperatuur in een zone permanent of gedurende een tijdsperiode (met tijdslimiet) te wijzigen.

III. SPECIFICATIES

1. Ingebouwde temperatuursensor;
2. Wandmontage afdekking;
3. Voeding: 2x AAA 1,5V batterij;
4. Registratie knop.

IV. HOE KAN IK DE THERMOSTAAT REGISTREREN IN EEN BEPAALDE ZONE?

Elke ruimtethermostaat moet in een zone worden geregistreerd en gemonteerd. Om te registreren, ga naar het menu van de Robot Easy Flex HC 8-kanaals master en selecteer Sensor in het submenu van een bepaalde zone **MENU> ZONE> ingeschakeld> REGISTRATIE> SENSORS**. Na het selecteren van registratie druk, met een klein voorwerp zoals een pen, op de registratie knop op Easy Flex HC Thermostaat RF LCD. Als het registratie-proces met succes is voltooid, toont Easy Flex HC Thermostaat RF LCD scherm **<sensor geregistreerd>**, terwijl de ruimtethermostaat **<Scs>** op het scherm toont. Als de ruimtethermostaat **<Err>** toont is er een fout is opgetreden tijdens het registratieproces.

NOTITIE.

Slechts één ruimtethermostaat kan aan elke zone toegewezen worden.

Hoe de vooraf ingestelde temperatuur te wijzigen

De vooraf ingestelde zone temperatuur kan rechtstreeks op de Easy Flex HC Thermostaat RF LCD kamer worden aangepast met behulp van plus en min toetsen.

Het hoofdscherm toont standaard de actuele ruimte temperatuur. Na het indrukken van PLUS of MIN, wordt de huidige temperatuur vervangen door de ingestelde temperatuur (de cijfers knipperen). Gebruik PLUS en MIN om de vooraf ingestelde temperatuur aan te passen. Na het instellen van de gewenste waarde knippert het scherm ca. 3 seconden -de display toont dan de programma modus aan.

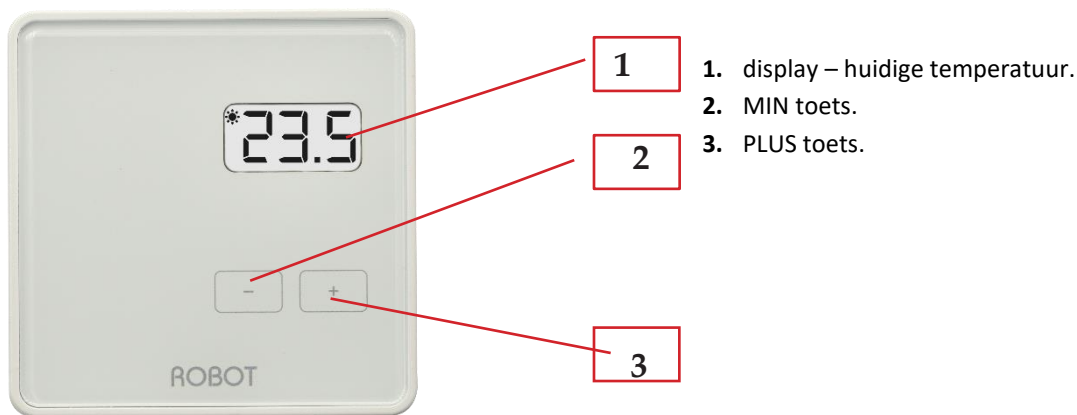
Het is mogelijk om de thermostaat de volgende functie te geven:

- Constant, dit wil zeggen dat de ingestelde temperatuur constant gehandhaafd blijft;
- Tijdelijk, dit wil zeggen dat de ingestelde tijd afloopt en de thermostaat overschakelt naar klokprogramma;
- Klokprogramma, dit is vooraf ingestelde temperatuur welke op basis van kloktijden automatisch aanpast. Als je op min drukt verschijnt **OFF**, hiermee staat constant en tijdelijk uit en klokprogramma **AAN**.

Voor vloerverwarming adviseren we om de thermostaat op constant te zetten (CON).

Het is via eModule mogelijk om de parameters, op smart device, te veranderen.

V. BEDIENING THERMOSTAAT



De volgende regels moeten in het acht worden gehouden:

- Eenmaal geregistreeerde thermostaat kan niet ongedaan gemaakt worden, maar alleen uitgeschakeld in het submenu van de zone.
- Als de gebruiker probeert een thermostaat toe te wijzen aan een zone waar al een andere sensor is toegewezen wordt de eerste sensor vervangen door de tweede.

Het is mogelijk om individueel ingestelde temperatuur waarde en wekelijks schema instellen voor elke ruimte thermostaat toegewezen aan een bepaalde zone. De instellingen kunnen worden geconfigureerd zowel in het hoofdmenu van de Robot Easy Flex HC 8-kanaals master (hoofdmenu / Sensors) en via www.emodul.eu. De vooraf ingestelde temperatuur kunnen ook rechtstreeks vanuit de ruimte thermostaat met plus- en min-knop worden aangepast.

Garantie

Garantie volgens garantievooraarden en algemene voorwaarden van Robot Vloerverwarming B.V. Deze zijn te vinden op de website www.robotclimate.com.

Contact

Robot Vloerverwarming B.V.
Nieuwland Parc 151
3351 LJ Papendrecht

T +31 78 - 641 1619
F +31 78 - 641 3636

info@robotclimate.com
www.robotclimate.com

EU-conformiteitsverklaring

Deze regelapparatuur kan in alle EU- en EFTA-landen worden gebruikt. De fabrikant verklaart dat de apparatuur voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante vereisten overeenkomstig de EC DIRECTIVE 1999/5/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU.

Ondanks het feit dat Robot Vloerverwarming B.V. deze handleiding met de grootste zorg heeft samengesteld, kan zij nimmer aansprakelijk worden gesteld voor (gevolg)schade op basis van deze verstrekte informatie. Zet- en drukfouten voorbehouden.





Hafonorm groepenkaart
Bewaar deze groepenkaart bij uw installatie

A&B Electrotechniek Zuid-Beijerland B.V.

Jan van der Heydenstraat 9,
3284 WB Zuid-Beijerland
Postbus 7456,
3284 ZH Zuid-Beijerland

Telefoon: (0186) 66 24 56
Fax: (0186) 66 16 60
E-mail: info@aenbelectrotechniek.nl
KvK: 24297625 te Rotterdam

Ruimte	GROEPNUMMER														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Hal															
Toilet															
Kast/trapkast															
Woonkamer															
Keuken															
Bijkeuken															
(buiten)Berging															
Overloop															
Badkamer begane grond															
Toilet 1e verdieping															
Badkamer 1e verdieping															
Slaapkamer 1															
Slaapkamer 2															
Slaapkamer 3															
Slaapkamer 4															
Slaapkamer 5															
Zolder															
Technische ruimte															
Toilet 2e verdieping															
Badkamer 2e verdieping															
Buitenverlichting voorgevel															
Buitenverlichting achtergevel															
Buiten wcd															
Rookmelder															
Vaatwasser															
Quooker															
Boiler															
Kookplaat / Fornuis															
Oven															
Magnetron															
Koelkast															
Vriezer															
Wasmachine															
Wasdroger															
Elektrische radiatoren															
PV-panelen															
WTW / MV installatie															
CV / WP installatie															

Het bovenstaande aangegeven groepnummer is alleen van het plafondlichtpunt, mogelijk zijn er stopcontacten aanwezig op een andere groep in de ruimte.

A&B Electrotechniek Zuid-Beijerland B.V.

Jan van der Heydenstraat 9,
3284 WB Zuid-Beijerland
Postbus 7456,
3284 ZH Zuid-Beijerland

Telefoon: (0186) 66 24 56
Fax: (0186) 66 16 60
E-mail: info@aenbelectrotechniek.nl
KvK: 24297625 te Rotterdam

Handleiding t.b.v. het bekabelen van de loze leidingen

Indien u gekozen heeft voor het laten aanleggen van loze leidingen in uw woning is het van belang dat u tijdens het bekabelen van de loze leiding de onderstaande punten in acht neemt.

- ❑ Het gebruik van een professionele stalen trekveer is van essentieel belang.
- ❑ Voordat u de leiding gaat bekabelen dient u de groepenkast en/of vloer af te dekken i.v.m. mogelijkheid van betonwater in de PVC leiding. Dit kan door het bewegen van de kabel uit de leiding komen.
- ❑ Bij het trekken van een z.g Cai – kabel is het van belang dat u gebruik maakt van een trekkous die aan de trekveer bevestigd kan worden, dit in verband met het losraken van de kabel onder het trekken.
- ❑ In de loze leiding is een z.g CONTROLE draad aanwezig, deze draad is dus NIET bedoeld om de kabel, die u wilt trekken aan te bevestigen. Doet u dit wel is de kans groot dat de kabel losraakt en vast komt te zitten in de buis.
- ❑ Trek de controle draad onder geen beding uit de buis.
- ❑ U kunt wel de stalen trekveer op een vakkundige manier bevestigen aan deze controle draad d.w.z dat de bevestiging zo vlak mogelijk moet zijn, dus geen dikke knoop want die blijft onherroepelijk in een bocht vastzitten.
- ❑ Als u nu de trekveer door de leiding getrokken heeft, kunt u hier de gewenste kabel aan bevestigen, let wel de buis is berekend op 1 kabel.
- ❑ Bij het trekken van de kabel is het noodzakelijk dat dit met 2 personen gebeurt, de ene persoon voert de kabel in en de andere persoon trekt rustig aan de trekveer.

Als u deze punten **NIET** opvolgt en u krijgt de loze leiding dus niet bedraad is dit voor uw eigen rekening, er heeft immers overal een controle draad in gezeten dus de leiding is niet verstopt.

Uiteraard kunt u onderstaand telefoonnummer bellen om een prijs op te vragen voor het vakkundig bekabelen van de loze leidingen.

A&B Electrotechniek Zuid-Beijerland B.V.

Jan van der Heydenstraat 9,
3284 WB Zuid-Beijerland
Postbus 7456,
3284 ZH Zuid-Beijerland

Telefoon: (0186) 66 24 56
Fax: (0186) 66 16 60
E-mail: info@aenbelectrotechniek.nl
KvK: 24297625 te Rotterdam

Belangrijke informatie over het onderhoud van uw rookmelder

In uw woning zijn rookmelder(s) geïnstalleerd. Volg de aanwijzingen strikt op.

Zo voorkomt u onnodig afgaan.

Na de oplevering: laat de stofkapjes zitten totdat alle werkzaamheden afgerond zijn.

Gaat u klussen?

Sluit altijd de rookmelder af met de stofkap. Heeft u deze niet, gebruik dan huishoudfolie of een plastic zakje. Plak afplakband rondom de melder en zorg er voor dat er geen verf en stof in de melder kan komen. U kunt ook eenvoudig de melder los draaien en het stekkertje er uithalen.

De melder bewaard u in een plastic zak.

-1- Reinig minimaal 1 x per maand uw rookmelder met de stofzuiger. Gebruik een zachte borstel aan de stofzuigerstang om de buitenzijde van de rookmelder te reinigen. Test daarna de melder.

-2- Reinig met een vochtige doek de buitenkant van de melder

-3- Verwijder stof en spinnenwebben uit de lampen, plafonnières, Halogeenspots die in de buurt hangen van een rookmelder.

-4- Sluit de deur van de badkamer als u gebruik maakt van de douche.

-5- Als de melder ongewenst alarm geeft maar de melder gaat nog vanzelf uit, kunt u de melder nog schoon en stof vrijmaken.

Mijn melder gaat in alarm maar gaat vanzelf weer uit: stofzuig de melders, wacht hier niet mee!

Mijn melder gaat in alarm en gaat niet meer uit: Blijf van alle melders af en zoek eerst naar de melder waar u een rode led ziet knipperen, elke seconde. Draai die melder uit de grondplaat en haal de stekker er uit. De hele installatie is nu weer stil.

Stofzuig de melder of blaas de melder schoon en plaats de melder terug. Gaat de melder weer in ALARM, vervang dan de melder voor een nieuwe.

A&B Electrotechniek Zuid-Beijerland B.V.

Jan van der Heydenstraat 9,
3284 WB Zuid-Beijerland
Postbus 7456,
3284 ZH Zuid-Beijerland

Telefoon: (0186) 66 24 56
Fax: (0186) 66 16 60
E-mail: info@aenbelectrotechniek.nl
KvK: 24297625 te Rotterdam

Hafonorm groepenkaart

Uw installatie

De installatie in uw huis is verdeeld over groepen. Iedere groep heeft een eigen beveiliging in de vorm van een installatieautomaat of een aardlekautomaat. Bij kortsluiting of bij gebruik van veel zware elektrische apparaten tegelijk kan de installatieautomaat of aardlekautomaat zichzelf uitschakelen. Hoe u in een dergelijke situatie moet handelen staat beschreven in deze groepenkaart, zie hiervoor 'hoe te handelen bij storing'. Welke ruimtes op welke groepen zijn aangesloten is door uw installateur aangegeven op de groepenindeling van deze kaart.

Belangrijk

Als gebruiker bent u verantwoordelijk voor uw groepenkast. Regelmatig testen van uw aardlekschakelaar is verplicht en voorkomt ongelukken. Test de aardlekschakelaar en de aardlekautomaten in uw installatie één keer per maand. Dit doet u door op de testknop T te drukken. Uitschakelen vindt dan direct plaats. U schakelt uw installatie in door de zwarte of blauwe knop weer omhoog te duwen. Bij weigering direct uw installateur waarschuwen.

- ↑ Inschakelen = knop naar boven
- ↓ Uitschakelen = knop naar beneden

Hoofdschakelaar

Type 1



Type 2



Aardlekschakelaar

Type 1




Type 2



Installatieautomaat



 = testknop T

Hoe te handelen bij storing

Bij een storing handelt u als volgt. Kijk of alle knoppen in de groepenkast ingeschakeld (naar boven) staan. Staan alle knoppen ingeschakeld (naar boven) en heeft u geen spanning, waarschuw dan uw installateur/net-beheerder. Staat er een zwarte of blauwe knop naar beneden dan is de beveiliging uitgeschakeld. Schakel de knop weer in door deze omhoog te duwen. Schakelt de beveiliging zichzelf opnieuw uit, kijk dan welke beveiliging zich uitschakelt en volg dan de onderstaande instructie.

Hoofdschakelaar

Om veilig aan de installatie te kunnen werken moet de "hoofdschakelaar" uitgeschakeld worden.

Aardlekschakelaar

1. Alle door de aardlekschakelaar beschermde groepen uitschakelen. Deze informatie leest u op de groepenkaart.
2. De aardlekschakelaar weer inschakelen.
3. De groepen één voor één weer inschakelen. Bij het inschakelen van een groep waarin de storing optreedt, schakelt de aardlekschakelaar opnieuw uit. Haal alle stekkers van apparaten die aangesloten zijn op deze groep er uit en probeer opnieuw de groep in te schakelen. Schakelt de schakelaar weer uit, laat dan uw defecte groep door een erkende installateur controleren.

Installatieautomaat

1. De uitgeschakelde groep weer inschakelen.
2. Treedt bij het inschakelen van de groep de storing opnieuw op, dan de groep uitgeschakeld laten.
3. Haal alle stekkers van apparaten die aangesloten zijn op deze groep er uit en probeer opnieuw de groep in te schakelen.
4. Eén voor één de apparaten inschakelen. Bij het inschakelen van het storinggevend apparaat schakelt de installatieautomaat weer uit. Dit defecte apparaat verwijderen en de installatieautomaat weer inschakelen.
5. Schakelt de aardlekschakelaar zich tijdens dit proces ook uit, kijk dan voor instructies onder het kopje 'aardlekschakelaar'.

Aardlekautomaat

1. De uitgeschakelde aardlekautomaat weer inschakelen.
2. Treedt bij het inschakelen van de aardlekautomaat de storing opnieuw op, dan de aardlekautomaat uitgeschakeld laten. Is de blauwe indicator bij de bedieningshendel zichtbaar, dan is de aardlekautomaat uitgeschakeld door een lek-stroom.
3. Haal alle stekkers van apparaten die aangesloten zijn op deze aardlekautomaat er uit en probeer opnieuw de aardlekautomaat in te schakelen.
4. Eén voor één de apparaten inschakelen. Bij het inschakelen van het storinggevend apparaat schakelt de aardlekautomaat weer uit. Dit defecte apparaat verwijderen en de aardlekautomaat weer inschakelen.

Fornuisgroep

1. Schakel de zwarte knop(ken) van de fornuisgroep weer in.
2. Als de fornuisgroep zichzelf weer uitschakelt dan is uw kooktoestel waarschijnlijk defect.

Optioneel in uw groepenkast

Noodverlichtingslampje

Het noodverlichtingslampje zorgt voor de verlichting van uw meterkast als de elektriciteit uitvalt. Dit lampje geeft 3 uur licht en blijft ook branden als u deze uit het stopcontact haalt. U kunt het lampje ook als alternatief voor uw zaklamp gebruiken. Indien u de optie noodverlichtingslampje wilt toevoegen in uw meterkast, neem dan contact op met uw installateur.

Overspanningsbeveiliging

Bij onweer in de omgeving kan via de kabel een te hoge spanning op uw installatie komen. Om dat te voorkomen kunt u een overspanningsbeveiliging door uw installateur laten plaatsen om uw elektrische apparatuur te beveiligen. Mocht de indicator van de overspanningsbeveiliging op een later moment op rood komen te staan, neem dan contact op met uw installateur. Hij zal de module vervolgens vervangen.

Mechanische ventilatie

Bij calamiteiten, bijvoorbeeld een gaswolk in een woonwijk, kan het noodzakelijk zijn de mechanische ventilatie in de woning tijdelijk uit te schakelen. Hiermee voorkomt u dat deze gassen de woning worden ingezogen. Het kan zijn dat deze groep of schakelaar gerealiseerd is in de meterkast, deze is dan voorzien van een gele sticker met een afbeelding van een ventilator. Vergeet niet de mechanische ventilatie weer in te schakelen als de calamiteit weer voorbij is.

Micro-wkk

Groep waar achter de micro-wkk (bijv. HRe-ketel) is geïnstalleerd

Wij adviseren u de in deze groepenkaart vermelde componenten door uw installateur te laten aanbrengen.

De afbeeldingen op deze groepenkaart zijn afbeeldingen van producten die mogelijk in uw groepenkast aanwezig zijn. De afbeeldingen kunnen enigszins afwijken van de producten die in uw groepenkast zijn toegepast.

Aardlekautomaat



Fornuisgroep

Type 1



Type 2



Noodverlichtingslampje



Overspanningsbeveiliging

Type 1 van toepassing



Type 2 van toepassing



Mechanische Ventilatie


van toepassing



Micro-wkk

van toepassing



 = testknop T

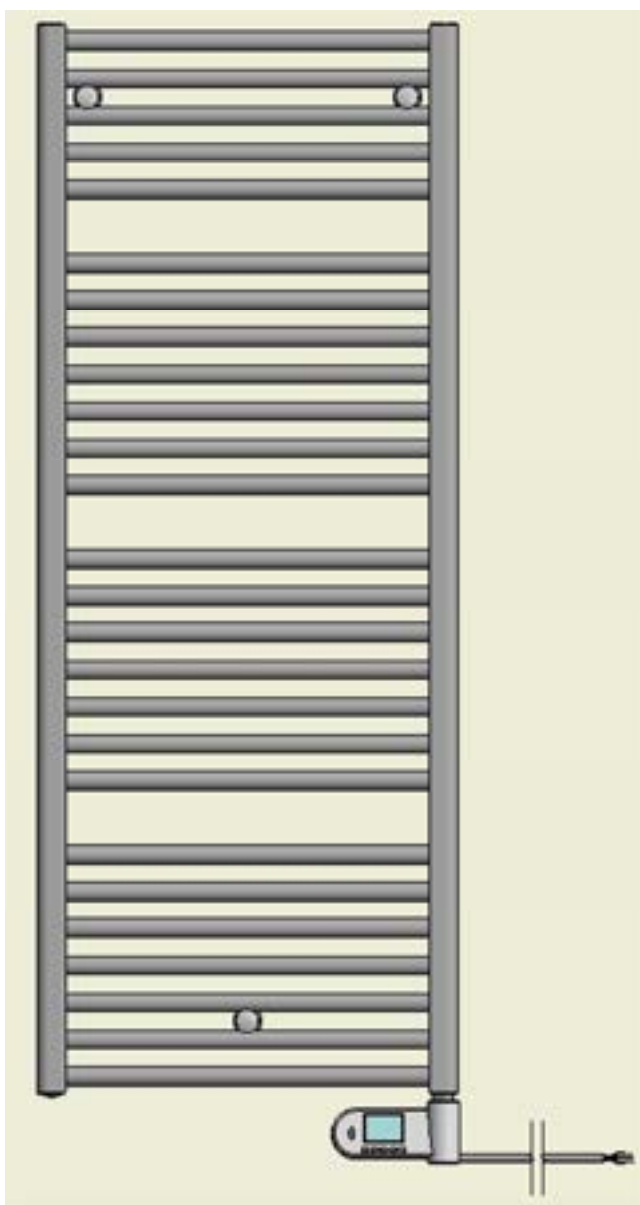
A&B Electrotechniek Zuid-Beijerland B.V.

Jan van der Heydenstraat 9,
3284 WB Zuid-Beijerland
Postbus 7456,
3284 ZH Zuid-Beijerland

Telefoon: (0186) 66 24 56
Fax: (0186) 66 16 60
E-mail: info@aenbelectrotechniek.nl
KvK: 24297625 te Rotterdam

VASCOGROUP

ELECTRICAL BATHROOM RADIATOR



**GEBRUIKERS- EN
INSTALLATIEHANDLEIDING
REGLING VOOR
ELEKTRISCHE RADIATOR**

**MANUEL D'UTILISATION
ET D'INSTALLATION
CONTRÔLEUR POUR
RADIATEUR ÉLECTRIQUE**

**GEBRAUCHS- UND
INSTALLATIONSANWEISUNG
HEIZUNGSREGLER FÜR
ELEKTRO HEIZKÖRPER**

**USER AND
INSTALLATION MANUAL
CONTROLLER FOR
ELECTRICAL RADIATOR**

**INSTRUKCJA INSTALACJI
I UŻYTKOWANIA
TERMOSTAT DO GRZEJNIKA
ELEKTRYCZNEGO**

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Het toestel mag niet gebruikt worden door personen (onder wie kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of mentale capaciteiten, of zonder ervaring of kennis, tenzij deze personen onder toezicht werken of instructies krijgen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen, ook niet onder toezicht.



De radiator mag nooit worden afgedekt en mag niet onder een stopcontact gemonteerd worden.

De radiator dient ten alle tijden afgeschakeld te kunnen worden. In geval van een stekker aansluiting dient dit mogelijk te zijn door een externe schakelaar. In geval van een bedrade vaste aansluiting dient het elektrisch circuit juist afgezekerd te zijn. Bij de montage van de radiator gelieve de lokale/nationale regels te volgen voor de elektrische installatie en onze algemene voorwaarden.



AFVALVERWIJDERING VOLGENS DE AEEA-RICHTLIJN (2012/19/EU)

Het symbool op het kenplaatje van de radiator geeft aan dat de radiator niet als huisvuil mag worden behandeld, maar gesorteerd moet worden. Wanneer de radiator het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het worden ingeleverd bij een inzamelingsinrichting voor elektrische en elektronische producten. Voor meer informatie over recyclage- en inzamelingsinrichtingen kunt u contact opnemen met uw lokale overheid/gemeente of afvalophalingsdienst, van toepassing in de landen waar deze richtlijn is omgezet.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

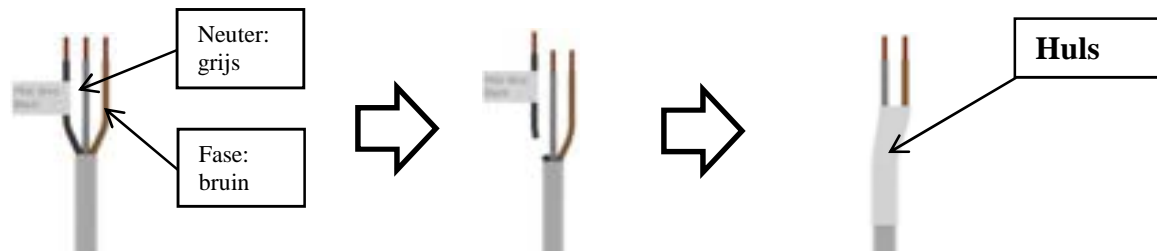
- Bedrijfsspanning: 230 VAC 50 Hz

- Voedingskabel, klasse II, 800mm, 3 stroomdraden. De zwarte draad is een communicatie draad die enkel van toepassing is in Frankrijk.

De draad dient afgeknipt en afgeschermd te worden door een huls (meegeleverd!) en mag niet verbonden worden met de aarding.

Indien de voedingskabel beschadigd is, gelieve uw installateur te contacteren.

- IPX4, klasse II, na installatie onder de verantwoordelijkheid van de installateur (volgens EN60335-1)



VERKLARING VAN DE PRODUCENT

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de producten die in deze handleiding worden beschreven voldoen aan het CE-keurmerk en aan alle essentiële eisen van de volgende richtlijnen en geharmoniseerde normen:

- 2006/95/EC Low Voltage Directive
- 2004/108/EC EMC Electromagnetic compatibility
- EN 60730-1: 2013 (voordien 2003); EN 61000-6-1 : 2007 (voordien 2002); EN 61000-6-3: 2007 (voordien 2004); EN 61000-4-2: 2009 (voordien 2001)

Dit apparaat voldoet aan de aan de Europese richtlijn ECO Design Directive 2015/1188:

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming			
Karakteristiek	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P nom	0.5 → 1.25	kW
Minimale warmteafgifte	P min	0.5	kW
Maximale continue warmteafgifte	P max,c	1.25	kW
Aanvullend elektrisch verbruik			
Bij nominale warmteafgifte	el max	0.000	kW
Bij minimale warmteafgifte	el min	0.000	kW
In stand-bymodus	el sb	0.0005	kW
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur			
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar			
Andere sturingsmogelijkheden			
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie			
Met de optie van afstandsbediening			
Met adaptieve sturing van de start			
Contactgegevens			
Zie kenplaatje op de radiator			

Garantievoorwaarden: www.vasco-group.eu



HET VERMOGEN INSTELLEN

Om ervoor te zorgen dat de radiator goed werkt, moet het vermogen van de radiator worden ingesteld. In de modus Auto, Comfort, Eco of Antivries de toets ingedrukt houden:



Navigeer door het menu met de toets om de parameter te selecteren:



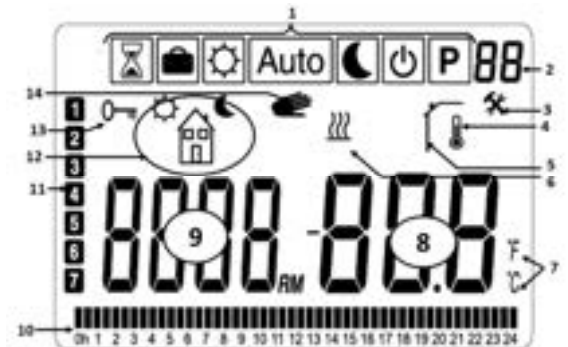
Vermogen van radiator	In te stellen parameter
300 W	30
500 W	50
750 W	75
1000 W	100
1250 W	125
1500 W	125

Selecteer de parameter met de toets en stel het desbetreffende vermogen van de radiator (zie label op de radiator) in met de toets of . Bevestig met de toets . Selecteer parameter "End" met de toets en druk op om het parametermenu te verlaten.

BEDIENING

Display:

- 1: Menu voor bedrijfsmodi (actieve modus is omrand)
- 2: Programmanummer of parameternummer
- 3: Menu voor installatieparameters
- 4: Indicator voor kamertemperatuur
- 5: Functie voor openstaand venster
- 6: Verwarmingsindicator
- 7: Temperatuureenheid
- 8: Gemeten of ingestelde temperatuur
- 9: Displaybereik voor de tijd (12H AM/PM of 24H)
- 10: Grafische weergave voor huidig dagprogramma of bedrijfsmodusindicator
- 11: Dag van de week
- 12: Pictogram voor comfort / eco / auto modus / opgenomen vermogen
- 13: Indicator voor toetsenverdeling
- 14: Manuele tijdelijke overschrijving van ITCS-functie, als deze knippert



Toetsenbord:



- : Boost-toets
- : Aan/Uit-toets
- : Min-toets
- : Bevestigingstoets
- : Plus-toets
- : Navigatietoets



INSCHAKELEN/STAND-BY

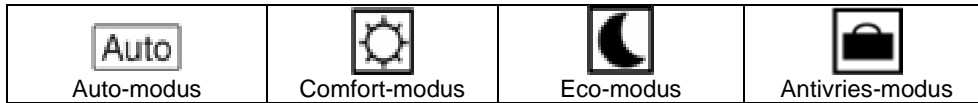
Met komt de gebruiker direct in de stand-bymodus terecht. Na het indrukken van de toets wordt de gemeten temperatuur gedurende een bepaalde tijd weergegeven. Als de toets nogmaals wordt ingedrukt, keert de thermostaat terug naar de laatst geselecteerde modus.

Standby-modus







BEDRIJFS- EN PROGRAMMEERMODI

Gebruik de toets  om een bedrijfsmodus te selecteren en activeer deze met de toets .






Auto-modus opheffen

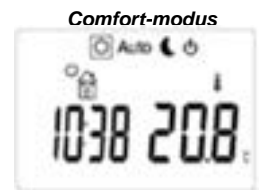
Auto-modus .

In deze modus volgt de thermostaat het gekozen programma (standaard P1 tot P9 of aangepast U1 tot U4) op basis van de werkelijke tijd en de ingestelde temperatuur voor Comfort en Eco. De gebruiker kan de huidige programmatemperatuur eenvoudig opheffen tot de volgende programmastap door via een van de schermen op de toetsen  en  te drukken. De waarde begint te knipperen en kan worden gewijzigd. De instelwaarde wordt bevestigd door op de toets  te drukken. Het -pictogram wordt weergegeven wanneer de override-functie actief is. Deze opheffing is geldig tot de volgende stap (omschakeling programma naar een andere instelwaarde voor de temperatuur) of gedurende maximaal 24 uur.






Comfort-modus .

In deze modus wordt de instelwaarde voor de Comfort-temperatuur (standaard = 19 °C, bereik = 10-30 °C) steeds aangehouden. Druk op de toetsen  en . De instelwaarde voor de Comfort-temperatuur begint te knipperen en kan worden gewijzigd. De instelwaarde wordt bevestigd door op de toets  te drukken. **Deze instelwaarde wordt in de AUTO-modus gebruikt tijdens een Comfort-periode van een geselecteerd (week)programma.**



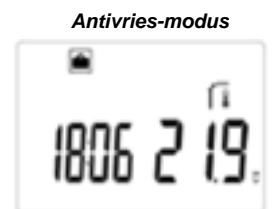
Eco-modus .

In deze modus wordt de instelwaarde voor de Eco-temperatuur (standaard = 17 °C, bereik = 5-19 °C) steeds aangehouden. Druk op de toetsen  en . De instelwaarde voor de Eco-temperatuur begint te knipperen en kan worden gewijzigd. De instelwaarde wordt bevestigd door op de toets  te drukken. **Deze instelwaarde wordt in de AUTO-modus gebruikt tijdens een Eco-periode van een geselecteerd (week)programma.**




Antivries-modus .

In deze modus wordt de instelwaarde voor de antivriestemperatuur (standaard = 7 °C) steeds aangehouden.



Weergegeven temperatuur:


In elke bedrijfsmodus kan met de toets  worden omgeschakeld tussen de gemeten temperatuur en de ingestelde temperatuur.




Ingestelde/gemeten temperatuur



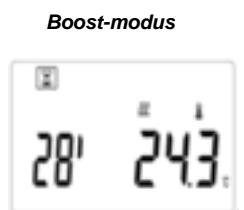
BOOST

Met Boost kan binnen een bepaalde tijd worden opgewarmd tot de maximaal ingestelde




temperatuur. Boost kan op elk moment worden geactiveerd met de toets , ongeacht de huidige bedrijfsmodus (Auto, Comfort, Eco of Antivries).



De duur van de boost is standaard 30 minuten en kan met de toetsen  en  worden gewijzigd van 15 minuten naar 2 uur. Druk op de toets  om deze tijd te bevestigen.


Druk langer dan 1 seconde op de toets  om de Boost-modus te deactiveren.



ENERGIEVERBRUIK

Gebruik de toets  om  te selecteren en bevestig dit met de toets .

Druk op  of  om de intervaltijd van het energieverbruik te wijzigen (laatste 24 uur, laatste 7 dagen en laatste 30 dagen). De energiewaarden worden weergegeven in **kWh**.

Druk op de toets  om terug te gaan naar het menu om de modus te selecteren.

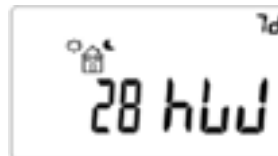
Druk op de toets  om de waarden van het energieverbruik te resetten.

De thermostaat keert automatisch terug naar de vorige modus wanneer gedurende een bepaalde tijd geen toets wordt ingedrukt.

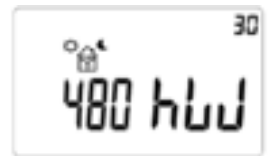
Verbruik van laatste 24 uur



Verbruik van laatste 7 dagen




Verbruik van laatste 30 dagen



TOETSENBORD VERGRENDELEN/ONTGRENDELEN

Druk tegelijkertijd op de toetsen  en  om het toetsenbord te vergrendelen.

Alle toetsen zijn vergrendeld behalve de toets Aan/Uit. Deze functie is toegankelijk vanuit elke bedrijfsmodus.

Het pictogram  wordt op het scherm weergegeven. Voer dezelfde procedure nogmaals uit om het toetsenbord te ontgrendelen.



TIJD, DAG EN WEEKPROGRAMMA INSTELLEN

Tijd en dag instellen:




Druk vanuit de modus Auto, Comfort, Eco of Antivries gedurende 2 seconden op de toets .

- Instelling van de tijd:

- aanpassing van de uren
- aanpassing van de minuten
- aanpassing van de dag (1 is maandag).

- Instelling van de datum:

- aanpassing van de dag van de maand
- aanpassing van de maand (01 is januari)
- aanpassing van het jaar




Steeds als er een waarde knippert, kunt u deze aanpassen met de toetsen  en  en bevestigen met de toets .





Overzicht van de programma's:

- P1: Comfort-periode voor: ochtend (7.00-9.00h), avond (17.00-23.00h) en weekend (8.00-23.00h)
- P2: Comfort-periode voor: ochtend (7.00-9.00h), middag (12.00-14.00h), avond (18.00-23.00h) en weekend (8.00-23.00h)
- P3: Comfort-periode voor: week (6.00-23.00h), zaterdag (7.00-24.00h) en zondag (0.00-1.00h en 7.00-23.00h)
- P4: Comfort-periode voor: avond (15.00-23.00h), zaterdag (7.00-24.00h) en zondag (0.00-1.00h en 7.00-23.00h)
- P5: Comfort-periode voor: ochtend (6.00-8.00h), avond (21.00-23.00h), zaterdag (7.00-9.00h en 18.00-24.00h) en zondag (7.00-9.00h en 18.00-23.00h)
- P6: Comfort-periode voor: ochtend (6.00-8.00h), middag (14.00-21.00h) en weekend (7.00-21.00h)
- P7: Comfort-periode voor: maandag tot vrijdag (7.00-19.00h) (bijv. kantoor)
- P8: Comfort-periode voor: maandag tot vrijdag (8.00-19.00h) en zaterdag (8.00-18.00h) (bijv. winkel)
- P9: Comfort-periode voor: vrijdag (13.00h) tot maandag (7.00h) (bijv. tweede woning)
- U1: gebruikersprogramma
- U2: gebruikersprogramma
- U3: gebruikersprogramma
- U4: gebruikersprogramma


Het weekprogramma instellen:

1. Gebruik de toets  om  te selecteren en bevestig met de toets  om naar de programmeermodus te gaan.

Met een ingebouwd programma (P1-P9):

2.1.1 Druk op de toets  of  om een programma (P1-P9) voor de huidige dag van de week te selecteren.





2.1.2 Druk op de toets  om naar de volgende dag te gaan.

2.1.3 Herhaal stap 2.1.1 en 2.1.2 voor de andere dagen.


2.1.4 Bevestig het weekprogramma met de toets .

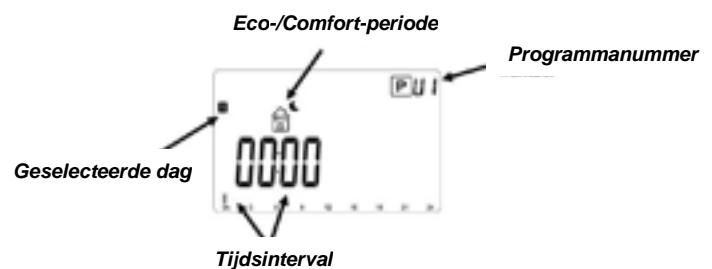
2.1.5 De thermostaat keert terug naar de auto-modus.

Met een gebruikersprogramma (U1-U4):



2.2.1 Druk op de toets  of  om een programma (U1-U4) voor de huidige dag van de week te selecteren.





2.2.2 Houd de toets  ingedrukt om een gebruikersprogramma (U1-U4) te bewerken. De eerste dag van de week is actief.



2.2.3 Druk op de toets  om een periode voor de Eco-

temperatuur  te activeren, of druk op de toets  om een


periode voor de Comfort-temperatuur  te activeren voor het huidige tijdsinterval (**= 30 minuten**). Bevestig het gebruikersprogramma (U1) met de toets .

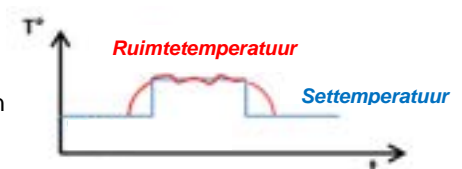
2.2.4 Druk op de toets  als u het aangepaste gebruikersprogramma (U1) voor de volgende dag wilt kopiëren. Selecteer "Nee" met de toets  of  en bevestig dit met de toets .

2.2.5 Herhaal stap 2.2.3 en 2.2.4 voor de andere dagen.


2.2.6 Als de zevende dag is bevestigd, keert de thermostaat terug naar de auto-modus.

ITCS: intelligent temperatuurregelsysteem


Deze functie zorgt voor de gewenste temperatuur aan het begin van een Comfort- of Eco-periode na het weekprogramma in de modus . Deze functie kan worden gedeactiveerd met de "ITCS-parameter" (zie hoofdstuk "Parameterinstellingen").








OPENRAAMDETECTIE


De openraamdetectie is standaard geactiveerd. Het pictogram  verschijnt op het scherm als deze actief is. Deze detectie is gevoelig voor temperatuurschommelingen. De thermostaat schakelt om naar de Antivries-modus als er een venster wordt geopend. Dit is afhankelijk van verschillende parameters zoals de instelwaarde voor de temperatuur, de stijging en daling van de kamertemperatuur, de buitentemperatuur en de positie van de radiator in de kamer. Als de radiator in de buurt van een toegangsdeur staat, kan de openraamdetectie worden belemmerd door luchtstromen die worden veroorzaakt door het openen van de deur. Als dit voor problemen zorgt, adviseren wij de openraamdetectie uit te schakelen (zie hoofdstuk "Parameterinstellingen").

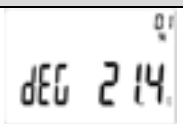
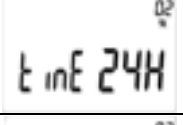
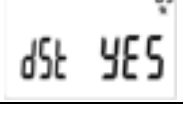






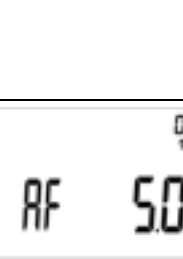



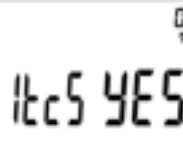



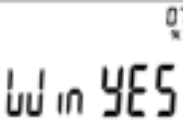



PARAMETERINSTELLINGEN

Houd in de modus Auto, Comfort, Eco of Antivries de toets  ingedrukt:


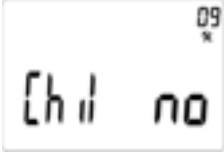





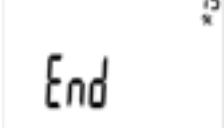


Navigeer door het menu met de toets . Selecteer een parameter met de toets . Wijzig een parameterinstelling met de toets  of  en bevestig dit met de toets .

Selecteer de parameter "End" en druk op de toets  om het parametermenu te verlaten.

Parameter	Omschrijving
	Temperatuureenheid °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit). Standaardwaarde = °C
	Selectie van de tijdweergave 24H (24.00 uur) of 12H (12.00 uur AM/PM). Standaardwaarde = 24H
	DST - Daylight Saving Time (zomertijd) Als deze functie is geactiveerd, verandert de thermostaat automatisch van wintertijd in zomertijd op basis van de datum. Standaardwaarde = Yes (ja)
	Kalibratie van de temperatuursensor Druk op de toets  om de gemeten temperatuur of de offset weer te geven. Standaard is geen offset ingesteld, weergave = "no". Als één dag dezelfde ingestelde temperatuur is gebruikt, moet de kalibratie volgens de beschrijving hieronder worden uitgevoerd: - Plaats een thermometer in de kamer op dezelfde afstand van de vloer als de thermostaat. Controleer de werkelijke temperatuur in de kamer na 1 uur. - Wijzig de gemeten temperatuur met de toets  of  om de werkelijke waarde in te voeren. Nu is de offset niet langer "nee"; weergave met de toets  . - Druk op de toets  om de kalibratie te bevestigen.
	AF - Instelwaarde voor antivriestemperatuur Druk op de toets  of  om de instelwaarde voor de temperatuur in de modus Antivries te wijzigen. Druk op de toets  om de instelling te bevestigen. Standaardwaarde = 5 °C
	ITCS: intelligent temperatuurregelsysteem Druk op de toets  of  om wijzigingen uit te voeren en druk op de toets  om de instelling te bevestigen. Standaardwaarde = ja
	Detectie van openstaande vensters Druk op de toets  of  om wijzigingen uit te voeren en druk op de toets  om de instelling te bevestigen. Standaardwaarde = ja



Parameter	Omschrijving
	Vermogensinstelling van de radiator Deze parameter moet worden geconfigureerd om het energieverbruik te berekenen en aangepaste regelparameters te selecteren. Druk op de toets <input type="button" value="+"/> of <input type="button" value="-"/> om wijzigingen uit te voeren en druk op de toets <input type="button" value="✓"/> om de instelling te bevestigen. Standaardwaarde = 750 W (weergegeven waarde = 75)
	Vermogensbeperking van de radiator Met deze parameter kan het vermogen van de verwarming worden verminderd om kinderen en andere personen te beschermen wanneer ze de radiator aanraken. Druk op de toets <input type="button" value="+"/> of <input type="button" value="-"/> om de waarde te wijzigen (in 25-50-75-No) en druk op de toets <input type="button" value="✓"/> om dit te bevestigen. Standaardwaarde = nee (= 100%)
	Configuratie van de thermostaat: "prog" of "easy" Als deze parameter op "nee" staat, zijn er slechts twee modi beschikbaar en kan de thermostaat geen programma toepassen. Als deze op "ja" staat, zijn alle modi van de thermostaat beschikbaar. Druk op de toets <input type="button" value="+"/> of <input type="button" value="-"/> om wijzigingen uit te voeren en druk op de toets <input type="button" value="✓"/> om de instelling te bevestigen. Opmerking: als deze parameter wordt gewijzigd, bevindt de thermostaatmodus zich in de Comfort-modus Standaardwaarde = ja
	Begrenzing van de kamertemperatuur Begrenzing van de in te stellen maximale kamertemperatuur. Druk op de toets <input type="button" value="+"/> of <input type="button" value="-"/> om wijzigingen uit te voeren en druk op de toets <input type="button" value="✓"/> om de instelling te bevestigen. Standaardwaarde = 30 °C
	Instelwaarde voor de Boost-temperatuur Ingestelde waarde voor de temperatuur wanneer Boost is geactiveerd. Druk op de toets <input type="button" value="+"/> of <input type="button" value="-"/> om wijzigingen uit te voeren en druk op de toets <input type="button" value="✓"/> om de instelling te bevestigen. Standaardwaarde = 30 °C
	CLR - reset naar fabrieksinstellingen Druk de toets <input type="button" value="✓"/> in en houd deze minstens 5 seconden ingedrukt (tot het LCD-scherm wordt uitgeschakeld) om de standaardinstellingen te resetten: - instelwaarde voor temperatuur in de modus Comfort (= 19 °C), Eco (= 17 °C) en Antivries (= 7 °C) - programma U1 tot U4 - duur van de boost (= 30 minuten) - parameterinstellingen - tijd en dag OPMERKING: de vermogensinstelling van de radiator wordt niet gereset
	Softwareversie Houd de toets <input type="button" value="✓"/> ingedrukt om de softwareversie weer te geven.
	Parametermenu verlaten Druk op de toets <input type="button" value="✓"/> om het parametermenu te verlaten en terug te keren naar de bedrijfsmodus.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (dont des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles soient supervisées ou que des instructions leur aient été fournies. Interdiction aux enfants de jouer avec l'appareil, même sous surveillance.



Le radiateur ne doit en aucun cas être recouvert et ne doit pas être monté sous une prise de courant. Le radiateur doit pouvoir être éteint à tout moment. En cas de branchement par fiche, cela doit être possible au moyen d'un interrupteur externe. En cas de connexion fixe filaire, le circuit électrique doit être correctement protégé. Lors du montage du radiateur, veuillez respecter les règles locales/nationales en matière d'installation électrique ainsi que nos conditions générales



MISE AU REBUT CONFORMÉMENT À LA DIRECTIVE DEEE (2012/19/EU)

Le symbole figurant sur la plaque signalétique du radiateur indique que le radiateur ne peut pas être considéré comme un déchet ménager, mais qu'il doit être trié. Lorsque le radiateur est arrivé en fin de vie, il doit être amené dans un centre de collecte d'équipements électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur les centres de recyclage et de collecte, veuillez contacter les autorités locales/votre commune ou le service de collecte des déchets. Ceci s'applique aux pays dans lesquels ladite directive est entrée en vigueur.

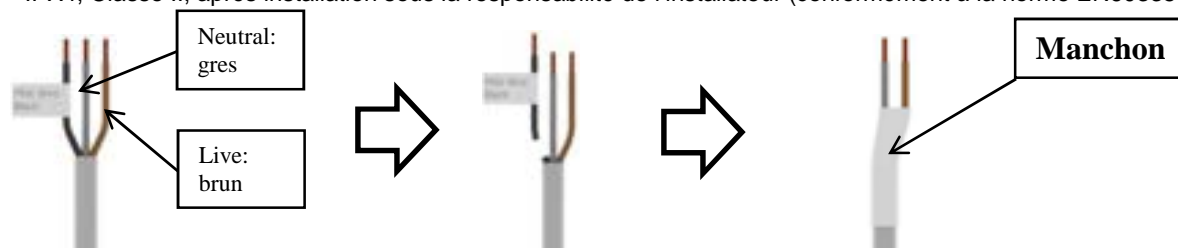
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Tension d'alimentation: 230 VAC 50 Hz
 - Câble d'alimentation, classe II, 800mm, 3 conducteurs. Le câble noir est un câble de communication qui s'applique uniquement en France.

Le câble doit être coupé et blindé par un manchon (fourni) si non utilisé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, veuillez contacter votre installateur.

- IPX4, Classe II, après installation sous la responsabilité de l'installateur (conformément à la norme EN60335-1)



DÉCLARATION DU CONSTRUCTEUR

Nous déclarons entièrement sous notre responsabilité que les produits présentés dans ce dépliant portent le marquage CE et satisfont à toutes les exigences essentielles des directives et normes harmonisées suivantes:

- 2006/95/EC Low Voltage Directive
- 2004/108/EC EMC Electromagnetic compatibility
- EN 60730-1 : 2013 (avant 2003) ; EN 61000-6-1 : 2007 (avant 2002) ; EN 61000-6-3 : 2007 (avant 2004) ; EN 61000-4-2 : 2009 (avant 2001)



Cet appareil est conforme à la directive européenne ECO Design 2015/1188:

Exigences en termes d'information pour les appareils électriques destinés au chauffage décentralisé			
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance			
Puissance nominale	P nom	0.5 → 1.25	kW
Puissance minimale	P min	0.5	kW
Puissance maximale continue	P max, c	1.25	kW
Consommation électrique supplémentaire			
À puissance nominale	el max	0.000	kW
À puissance minimale	el min	0.000	kW
En veille	el sb	0.0005	kW
Type d'émission calorifique/contrôle de la température de la pièce			
Contrôle électronique de la température de la pièce + temporisateur hebdomadaire			
Autres options de contrôle			
Contrôle de la température de la pièce, avec détection d'ouverture de fenêtre			
Avec option de télécommande			
Contrôle adaptatif de l'activation			
Données de contact			
Cf. plaque signalétique sur le radiateur			



RÉGLER LA PUISSANCE

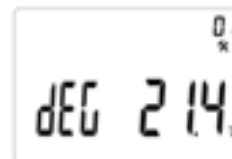
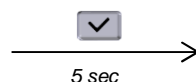
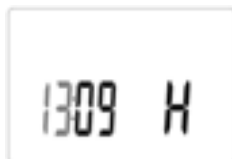
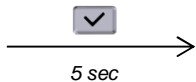
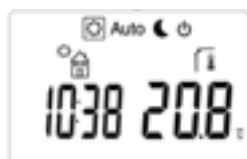
Pour garantir le bon fonctionnement du radiateur, il faut en régler la puissance.

En mode Auto, Confort, Éco ou Antigel, maintenez la touche enfoncée :

Mode de fonctionnement

Réglage de l'heure et du jour

Réglage des paramètres



Naviguez dans le menu à l'aide de la touche pour sélectionner le paramètre :



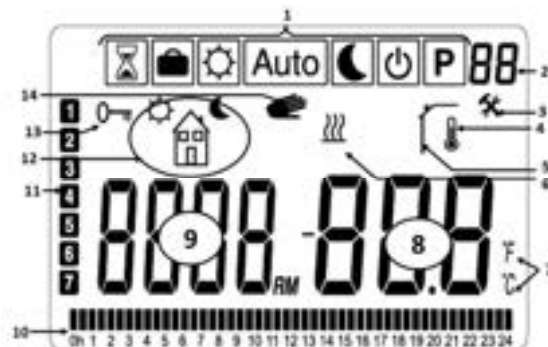
Puissance du radiateur	Paramètre à définir
300 W	30
500 W	50
750 W	75
1000 W	100
1250 W	125
1500 W	125

Sélectionnez le paramètre à l'aide de la touche et passez à la puissance correspondante du radiateur (voir l'étiquette sur le radiateur) à l'aide des touches ou . Validez à l'aide de la touche . Pour quitter le menu des paramètres, choisissez le paramètre « End » (Fin) à l'aide de la touche et appuyez sur .

FUNCTIONNEMENT

Affichage :

- 1 : Menu du mode de fonctionnement (le mode actif est encadré)
- 2 : Numéro de programme ou numéro de paramètre ou « FP » si le fil pilote est activé
- 3 : Menu des paramètres d'installation
- 4 : Indicateur de température ambiante
- 5 : Fonction fenêtre ouverte
- 6 : Demande de chauffage
- 7 : Unité de température
- 8 : Température mesurée ou température de réglage
- 9 : Zone d'affichage de l'heure (12H AM / PM ou 24H) ou du fil pilote
- 10 : Vue graphique du programme du jour ou de l'indicateur du mode de fonctionnement
- 11 : Jour actuel de la semaine
- 12 : Pictogramme pour mode confort / mode réduit / auto mode / puissance consommée / fil pilote
- 13 : Indicateur de fonction de verrouillage du clavier
- 14 : Exception temporaire manuel ou fonction ITCS lorsqu'elle clignote



Clavier :

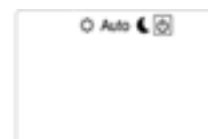


- : touche boost (poussée)
- : Touche marche / arrêt
- : touche moins
- : touche de validation
- : touche plus
- : touche de navigation


MODE MARCHÉ / VEILLE

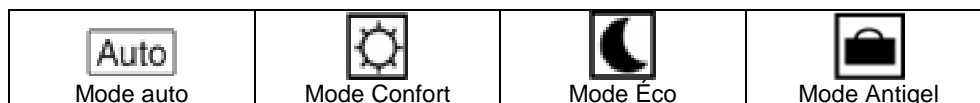
Avec , l'utilisateur accède directement au mode veille. Après avoir appuyé sur la touche , la température mesurée s'affiche pendant un certain temps. Si vous appuyez de nouveau sur la touche , le thermostat reviendra dans le dernier mode sélectionné.

Mode veille







MODES DE FONCTIONNEMENT ET DE PROGRAMMATION

Utilisez la touche  pour sélectionner un mode de fonctionnement, activez-le avec la touche .



Mode auto




Dans ce mode, le thermostat suivra le programme choisi (standard P1 à P9 ou personnalisé U1 à U4) en fonction de l'heure actuelle et de la température de réglage Confort et Éco.

En appuyant sur les touches  et , l'utilisateur peut facilement outrepasser (override) la température actuelle du programme, jusqu'à la prochaine étape du programme. La valeur commence à clignoter et peut être modifiée. En appuyant sur la touche , la valeur du point de réglage est validée. Le logo de la main  s'affichera lorsque la fonction « override » est active. Cette modification sera maintenue jusqu'à la prochaine étape (changement de programme sur un autre point de réglage de la température) ou pendant 24h maximum.

Écrasement du mode automatique






Mode Confort

Dans ce mode, le point de réglage de la température de confort (par défaut = 19 °C, plage = 10-30 °C) sera toujours respecté. En appuyant sur les touches  et , la température de réglage du mode Confort commence à clignoter et peut être modifiée. En appuyant sur la touche , la valeur du point de réglage est validée. **Ce point de réglage sera utilisé en mode AUTO pendant une période de confort d'un programme sélectionné (semaine).**

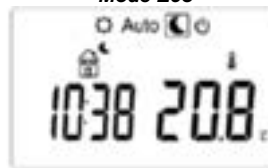
Mode Confort



Mode Éco

Dans ce mode, la température de réglage éco (par défaut = 17 °C, plage = 5-19 °C) sera toujours respectée. En appuyant sur les touches  et , la température de réglage éco commence à clignoter et peut être modifiée. En appuyant sur la touche , la valeur du point de réglage est validée. **Ce point de réglage sera utilisé en mode AUTO pendant une période éco d'un programme sélectionné (semaine).**

Mode Éco




Mode Antigel

Dans ce mode, la température de réglage Antigel (par défaut = 7 °C) sera toujours respectée.

Mode Antigel



Température affichée :


Dans tous les modes de fonctionnement, la touche  permet de commuter l'affichage entre la température mesurée et la température de consigne.




Température de consigne / mesurée



BOOST


La fonction boost permet de chauffer à la température de réglage maximal pendant un certain temps.

La fonction boost peut être activée à tout moment à l'aide de la touche , quel que soit le mode de fonctionnement actuel (Auto, Confort, Éco ou Antigel).

La durée standard du mode boost est de 30 min et peut être changée de 15 min à 2 h à l'aide des touches  et . Pour valider cette durée, appuyez sur la touche .



Mode Boost



Pour désactiver le mode boost, appuyez sur la touche  durant plus de 1 seconde.

CONSOMMATION D'ÉNERGIE

Utilisez la touche  pour sélectionner  et confirmez avec la touche .

Appuyez sur  ou  pour modifier l'intervalle de consommation d'énergie (dernières 24 heures, 7 derniers jours et 30 derniers jours). Les valeurs de puissance sont affichées en **kWh**.

Appuyez sur la touche  pour revenir au menu du mode de sélection.

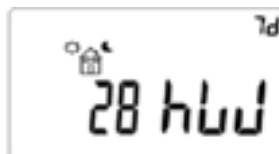
Appuyez sur la touche  pour réinitialiser les valeurs de consommation d'énergie.

Le thermostat revient automatiquement au mode précédent lorsqu'aucune touche n'est pressée pendant un certain temps.

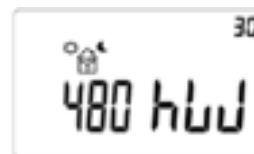
Consommation des dernières 24 heures





Consommation des 7 derniers jours



Consommation des 30 derniers jours



VERROUILLAGE / DÉVERROUILLAGE DU CLAVIER

Pour verrouiller le clavier, appuyez simultanément sur les touches  et .


Toutes les touches sont verrouillées sauf On / Off (marche / arrêt). Cette fonction est accessible dans n'importe quel mode de fonctionnement.

L'icône  s'affichera à l'écran. Pour déverrouiller le clavier, répétez la même procédure.



PROGRAMMER L'HEURE, LE JOUR ET LA SEMAINE

Réglage heure et jour :




En mode Auto, Confort, Éco ou Antigel, appuyez sur la touche  pendant 2 secondes.

- Réglage de l'heure :

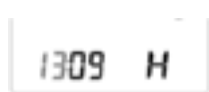
- Ajustement des heures
- Ajustement des minutes
- Ajustement du jour (1 correspond au lundi).

- Réglage de la date :

- Ajustement du jour du mois
- Ajustement du mois (01 correspond à janvier)
- Ajustement de l'année.

À chaque fois qu'une valeur clignote, elle peut être réglée à l'aide des touches  et  et validée à l'aide de la touche .

Réglage de l'heure



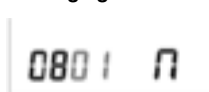
Réglage du jour



Réglage du jour du mois



Réglage du mois



Réglage de l'année



Vue d'ensemble des programmes :

P1 : Période de confort : Matin (7h-9h), Soir (17h-23h) et Week-end (8h-23h)

P2 : Période de confort : Matin (7h-9h), Après-midi (12h-14h), Soir (18h-23h) et Week-end (8h-23h)

P3 : Période de confort : Semaine (6h-23h), Samedi (7h-24h) et Dimanche (0h-1h et 7h-23h)

P4 : Période de confort : Soirée (15h-23h) et Samedi (7h-24h) et Dimanche (0h-1h et 7h-23h)

P5 : Période de confort : Matin (6h-8h), Soir (21h-23h), Samedi (7h-9h et 18h-24h) et Dimanche (7h-9h et 18h-23h)

P6 : Période de confort : Matin (6h-8h), Après-midi (14h-21h) et Week-end (7h-21h)

P7 : Période de confort : Lundi au vendredi (7h-19h) (par exemple, pour un bureau)

P8 : Période de confort : Lundi au vendredi (8h-19h) et samedi (8h-18h) (par exemple, pour un magasin)

P9 : Période de confort : Du vendredi (13h) au lundi (7h) (par exemple, pour une résidence secondaire)



U1 : Programme utilisateur

U2 : Programme utilisateur



U3 : Programme utilisateur

U4 : Programme utilisateur


Réglage du programme de la semaine :

1. Utilisez la touche  pour sélectionner  et confirmez avec la touche  pour passer en mode programme.

Avec un programme intégré (P1-P9) :

2.1.1 Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner un programme (P1-P9) pour le jour actuel de la semaine.



2.1.2 Appuyez sur la touche  pour passer au jour suivant.

2.1.3 Répétez les étapes 2.1.1 et 2.1.2 pour les autres jours.


2.1.4 Confirmez le programme de la semaine avec la touche .

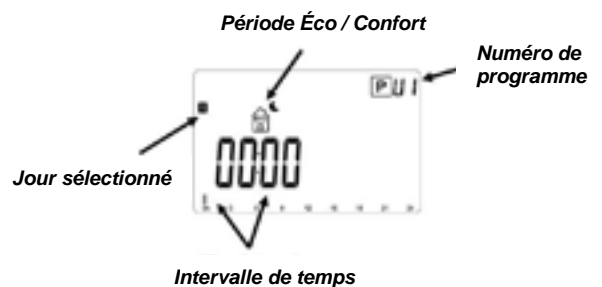
2.1.5 Le thermostat revient en mode Auto.






Avec un programme utilisateur (U1-U4) :





2.2.1 Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner un programme (U1-U4) pour le jour de la semaine en cours.



2.2.2 Appuyez et maintenez la touche  enfoncée pour modifier un programme utilisateur (U1-U4), le premier jour de la semaine sera actif.



2.2.3 Appuyez sur la touche  pour activer une période de température Éco  OU appuyez sur la touche  pour activer une période de température Confort  à l'intervalle de temps actuel (**=30 min**). Validez le programme utilisateur (U1) avec la touche .


2.2.4 Si vous voulez copier le programme utilisateur modifié (U1) pour le lendemain, appuyez sur la touche . Sélectionnez « No » avec la touche  ou  et validez avec la touche .

2.2.5 Répétez les étapes 2.2.3 et 2.2.4 pour les autres jours.

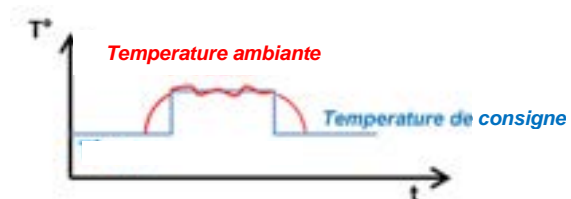
2.2.6 Si le 7^{ème} jour est validé, le thermostat revient en mode Auto.

ITCS : Système de contrôle de température intelligent


Cette fonction assure la température souhaitée au début d'une période

Confort ou Éco suivant le programme hebdomadaire en mode .

Cette fonction peut être désactivée avec le « paramètre ITCS » (voir le chapitre « Réglage des paramètres »).



DÉTECTION DE FENÊTRE OUVERTE

La détection de fenêtre ouverte est activée par défaut, si la fonction est active, l'icône  apparaîtra à l'écran.

Cette détection est sensible aux variations de température. Le thermostat passe en mode Antigel lorsqu'une fenêtre est ouverte. La détection dépend de divers paramètres : point de réglage de la température, élévation et baisse de la température ambiante, température extérieure, position du radiateur dans la pièce, etc. En cas d'installation d'un radiateur à proximité d'une porte d'entrée, la détection de fenêtre ouverte pourrait être affectée par les courants d'air provoqués par l'ouverture de la porte. Si cela pose un problème, nous vous recommandons de désactiver la détection de fenêtre ouverte (voir le chapitre « Réglage des paramètres »).

FIL PILOTE (seulement pour la France)

Votre appareil peut être contrôlé par une unité centrale de commande via un fil pilote, auquel cas les différents modes de fonctionnement seront activés à distance par le programmeur. L'appareil peut uniquement être contrôlé par fil pilote lorsqu'il est en mode Auto. Si un autre mode est actif, les commandes transmises par le fil pilote ne seront pas exécutées.

FP ordre = Confort FP ordre = Confort-1°C FP ordre = Confort-2°C FP ordre = Eco FP ordre = Antigel FP ordre = Veille



RÉGLAGE DES PARAMÈTRES

En mode Auto, Confort, Éco ou Antigel, maintenez la touche enfoncée :


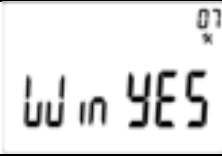

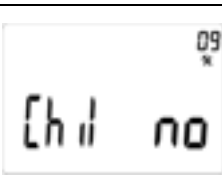
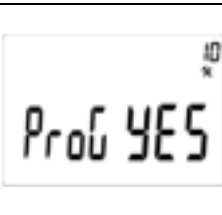


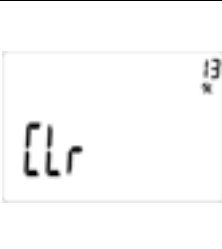
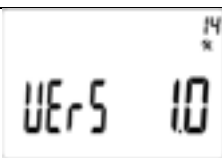
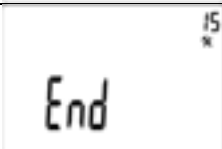


Naviguez dans le menu à l'aide de la touche . Sélectionnez un paramètre avec la touche . Modifiez un réglage de paramètre avec la touche ou et validez avec la touche .

Pour quitter le menu des paramètres, choisissez le paramètre « End » (Fin) et appuyez sur la touche .

Paramètre	Description
	Unité de température °C Celsius ou °F Fahrenheit. Valeur par défaut = °C
	Sélection de l'horloge 24H (24:00) ou 12H (12:00 AM/PM). Valeur par défaut = 24H
	DST - Heure d'été Si cette fonction est activée, le thermostat passe automatiquement de l'heure d'hiver à l'heure d'été en fonction de la date. Valeur par défaut = Yes (oui)
	Calibrage du capteur de température Appuyez sur la touche pour afficher la température mesurée ou le décalage. Le décalage standard n'est défini, affichage = « no ». Le calibrage doit être effectué après 1 journée de fonctionnement avec la même température de réglage, conformément à la description suivante : - Placez un thermomètre dans la pièce, à la même distance du sol, comme le thermostat. Vérifiez la température réelle dans la pièce après 1 heure. - Modifiez la température mesurée avec les touches ou pour saisir la valeur réelle. Maintenant, le décalage n'affiche plus « no », affichage avec la touche . - Appuyez sur la touche pour valider le calibrage.
	AF - température de réglage Antigel Appuyez sur la touche ou pour changer la valeur de température de réglage du mode Antigel. Appuyez sur la touche pour valider le réglage. Valeur par défaut = 5 °C



Paramètre	Description
	ITCS : Système de contrôle de température intelligent Appuyez sur la touche + ou - pour modifier et appuyez sur la touche ✓ pour valider le réglage. Valeur par défaut = Yes
	Détection de fenêtre ouverte Appuyez sur la touche + ou - pour modifier et appuyez sur la touche ✓ pour valider le réglage. Valeur par défaut = Yes
	Réglage de puissance du radiateur Ce paramètre doit être configuré pour calculer la consommation d'énergie et sélectionner des paramètres de régulation adaptés. Appuyez sur la touche + ou - pour modifier et appuyez sur la touche ✓ pour valider le réglage. Valeur par défaut = 750W (valeur affichée = 75)
	Limitation de la puissance du radiateur Ce paramètre permet de réduire la puissance du radiateur afin de protéger les enfants ou toute personne lorsqu'ils touchent le radiateur. Appuyez sur la touche + ou - pour changer la valeur (25-50-75-no) et appuyez sur la touche ✓ pour valider. Valeur par défaut = No (= 100 %)
	Configuration du thermostat : « prog » ou « easy » (facile) Si ce paramètre est « no », seuls 2 modes sont disponibles et le thermostat ne peut pas appliquer de programme. Si ce paramètre est « yes », tous les modes du thermostat sont disponibles. Appuyez sur la touche + ou - pour modifier et appuyez sur la touche ✓ pour valider le réglage. Remarque : Si ce paramètre est modifié, le mode thermostat sera en mode Confort Valeur par défaut = Yes
	Limitation de la température ambiante Limitation de la température ambiante maximale à régler. Appuyez sur la touche + ou - pour modifier et appuyez sur la touche ✓ pour valider le réglage. Valeur par défaut = 30 °C
	Point de réglage de température « Boost » Point de réglage de la température lorsque le mode boost est activé. Appuyez sur la touche + ou - pour modifier et appuyez sur la touche ✓ pour valider le réglage. Valeur par défaut = 30 °C
	CLR - réinitialiser les paramètres d'usine Appuyez et maintenez la touche ✓ pendant au moins 5 secondes (jusqu'à ce que l'écran LCD s'éteigne) pour rétablir les paramètres par défaut : - température de réglage du mode Confort (= 19 °C), Éco (= 17 °C) et Antigel (= 7 °C) - programme U1 à U4 - durée de boost (= 30 min) - réglage des paramètres - heure et jour REMARQUE : le réglage de la puissance du radiateur n'est pas réinitialisé
	Version de logiciel Appuyez et maintenez la touche ✓ pour afficher la version du logiciel.
	Quitter le menu des paramètres Appuyez sur la touche ✓ pour sortir du menu des paramètres et revenir au mode de fonctionnement.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Gerät darf weder von Kindern bedient werden noch von Personen, die sich nur im eingeschränkten Besitz ihrer körperlichen, sensorischen oder geistigen Kräfte befinden oder die über keinerlei Erfahrungen bzw. Kenntnisse im Umgang mit Geräten dieser Art verfügen, sofern diese Personen nicht unter Aufsicht arbeiten oder angeleitet werden. Kinder dürfen grundsätzlich nicht mit diesem Gerät spielen, auch nicht unter Aufsicht.



Der Heizkörper darf niemals abgedeckt und darf nicht unterhalb einer Steckdose montiert werden. Der Heizkörper muss jederzeit ausgeschaltet werden können. Bei Anschluss über einen Stecker muss das Ausschalten mittels eines externen Schalters möglich sein. Bei einem festverdrahteten Anschluss muss dieser korrekt abgesichert sein. Befolgen Sie bei der Installation und Montage des Heizkörpers die örtlich gültigen bzw. nationalen Elektroinstallationsvorschriften und unsere allgemeinen Bedingungen.



ENTSORGUNG DES ALTGERÄTS GEMÄSS WEEE-RICHTLINIE 2012/19/EU

Das auf dem Typenschild des Heizkörpers befindliche Symbol schreibt vor, dass der Heizkörper nicht dem Haushaltsabfall zugeführt werden darf, sondern davon getrennt zu entsorgen ist. Hat der Heizkörper das Ende seiner Lebensdauer überschritten, dann muss dieser einer Sammelstelle für Elektroschrott zugeführt werden. Wenden Sie sich in Ländern, in denen obige Richtlinie gilt, für weitere Informationen zu den entsprechenden Wiederverwertungseinrichtungen und Sammelstellen an Ihre örtlichen Behörden oder Ihr zuständiges Abfallentsorgungsunternehmen.

TECHNISCHE DATEN



- Betriebsspannung: 230 VAC 50 Hz

- Versorgungskabel gemäß Schutzklasse II, 800mm, 3 Kabel. Das schwarze Kabel ist ein Kommunikationskabel nur für Frankreich. **Das Kabel muss durch eine Hülse (mitgeliefert) abgeschnitten und abgeschirmt werden und darf nicht mit der Erde verbunden werden.** Informieren Sie bei einem beschädigten Netzkabel Ihren Heizungsmonteur.

- IPX4, Schutzklasse II, nach Installation unter der Verantwortung des Einbauers (gemäß EN60335-1)



HERSTELLERERKLÄRUNG

Wir erklären eigenverantwortlich, dass die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte die Voraussetzungen für das Tragen des CE-Zeichens und alle wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien und harmonisierten Normen erfüllen:

- 2006/95/EC Low Voltage Directive
- 2004/108/EC EMC Electromagnetic compatibility
- EN 60730-1: 2013 (vorher 2003); EN 61000-6-1: 2007 (vorher 2002); EN 61000-6-3: 2007 (vorher 2004); EN 61000-4-2: 2009 (vorher 2001)

Dieses Gerät erfüllt die europäische Richtlinie 2015/1188 (Ökodesign-Richtlinie):

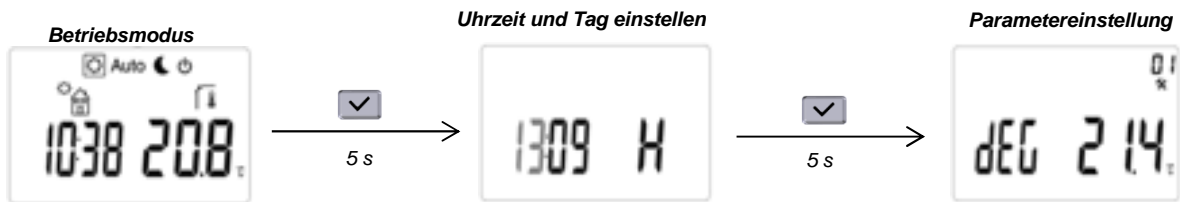
Verpflichtende Angaben zu Elektrogeräten für die örtliche Raumheizung			
Merkmal	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeabgabe			
Nennwärmeleistung	P nom	0.5 → 1.25	kW
Mindestwärmeleistung	P min	0.5	kW
Max. dauerhafte Wärmeabgabe	P max,c	1.25	kW
Zusätzlicher elektrischer Verbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	el max	0,000	kW
Bei Mindestwärmeleistung	el min	0,000	kW
Im Standby-Modus	el sb	0,0005	kW
Heizart / Regelung der Raumtemperatur			
Elektronische Regelung der Raumtemperatur mit Wochenzeitschaltuhr			
Weitere Ansteuerungsmöglichkeiten			
Regelung der Raumtemperatur inkl. Anwesenheitserfassung			
Optionale Fernbedienung			
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns			
Kontaktdaten			
Siehe das auf dem Heizkörper angebrachte Typenschild			

Garantiebedingungen: www.vasco-group.eu



EINSTELLEN DER LEISTUNG

Um den Betrieb des Heizkörpers zu gewährleisten, muss die Leistung des Heizkörpers eingestellt werden. Halten Sie im Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus die Taste gedrückt:



Navigieren Sie mit der Taste durch das Menü, um den Parameter auszuwählen:



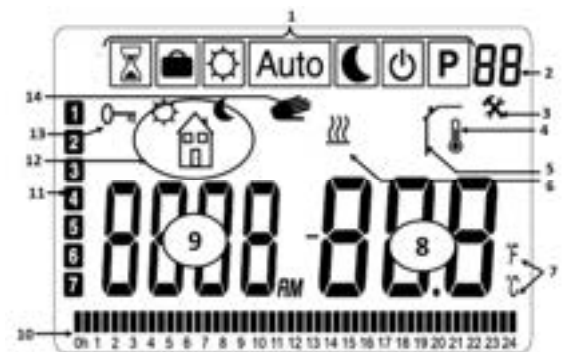
Leistung des Heizkörpers	Einzustellen der Parameter
300 W	30
500 W	50
750 W	75
1000 W	100
1250 W	125
1500 W	125

Wählen Sie den Parameter mit der Taste aus und schalten Sie mit der Taste oder auf die entsprechende Leistung des Heizkörpers um (siehe Aufkleber am Heizkörper). Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste . Um das Parameter-Menü zu verlassen, wählen Sie mit der Taste den Parameter „End“ und drücken Sie .

BETRIEB

Anzeige:

- 1: Betriebsmodus-Menü (aktiver Modus ist eingerahmt)
- 2: Programmnummer oder Parameternummer
- 3: Installationsparameter-Menü
- 4: Raumtemperaturanzeige
- 5: Offenes-Fenster-Funktion
- 6: Heizwärmebedarf
- 7: Temperatureinheit
- 8: Gemessene Temperatur oder Solltemperatur
- 9: Anzeigefeld für Uhrzeit (12 Uhr AM/PM oder 24 Uhr)
- 10: Grafikansicht für das aktuelle Tagesprogramm oder die Betriebsmodusanzeige
- 11: Aktueller Wochentag
- 12: Piktogramm für Komfort / Reduziert / Auto-Modus / Leistungsverbrauch
- 13: Anzeige der Tastatursperrfunktion
- 14: Manuelle zeitweilige Überschreitung oder ITCS-Funktion, wenn das Symbol blinkt



Tastenfeld:





- : Boost-Taste
- : Ein/Aus-Taste
- : Minustaste
- : Bestätigungstaste
- : Plustaste
- : Navigationstaste

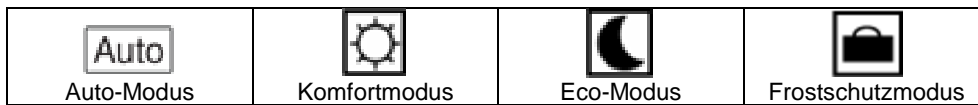
EINSCHALT-/STANDBY-MODUS

Mit greift der Benutzer direkt auf den Standby-Modus zu. Nach dem Drücken der Taste wird die gemessene Temperatur für eine bestimmte Zeit angezeigt. Wird die Taste erneut gedrückt, kehrt der Thermostat in den zuletzt gewählten Modus zurück.







BETRIEBS- UND PROGRAMMIERMODI

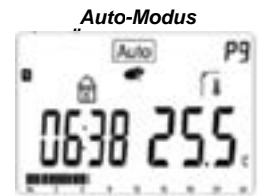
Betätigen Sie die Taste , um einen Betriebsmodus auszuwählen, und aktivieren Sie diesen mit der Taste .






Auto-Modus

In diesem Modus folgt der Thermostat dem gewählten Programm (Standard P1 bis P9 oder individuell U1 bis U4) entsprechend der tatsächlichen Zeit und der Komfort- und Eco-Einstelltemperatur.

Der Benutzer kann die aktuelle Programmtemperatur durch Drücken der Tasten  und  bis zum nächsten Programmschritt einfach übersteuern. Der Wert beginnt zu blinken und kann geändert werden. Durch Drücken der Taste  wird der Sollwert bestätigt. Bei aktivierter Übersteuerungsfunktion wird das Hand-Logo  angezeigt. Diese Übersteuerung wird bis zum nächsten Schritt (Programmumschaltung auf einen anderen Temperatursollwert) oder maximal 24 Stunden lang fortgesetzt.






Komfortmodus

In diesem Modus wird der Sollwert der Komforttemperatur (Standard = 19 °C, Bereich = 10-30 °C) dauerhaft eingehalten. Werden die Tasten  und  gedrückt, beginnt die Komfort-Einstelltemperatur zu blinken und kann geändert werden. Durch Drücken der Taste  wird der Sollwert bestätigt. **Dieser Sollwert wird im AUTO-Modus während einer Komfortperiode eines ausgewählten (Wochen-) Programms verwendet.**



Eco-Modus

In diesem Modus wird die Eco-Einstelltemperatur (Standard = 17 °C, Bereich = 5-19 °C) dauerhaft eingehalten. Werden die Tasten  und  gedrückt, beginnt die Eco-Einstelltemperatur zu blinken und kann geändert werden. Durch Drücken der Taste  wird der Sollwert bestätigt. **Dieser Sollwert wird im AUTO-Modus während einer Eco-Periode eines ausgewählten (Wochen-) Programms verwendet.**




Frostschutzmodus

In diesem Modus wird der Frostschutz-Sollwert (Standard = 7 °C) dauerhaft eingehalten.







Angezeigte Temperatur:

In jedem Betriebsmodus kann die Anzeige vom Bildschirmschoner aus zwischen gemessener Temperatur und eingestellter Temperatur mit der Taste  umgeschaltet werden.

BOOST

Der Boost ermöglicht die Aufheizung auf die maximale Sollwerttemperatur während einer bestimmten Zeit.

Der Boost kann jederzeit mit der Taste  aktiviert werden, unabhängig vom aktuellen Betriebsmodus (Auto, Komfort, Eco oder Frostschutz).

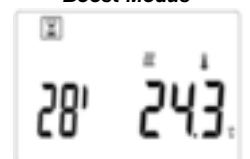
Die Boost-Dauer beträgt standardmäßig 30 Minuten und kann mit den Tasten  und  auf eine Zeitdauer von 15 Minuten bis 2 Stunden geändert werden. Um diese Zeitdauer zu bestätigen, drücken Sie die Taste .

Um den Boost-Modus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste  länger als 1 Sekunde.






Sollwert / gemessene Temperatur



Boost-Modus



ENERGIEVERBRAUCH

Verwenden Sie die Taste , um  auszuwählen, und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste . Durch Drücken von  oder  kann die Intervallzeit des Leistungsverbrauchs geändert werden (letzte 24 Stunden, letzte 7 Tage oder letzte 30 Tage). Die Leistungswerte werden in **kWh** angezeigt.

Drücken Sie die Taste , um zum Auswahlmodus-Menü zurückzukehren.

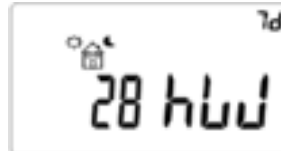
Drücken Sie die Taste , um die Leistungsverbrauchswerte zurückzusetzen.

Wird während einer bestimmten Zeit keine Taste gedrückt, kehrt der Thermostat automatisch in den vorherigen Modus zurück.

Verbrauch letzte 24 h



Verbrauch letzte 7 Tage




Verbrauch letzte 30 Tage



TASTENFELD SPERREN/ENTSPERREN

Um das Tastenfeld zu sperren, drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten  und .

Alle Tasten außer Ein/Aus sind gesperrt. Der Zugriff auf diese Funktion ist in jedem Betriebsmodus möglich.

Das Symbol  wird auf dem Bildschirm angezeigt. Um das Tastenfeld zu entsperren, wiederholen Sie den gleichen Vorgang.



UHRZEIT, TAG UND WOCHENPROGRAMM EINSTELLEN

Uhrzeit und Tag einstellen:




Drücken Sie im Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus die Taste  für 2 Sekunden.

- Zeiteinstellungen:

- Einstellung der Stunden
- Einstellung der Minuten
- Einstellung des Tages (1 entspricht Montag).

- Datumseinstellungen:

- Einstellung des Tages im Monat
- Einstellung des Monats (01 entspricht Januar)
- Einstellung des Jahres.




Jedes Mal, wenn ein Wert blinkt, kann er mit den Tasten  und  eingestellt und mit der Taste  bestätigt werden.





Übersicht der Programme:

- P1: Komfortzeitraum: Morgen (7-9 Uhr), Abend (17-23 Uhr) und Wochenende (8-23 Uhr)
- P2: Komfortzeitraum: Morgen (7-9 Uhr), Nachmittag (12-14 Uhr), Abend (18-23 Uhr) und Wochenende (8-23 Uhr)
- P3: Komfortzeitraum: Woche (6-23 Uhr), Samstag (7-24 Uhr) und Sonntag (0-1 und 7-23 Uhr)
- P4: Komfortzeitraum: Abend (15-23 Uhr) & Samstag (7-24 Uhr) und Sonntag (0-1 und 7h-23 Uhr)
- P5: Komfortzeitraum: Morgen (6-8 Uhr), Abend (21-23 Uhr), Samstag (7-9 und 18-24 Uhr) und Sonntag (7-9 und 18-23 Uhr)
- P6: Komfortzeitraum: Morgen (6-8 Uhr), Nachmittag (14-21 Uhr) und Wochenende (7-21 Uhr)
- P7: Komfortzeitraum: Montag bis Freitag (7-19 Uhr) (z. B. Büro)
- P8: Komfortzeitraum: Montag bis Freitag (8-19 Uhr) und Samstag (8-18 Uhr) (z. B. Geschäft)
- P9: Komfortzeitraum: Freitag (13 Uhr) bis Montag (7 Uhr) (z. B. Zweitwohnsitz)
- U1: Benutzerprogramm
- U2: Benutzerprogramm
- U3: Benutzerprogramm
- U4: Benutzerprogramm


Einstellen des Wochenprogramms:

1. Betätigen Sie die Taste , um  auszuwählen, und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste , um den Programmiermodus aufzurufen.


Mit einem integrierten Programm (P1-P9):

2.1.1 Drücken Sie die Taste  oder , um ein Programm (P1-P9) für den aktuellen Tag der Woche auszuwählen.





2.1.2 Drücken Sie die Taste , um zum nächsten Tag zu gelangen.

2.1.3 Wiederholen Sie die Schritte 2.1.1 und 2.1.2 für die anderen Tage.

2.1.4 Bestätigen Sie das Wochenprogramm mit der Taste .

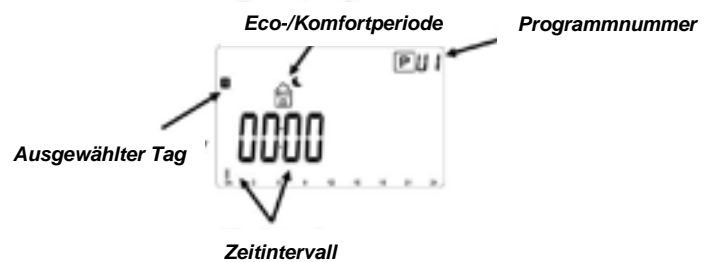
2.1.5 Der Thermostat kehrt in den Auto-Modus zurück.

Mit einem Benutzerprogramm (U1-U4):



2.2.1 Drücken Sie die Taste  oder , um ein Programm (U1-U4) für den aktuellen Wochentag auszuwählen.







2.2.2 Halten Sie die Taste  gedrückt, um ein Benutzerprogramm (U1-U4) zu bearbeiten. Der erste Tag der Woche ist aktiv.



2.2.3 Drücken Sie die Taste , um im aktuellen Zeitintervall (=

30 min) eine Eco-Temperaturperiode  zu aktivieren, ODER drücken Sie die Taste , um im aktuellen Zeitintervall (= **30 min**)

eine Komforttemperaturperiode  zu aktivieren. Bestätigen Sie das Benutzerprogramm (U1) mit der Taste .


2.2.4 Wenn Sie das bearbeitete Benutzerprogramm (U1) für den nächsten Tag kopieren möchten, drücken Sie die Taste . Wählen Sie mit der Taste  oder , „no“ (Nein) und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste .

2.2.5 Wiederholen Sie die Schritte 2.2.3 und 2.2.4 für die anderen Tage.


2.2.6 Wenn der 7. Tag bestätigt wird, kehrt der Thermostat in den Auto-Modus zurück.

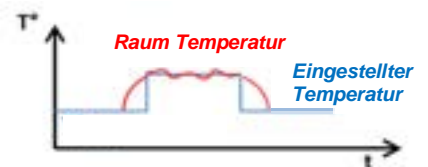
ITCS: Intelligentes Temperaturregelsystem

Diese Funktion stellt die gewünschte Temperatur zu Beginn einer Komfort- oder Eco-

Periode gemäß dem Wochenprogramm im  Modus sicher. Diese Funktion kann mit dem „ITCS-Parameter“ deaktiviert werden (siehe Kapitel „Parametereinstellungen“).

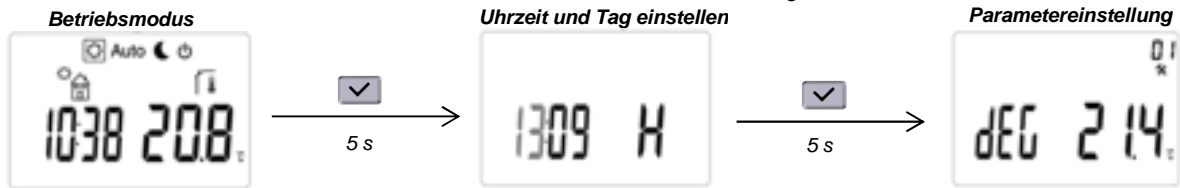
OFFENES-FENSTER-ERKENNUNG






Die Offenes-Fenster-Erkennung ist standardmäßig aktiviert. Bei aktivierter Funktion wird das Symbol  auf dem Bildschirm angezeigt. Diese Erkennung reagiert empfindlich auf Temperaturschwankungen. Wenn ein Fenster geöffnet wird, wechselt der Thermostat in den Frostschutzmodus. Dies hängt von verschiedenen Parametern ab: Temperatursollwert, Anstieg und Abfall der Raumtemperatur, Außentemperatur, Position des Heizkörpers im Raum usw. Bei Installation eines Heizkörpers in unmittelbarer Nähe einer Eingangstür könnte die Offenes-Fenster-Erkennung durch Luftströmungen beeinträchtigt werden, die durch das Öffnen der Tür verursacht werden. Sollte dies zu Problemen führen, empfehlen wir, die Offenes-Fenster-Erkennung zu deaktivieren (siehe Kapitel „Parametereinstellungen“).



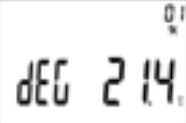

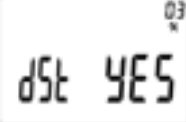














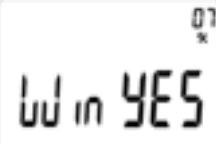



PARAMETEREINSTELLUNGEN

Halten Sie im Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus die Taste  gedrückt:








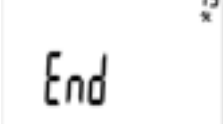


Navigieren Sie mit der Taste  durch das Menü. Wählen Sie mit der Taste  einen Parameter aus. Ändern Sie eine Parametereinstellung mit der Taste  oder  und bestätigen Sie die Änderung mit der Taste .

Um das Parameter-Menü zu verlassen, wählen Sie den Parameter „End“ und drücken Sie die Taste .

Parameter	Beschreibung
	Temperatureinheit °C Celsius oder °F Fahrenheit. Standardwert = °C
	Auswahl der Uhrzeitanzeige 24H (24:00 Uhr) oder 12H (12:00 Uhr AM/PM). Standardeinstellung = 24H
	DST – Sommerzeit Wenn diese Funktion aktiviert ist, wechselt der Thermostat je nach Datum automatisch von Winter- auf Sommerzeit. Standardwert = Yes (ja)
	Kalibrierung des Temperatursensors Drücken Sie die Taste  , um die gemessene Temperatur oder den Offset anzuzeigen. Standardmäßig ist kein Offset eingestellt, Anzeige = „no“ (Nein). Die Kalibrierung muss nach 1 Tag Betrieb mit der gleichen Einstelltemperatur entsprechend der folgenden Beschreibung durchgeführt werden: - Stellen Sie ein Thermometer in den Raum, in gleicher Entfernung vom Boden wie der Thermostat. Überprüfen Sie nach 1 Stunde die tatsächliche Temperatur im Raum. - Ändern Sie die gemessene Temperatur mit der Taste  oder  , um den tatsächlichen Wert einzugeben. Jetzt ist der Offset nicht mehr „no“ (Nein), Anzeige mit der Taste  .- Drücken Sie die Taste  , um die Kalibrierung zu bestätigen.
	AF - Frostschutz-Solltemperatur Drücken Sie die Taste  oder  , um den Temperatursollwert für den Frostschutzmodus zu ändern. Drücken Sie die Taste  , um die Einstellung zu bestätigen. Standardwert = 5 °C
	ITCS: Intelligentes Temperaturregelsystem Drücken Sie die Taste  oder  , um die Einstellung zu ändern, und drücken Sie die Taste  , um die Einstellung zu bestätigen. Standardwert = Yes (Ja)
	Offenes-Fenster-Erkennung Drücken Sie die Taste  oder  , um die Einstellung zu ändern, und drücken Sie die Taste  , um die Einstellung zu bestätigen. Standardwert = Yes (Ja)



Parameter	Beschreibung
	<p>Leistungseinstellung des Heizkörpers</p> <p>Dieser Parameter muss konfiguriert werden, um den Leistungsverbrauch zu berechnen und angepasste Regelparameter auszuwählen.</p> <p>Drücken Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern, und drücken Sie die Taste ✓, um die Einstellung zu bestätigen.</p> <p>Standardwert = 750 W (angezeigter Wert = 75)</p>
	<p>Leistungsbegrenzung des Heizkörpers</p> <p>Mit diesem Parameter kann die Leistung der Heizung verringert werden, um Kinder oder andere Personen zu schützen, wenn diese den Heizkörper berühren. Drücken Sie die Taste + oder -, um den Wert zu ändern (25-50-75-no) und drücken Sie die Taste ✓, um die Änderung zu bestätigen.</p> <p>Standardwert = no (Nein) (= 100 %)</p>
	<p>Thermostat-Konfiguration: „prog“ oder „easy“</p> <p>Wenn dieser Parameter auf „no“ (Nein) eingestellt ist, sind nur 2 Modi verfügbar und der Thermostat kann kein Programm anwenden. Ist er auf „yes“ (Ja) eingestellt, sind alle Modi des Thermostats verfügbar. Drücken Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern, und drücken Sie die Taste ✓, um die Einstellung zu bestätigen.</p> <p>Hinweis: Wenn dieser Parameter geändert wird, befindet sich der Thermostat im Komfortmodus</p> <p>Standardwert = Yes (Ja)</p>
	<p>Raumtemperaturbegrenzung</p> <p>Begrenzung der maximal einzustellenden Raumtemperatur. Drücken Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern, und drücken Sie die Taste ✓, um die Einstellung zu bestätigen.</p> <p>Standardwert = 30 °C</p>
	<p>Boost-Temperatur Sollwert</p> <p>Solltemperatur, wenn Boost aktiviert ist. Drücken Sie die Taste + oder -, um die Einstellung zu ändern, und drücken Sie die Taste ✓, um die Einstellung zu bestätigen.</p> <p>Standardwert = 30 °C</p>
	<p>CLr – auf Werkseinstellungen zurücksetzen</p> <p>Drücken Sie und halten Sie die Taste ✓ für mindestens 5 Sekunden (bis sich der LCD-Bildschirm ausschaltet), um die Rücksetzung auf die Standardeinstellungen auszuführen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Solltemperatur für Komfort (= 19 °C), Eco (= 17 °C) und Frostschutz (= 7 °C) - U1 bis U4 programmieren - Boost-Zeit (= 30 min) - Parametereinstellungen - Uhrzeit und Tag <p>HINWEIS: Die Leistungseinstellung des Heizkörpers wird nicht zurückgesetzt</p>
	<p>Softwareversion</p> <p>Drücken und halten Sie die Taste ✓, um die Softwareversion anzuzeigen.</p>
	<p>Parameter-Menü verlassen</p> <p>Drücken Sie die Taste ✓, um das Parameter-Menü zu verlassen und in den Betriebsmodus zurückzukehren.</p>

SAFETY INSTRUCTIONS



The appliance may not be used by people (children, among others) with diminished physical, sensory or mental capacities, or with no know-how or experience, unless those persons are supervised or are given instructions. Children are not allowed to play with the appliance, not even under supervision.



The radiator may not be covered with another material, nor may it be mounted directly beneath a power socket. It should be possible, at all times, to turn off the radiator. If it is a plug connector, it should have an external power-off switch. In the case of a corded, fixed connection, the electric circuit should be correctly fused.

When mounting the radiator, please follow the local/national regulations for the cabling installation and adhere to our general terms and conditions.



WASTE DISPOSAL ACCORDING TO THE EUROPEAN UNION (2012/19/EU) DIRECTIVE

The symbol on the ID plate of the radiator states that the radiator may not be disposed of as household waste, but should be separated out, to facilitate recycling. Once the radiator is end-of-life, it should be taken to a waste collection point for electrical and electronic goods. For more information about recycling and waste collection points, please contact your local authority/district council or waste collection service in those countries where the directive has been transposed into national law.

TECHNICAL SPECIFICATIONS



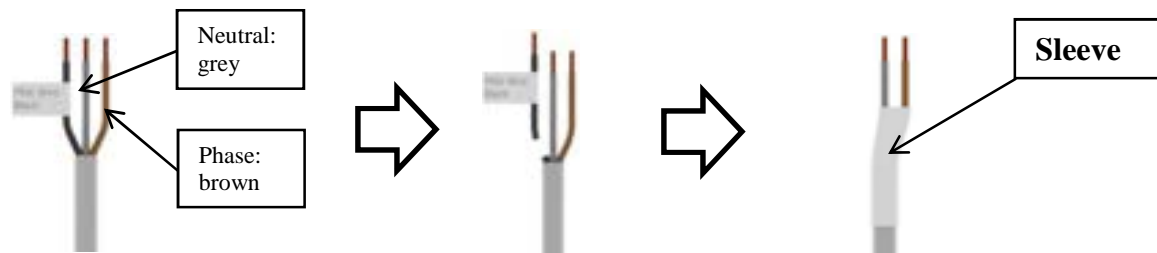
- Working voltage: 230 VAC 50 Hz

- Power cable, class II, 1200mm, 3 cables. The black cable is a communication cable that only applies in France.

The cable needs to be cut and shielded by a sleeve (provided) and may not be connected to the earth.

If the power cable is damaged, please contact your installation engineer.

- IPX4, Class II, post-installation, for which the installer is liable (to EN60335-1)



WRITTEN DECLARATION FROM THE MANUFACTURER

We hereby declare, at our own risk, that the products described in this instruction manual are CE-certified and meet all the essential requirements of the following directives and harmonised standards:

- 2006/95/EC Low Voltage Directive

- 2004/108/EC EMC Electromagnetic compatibility

- EN 60730-1: 2013 (before 2003); EN 61000-6-1: 2007 (before 2002); EN 61000-6-3: 2007 (before 2004); EN 61000-4-2: 2009 (before 2001)



This appliance complies with the European directive 'ECO Design Directive 2015/1188':

Information requirements for electrical appliances for local space heating			
Parameter	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P nom	0.5 → 1.25	kW
Minimal heat output	P min	0.5	kW
Maximal continuous heat output	P max,c	1.25	kW
Additional electricity consumption			
At nominal heat output	el max	0.000	kW
At minimal heat output	el min	0.000	kW
In stand-by mode	el sb	0.0005	kW
Type of heat output/control of room temperature			
Electronic room temperature control plus week-timer			
Other control options			
Room temperature control, with open window detection			
With optional remote control			
With adaptive start control			
Contact details			
See ID plate on the radiator			

Warranty conditions: www.vasco-group.eu



SETTING THE POWER

To guarantee the operation of the radiator the power of the radiator has to be set.
From Auto, Comfort, Eco or Anti-freeze mode, press and hold the button:



Navigate through the menu with the button to select the parameter:



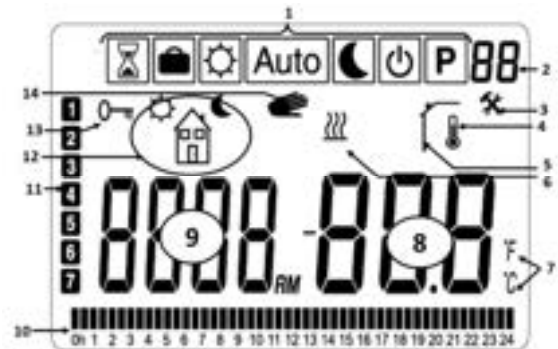
Power of radiator	Parameter to set
300W	30
500W	50
750W	75
1000W	100
1250W	125
1500W	125

Select the parameter with the button and change to the corresponding power of the radiator (see label on the radiator) with the buttons or . Validate with the button. To leave the parameter menu, choose "End" parameter with the button and press .

OPERATION

Display:

- 1: Operating mode menu (active mode is framed)
- 2: Program number or parameters
- 3: Installation parameter menu
- 4: Room temperature indicator
- 5: Opened window function
- 6: Heating demand
- 7: Temperature unit
- 8: Measured temperature or set point temperature
- 9: Display zone for time (12H AM/PM or 24H)
- 10: Graphic view for the current day program or operating mode indicator
- 11: Current day of the week
- 12: Pictogram for comfort/reduced/Auto mode/consumed power
- 13: Keypad lock function indicator
- 14: Override function or ITCS function when blinking



Keypad:





- : boost key
- : On/Off key
- : minus key
- : validation key
- : plus key
- : navigation key

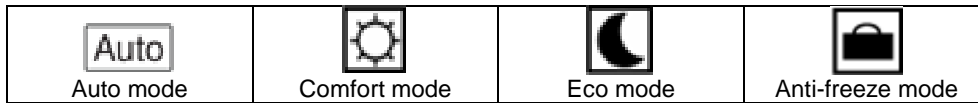
POWER ON/STANDBY MODE

With user access directly the standby mode. After pressing the button measured temperature is displayed for a certain time. If the button is pressed again the thermostat will return in the last selected mode.







OPERATING AND PROGRAMMING MODES

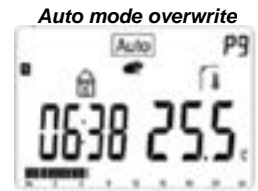
Use the  button to select an operating mode and activate with the  button.






Auto mode

In this mode, the thermostat will follow the chosen program (standard P1 to P9 or customized U1 to U4) according to the actual time and the Comfort and Eco setting temperature.

By pressing  and  buttons, the user can easily override, until next program step, the current program temperature. The value starts to blink and can be modified. By pressing  button, the set point value is validated. The hand  logo will be displayed when override function is active. This override will continue until the next step (program switch to another temperature set point) or during 24h maximum.






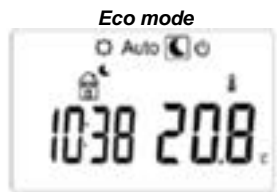
Comfort mode

In this mode, comfort temperature set point (default = 19°C, range = 10-30°C) will be followed all the time. By pressing  and  buttons, the comfort setting temperature starts to blink and can be modified. By pressing  button, the set point value is validated. **This set point will be used in AUTO mode during a comfort period of a selected (week)program.**



Eco mode

In this mode, the eco setting temperature (default = 17°C, range = 5-19°C) will be followed all the time. By pressing  and  buttons, the eco setting temperature starts to blink and can be modified. By pressing  button, the set point value is validated. **This set point will be used in AUTO mode during a eco period of a selected (week)program.**




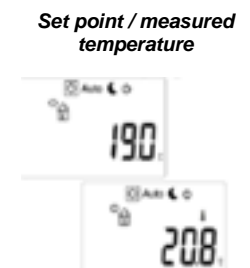
Anti-freeze mode

In this mode, the anti-freeze set point (default = 7°C) temperature will be followed all the time.




Displayed temperature:




In any operation mode, from the screensaver (lighted backlight),  button permits to switch displaying between measured temperature and setting temperature.

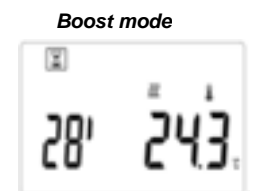



BOOST

The boost allows to heat up to the maximal set point temperature during a certain time.

Boost can be activated at any time with the button  regardless of the current operating mode (Auto, Comfort, Eco or Anti-freeze).



The boost duration is standard 30min and can be changed from 15min to 2h with the buttons  and , to validate this time press the  button.





To deactivate the boost mode press the button  for more than 1sec.

ENERGY CONSUMPTION

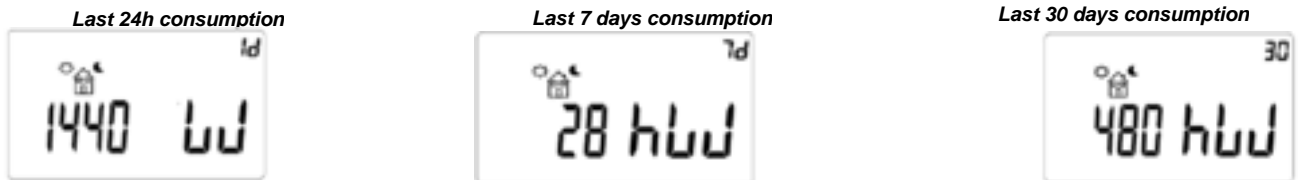
Use the  button to select  and confirm with the  button.

Pressing  or  permits to change the interval time of power consumption (last 24 hours, last 7 days and last 30 days). The power values are displayed in **kWh**.



Press the  button to return to the selection mode menu.

Press the  button to reset the power consumption values.


The thermostat returns automatically to the previous mode when no button is pressed during a certain time.



KEYPAD LOCK/UNLOCK

To lock the keypad press simultaneously on the  and  buttons.

All buttons are locked except On/Off . This function can be accessed in any operating mode.

The icon  will be displayed on the screen. To unlock the keypad, repeat the same procedure.



SET TIME, DAY AND WEEK PROGRAM

Setting time and day:




From Auto, Comfort, Eco or Anti-freeze mode press  button for 2sec.

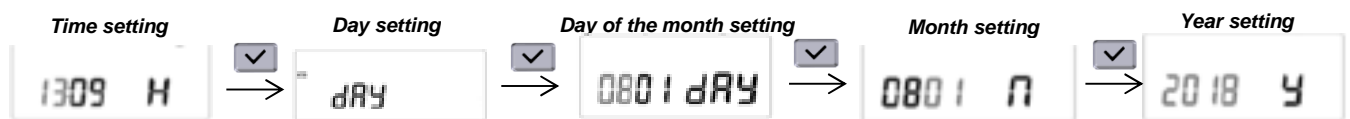
- Time settings:

- Adjustment of the hours
- Adjustment of the minutes
- Adjustment of the day (1 corresponds to Monday).

-Date settings:

- Adjustment of the day of the month
- Adjustment of the Month (01 corresponds to January)
- Adjustment of the year.

Each time that a value is blinking, it can be adjusted with  and  buttons and validated with  button.



Overview of the programs:

- P1: Comfort period in: Morning (7h-9h), Evening (17h-23h) and Week-end (8h-23h)
- P2: Comfort period in: Morning (7h-9h), Afternoon (12h-14h), Evening (18h-23h) and Weekend (8h-23h)
- P3: Comfort period in: Week (6h-23h), Saturday (7h-24h) and Sunday (0h-1h and 7h-23h)
- P4: Comfort period in: Evening (15h-23h) & Saturday (7h-24h) and Sunday (0h-1h and 7h-23h)
- P5: Comfort period in: Morning (6h-8h), Evening (21h-23h), Saturday (7h-9h and 18h-24h) and Sunday (7h-9h and 18h-23h)
- P6: Comfort period in: Morning (6h-8h), Afternoon (14h-21h) and Weekend (7h-21h)
- P7: Comfort period in: Monday to Friday (7h-19h) (e.g. Office)
- P8: Comfort period in: Monday to Friday (8h-19h) and Saturday (8h-18h) (e.g. Shop)
- P9: Comfort period in: Friday (13h) to Monday (7h) (e.g. Second home)
- U1: User program
- U2: User program
- U3: User program
- U4: User program

Setting the week program:

1. Use the button to select and confirm with the button to enter the program mode.

With a Built-in program (P1-P9):

2.1.1 Press the or button to select a program (P1-P9) for the current day of the week.



2.1.2 Press the button to go to the next day.

2.1.3 Repeat step 2.1.1 and 2.1.2 for the other days.

2.1.4 Confirm the week program with the button

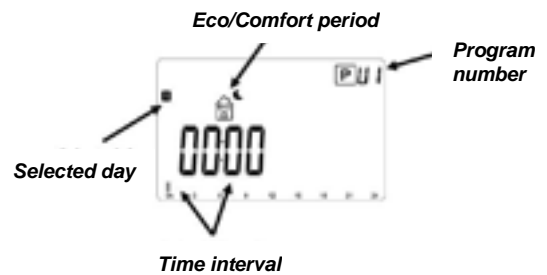
2.1.5 The thermostat returns in Auto mode.

With an User program (U1-U4):

2.2.1 Press the or button to select a program (U1-U4) for the current day of the week.



2.2.2 Press and hold the button to edit an user program (U1-U4), the first day of the week will be active.



2.2.3 Press the button to activate an Eco temperature period



OR press the button to activate a Comfort temperature period at the current time interval (**=30min**). Validate the user program (U1) with the .

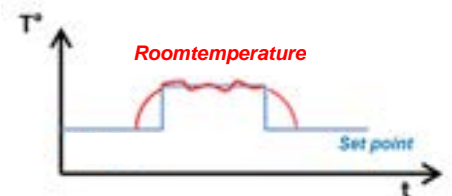
2.2.4 If you want to copy the edit user program (U1) for the next day, press the button. Select "No" with the or button and validate with the .

2.2.5 Repeat step 2.2.3 and 2.2.4 for the other days.

2.2.6 If the 7th day is validated, the thermostat returns in Auto mode.

ITCS: Intelligent Temperature Control System


This function assures the desired temperature at the start of a Comfort or Eco period following the week program in mode. This function can be deactivated with the "ITCS parameter" (see chapter "parameter settings").








OPEN WINDOW DETECTION


The open window detection is standard activated, if the function is active, the icon will appear on the screen. This detection is sensitive to variations in temperature. The thermostat goes in to Anti-freeze mode when a window being opened. This depends on various parameters: temperature set point, rise and fall of room temperature, external temperature, position of the radiator in the room, etc. In case of installation of a radiator in close proximity to an entrance door, the open window detection could be impaired by air currents caused by the door being opened. If this causes a problem, we recommend to deactivate the open window detection (see chapter "parameter settings").

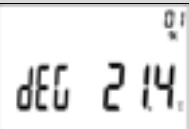

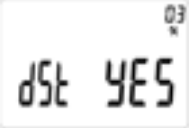














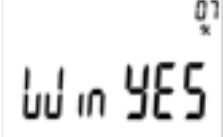



PARAMETER SETTINGS

From Auto, Comfort, Eco or Anti-freeze mode, press and hold the  button:


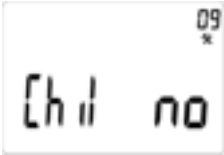
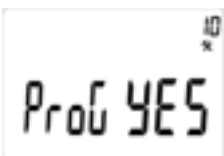

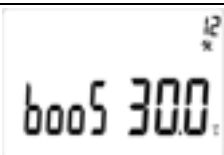





Navigate through the menu with the button . Select a parameter with the  button. Change a parameter setting with the  or  button and validate with the  button.

To leave the parameter menu, choose "End" parameter and press the  button.

Parameter	Description
	Temperature unit °C Celsius or °F Fahrenheit. Default value = °C
	Selection of the clock 24H (24:00) or 12H (12:00 AM /PM). Default value = 24H
	DST – Daylight summer time If this function is activated, the thermostat changes automatically from winter to summer time according to date. Default value = Yes
	Calibration of temperature sensor Press the  button to display the measured temperature or the offset. Standard no offset has been set, display = "no". The calibration must be done after 1 day working with the same setting temperature in accordance with the following description: - Put a thermometer in the room at the same distance from the floor like the thermostat. Check the real temperature in the room after 1 hour. - Change the measured temperature with the  or  buttons in order to enter the real value. Now the offset is no longer "no", display with the button  . - Press the  button to validate the calibration.
	AF – Antifreeze set point temperature Press the  or  buttons to change the set point temperature value for Anti-freeze mode. Press the  button to validate the setting. Default value = 5°C
	ITCS: Intelligent Temperature Control System Press the  or  buttons to change and press the  button to validate the setting. Default value = Yes
	Open window detection Press the  or  buttons to change and press the  button to validate the setting. Default value = Yes



Parameter	Description
	Power setting of the radiator This parameter has to be configured in order to calculate power consumption and to select adapted regulation parameters. Press the + or - buttons to change and press the ✓ button to validate the setting. Default value = 750W (displayed value = 75)
	Power limitation of the radiator This parameter permits to reduce the power of the heater in order to protect any child or person when they touch the radiator. Press the + or - buttons to change the value (from 25-50-75-no) and press the ✓ button to validate. Default value = No (=100%)
	Thermostat configuration: "prog" or "easy" If this parameter is "no", only 2 modes are available and the thermostat can't apply a program. If it is "yes", all mode of the thermostat are available. Press the + or - buttons to change and press the ✓ button to validate the setting. Note: If this parameter is modified, thermostat mode will be in Comfort mode Default value = Yes
	Room temperature limitation Limitation of the maximum room temperature to set. Press the + or - buttons to change and press the ✓ button to validate the setting. Default value = 30°C
	Boost temperature set point Set point temperature when boost is activated. Press the + or - buttons to change and press the ✓ button to validate the setting. Default value = 30°C
	CLr – reset to factory settings Press and maintain the ✓ button for minimum 5 seconds (until the LCD screen switches off) to reset to default settings: - set point temperature of Comfort (=19°C), Eco (=17°C) and Anti-freeze mode (=7°C) - program U1 to U4 - boost time (=30 min) - parameter settings - time and day NOTE: power setting of the radiator isn't reset
	Software version Press and maintain the ✓ button to display the software version.
	Exit parameter menu Press the ✓ button to exit parameter menu and return to operating mode.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



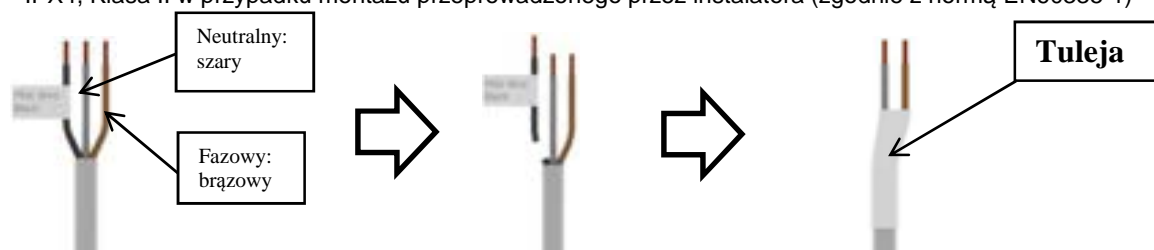
Urządzenie nie może być używane przez osoby (między innymi dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub psychiczną, jak również osoby niedoświadczone i nieposiadające wystarczającej wiedzy, chyba że osoby te będą nadzorowane przez osobę odpowiedzialną lub otrzymają stosowne instrukcje. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem, nawet jeżeli są nadzorowane. Nie wolno zakrywać grzejnika żadnymi materiałami ani nie wolno go montować bezpośrednio pod gniazdem zasilania. Zawsze powinna istnieć możliwość łatwego wyłączenia grzejnika. Jeżeli grzejnik jest podłączony przy użyciu wtyczki, powinna ona mieć zewnętrzny wyłącznik. W przypadku stałego połączenia przewodowego obwód elektryczny powinien być zabezpieczony bezpiecznikiem. Podczas montażu należy przestrzegać lokalnych/krajowych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych i stosować się do naszych ogólnych warunków użytkowania.

UTYLIZACJA ZGODNIE Z DYREKTYWĄ UNII EUROPEJSKIEJ (2012/19/UE)

Symbol umieszczony na tabliczce identyfikacyjnej grzejnika oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, ale należy utylizować go osobno, aby umożliwić jego recykling. Po upływie okresu eksploatacji grzejnika należy oddać go do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Aby uzyskać więcej informacji o recyklingu i punktach zbiórki odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi/radą miasta albo zakładem gospodarki odpadami w tych krajach, w których dyrektywa została przeniesiona do prawa krajowego.

DANE TECHNICZNE

- Napięcie robocze: 230 VAC 50 Hz
- Kabel zasilający, klasa II, 1200 mm, 3 kable. Czarny kabel to kabel komunikacyjny, który obowiązuje tylko we Francji. **Kabel musi zostać przecięty i osłonięty tuleją (w zestawie) i nie może być podłączony do uziemienia.** Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, należy skontaktować się z instalatorem.
- IPX4, Klasa II w przypadku montażu przeprowadzonego przez instalatora (zgodnie z normą EN60335-1)



PISEMNA DEKLARACJA PRODUCENTA

Niniejszym deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkty opisane w tej instrukcji obsługi mają certyfikat CE i spełniają wszystkie podstawowe wymagania określone w następujących dyrektywach i normach zharmonizowanych:

- 2006/95/EC Low Voltage Directive
- 2004/108/EC EMC Electromagnetic compatibility
- EN 60730-1: 2013 (przed 2003); EN 61000-6-1: 2007 (przed 2002); EN 61000-6-3: 2007 (przed 2004); EN 61000-4-2: 2009 (przed 2001)


Urządzenie jest zgodne z wymaganiami określonymi w dyrektywie europejskiej dotyczącej ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń 2015/1188:

Wymagane informacje dotyczące urządzeń elektrycznych do miejscowego ogrzewania pomieszczeń			
Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc grzewcza			
Znamionowa moc grzewcza	P nom	0.5 → 1.25	kW
Minimalna moc grzewcza	P min	0.5	kW
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P max,c	1.25	kW
Dodatkowe zużycie elektryczności			
Przy znamionowej mocy grzewczej	el max	0.000	kW
Przy minimalnej mocy grzewczej	el min	0.000	kW
W trybie gotowości	el sb	0.0005	kW
Typ mocy grzewczej/regulacji temperatury w pomieszczeniu			
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy			
Inne opcje sterowania			
Regulacja temperatury w pomieszczeniu, w tym automatyczne wykrywanie otwartych okien			
Opcjonalny pilot zdalnego sterowania			
Z adaptacyjną regulacją startu			
Szczegóły kontaktowe			
Zapoznać się z tabliczką identyfikacyjną grzejnika			


Warunki gwarancji: www.vasco-group.eu

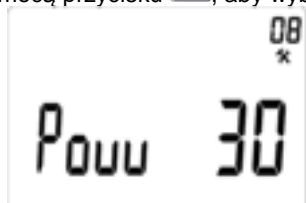


USTAWIANIE MOCY







Aby zagwarantować działanie grzejnika, należy ustawić moc grzejnika. W trybie Auto (automatycznym), Comfort (komfortu cieplnego), Eco (ekonomicznym) lub Anti-freeze (zapobiegania zamarzaniu) naciśnij i przytrzymaj przycisk :



Poruszaj się po menu za pomocą przycisku , aby wybrać parametr:



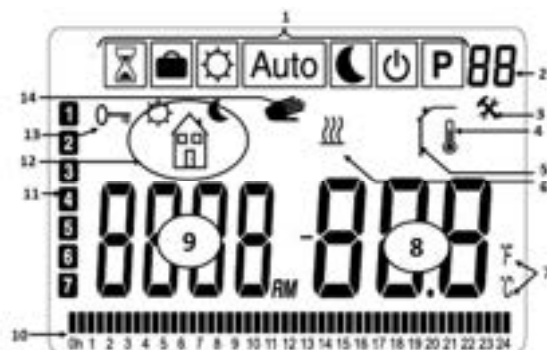
Moc grzejnika	Konfigurowany parametr
300 W	30
500 W	50
750 W	75
1000 W	100
1250 W	125
1500 W	125

Wybierz parametr, naciskając przycisk , i za pomocą przycisków  lub  ustaw odpowiednią moc grzejnika (patrz etykieta na grzejniku). Zatwierdź przyciskiem . Aby wyjść z menu parametrów, wybierz parametr „End” (koniec) za pomocą przycisku  i naciśnij .

OBSŁUGA

Wyświetlacz:

- 1: Menu trybu pracy (włączony tryb jest wyświetlany w ramce)
- 2: Numer programu lub numer parametru
- 3: Menu parametrów instalacji
- 4: Wskaźnik temperatury w pomieszczeniu
- 5: Funkcja wykrywania otwartego okna
- 6: Zapotrzebowanie na ciepło
- 7: Jednostka temperatury
- 8: Zmierzona temperatura lub temperatura zadana
- 9: Obszar, w którym wyświetlane są informacje o godzinie (12 H AM/PM lub 24 H)
- 10: Reprezentacja graficzna programu dla dnia bieżącego lub wskaźnika trybu pracy
- 11: Bieżący dzień tygodnia
- 12: Piktogram trybu Comfort / trybu obniżonej temperatury / trybu Auto / zużycia energii
- 13: Wskaźnik funkcji blokady klawiatury
- 14: Funkcja nadpisywania ustawień w trybie Auto lub funkcja ITCS, jeśli ikona miga






Klawiatura:

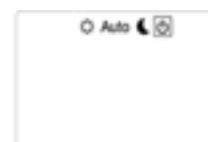


-  : klawisz grzania intensywnego
-  : klawisz wł./wył.
-  : klawisz minus
-  : klawisz zatwierdzający
-  : klawisz plus
-  : klawisz nawigacyjny



TRYB PRACY/CZUWANIA

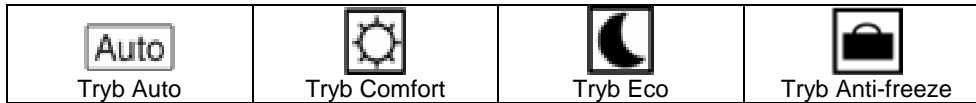
Za pomocą klawisza  użytkownik przechodzi bezpośrednio do trybu czuwania. Po naciśnięciu przycisku  wyświetlana jest przez określony czas zmierzona temperatura. Jeśli przycisk  zostanie naciśnięty ponownie, termostat powróci do ostatnio wybranego trybu.

Czuwania



TRYBY PRACY I PROGRAMOWANIA



Naciśnij przycisk , aby wybrać tryb pracy, i włącz go przyciskiem .





Nadpisywanie ustawień trybu Auto

Tryb Auto (automatyczny)




W tym trybie termostat będzie wykonywał wybrany program (standardowy P1–P9 lub spersonalizowany U1–U4) zgodnie z bieżącym czasem oraz temperaturą ustawioną w trybie Comfort i Eco.

Naciskając przyciski  i , użytkownik może łatwo nadpisać – do czasu rozpoczęcia kolejnego etapu programu – aktualnie zaprogramowaną temperaturę. Wartość zaczyna migać i

może zostać zmieniona. Naciśnięcie przycisku  powoduje zatwierdzenie wartości zadanej. Gdy funkcja nadpisywania ustawień jest aktywna, na wyświetlaczu jest widoczny symbol ręki . Nowe ustawienie zostanie zachowane do momentu rozpoczęcia kolejnego etapu (przełączenia programu na następną zadaną temperaturę) lub maksymalnie w ciągu 24 godzin.






Tryb Comfort (komfortu ciepłego)

W tym trybie zadana temperatura Comfort (domyślnie = 19°C, zakres = 10–30°C) będzie cały czas utrzymywana. Po naciśnięciu przycisków  i , ustawienie temperatury Comfort zaczyna migać i można je zmienić. Naciśnięcie przycisku  powoduje zatwierdzenie wartości zadanej. **Ta wartość zadana zostanie zastosowana w trybie AUTO w trakcie okresu Comfort wybranego programu (tygodniowego).**



Tryb Eco (ekonomiczny)

W tym trybie zadana temperatura Eco (domyślnie = 17°C, zakres = 5–19°C) będzie cały czas utrzymywana. Po naciśnięciu przycisków  i , temperatura eko zaczyna migać i można ją zmienić. Naciśnięcie przycisku  powoduje zatwierdzenie wartości zadanej. **Ta wartość zadana zostanie zastosowana w trybie AUTO w trakcie okresu Eco wybranego programu (tygodniowego).**




Tryb Anti-freeze (zapobiegania zamarzaniu)

W tym trybie cały czas będzie utrzymywana zadana temperatura zapobiegająca zamarzaniu (domyślnie = 7°C).



Wyświetlana temperatura:


W dowolnym trybie pracy, z poziomu wygaszacza ekranu (włączone podświetlenie), przycisk  umożliwia przełączanie między wyświetlaniem zmierzonej temperatury a ustawieniem temperatury.




Temperatura zadana/zmierzona



BOOST (intensywne grzanie)

Funkcja Boost umożliwia podniesienie temperatury do maksymalnej zadanej temperatury w określonym czasie.

Funkcję można włączyć w dowolnym momencie za pomocą przycisku  niezależnie od bieżącego trybu pracy (Auto, Comfort, Eco lub Anti-freeze).

Czas intensywnego grzania wynosi standardowo 30 min i można go zmieniać w przedziale od 15 min do 2 godz. za pomocą przycisków  i ; aby zatwierdzić wybrany czas, należy nacisnąć przycisk .





Tryb Boost



Aby wyłączyć tryb Boost, naciśnij przycisk  i przytrzymaj przez ponad sekundę.

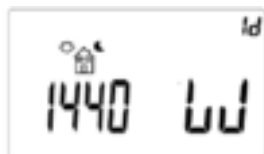
ZUŻYCIE ENERGII

Naciśnij przycisk , aby wybrać symbol , i potwierdź za pomocą przycisku .

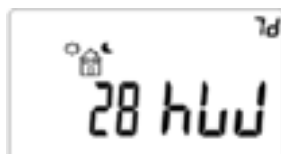
Naciśnięcie przycisku  lub  pozwala zmienić przedział czasowy zużycia energii (ostatnie 24 godziny, ostatnie 7 dni i ostatnie 30 dni). Wartości mocy są wyświetlane w **kWh**. Naciśnij przycisk , aby powrócić do menu wyboru trybu. Naciśnij przycisk , aby wyzerować wartości zużycia energii.

Termostat automatycznie powraca do poprzedniego trybu, gdy przez określony czas nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

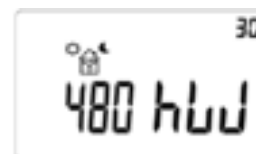
Zużycie w ciągu ostatnich 24 godzin





Zużycie w ciągu ostatnich 7 dni




Zużycie w ciągu ostatnich 30 dni



ZABLOKOWANIE/ODBLOKOWANIE KLAWIATURY

Aby zablokować klawiaturę, naciśnij jednocześnie przyciski  i .


Zablokowane zostaną wszystkie przyciski oprócz przycisku wł./wył. Dostęp do tej funkcji można uzyskać w dowolnym trybie pracy.

Na ekranie zostanie wyświetlona ikona . Aby odblokować klawiaturę, wykonaj tę samą czynność.



USTAWIANIE GODZINY, DATY I PROGRAMU TYGODNIOWEGO

Ustawianie godziny i dnia:




W trybie Auto, Comfort, Eco lub Anti-freeze naciśnij przycisk  i przytrzymaj przez 2 s.

- Konfiguracja czasu:

- ustawianie godzin,
- ustawianie minut,
- ustawianie dnia (cyfra 1 odpowiada poniedziałkowi).

- Konfiguracja daty:

- ustawianie dnia miesiąca,
- ustawianie miesiąca (liczba 01 odpowiada styczniowi),
- ustawianie roku.

Za każdym razem, gdy wartość miga, można ją zmienić za pomocą przycisków  i  i zatwierdzić przyciskiem .



Przegląd programów:

P1: Okres Comfort: rano (7:00–9:00), wieczorem (17:00–23:00) i w trakcie weekendu (8:00–23:00)

P2: Okres Comfort: rano (7:00–9:00), po południu (12:00–14:00), wieczorem (18:00–23:00) i w trakcie weekendu (8:00–23:00)

P3: Okres Comfort: w trakcie tygodnia (6:00 – 23:00), w sobotę (7:00–24:00) i w niedzielę (0:00–1:00 i 7:00–23:00)

P4: Okres Comfort: wieczorem (15:00–23:00) oraz w sobotę (7:00–24:00) i w niedzielę (0:00–1:00 i 7:00–23:00)

P5: Okres Comfort: rano (6:00–8:00), wieczorem (21:00–23:00), w sobotę (7:00–9:00 i 18:00–24:00) i w niedzielę (7:00–9:00 i 18:00–23:00)

P6: Okres Comfort: rano (6:00–8:00), po południu (14:00–21:00) i w trakcie weekendu (7:00–21:00)

P7: Okres Comfort: od poniedziałku do piątku (7:00–19:00) (np. biuro)

P8: Okres Comfort: od poniedziałku do piątku (8:00–19:00) i w sobotę (8:00–18:00) (np. sklep)

P9: Okres Comfort: od piątku (13:00) do poniedziałku (7:00) (np. drugi dom)




U1: program użytkownika

U2: program użytkownika



U3: program użytkownika

U4: program użytkownika

Ustawianie programu tygodniowego:

1. Naciśnij przycisk , aby wybrać , i potwierdź za pomocą przycisku , aby przejść do trybu programowania.

Z wbudowanym programem (P1–P9): (U1–U4):

2.1.1 Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać program (P1–P9) dla bieżącego dnia tygodnia.





2.1.2 Naciśnij przycisk , aby przejść do następnego dnia.

2.1.3 Powtórz krok 2.1.1 i 2.1.2 dla pozostałych dni.


2.1.4 Potwierdź program tygodniowy za pomocą przycisku .

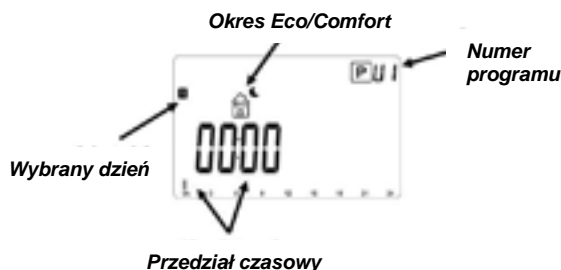
2.1.5 Termostat powraca do trybu Auto.


Z programem użytkownika

2.2.1 Naciśnij przycisk  lub , aby wybrać program (U1–U4) dla bieżącego dnia tygodnia.






2.2.2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby edytować program użytkownika (U1–U4) – pierwszy dzień tygodnia będzie aktywny.







2.2.3 Naciśnij przycisk , aby aktywować okres temperatury Eco



, LUB naciśnij przycisk , aby aktywować okres temperatury

Comfort  w bieżącym przedziale czasu (≈ 30 min). Zatwierdź program użytkownika (U1) za pomocą przycisku .


2.2.4 Jeśli chcesz skopiować edytowany program użytkownika (U1), aby użyć go następnego dnia, naciśnij przycisk . Wybierz „Nie” za pomocą przycisku  lub  i zatwierdź za pomocą przycisku .

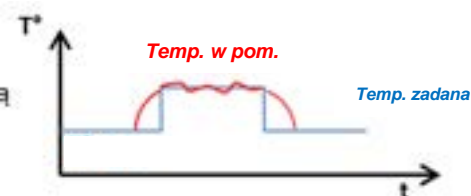
2.2.5 Powtórz krok 2.2.3 i 2.2.4 dla pozostałych dni.

2.2.6 Jeżeli zatwierdzony zostanie 7. dzień, termostat powróci do trybu Auto.


ITCS: inteligentny system kontroli temperatury

Ta funkcja utrzymuje żądaną temperaturę na początku okresu Comfort lub Eco po

uruchomieniu programu tygodniowego w trybie . Można ją wyłączyć za pomocą „parametru ITCS” (patrz rozdział „Ustawienia parametrów”).








WYKRYWANIE OTWARTEGO OKNA


Funkcja wykrywania otwartego okna jest standardowo włączona. Jeśli jest ona włączona, na ekranie świeci się ikona . Funkcja wykrywa zmiany temperatury. Termostat przełącza się na tryb Anti-freeze po otwarciu okna. Działanie tej funkcji zależy od różnych parametrów: wartości zadanej temperatury, wzrostu i spadku temperatury w pomieszczeniu, temperatury zewnętrznej, położenia grzejnika w pomieszczeniu itp. W przypadku zamontowania grzejnika w pobliżu drzwi wejściowych przepływy powietrza powodowane przez otwierane drzwi mogą zakłócać prawidłowe działanie funkcji. W przypadku napotkania takich problemów zalecamy wyłączenie wykrywania otwartego okna (patrz rozdział „Ustawienia parametrów”).

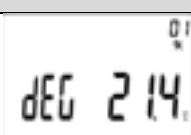
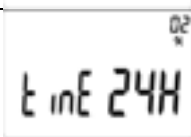
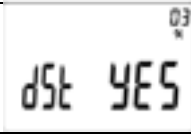
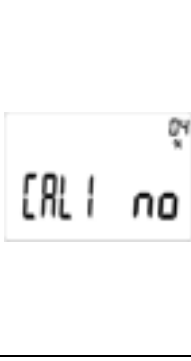

















USTAWIENIA PARAMETRÓW

W trybie Auto, Comfort, Eco lub Anti-freeze naciśnij i przytrzymaj przycisk :


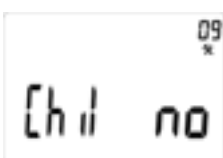





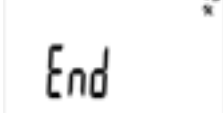


Poruszaj się po menu za pomocą przycisku . Wybierz parametr za pomocą przycisku . Zmień ustawienie parametru za pomocą przycisku  lub  i zatwierdź przyciskiem .

Aby wyjść z menu parametrów, wybierz parametr „End” i naciśnij przycisk .

Parametr	Opis
	Jednostka temperatury °C (stopień Celsjusza) lub °F (stopień Fahrenheita). Wartość domyślna = °C
	Wybór zegara 24 H (24:00) lub 12 H (12:00 AM/PM). Wartość domyślna = 24 H
	DST – czas letni Jeśli ta funkcja jest włączona, termostat przełącza się automatycznie z czasu zimowego na czas letni zgodnie z datą. Wartość domyślna = Yes (tak)
	Kalibracja czujnika temperatury Naciśnij przycisk  , aby wyświetlić zmierzoną temperaturę lub wartość korekty. Standardowo korekta nie jest ustawiona – wartość wyświetlana = „no” (nie). Kalibrację należy wykonywać po 1 dniu pracy z tym samym ustawieniem temperatury według następującego opisu: - umieść termometr w pomieszczeniu w tej samej odległości od podłogi co termostat. Sprawdź rzeczywistą temperaturę w pomieszczeniu po upływie 1 godz., - zmień zmierzoną temperaturę za pomocą przycisków  lub  w celu wprowadzenia rzeczywistej wartości. W tym momencie parametr korekty wyświetlany po naciśnięciu przycisku  nie ma już wartości „no” (nie), - naciśnij przycisk  , aby zatwierdzić kalibrację.
	AF – zadana temperatura zapobiegająca zamarzaniu Naciśnij przycisk  lub  , aby zmienić zadaną wartość temperatury dla trybu Anti-freeze. Naciśnij przycisk  , aby zatwierdzić ustawienie. Wartość domyślna = 5°C
	ITCS: inteligentny system kontroli temperatury Naciśnij przycisk  lub  , aby zmienić ustawienie, i zatwierdź przyciskiem  . Wartość domyślna = Yes (tak)
	Wykrywanie otwartego okna Naciśnij przycisk  lub  , aby zmienić ustawienie, i zatwierdź przyciskiem  . Wartość domyślna = Yes (tak)



Parametr	Opis
	Ustawienie mocy grzejnika Ten parametr należy skonfigurować w celu obliczenia zużycia energii i wyboru zmienianych parametrów regulacyjnych. Naciśnij przycisk + lub - , aby zmienić ustawienie, i zatwierdź przyciskiem ✓ . Wartość domyślna = 750 W (wyświetlana wartość = 75)
	Ograniczenie mocy grzejnika Ten parametr pozwala ograniczyć moc grzejnika, aby chronić dzieci i osoby dorosłe dotykające grzejnik. Naciśnij przycisk + lub - , aby zmienić wartość (wybierając 25–50–75–no), i naciśnij przycisk ✓ , aby zatwierdzić. Wartość domyślna = No (nie) (= 100%)
	Konfiguracja termostatu: „prog” lub „easy” Jeśli ten parametr ma wartość „no” (nie), dostępne są tylko 2 tryby, a termostat nie może wykonać programu. Jeśli ustawiona jest wartość „yes” (tak), wszystkie tryby termostatu są dostępne. Naciśnij przycisk + lub - , aby zmienić ustawienie, i zatwierdź przyciskiem ✓ . Uwaga: Jeśli ten parametr zostanie zmodyfikowany, termostat będzie działał w trybie Comfort. Wartość domyślna = Yes (tak)
	Ograniczenie temperatury w pomieszczeniu Ograniczenie maksymalnej możliwej do ustawienia temperatury w pomieszczeniu. Naciśnij przycisk + lub - , aby zmienić ustawienie, i zatwierdź przyciskiem ✓ . Wartość domyślna = 30°C
	Zadana temperatura grzania intensywnego Ustaw temperaturę zadaną, gdy włączone jest grzanie intensywne. Naciśnij przycisk + lub - , aby zmienić ustawienie, i zatwierdź przyciskiem ✓ . Wartość domyślna = 30°C
	CLr – przywracanie ustawień fabrycznych Naciśnij przycisk ✓ i przytrzymaj go przez co najmniej 5 s (do momentu wyłączenia ekranu LCD), aby przywrócić ustawienia domyślne: - zadane temperaturę w trybie Comfort (= 19°C), Eco (= 17°C) i Anti-freeze (= 7°C), - program U1–U4, - czas grzania intensywnego (= 30 min), - ustawienia parametrów, - godzina i dzień. UWAGA: ustawienie mocy grzejnika nie jest zerowane
	Wersja oprogramowania Naciśnij i przytrzymaj przycisk ✓ , aby wyświetlić wersję oprogramowania.
	Wychodzenie z menu parametrów Naciśnij przycisk ✓ , aby wyjść z menu parametrów i powrócić do trybu pracy.

Kruishoefstraat 50
B-3650 Dilsen
T. +32 (0)89 79 04 11
F. +32 (0)89 79 05 00
info@vasco.be
www.vasco.eu

VASCOGROUP



LR700004

90.LR700004.C

Instructie vloerverwarming bijvullen

Uw vloerverwarmingsinstallatie zal nu en dan bijgevuld moeten worden. Dat is volkomen normaal en betekent niet dat er een lek is in uw installatie. Bij een te lage druk in uw vloerverwarmingssysteem, zal de warmtepomp in storing vallen. Dit herkent u door een knipperend service-symbool op de Spider Thermostaat. Als u op dit symbool drukt, ziet u bij een te lage druk in de vloerverwarmingsinstallatie de code A1 19 of A1 20.

In dat geval dient u de druk te controleren van uw vloerverwarmingsinstallatie. Deze druk kunt u aflezen op de manometer (afb. 1) van de vloerverdeler. Deze is doorgaans in dezelfde ruimte als de warmtepomp te vinden. De druk moet ca. 2 bar zijn. Als u constateert dat de druk te laag is, kunt u met de volgende handelingen de vloerverwarming bijvullen. U kunt hiervan ook een filmpje bekijken op [ons Youtube kanaal](#).

Benodigheden

Vulkraan (afb. 2)

Vulslang (afb. 3)

Emmer

Handdoek



Afb. 1 manometer



Afb. 2 vulkraan



Afb. 3 vulslang



Afb. 4 onluchtungsleutel

Bijvulinstructie



Stap 1:

Neem de vulslang en schroef deze handvast aan de vulkraan.



Stap 2:

Open het afdekdopje van de cv-vulinrichting op de vloerverwarmingsverdeler. Bij meerdere cv-vulpunten, neemt u het bovenste punt.

Stap 3:

Open voorzichtig de vulkraan en laat een klein beetje water in de emmer lopen. U sluit de vulkraan weer. Hiermee zorgt u ervoor dat de lucht uit de vulslang is.

**Stap 4:**

Monteer de gevulde vulslang handvast aan het cv-bijvulpunt.

Stap 5:

Open de vulkraan een halve tot een hele slag. Als één van de aansluitingen van de vulslang water lekt dan dient de koppeling iets vaster aangedraaid te worden.

**Stap 6:**

Open voorzichtig het cv-bijvulpunt en controleer of de druk op de manometer oploopt. De druk in het cv-circuit dient maximaal 2 bar te zijn. Als u deze druk bereikt heeft, sluit u het cv-bijvulpunt en daarna de vulkraan.

**Stap 7:**

Ontlucht de verdeler door met het ontluchtings sleuteltje het ontluchtpunt boven op de verdelerbalk voorzichtig open te draaien. Zodra er een straaltje water uit komt kunt u het ontluchtpunt weer sluiten. Als er veel lucht is vrijgekomen dan dient de waterdruk in het systeem opnieuw gecontroleerd te worden. Is de druk te ver gedaald gaat u terug naar stap 6.

Stap 8:

Plaats de emmer onder het cv-bijvulpunt en controleer nogmaals of beide kranen gesloten zijn.

**Stap 9:**

Houd uw handdoek onder het cv-bijvulpunt en draai voorzichtig de wartel los van het cv-bijvulpunt. Er zal een klein beetje water vrijkomen.

**Stap 10:**

Laat de slang leeglopen in de emmer door ook de wartel op de vulkraan los te draaien.

Stap 11:

Plaats het afdekopje terug op uw cv-bijvulpunt, hang de slang terug en u bent klaar met het vullen.

Gebruiksaanwijzing
afzuigkap

Notice d'utilisation
hotte cheminée

Anleitung
Dunstabzugshaube

Instructions for use
cooker hood

ATAG

WO6111BM
WO6155BM
WO6211AC
WO6255AC

NL	Gebruiksaanwijzing	NL 3 - NL 16
FR	Mode d'emploi	FR 3 - FR 16
DE	Bedienungsanleitung	DE 3 - DE 16
EN	Instructions for use	EN 3 - EN 16

**Gebuiikte pictogrammen - Pictogrammes utilisés - Benutzte Piktogramme
Pictograms used**



Belangrijk om te weten - Important à savoir - Wissenswertes - Important information



Tip - Conseil - Tipp

INHOUD

Uw afzuigkap

Inleiding	4
Beschrijving	4
Afvoersystemen	5

Gebruik

Bediening	6
-----------	---

Onderhoud

Reinigen	7
Vetfilters	8
Koolstoffilter	9
Verlichting	10

Storingen

Wat moet ik doen als...	11
Storingstabel	11

Installatie

Algemeen	12
Elektrische aansluiting	12
Inbouwmaten	13
Montage	14

Technische gegevens

Algemeen	15
----------	----

Bijlage

Verpakking en toestel afvoeren	16
--------------------------------	----

Inleiding

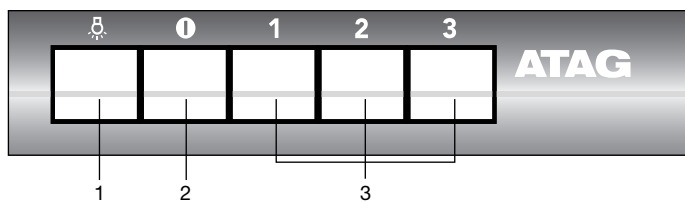
Als u deze gebruiksaanwijzing doorleest, bent u snel op de hoogte van alle mogelijkheden die dit toestel u biedt. U vindt informatie voor uw veiligheid en over het onderhoud van het toestel.



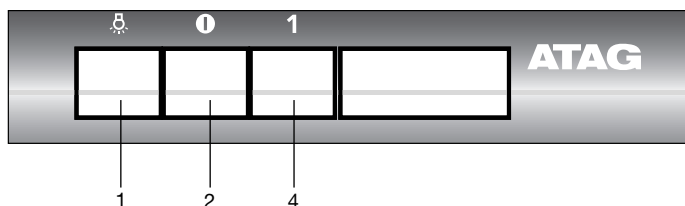
*Bewaar de gebruiksaanwijzing en het installatievoorschrift.
Een eventueel volgende gebruiker van dit toestel kan daar zijn voordeel mee doen.*

Beschrijving

WO61..BM



WO62..AC

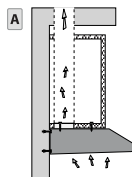


1. Aan/Uit verlichting
2. Uit-schakelaar
3. Ventilatorschakelaars
4. Elektrische klep schakelaar

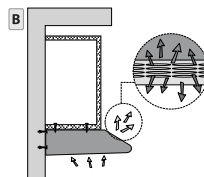
Afvoersystemen

De afzuigkap kan, afhankelijk van het model, op meerdere manieren worden aangesloten:

1. Als afzuigkap op een afvoerkanaal.
De aangezogen en gefilterde kookdampen worden naar buiten afgevoerd. Dit is de beste manier!



2. Als recirculatie afzuigkap. De vetdeeltjes en de geur uit de aangezogen kookdampen worden gefilterd. De aangezogen lucht wordt niet afgevoerd maar teruggeblazen in de keuken. U moet dan wel een koolstoffilter plaatsen.



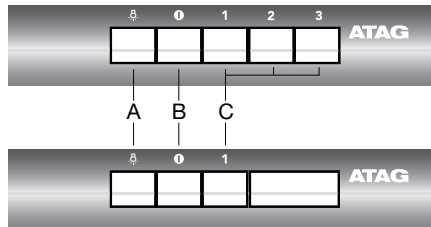
3. Als motorloze afzuigkap. Dit model afzuigkap is alleen geschikt voor montage in combinatie met een mechanisch ventilatiesysteem.

Let op! Het koolstoffilter moet apart besteld worden.



Lees voor gebruik eerst de separate veiligheidsinstructies.

Bediening



Ventilator inschakelen

1. Druk op ventilatorstoets(en) 'C'.
 - De afzuigkap schakelt in op de gekozen stand 1, 2 of 3.
 - Bij modellen geschikt voor een centraal afzuigstelsel wordt de elektrische klep geopend.
2. Druk op de uitschakelstoets 'B'.
 - De afzuigkap schakelt uit.
 - Bij modellen geschikt voor een centraal afzuigstelsel wordt de elektrische klep gesloten.

Verlichting in- en uitschakelen

1. Druk op de verlichtingstoets 'A'.
 - De verlichting gaat branden.
2. Druk nogmaals op de verlichtingstoets 'A'.
 - De verlichting gaat uit.

Reinigen



Let op! Maak, voor ieder onderhoud, eerst de afzuigkap spanningsloos door de stekker te verwijderen uit het stopcontact of door de hoofdschakelaar van de woning uit te schakelen. De kap moet regelmatig schoon gemaakt worden, zowel binnen als buiten (tenminste met dezelfde regelmaat waarmee de vetfilters gereinigd worden). Gebruik geen producten die schuurmiddelen bevatten.

Gebruik geen alcohol!

Attentie! Als u deze aanwijzingen met betrekking tot het reinigen van het apparaat en het reinigen of vervangen van de filters niet opvolgt, kan dit tot brand leiden. Deze aanwijzingen beslist opvolgen! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan de motor of schade ten gevolge van brand die het gevolg zijn van ondeskundig onderhoud of niet opvolgen van de bovengenoemde veiligheidsvoorschriften.

Afzuigkap

Maak de afzuigkap schoon met een sopje en een zachte doek. Daarna met schoon water nabehandelen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen zoals bijvoorbeeld soda. Het lakwerk van de afzuigkap blijft mooi als u zo nu en dan de lak met was inwrijft.



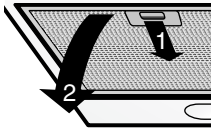
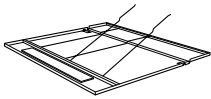
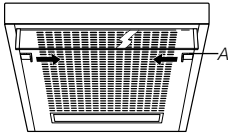
Roestvrijstalen schouwkappen

Behandel roestvrijstalen schouwkappen niet met schuursponsjes of andere schuurmiddelen. Behandel na met een niet schurend, niet polijstend middel en poets met de structuur van het roestvrijstaal mee.

Metalen vetfilters

Metalen filters moeten eenmaal per maand worden gereinigd (of als de filter reinigingsindicatie – indien aanwezig op het model – dit aangeeft) met neutrale reinigingsmiddelen, met de hand of in de vaatwasmachine op lage temperaturen en met een kort programma. Plaats de vetfilters met de openingen naar beneden in de vaatwasmachine zodat het water eruit kan lopen. Aluminium vetfilters worden door de reinigingsmiddelen in de vaatwasser dof. Dit is normaal en beïnvloedt de werking niet.

Vetfilters



Reinig de vetfilters minimaal 1x per maand. Bij reiniging kunnen de aluminium delen van de filters dof worden door de gebruikte schoonmaakmiddelen, met name bij plaatsing in de vaatwasser. Dit is normaal en valt niet onder de garantie.

Vetfilter verwijderen

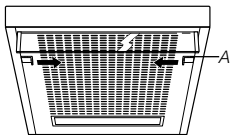
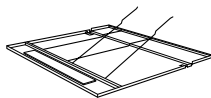
1. Schakel de klep en de verlichting uit.
2. Ontgrendel het rooster (A) en klap het naar beneden.
3. Duw de draadbeugels naar de zijkant weg.
4. Verwijder het vetfilter uit het rooster.

Filtercassette verwijderen

1. Schakel de klep en de verlichting uit.
2. Druk het filter bij de uitsparing naar achteren en kantel de voorzijde omlaag.
3. Verwijder het filter uit de kap.

Reinigen

- U kunt de filters in de vaatwasmachine reinigen. Laat de filters goed uitlekken voordat u ze terugplaatst.
- De filters kunnen ook met de hand worden gereinigd. Maak de filters schoon in een sopje met afwasmiddel en spoel ze af. Laat de filters goed uitlekken. De onderzijde van de afzuigkap kan schoongemaakt worden met een mild reinigingsmiddel en een vochtige doek. Nadrogen met keukenpapier of een droge doek.



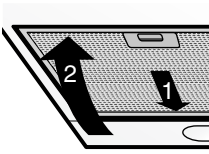
Terugplaatsen vetfilter

1. Leg het filter in het rooster.
2. Bevestig de draadbeugels.
3. Plaats het rooster terug in de afzuigkap. Duw eerst de achterzijde in de kap; daarna de voorzijde. Het filter klikt nu vast.
4. Vergrendel het filter door de sluitnokjes uit te schuiven.

Filtercassette terugplaatsen

Het filter moet met het sluitmechanisme naar voren geplaatst worden. Open het sluitmechanisme. De nokjes aan de voorzijde van het filter vallen hierdoor naar binnen. Houd bij het plaatsen van de filters het sluitmechanisme in deze positie.

ONDERHOUD



1. Druk de nokjes aan de achterzijde van het filter in de daarvoor bestemde openingen aan de achterzijde van de afzuigkap.
2. Kantel het filter naar boven.
3. Laat het sluitmechanisme los. De nokjes aan de voorzijde van het filter komen naar buiten en vallen in de daarvoor bestemde openingen aan de voorzijde van de afzuigkap.

Het filter bevindt zich nu weer op zijn plaats.

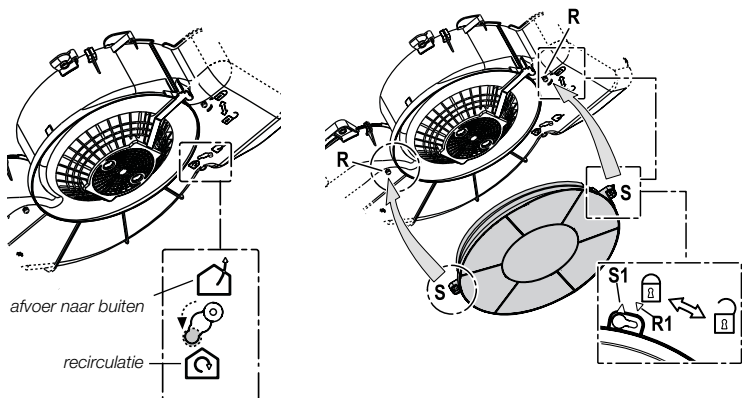
Koolstoffilter



Wanneer u de het toestel als recirculatiekap gaat gebruiken, moet u eerst het koolstoffilter plaatsen. Het koolstoffilter moet bij normaal gebruik drie keer per jaar vervangen worden. Bij intensief gebruik is het noodzakelijk het koolstoffilter vaker te vervangen.

Plaatsen / vervangen

1. Verwijder de vetfilters.
2. Controleer of de schakelaar in de afzuigkap in de recirculatiestand staat.
3. Plaats het koolstoffilter op het ronde rooster, zodanig dat de openingen (S) in het filter over de aanhaakpunten (R) vallen.
4. Druk en draai het filter met de klok mee totdat het op zijn plaats vast zit (bajonetsluiting).
5. Bevestig de vetfilters weer.



Belangrijk:

- De verzadiging van het filter is afhankelijk van de intensiteit van het gebruik, de manier van koken en de regelmaat waarmee de vetfilters worden schoongemaakt.
- Het koolstoffilter moet minimaal iedere vier maanden worden vervangen.
- Koolstoffilters zijn niet uitwasbaar voor hergebruik.
Verzadigd koolstof is niet milieuvriendelijk, vervang het filter tijdig.

Verlichting

Lampen vervangen


De lamp in dit huishoudelijke apparaat is uitsluitend bedoeld voor verlichting van dit apparaat. De lamp is niet geschikt voor de verlichting van een huishoudelijke ruimte.



Let op!

Maak het toestel spanningsloos door de stekker uit het stopcontact te verwijderen voordat het lampje vervangen wordt.

1. Ontgrendel het rooster en klap het naar beneden.
2. De lampen zijn nu bereikbaar.
3. Schroef het lampje uit de fitting en vervang deze door een lamp met hetzelfde wattage en uitvoering.

Lamp	Vermogen (W)	Fitting	Voltage (V)	Afmeting (mm)	ILCOS Code
	3	E14	220-240	102 x 35	DRBB/C-3-220-240-E14-35/102

STORINGEN

Wat moet ik doen als...

Wanneer het toestel niet goed werkt, betekent dit niet altijd dat het defect is. Probeer het euvel eerst zelf te verhelpen. Bel de servicedienst wanneer onderstaande adviezen niet helpen.



Let op!

Maak het toestel spanningsloos voordat met reparatie wordt gestart. Bij voorkeur door de stekker uit het stopcontact te halen.

Storingstabel

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Verlichting brandt niet.	LED lamp defect.	Vervang de lamp. Zie hoofdstuk 'Verlichting'.
Afzuigkap maakt lawaai.	Afvoer te lang of te veel bochten in het kanaal.	Verander het afvoerkanaal (zie hoofdstuk installatie). Bel de servicedienst.
	Klep defect.	Bel de servicedienst.
Geen afzuiging.	Klep of bediening defect.	Bel de servicedienst.
	Aansluitsnoer defect.	Bel de servicedienst.

Algemeen

- Als de afzuigkap wordt aangesloten op een bestaand afvoerkanaal, mogen geen andere apparaten op dat kanaal aangesloten zijn (zoals een geiser of kachel).
- Wij adviseren een zo ruim mogelijk afvoerkanaal te plaatsen. Een kleinere diameter heeft een lagere afzuigcapaciteit en een hoger geluidsniveau tot gevolg.
- Een bocht geeft weerstand. Zorg ervoor dat het kanaal vloeiend verloopt en zo min mogelijk bochten heeft. Trek de flexibele pijp zover mogelijk uit. Controleer voordat u met boren begint of er geen installatieleidingen aanwezig zijn.
- De afvoer heeft een diameter van 125 mm. Het beste is de afvoerpijp ook met deze diameter uit te voeren.



Let op!

Zorg voor voldoende aanvoer van verse lucht, wanneer een afzuigkap en een warmtebron (bijvoorbeeld een gasfornuis) die lucht uit dezelfde ruimte gebruiken, tegelijk zijn ingeschakeld. De maximaal toegestane onderdruk bedraagt 4 Pa.

Elektrische aansluiting

Na montage van de afzuigkap moet de stekker bereikbaar blijven, of moet de afzuigkap door middel van een dubbelpolige schakelaar met contactopeningen van 3 mm spanningsloos te maken zijn.



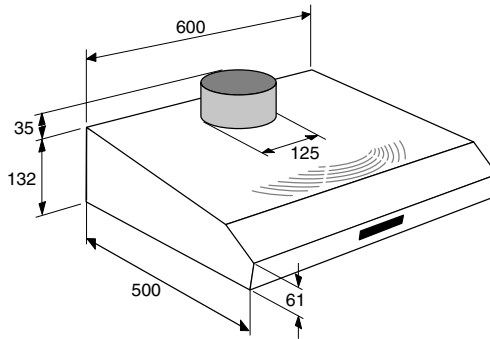
Let op!

Let er bij het aansluiten van de elektrische verbindingen op dat het voltage en de frequentie overeenkomen met de op het gegevensplaatje aangegeven waarden.

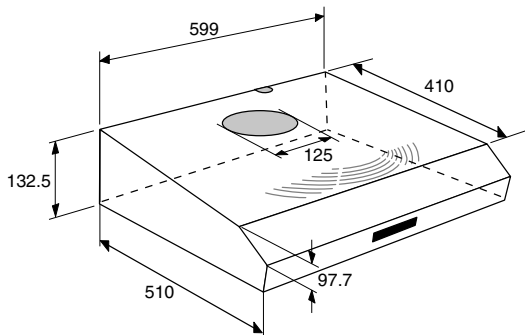
Wanneer het aansluitsnoer beschadigd is moet het vervangen worden door de service-afdeling van de fabrikant, of gelijkwaardig gekwalificeerde personen, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Inbouwmaten

WO62..AC



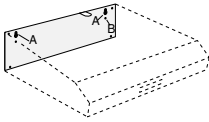
WO61..BM



Benodigde vrije ruimte

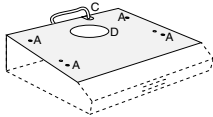
De afstand tussen de onderzijde van de afzuigkap en de kookplaat moet minimaal 550 mm bedragen. Bij gaskookplaten moet deze afstand minimaal 650 mm bedragen.

Montage



Tegen de muur

1. Verwijder de filters uit de afzuigkap.
2. Houd de kap tegen de muur.
3. Teken – door de kap heen – de bevestigingsgaten (A) en het gat om de kap te borgen (B) af.
4. Boor de gaten.
5. Duw de bijgeleverde pluggen in de gaten.
6. Draai de schroeven in de 2 bevestigingsgaten (A).
Let op: draai de schroeven zover in dat ze nog 1 cm uit de muur steken.
7. Hang de kap op aan de 2 bevestigingsschroeven.
8. Draai de bevestigingsschroeven vast.
9. Draai de borgschroef vast.
10. Sluit de afvoerpijp aan op de afvoermond.



Onder een keukenkastje

1. Teken – door de kap heen – de 4 bevestigingsgaten (A), het gat voor het aansluitsnoer (C) en het gat voor de afvoer (D) aan de onderkant van het keukenkastje af.
2. Boor de gaten.
3. Trek het aansluitsnoer door het bijbehorende gat naar boven en duw de afvoermond door de opening.
4. Hang de kap, door de bodem van het keukenkastje heen, aan de 4 bevestigingsschroeven. Draai de schroeven vast.
5. Sluit de afvoerpijp aan op de afvoermond.

TECHNISCHE GEGEVENS

Algemeen

Dit toestel voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.

Type	WO62..AC	WO61..BM
Aansluitspanning	230 V AC - 50 Hz	230 V AC - 50 Hz
Aansluitwaarde	zie gegevensplaatje	zie gegevensplaatje
Afmetingen (bxhxd)	600 x 132 x 510 mm	600 x 132 x 510 mm

Afvoeren

Verpakking en toestel afvoeren

Bij de vervaardiging van dit toestel is gebruik gemaakt van duurzame materialen. Dit toestel moet aan het eind van zijn levenscyclus op verantwoorde wijze worden afgevoerd. De overheid kan u hieromtrent informatie verschaffen.

De verpakking van het toestel is recyclebaar. Gebruikt kunnen zijn:

- karton;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hardschuim).

Deze materialen op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afvoeren.



Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht. Dit betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het gewone huisvuil mag worden gevoegd. Het toestel moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht of naar een verkooppunt dat deze service verschaft.

Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaat. Het zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat, teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen.

Conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, Besluiten en Verordeningen en de eisen die zijn vermeld in de normen waar naar wordt verwezen.



CONTENU

Votre hotte cheminée

Introduction	4
Description	4
Système d'évacuation	5

Utilisation

Commande	6
----------	---

Entretien

Nettoyage	7
Filtres	8
Filtres à charbon	9
L'éclairage	10

Problèmes

Que dois-je faire si...	11
Tableau des pannes	11

Installation

Généralités	12
Branchement électrique	12
Dimensions d'encastrement	13
Montage	14

Données techniques

Généralités	15
-------------	----

Annexe

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage	16
---	----

Introduction

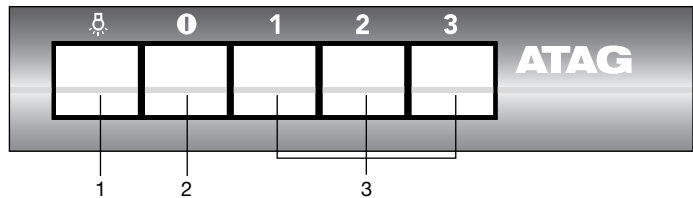
Ce mode d'emploi offre une vue d'ensemble rapide de toutes les fonctions de l'appareil. Il contient des informations relatives aux consignes de sécurité et à l'entretien de l'appareil.



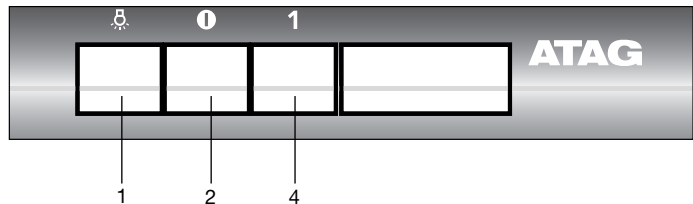
Conservez ce mode d'emploi et le guide d'installation. Ils peuvent être utiles aux futurs utilisateurs de l'appareil.

Description

WO61..BM



WO62..AC

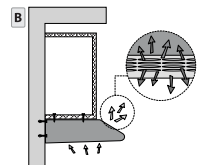
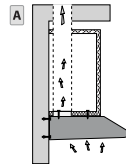


1. Marche/arrêt de l'éclairage
2. Commutateur d'arrêt
3. Marche de ventilateur
4. Marche de volet

Système d'évacuation

En fonction du modèle, la hotte aspirante peut être raccordée de différentes manières :

1. Version canal d'évacuation. Les vapeurs de cuisson aspirées et filtrées sont évacuées vers l'extérieur via la partie de la hotte. C'est la meilleure manière !
2. Version recyclage. Les particules de graisse et les odeurs contenues dans les vapeurs de cuisson sont filtrées. L'air aspiré n'est pas évacué, mais renvoyé dans la cuisine. Il convient de placer un filtre à charbon actif dans la hotte.
3. Version sans moteur. Ce modèle de hotte aspirante est uniquement adapté aux systèmes de ventilation mécanique.

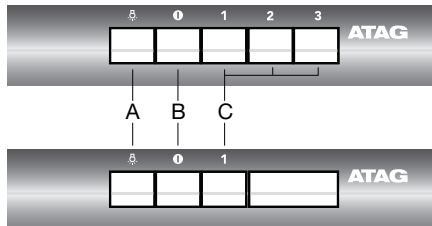


Attention ! Le filtre à charbon actif doit être commandé séparément.



Veillez lire les consignes de sécurité fournies séparément avant la première utilisation de l'appareil !

Commande



Mise en marche du ventilateur

1. Appuyez sur la touche(s) de ventilation 'C'.
 - La hotte aspirante démarre sur la position 1, 2 ou 3.
 - Pour les modèles adaptés pour un système d'aspiration centralisé, le clapet électrique est ouvert.
2. Appuyez sur le commutateur d'arrêt 'B'.
 - La hotte aspirante s'arrête.
 - Pour les modèles adaptés pour un système d'aspiration centralisé, le clapet électrique est closé.

Marche et arrêt de l'éclairage

1. Appuyez sur la touche d'éclairage 'A'.
 - L'éclairage s'allume.
2. Appuyez encore sur la touche d'éclairage 'A'.
 - L'éclairage s'éteint.

Nettoyage



Attention ! Avant tout entretien, déconnectez l'alimentation électrique de la hotte, soit en débranchant la fiche d'alimentation, soit en coupant le courant au niveau de l'interrupteur principal du logement.

La hotte doit être régulièrement nettoyée à l'intérieur et à l'extérieur (au moins à la même fréquence que pour l'entretien des filtres à graisse).

Ne pas utiliser de produit contenant des abrasifs. **Ne pas utiliser d'alcool!**

Attention ! Il y a risque d'incendie si vous ne respectez pas les instructions concernant le nettoyage de l'appareil et le remplacement ou le nettoyage du filtre.

La responsabilité du constructeur ne peut en aucun cas être engagée dans le cas d'un endommagement du moteur ou d'incendie liés à un entretien négligé ou au non respect des consignes de sécurité précédemment mentionnées.

Hotte

Vous pouvez nettoyer la hotte à l'eau savonneuse et une serviette douce, puis rincer à l'eau claire. Ne pas utiliser de produits d'entretien abrasifs. Frotter la peinture laquée de votre hotte avec de la cire pour qu'elle conserve sa beauté.



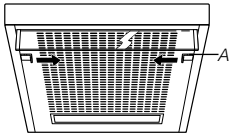
Hottes à cheminée en acier inoxydable

Ne pas nettoyer la cheminée avec une éponge à récurer ou avec des produits abrasifs. Frotter la cheminée en acier inoxydable avec un nettoyeur pour acier inoxydable.

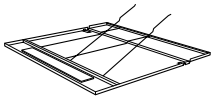
Filtres métalliques

Le filtre doit être nettoyé une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation des filtres – si prévu sur le modèle possédé – indique cette nécessité) avec des détergents non agressifs, à la main ou dans le lave-vaisselle à faibles températures et cycle rapide. Placez les filtres en mettant les ouvertures vers le bas dans le lave-vaisselle pour permettre à l'eau de s'écouler. Les produits d'entretien donnent aux filtres en aluminium une couleur terne. Cela est tout à fait normal.

Filtres

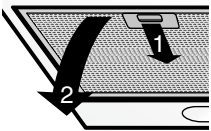


Nettoyez les filtres anti graisse au moins 1x par mois. En raison des produits d'entretien utilisés lors de l'entretien, les éléments en aluminium des filtres peuvent perdre leur éclat, surtout si vous les placez dans le lave-vaisselle. C'est normal. La garantie ne couvre pas ce cas.



Comment éliminer le filtre à graisse

1. Éteignez le volet et l'éclairage.
2. Déverrouillez la grille (A) avant de la rabattre.
3. Repoussez les archets vers le côté.
4. Enlevez le filtre à graisse de la grille.

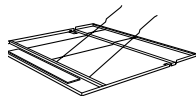


Comment éliminer la cassette-filtre

1. Éteignez le volet et l'éclairage.
2. Aux trous, poussez le filtre vers l'arrière et inclinez la façade vers le bas.
3. Enlevez le filtre de la hotte.

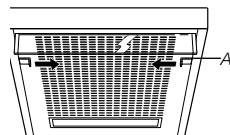
Nettoyage

- Vous pouvez nettoyer les filtres dans le lave-vaisselle. Attendez que les filtres soient bien égouttés avant de les remettre en place.
- Il est aussi possible de laver les filtres à la main. Nettoyez les filtres avec de l'eau et un produit pour la vaisselle et rincez-les. Attendez que les filtres soient bien égouttés. La partie inférieure de la hotte peut être nettoyée avec un produit d'entretien et un chiffon doux. Essuyez avec un essuie-tout ou un torchon sec.



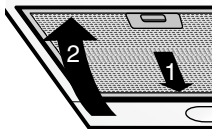
Remise en place du filtre à graisse

1. Placez le filtre dans la grille.
2. Fixez les archets.
3. Remplacez la grille dans la hotte. Poussez d'abord la partie dorsale dans la hotte avant la partie latérale. Le filtre se fixe par déclic.
4. Verrouillez le filtre en glissant les taquets de verrouillage.



Remise en place de la cassette à filtre

Le filtre avec le mécanisme de fermeture doit être orienté vers l'avant. Ouvrez le mécanisme de fermeture. Les cames situées sur le devant du filtre tombent ainsi vers l'intérieur. En plaçant les filtres, maintenez le mécanisme de fermeture dans cette position.



1. Poussez les cames à l'arrière du filtre dans les ouvertures prévues à cet effet situées à l'arrière de la hotte.
2. Inclinez le filtre vers le haut.
3. Lâchez le mécanisme de fermeture. Les cames situées sur le devant du filtre sortent vers l'extérieur et tombent ainsi dans les ouvertures prévues à cet effet situées sur le devant de la hotte.
Le filtre est ainsi remis en place.

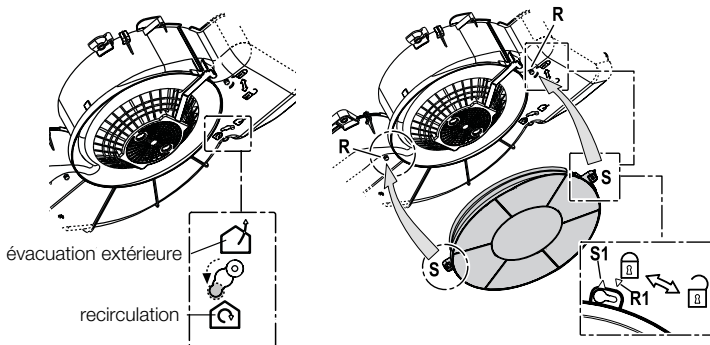
Filtres à charbon



Si vous devez utiliser l'appareil en tant que hotte à recirculation, placez d'abord le filtre à charbon. Lors d'un emploi courant, remplacez trois fois par an le filtre à charbon. En cas d'utilisation intensive, il est nécessaire de changer plus souvent le filtre à charbon.

Comment placer / remplacer

1. Enlevez les filtres à graisse.
2. Assurez-vous que le sélecteur intérieur Evacuation/Recirculation est bien réglé sur "Recirculation".
3. Placez le filtre à charbon pour couvrir la grille de façon à ce que les fentes (S) sur le filtre correspondent aux attaches (R).
4. Pressez et tournez le filtre à charbon dans le sens des aiguilles d'une montre pour le bloquer en position (fixation par baïonnette).
5. Remontez les filtres à graisse.



Remarque :

- Le charbon de bois activé sature après une utilisation plus ou moins prolongée, selon le type de cuisson et la fréquence de nettoyage du filtre à graisse.
- Dans tous les cas, le filtre à charbon doit, cependant, être remplacé au moins tous les 4 mois.
- Les filtres à charbon actif ne sont pas lavables et donc pas réutilisables. Le charbon actif saturé est polluant, donc remplacez le filtre à temps.

L'éclairage

Changement d'ampoules


La lampe intégrée à cet appareil ménager sert uniquement à l'éclairer. Elle n'est pas faite pour éclairer la pièce d'une maison.



Attention !

Débranchez l'appareil du secteur en retirant la fiche de la prise de courant avant de remplacer l'ampoule.

1. Déverrouillez la grille et basculez-la vers le bas.
2. Les ampoules sont maintenant accessibles.
3. Dévissez l'ampoule hors de la douille et remplacez-la par une ampoule de la même puissance en watts.

Ampoule	Absorption (W)	Culot	Voltage (V)	Dimension (mm)	Code ILCOS
	3	E14	220-240	102 x 35	DRBB/C-3-220-240-E14-35/102

PROBLÈMES

Que dois-je faire si...

Si la hotte fonctionne mal, cela ne veut pas forcément dire qu'il est défectueux. Essayez d'abord de résoudre vous-même le problème. Téléphonnez au service après-vente si les indications suivantes restent vaines.



Attention !

Mettez la hotte hors circuit avant de commencer la réparation. Retirez de préférence la fiche de la prise de courant.

Tableau des pannes

Problème	Cause	Solution
L'éclairage ne s'allume pas.	Lampe à incandescence défectueuse.	Changement d'ampoules (Voir le chapitre: L'éclairage).
La hotte fait du bruit.	Evacuation trop longue ou trop de coudes dans le conduit.	Modifiez le conduit d'évacuation (voir prescription d'installation).
	Volet défectueux.	Téléphonnez au service après-vente.
La hotte n'aspire pas.	Volet ou commande défectueuse.	Téléphonnez au service après-vente.
	Câble de raccordement défectueux.	Téléphonnez au service après-vente.

Généralités

- Si la hotte aspirante est raccordée à un conduit d'évacuation existant, aucun autre appareil ne doit y être raccordé (chauffe-eau ou poêle).
- Nous vous conseillons de placer un conduit du plus grand diamètre possible. Avec un plus petit diamètre, la capacité d'évacuation est moindre et le niveau sonore est plus élevé.
- Un coude entraîne une certaine résistance. Veillez à ce que le conduit soit "coulant" et comporte le moins de coudes possibles. Tirez le flexible le plus possible. Contrôlez s'il n'y a pas de conduits d'installation à l'endroit où vous allez percer.
- La buse d'évacuation a un diamètre de 125 mm. Le mieux est de prévoir un tuyau de sortie de même diamètre.



Attention

Veillez à un apport d'air frais suffisant dans le cas où la hotte aspirante et une source de chaleur (cuisinière à gaz) utilisent l'air d'une même pièce et fonctionnent en même temps. La dépression maximale autorisée est de 4 Pa.

Branchement électrique

Après le montage de la hotte aspirante, la fiche doit rester accessible ou la hotte doit être équipée d'un interrupteur bipolaire avec des écartements de contact de 3 mm pour pouvoir la mettre hors circuit.



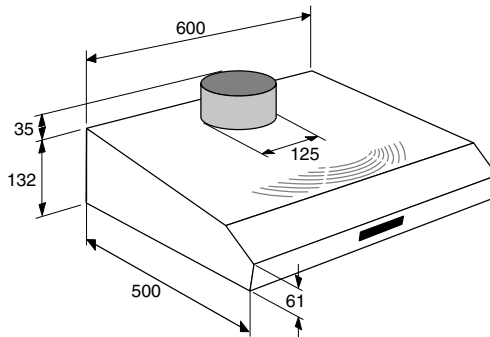
Attention !

Au moment de raccorder les branchements électriques, veillez à ce que le voltage et la fréquence correspondent aux valeurs qui figurent sur la plaque signalétique.

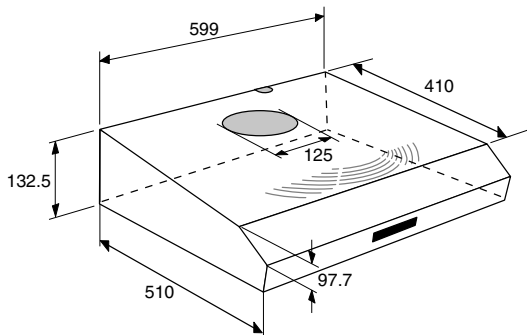
Si le câble de raccordement est endommagé, il devra être remplacé par le service après-vente du fabricant ou par des monteurs qualifiés pour éviter tout danger.

Dimensions d'encastrement

WO62..AC



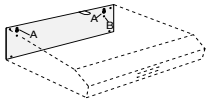
WO61..BM



Espace libre nécessaire

La distance entre la base de la hotte aspirante et la plaque de cuisson doit être au moins de 550 mm. Pour les plaques de cuisson au gaz, cette distance doit être de 650 mm minimum.

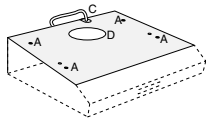
Montage



Contre le mur

1. Enlevez les filtres de la hotte.
2. Maintenez la hotte contre le mur.
3. Dessinez – à travers la hotte – les trous de fixation (A) et le trou pour bloquer la hotte (B).
4. Percez les trous.
5. Enfoncez les bouchons filetés dans les trous.
6. Vissez les vis dans les 2 trous de fixation (A).
Attention : vissez les vis de manière à ce qu'elles sortent encore d'un cm du mur.
7. Accrochez la hotte en utilisant les 2 vis de serrage.
8. Vissez correctement les vis de fixation.
9. Vissez correctement la vis de serrage.
10. Raccordez le tuyau d'évacuation à la bouche d'évacuation.

Sous un placard de cuisine



1. Dessinez – à travers la hotte – les 4 trous de fixation (A), le trou pour le cordon d'alimentation (C) et le trou pour l'évacuation (D) dans la partie inférieure du placard.
2. Percez les trous.
3. Tirez à travers le trou correspondant le cordon d'alimentation vers le haut et enfoncez la bouche d'évacuation à travers l'ouverture.
4. Accrochez la hotte qui va traverser la partie inférieure du placard de cuisine en utilisant les 4 vis de serrage. Vissez correctement les vis.
5. Raccordez le tuyau d'évacuation à la bouche d'évacuation.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

Des matériaux solides ont été utilisés pour fabriquer cet appareil. Evacuez ces matériaux correctement et conformément aux dispositions administratives. Les autorités de votre pays pourront vous fournir des informations à ce sujet.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Pour l'emballage, il peut être fait usage :

- de carton ;
- de film polyéthylène (PE) ;
- de polystyrène exempt de CFC (mousse dure PS).

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière responsable et conforme aux dispositions gouvernementales.



Pour rappeler l'obligation de traiter séparément les appareils électroménagers, a été apposé sur le produit un symbole représentant un conteneur à ordures barré d'une croix. Cela signifie qu'à l'issue de sa durée de vie, l'appareil ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers classiques. L'appareil doit être déposé dans un centre de collecte sélective de déchets prévu par l'administration communale ou dans un point de vente fournissant ce service.

Le traitement séparé d'un appareil électroménager permet d'éviter, pour l'environnement et la santé, les retombées négatives qui pourraient découler d'un traitement incorrect et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.



Déclaration de conformité

Nous déclarons que nos produits répondent aux directives européennes applicables, décisions et règlements et les exigences énumérées dans les normes de référence.

INHALT

Ihre Dunstabzugshaube

Einleitung	4
Beschreibung	4
Abluftsystem	5

Gebrauch

Bedienung	6
-----------	---

Pflege

Reinigen	7
Fettfilter	8
Kohlefilter	9
Beleuchtung	10

Störungen

Was ist, wenn...	11
Störungstabelle	11

Installation

Allgemein	12
Elektrischer Anschluss	12
Einbaumaße	13
Montage	14

Technische daten

Allgemein	15
-----------	----

Anlagen

Entsorgung Gerät und Verpackung	16
---------------------------------	----

Einleitung

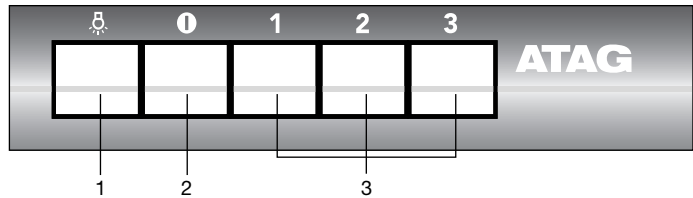
Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen eine schnelle Übersicht aller Möglichkeiten, die das Gerät bietet. Sie erhalten Informationen zur Sicherheit und zur Wartung des Geräts.



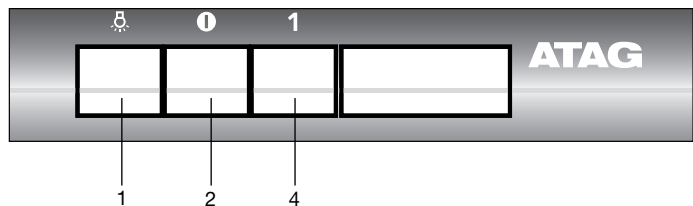
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Installationsanweisungen sorgfältig auf. So stehen sie auch für eine zukünftige Nutzung des Geräts zur Verfügung.

Beschreibung

WO61..BM



WO62..AC

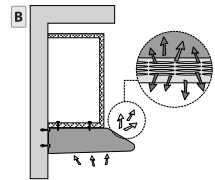
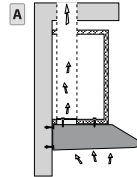


1. Beleuchtung ein/aus
2. Taste für Ausschalten
3. Stufe Regler Ventilator
4. Taste für Klappe

Abluftsysteme

Die Dunstabzugshaube kann je nach Modell auf mehrere verschiedene Weisen angeschlossen werden:

1. Als Dunstabzugshaube an einem Abluftkanal. Die angezogenen und gefilterten Küchendämpfe werden nach außen abgeführt. Dies ist die beste Methode!
2. Als Rezirkulations-Dunstabzugshaube. Die Fetteile der angezogenen Küchendämpfe werden gefiltert. Die angesaugte Luft wird nicht abgeführt, sondern wieder in die Küche abgegeben. In diesem Fall müssen Sie einen Kohlefilter einsetzen.
3. Als motorlose Dunstabzugshaube. Diese Art von Dunst-abzugshaube ist nur zur Montage in Kombination mit einem mechanischen Belüftungssystem geeignet.

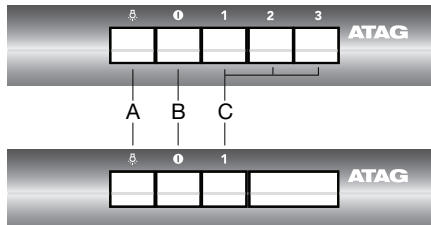


Achtung! Sie müssen den Kohlefilter getrennt bestellen.



Bitte lesen Sie die gesonderten Sicherheitsvorschriften bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!

Bedienung



Gebälse einschalten

1. Drücken Sie die Gebläsetaste(n) 'C'.
 - Die Dunstabzugshaube schaltet sich auf Stufe 1, 2 oder 3 ein.
 - Bei für ein zentrales Abzugssystem geeigneten Modellen wird die elektrische Klappe geöffnet.
2. Drücken Sie die Ausschalttaste 'B'.
 - Die Dunstabzugshaube schaltet sich aus.
 - Bei für ein zentrales Abzugssystem geeigneten Modellen wird die elektrische Klappe geschlossen.

Beleuchtung ein- und ausschalten

1. Drücken Sie die Taste für die Beleuchtung 'A'.
 - Die Beleuchtung ist eingeschaltet.
2. Drücken Sie die Taste 'A' für die Beleuchtung erneut.
 - Die Beleuchtung ist ausgeschaltet.

Reinigen



Achtung! Machen Sie das Gerät vor jeder Wartung spannungsfrei, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen oder den Hauptschalter der Wohnung ausschalten. Die Dunstabzugshaube muss sowohl innen als auch außen häufig gereinigt werden (etwa in denselben Intervallen, wie die Wartung der Fettfilter). Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten. **Keinen alkohol verwenden!**

Achtung! Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur Reinigung des Gerätes und zum Wechsel bzw. zur Reinigung der Filter kann zum Brand führen. Diese Anweisungen sind unbedingt zu beachten! Der Hersteller übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden am Motor oder Brandschäden, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

Dunstabzugshaube

Die Dunstabzugshaube können Sie mit Seifenlauge und einem weichen Tuch reinigen, danach mit klarem Wasser nachspülen. Gebrauchen Sie keine aggressiven Putzmittel, wie z. B. Soda. Der Lack der Dunstabzugshaube bleibt gut, wenn Sie ihn ab und zu mit Wachs einreiben.



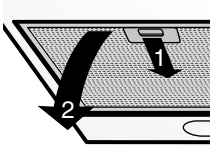
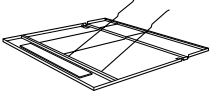
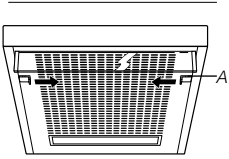
Rostfreie Hauben

Nicht mit einem Scheuerschwamm oder anderen Scheuermitteln behandeln. Nachbehandeln mit Stahlreiniger und in Strukturrichtung des Edelstahls putzen.

Fettfilter

Dieser muss einmal monatlich gewaschen werden (oder wenn das Sättigungs-anzeigesystem der Filter – sofern bei dem jeweiligen Modell vorgesehen – dies anzeigt). Das kann mit einem milden Waschmittel von Hand, oder in der Spülmaschine bei niedriger Temperatur und einem Kurzspülgang erfolgen. Setzen Sie die Fettfilter mit den Öffnungen nach unten in den Geschirrspüler, so dass das Wasser herauslaufen kann. Der Aluminiumfilter wird durch die Reinigungsmittel stumpf, das ist normal.

Fettfilter



Reinigen Sie die Fettfilter mindestens 1x monatlich. Bei der Reinigung können Aluminiumteile der Filter durch die benutzten Reinigungsmittel glanzlos werden, besonders dann, wenn sie im Geschirrspüler ausgewaschen werden. Das ist normal und fällt nicht unter die Garantieleistungen.

Aluminium-Fettfilter herausnehmen

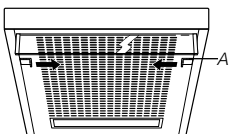
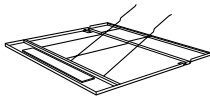
1. Schalten Sie die Klappe und Beleuchtung aus.
2. Entriegeln Sie das Gitter (A) und klappen Sie es herunter.
3. Schieben Sie die Drahtträger seitlich weg.
4. Nehmen Sie den Fettfilter aus dem Gitter heraus.

Filterkassette herausnehmen

1. Schalten Sie die Klappe und Beleuchtung aus.
2. Drücken Sie den Filter bei der Aussparung nach hinten und klappen Sie die Vorderseite herunter.
3. Nehmen Sie den Filter aus der Haube heraus.

Reinigung

Sie können die Filter im Geschirrspüler reinigen. Lassen Sie die Filter gut abtropfen, bevor sie wieder eingesetzt werden. Die Filter können auch mit der Hand gereinigt werden. Reinigen Sie die Filter in einer Spüllauge und spülen Sie diese dann ab. Lassen Sie die Filter gut abtropfen. Die Unterseite der Dunstabzugshaube kann mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch gereinigt werden. Mit Haushalts-Papiertuch oder einem trockenen Tuch trockenreiben.

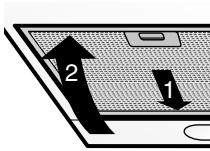


Aluminium-Fettfilter wieder einsetzen

1. Setzen Sie den Filter in das Gitter ein.
2. Befestigen Sie die Drahtträger.
3. Setzen Sie das Gitter wieder in die Haube ein. Erst die Rückseite, dann die Vorderseite in die Haube schieben. Der Filter rastet jetzt ein.
4. Verriegeln Sie den Filter durch Herausziehen der Sperrstifte.

Filterkassette wieder einsetzen

Der Filter ist mit dem Schließmechanismus nach vorne einzusetzen. Öffnen Sie den Schließmechanismus. Die Stifte an der Vorderseite des Filters gleiten dadurch nach innen. Halten Sie beim Einsetzen des Filters den Schließmechanismus in dieser Position.



1. Drücken Sie die Stifte an der Rückseite des Filters in die dafür bestimmten Öffnungen an der Rückseite der Dunstabzugshaube.
2. Klappen Sie den Filter nach oben.
3. Lassen Sie den Schließmechanismus los. Die Stifte an der Vorderseite des Filters kommen heraus und gleiten in die dafür bestimmten Öffnungen an der Vorderseite der Dunstabzugshaube.
Der Filter ist jetzt wieder eingesetzt.

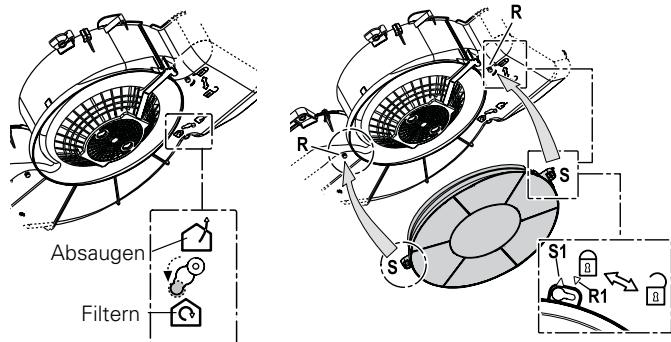
Kohlefilter



Wenn das Gerät als Umlufthaube verwendet werden soll, ist erst der Kohlefilter einzusetzen. Der Kohlefilter ist bei normalem Gebrauch dreimal jährlich auszutauschen. Bei intensivem Gebrauch ist der Kohlefilter öfter auszutauschen.

Einsetzen / Austauschen

1. Fettfilter abnehmen.
2. Überprüfen, dass der interne Stufenschalter Absaugen/Filtern auf "Filtern" steht.
3. Den Aktivkohlefilter zur Gitter so positionieren, dass die Schlitzte (S) mit den Aufhängungsbolzen (R) übereinstimmen.
4. Den Filter drücken und im Uhrzeigersinn drehen, bis er fest einrastet (Bajonettanschluss).
5. Fettfilter wieder einsetzen.



Achtung:

- Nach mehr oder weniger langem Gebrauch ist die Aktivkohle gesättigt, je nach Art der Kochvorgänge und der regelmäßigen Reinigung des Fettfilters.
- Es ist auf jeden Fall erforderlich, die Kartusche mindestens alle vier Monate auszutauschen.
- Kohlefilter sind nicht zur Wiederverwendung auswaschbar. Gesättigter Kohlenstoff ist nicht umwelt-freundlich, tauschen Sie den Filter rechtzeitig aus.

Beleuchtung

Lampen auswechseln


Die Lampe in diesem Haushaltsgerät ist nur für die Beleuchtung dieses Geräts geeignet. Die Lampe ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.



Achtung!

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie das Lämpchen austauschen.

1. Entriegeln Sie das Gitter und klappen Sie es nach unten.
2. Die Glühbirnen sind jetzt zugänglich.
3. Drehen Sie die Lampe aus der Fassung und ersetzen Sie sie durch eine Lampe mit der gleichen Wattzahl.

Lampe	Leistung (W)	Fassung	Spannung (V)	Maße (mm)	ILCOS-Code
	3	E14	220-240	102 x 35	DRBB/C-3-220-240-E14-35/102

STÖRUNGEN

Was ist, wenn...

Wenn das Gerät nicht gut funktioniert, bedeutet dies nicht immer, dass es defekt ist. Versuchen Sie erst selbst Abhilfe zu schaffen. Rufen Sie den Kundendienst, wenn nachstehende Empfehlungen nicht helfen.



Achtung

Vor Beginn von Reparaturarbeiten ist das Gerät spannungslos zu machen. Vorzugsweise ziehen Sie den Netzstecker.

Störungstabelle

Störung	Ursache	Abhilfe
Beleuchtung funktioniert nicht.	Glühbirne defekt.	Lampen austauschen (Siehe 'Beleuchtung').
Dunstabzugshaube macht Lärm.	Abluftführung zu lang oder mit zu vielen Bögen im Kanal.	Ändern Sie den Abluftkanal (siehe Installationsanweisung).
	Klappe defekt.	Rufen Sie den Kundendienst.
Keine Absaugung.	Klappe oder Bedienung defekt.	Rufen Sie den Kundendienst.
	Zuleitung defekt.	Rufen Sie den Kundendienst.

Allgemein

- Wenn die Dunstabzugshaube an einen bestehenden Abluftkanal angeschlossen wird, dürfen auf diesem keine anderen Geräte angeschlossen sein, wie: Gasdurchlauferhitzer und Gasofen.
- Wir empfehlen, für einen möglichst großen Abluftkanal zu sorgen. Ein geringerer Durchmesser führt zu geringerer Absaugleistung und höherem Geräuschpegel.
- Ein Bogen sorgt für Widerstand. Sorgen Sie darum dafür, dass der Kanal möglichst gerade verlegt ist und möglichst wenig Bogen hat. Ziehen Sie das Flexrohr soweit wie möglich aus. Kontrollieren Sie vor dem Bohren, ob nicht Installationsleitungen vorhanden sind.
- Der Abluftstutzen hat einen Durchmesser von 125 mm. Vorzugsweise sollte das Abluftrohr auch diesen Durchmesser haben.



Achtung: Sorgen Sie für genug Zufuhr von Frischluft, wenn eine gleichzeitig eingeschaltete Dunstabzugshaube und eine Heizquelle (z.B. Gasherd) die Luft aus dem gleichen Raum beziehen. Der höchstzulässige Unterdruck beträgt 4 Pa.

Elektrischer Anschluss

Nach Montage der Dunstabzugshaube muss der Stecker erreichbar sein oder muss es möglich sein, die Dunstabzugshaube mit einem zweipoligen Schalter mit Kontaktöffnungen von 3mm spannungslos zu machen.



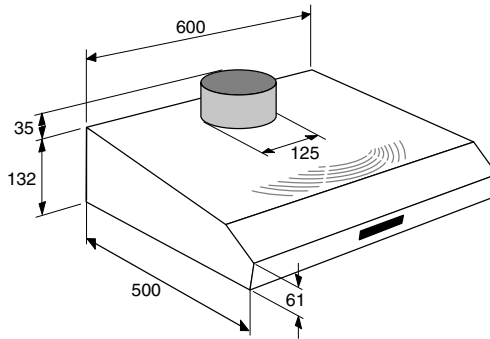
Achtung

Achten Sie beim Anschluss der elektrischen Verbindungen darauf, dass die Spannung und Frequenz mit den Werten auf dem Typenschild übereinstimmen.

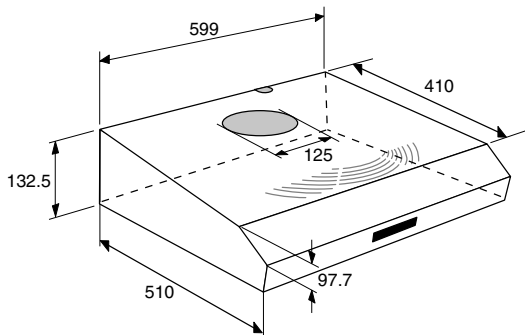
Eine beschädigte Zuleitung muss vom Kundendienst des Herstellers oder gleichwertig qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren auszuschließen.

Einbaumaße

WO62..AC



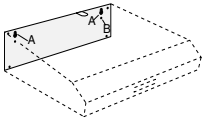
WO61..BM



Erforderlicher Freiraum

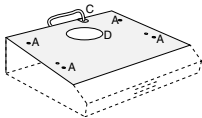
Der Abstand zwischen der Unterseite der Dunstabzugshaube und dem Kochfeld muss mindestens 550 mm betragen. Bei Gaskochmulden muss dieser Abstand mindestens 650 mm betragen.

Montage



An der Wand

1. Nehmen Sie die Filter aus der Dunstabzugshaube heraus.
2. Halten Sie die Haube an die Wand.
3. Markieren Sie – durch die Kappe hindurch – die Befestigungslöcher (A) und das Loch (B) zur Sicherung der Haube.
4. Bohren Sie die Löcher.
5. Schieben Sie die mitgelieferten Dübel in die Löcher.
6. Drehen Sie die Schrauben in die 2 Befestigungslöcher (A).
Achtung: Drehen Sie die Schrauben soweit ein, dass sie noch 1 cm aus der Wand herausragen.
7. Hängen Sie die Haube an den 2 Befestigungsschrauben auf.
8. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest an.
9. Ziehen Sie die Sicherungsschraube fest an.
10. Schließen Sie das Abluftrohr an den Abluftstutzen an.



Unter einem Küchenschrank

1. Markieren Sie – durch die Haube hindurch – die 4 Befestigungslöcher (A), das Loch für das Anschlusskabel (C) und das Loch für die Abluft (D) an der Unterseite des Küchenschanks.
2. Bohren Sie die Löcher.
3. Ziehen Sie das Anschlusskabel durch das dazugehörige Loch nach oben und schieben Sie den Abluftstutzen durch die Öffnung.
4. Hängen Sie die Haube, durch den Boden des Küchenschanks hindurch, an den 4 Befestigungs-schrauben auf. Ziehen Sie die Schrauben fest an.
5. Schließen Sie das Abluftrohr an den Abluftstutzen an.

Allgemein

Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien.

Typ	WO62..AC	WO61..BM
Anschlussspannung	230 V AC - 50 Hz	230 V AC - 50 Hz
Anschlusswert	siehe Typenschild	siehe Typenschild
Abmessungen (BxHxT)	600 x 132 x 510 mm	600 x 132 x 510 mm

Entsorgung

Entsorgung Gerät und Verpackung

Bei der Herstellung dieses Gerätes wurden dauerhafte Werkstoffe verwendet. Dieses Gerät ist am Ende seiner Nutzzeit ordnungsgemäß und gemäß den behördlichen Vorschriften zu entsorgen. Sie erhalten hierzu Informationen bei den zuständigen Behörden.

Die Verpackung des Gerätes ist wiederverwendbar.

Verwendet können sein:

- Pappe;
- Polyethylenfolie (PE);
- CFK-freies Polystyrol (PS-Hartschaum).

Diese Werkstoffe sind ordnungsgemäß und gemäß den behördlichen Vorschriften zu entsorgen.



Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet. Dies bedeutet das am Ende seiner Nutzzeit das Produkt **nicht** zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden darf. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Konformitätsvermutung

Wir erklären dass unsere Produkte den geltenden Europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Verordnungen und den Anforderungen der genannten Normen erfüllen verwiesen.



CONTENT

Your canopy hood

Introduction	4
Description	4
Extraction systems	5

Use

Controls	6
----------	---

Maintenance

Cleaning	7
Grease filters	8
Carbon filter	9
Lighting	10

Faults

What should I do if...	11
------------------------	----

Installation

General	12
Electrical connection	12
Built-in dimensions	13
Mounting	14

Technical data

General	15
---------	----

Appendice

Disposal of appliance and packaging	16
-------------------------------------	----

YOUR COOKER HOOD

Introduction

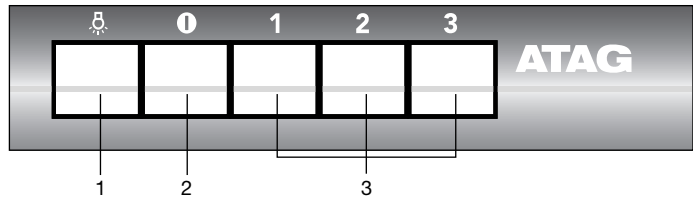
This user manual gives you a quick overview of all the possibilities offered by the appliance. You will find information on safety measures and maintaining the appliance.



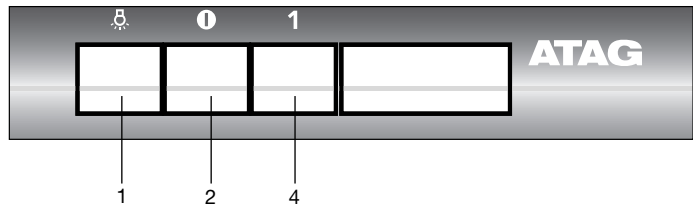
Please retain this user manual and the installation guide. They may be of use to future users of the appliance.

Description

WO61..BM



WO62..AC

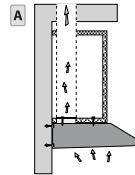


1. Lighting button on/off
2. Off button
3. Speed buttons fan
4. Electric valve button

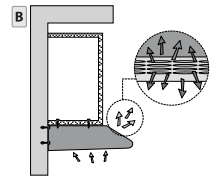
Extraction systems

Depending on the type, the cooker hoods can be connected in different ways:

1. To a duct. To a duct, the cooking vapours extracted by suction are carried outside, once the grease particles have been filtered. This is the best method.



2. Recirculation hood. As a recirculation hood, the grease particles and the smell in the extracted vapours are filtered. The air that has been sucked in is not carried outside but recirculates in the kitchen. In this case you must have a carbon filter fitted.



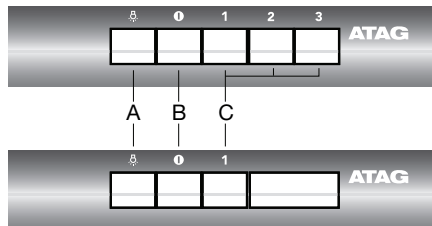
3. As a motorless exhaust hood. This model is only suitable for installation in combination with a mechanical ventilation circuit.

Attention! The carbon filter needs to be ordered separately.



Read the separate safety instructions before using the device!

Controls



Switching on the fan

1. Press fan button(s) 'C'.
 - *The cooker hood switches on at setting 1, 2 or 3.*
 - *With models that are suitable for a central fan system, the electric valve opens.*
2. Press the off button 'B'.
 - *The cooker hood switches off.*
 - *With models that are suitable for a central fan system, the electric valve closes.*

Switching lighting on and off

1. Press the lighting button 'A'.
 - *The lighting switches on.*
2. Press the lighting button 'A' again.
 - *The lighting switches off.*

Cleaning



Note! Before each servicing, first disconnect the cooker hood by removing the plug from the wall socket or by switching off the main switch of the residence. Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.

The cooker hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the fat filters) internally and externally. Do not use abrasive products. **Do not use alcohol!**

Attention! Failure to carry out the basic cleaning recommendations of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks.

Therefore, we recommend observing these instructions.

The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

Cooker hood

Clean the cooker hood with soapy water and a soft cloth. Then wipe with clean water to rinse. Do not use aggressive cleaning agents such as soda. The cooker hood paintwork will stay looking nice if you wax it occasionally.

Stainless steel canopy hoods

Do not use any sort of scourer. Treat with a stainless steel care product and polish with the structure of the stainless steel.

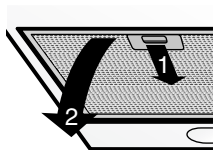
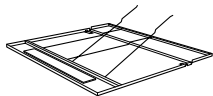
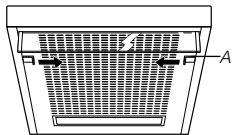


Metal grease filters

These must be cleaned once a month (or when the filter saturation indication system – if envisaged on the model in possession – indicates this necessity) using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. The openings must be placed downwards to let the water run out of the filters. The cleaning agents will make the aluminium filter turn dull, this is normal.

MAINTENANCE

Grease filters



Clean the grease filters at least once a month. During cleaning, the aluminium parts of the filters may become dull as a result of the cleaning agents used, particularly when placed in the dishwasher. This is normal and is not covered by the warranty.

Removing aluminium grease filter

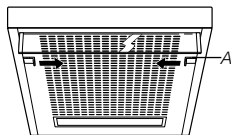
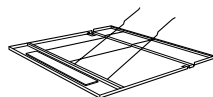
1. Switch off the flap and lighting.
2. Unlock the grille (A) and hinge it downwards.
3. Push the wire brackets aside.
4. Remove the grease filter from the grille.

Removing filter cassette

1. Switch off the flap and lighting.
2. Using the recess, press the filter backwards and tip it downwards at the front.
3. Remove the filter from the hood.

Cleaning

- You can clean the filters in the dishwasher. Allow them to drain fully before reinstalling them in the hood.
- The filters may also be cleaned by hand. Clean the filters in water and washing-up liquid and rinse them. Allow the filters to drain fully. The underside of the extractor hood can be cleaned with a mild cleaning agent and a moist cloth. Then dry it off with kitchen towel or a dry cloth.



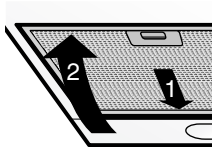
Reinstalling the aluminium grease filter

1. Place the filter in the grille.
2. Refit the wire brackets.
3. Place the grille back in the extractor hood. First press the back into the hood; then the front. The filter will now click into place.
4. Lock the filter in place by pushing the locking projections outwards.

Reinstalling filter cassette

The filter has to be installed with the locking mechanism at the front. Open the locking mechanism. This pulls the projections at the front of the filter inwards. When installing the filters hold the locking mechanism in this position.

MAINTENANCE



1. Push the projections at the back of the filter into the openings provided for this purpose at the rear of the extractor hood.
2. Hinge the filter upwards.
3. Release the locking mechanism. The projections at the front of the filter move outwards into the openings provided for this purpose at the front of the extractor hood.

The filter is now correctly positioned.

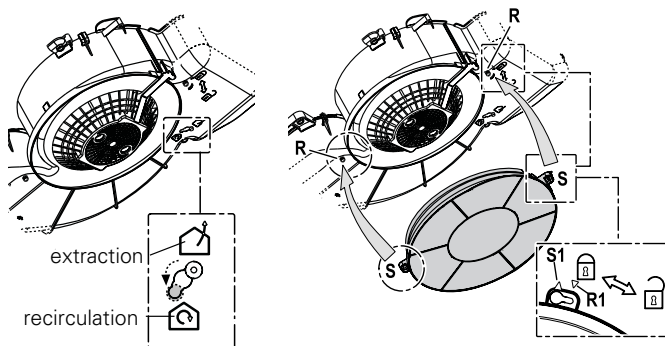
Carbon filter



If you plan to use the appliance as a recirculation hood, you must first install the carbon filter. In the case of normal use the carbon filter must be replaced three times annually. In the case of intensive use the carbon filter should be replaced more frequently.

Installing / replacing

1. Remove the grease filters.
2. Make sure the internal Extraction/Recirculation mode switch is set to "Recirculation".
3. Position the charcoal filter covering the grille so that the slots (S) on the filter are aligned with the fixing pins (R).
4. Press down on the filter and turn it in a clockwise direction until it is fixed in place (bayonet fastening).
5. Replace the grease filters.



Lighting

Note:

- Saturation of the activated charcoal will eventually occur after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and how frequently the grease filter is cleaned.
- In all cases it is necessary to replace the cartridge at least every four months.
- DO NOT wash or reuse the carbon filter. Saturated carbon is not environmentally friendly, change the filter regularly.

Change the light bulbs


The lamp in this household appliance is only suitable for illumination of this appliance. The lamp is not suitable for household room illumination.



Please note!

Disconnect the appliance from the mains by removing the plug from the socket before the changing the light.

1. Release the grill and push it downward.
2. This gives access to the light bulbs.
3. Unscrew the lamp from the fitting and replace it with a lamp of the same wattage.

Lamp	Power (W)	Socket	Voltage (V)	Dimension (mm)	ILCOS Code
	3	E14	220-240	102 x 35	DRBB/C-3-220-240-E14-35/102

FAULTS

What should I do if...

If the appliance does not work properly, this does not always mean that it is defective. Try to deal with the problem yourself first. Phone the service department if the advice given below does not work.



Attention!

Disconnect the appliance from the mains before starting the repair, preferably by removing the plug from the socket or setting the main switch to zero.

Faults table

Symptom	Possible cause	Solution
Lighting is not functioning.	Light bulb defective.	Change the light bulbs (see chapter 'Lighting').
Extractor hood makes a noise.	Discharge too long or too many bends in the duct.	Change the discharge ducting (see installation guide).
	Flap defective.	Phone the service department.
No extraction.	Flap or controle defective.	Phone the service department.
	Connection cable defective.	Phone the service department.

General

- If the cooker hood is to be fitted to an existing duct no other appliances, such as a geyser or heater, may be connected to that same duct.
- Bends produce resistance. Make sure that the duct has a smooth run and has as few bends as possible. Draw the flexible pipe out as far as possible. Before starting to drill, check that there are no installation pipes (for gas, water, etc.) present.
- The discharge stump has a diameter of 125 mm. It is best if the discharge pipe also has this diameter.



Attention: Make sure that there is a sufficient supply of fresh air, if an extractor hood and a heat source (e.g. gas cooker) that both consume air from the same room, are switched on at the same time.

The maximum permitted underpressure is 4 Pa.

Electrical connection

The plug should be accessible after the extractor hood is fitted or it should be possible to disconnect the extractor hood from the mains by means of a bipolar switch with a contact gap of 3 mm.



Attention!

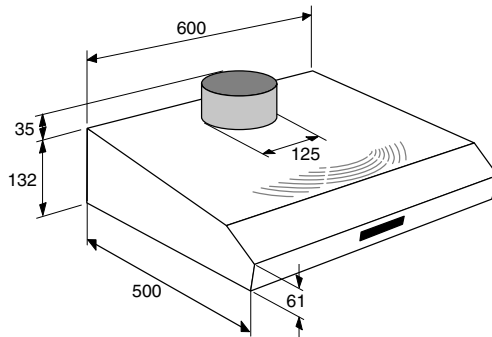
When making the electrical connections, take care that the voltage and frequency correspond to the values given on the data plate.

If the connection cable becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer's service department or by a person with equivalent qualifications, in order to prevent dangerous situations from arising.

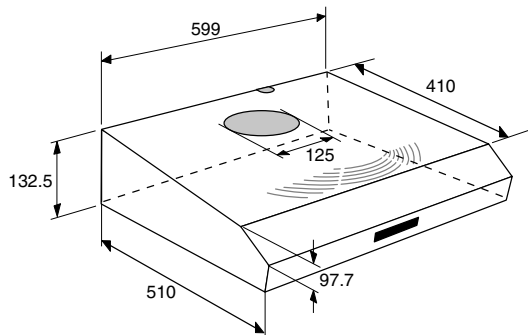
INSTALLATION

Built-in dimensions

WO62..AC



WO61..BM

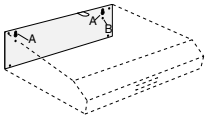


Clearance required

The distance between the underside of the extractor hood and the hob should be at least 550 mm. For gas hobs, this distance should be a minimum of 650 mm.

INSTALLATION

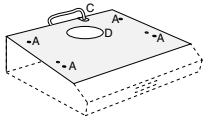
Mounting



Against the wall

1. Remove the filters from the extractor hood.
2. Hold the hood against the wall.
3. Working through the hood, draw the mounting holes (A) and the hole to secure the hood (B).
4. Drill the holes.
5. Push the wall plugs supplied into the holes.
6. Insert the screws into the 2 mounting holes (A).
NB: screw the screws in until 1 cm is left protruding from the wall.
7. Hang the hood on the 2 mounting screws.
8. Tighten the mounting screws.
9. Tighten the locking screw.
10. Connect the flue pipe to the flue ring.

Below a kitchen cupboard



1. Working through the hood, draw the 4 mounting holes (A), the hole for the power lead (C) and the hole for the flue (D) on the bottom of the kitchen cupboard.
2. Drill the holes.
3. Pull the power lead upwards through the hole provided and push the flue ring through the opening.
4. Hang the hood, through the bottom of the kitchen cupboard, on the 4 mounting screws. Tighten the screws.
5. Connect the flue pipe to the flue ring.

TECHNICAL DATA

General

This appliance conforms to current CE guidelines.

Type	WO62..AC	WO61..BM
Power supply	230 V AC - 50 Hz	230 V AC - 50 Hz
Connected load	See data plate	See data plate
Dimensions (wxhxd)	600 x 132 x 510 mm	600 x 132 x 510 mm

Disposal

Disposal of appliance and packaging

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The local authorities can provide you with the relevant information.

The packaging of this appliance is recyclable. It could have been made from:

- cardboard;
- polythene foil (PE);
- CFK-free polystyrene (PS-hard foam).

You need to dispose of these materials responsibly in accordance with official regulations.



To draw attention to the fact that the segregated processing of electric household appliances is compulsory, this appliance carries the symbol of a crossed-out dustbin. This means that at the end of its working life, you may not dispose of the appliance as household refuse. Instead, you should hand it in at a special refuse collection centre run by the local authority or at a dealer's providing this service.

Segregated processing of household appliances avoids any negative effects on the environment and public health that might otherwise occur.

It enables the recovery of the materials used in the production of this appliance, thus realising considerable savings in terms of raw materials and energy.

Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.



ATAG



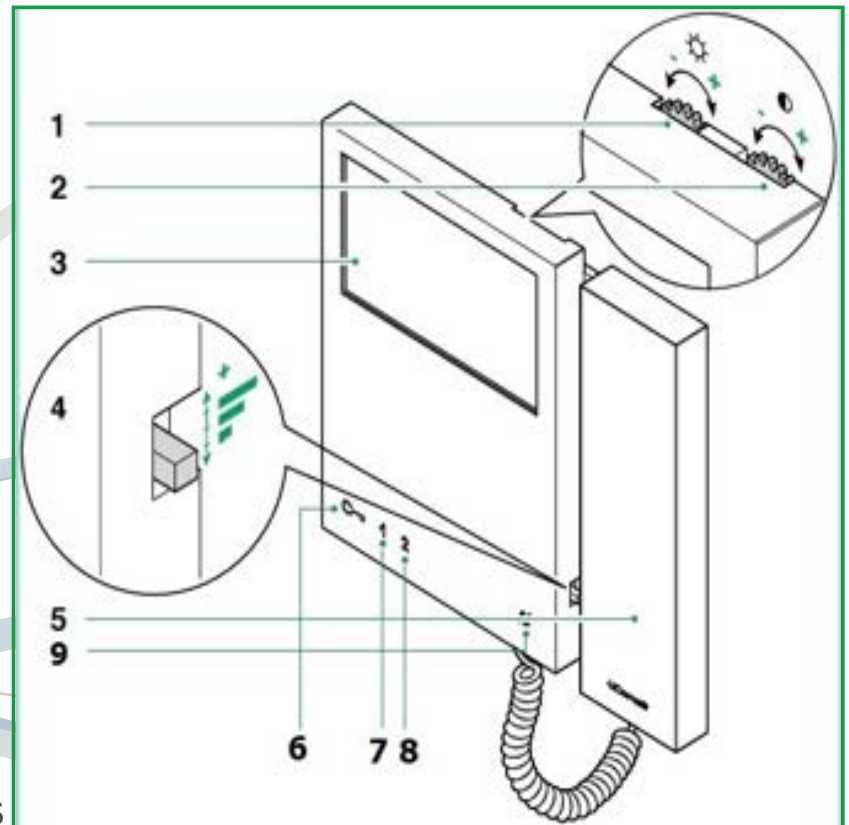
721222

Monitor

gebruikershandleiding

Type Mini

1. Instelling van helderheid
2. Instelling van contrast
3. Scherm kleur of zwart/wit
4. Schakelaar met 3 standen:
Onder: minimale beltoon volume
Midden: normale beltoon volume
Hoog: maximale beltoon volume
5. Hoorn van de monitor
(De hoorn opnemen om een gesprek te voeren)
6. Deuropener
(kort aanraken en loslaten)
7. Druktoets 1, programmeerbare toets
8. Druktoets 2, beeldoproep
9. Privacy toets (LED)



Gebruik

Als er wordt aangebeld vanaf het deurstation zal het beeld automatisch oplichten. Nu kan de keuze worden gemaakt het gesprek aan te nemen (pak de hoorn op) of de deur direct te openen (toets 6).

Volumeregeling

Het volume van de beltoon is te regelen door de volumeschakelaar (toets 4) naar boven of naar beneden te verplaatsen.

Beeldoproep

Druk op toets 2 (toets 8 in de tekening) om de functie beeldoproep in te schakelen. De beeldoproep wordt automatisch, na ongeveer 60 seconden, weer uitgeschakeld. De functie beeldoproep is slechts door 1 gebruiker tegelijkertijd te gebruiken. Als het systeem bezet is en u probeert deze functie te activeren, zal het rode lampje achter toets 2 gaan knipperen.

Wijzigen beltoon

De beltoon wijzigen is alleen mogelijk wanneer de installatie in ruststand verkeert (er knippert geen LED lampje). Houd de deuropener toets (toets 6 in de tekening) ingedrukt tot er een bevestigingston klinkt. Druk 1 maal op deuropener toets (toets 6 op de tekening) er klinkt 1 enkele bevestigingston. Druk meerdere malen op toets 1 (toets 7 in de tekening) om de verschillende beltonen te beluisteren. Druk op toets 2 (toets 8 in de tekening) om de gewenste beltoon te bevestigen en om het wijzigingsmenu te verlaten, er klinkt een bevestigingston.



Privacy-functie

Met de functie privacy kan de bel worden uitgezet. Hierdoor zal de bel vanaf het deurstation niet meer hoorbaar zijn. Druk op de privacy toets (toets 9 in de tekening).

Attentie!

Om het risico van stringen en contact met elektriciteit te voorkomen of tot een minimum te beperken:

- het apparaat niet openmaken en niets eigenhandig repareren.
- schakel daarvoor in voorkomende gevallen gekwalificeerd personeel in.
- geen voorwerpen in het toestel steken en geen vloeistof ingieten.
- reinigen met een water bevochtigde doek. Vermijd het gebruik van alcohol en andere agressieve producten.
- houd de telefoonhaak niet ingedrukt als de hoorn is opgenomen.

Bediening, opties en uitvoeringen

BEDIENING

Sleutelbediening, bijvoorbeeld type 6220 (foto A)

Met de sleutel wordt de deur ver- en ontgrendeld waarbij ook de dag-, nacht- en haakschoten worden bediend. Door de twee-tours overbrenging blijft de bediening soepel. Deze uitvoering wordt vooral in woningtoegangsdeuren toegepast.

Krukbediening, bijvoorbeeld type 6220K (foto B en C)

Met de kruk worden de dag-, nacht- en haakschoten bediend. Nadat de deur door een krukbeving omhoog is gesloten (nacht- en haakschoten zijn uit) moet de deur met de cilinder worden vergrendeld (kruk is niet meer te bewegen). De deur wordt geopend door via de cilinder te ontgrendelen waardoor de kruk is vrijgegeven. De deur kan nu als loopdeur worden gebruikt.

Deze uitvoering wordt veel toegepast als achter-, terras-, balkon- of bergingsdeur.



A



B



C



D

BUVA Hang- en sluitwerk

Reiniging en onderhoud

BUVA scharnieren

De scharnierpennen uitnemen en licht invetten met zuurvrije vaseline. Scharnieren bij voorkeur niet schilderen.

BUVA veiligheidsdeursloten en meerpuntssluitingen

De BUVA veiligheidssloten zijn onderhoudsarm. Voor sloten geplaatst in kustgebieden raden wij aan eenmaal per jaar de dag- en de nachtschoot en de haakschoten licht in te vetten met zuurvrije vaseline. Het slot mag niet geschilderd worden en bij montage van het beslag mag niet door het slot geboord worden.

Onderhoudsfrequentie

- Woning meer dan 10 km uit de kust *éénmaal per 2 jaar*
 - Woning minder dan 10 km uit de kust of in een industrieel gebied *éénmaal per jaar*
 - Woning direct aan de kust *tweemaal per jaar*
-



Welkom Woonpartners & Trebbe Bouw



15 juni 2023



ONTWIKKELT EN BOUWT

Onze diensten

Giesbers InstallatieGroep als totaal W-installateur



Wij realiseren blijvend comfort



Giesbers InstallatieGroep



- is totaal W-installateur
- realiseert blijvend comfort
- geeft invulling aan de dromen van de klant
- zet altijd een stap extra
- heeft passie voor het vak
- denkt en doet anders (is innovatief)
- is een aantrekkelijke partner
- heeft als kernwaarden:
 - Veiligheid
 - Trots
 - Warmte
 - Professionaliteit
 - Innovatie



Partners



Boele & van Eesteren



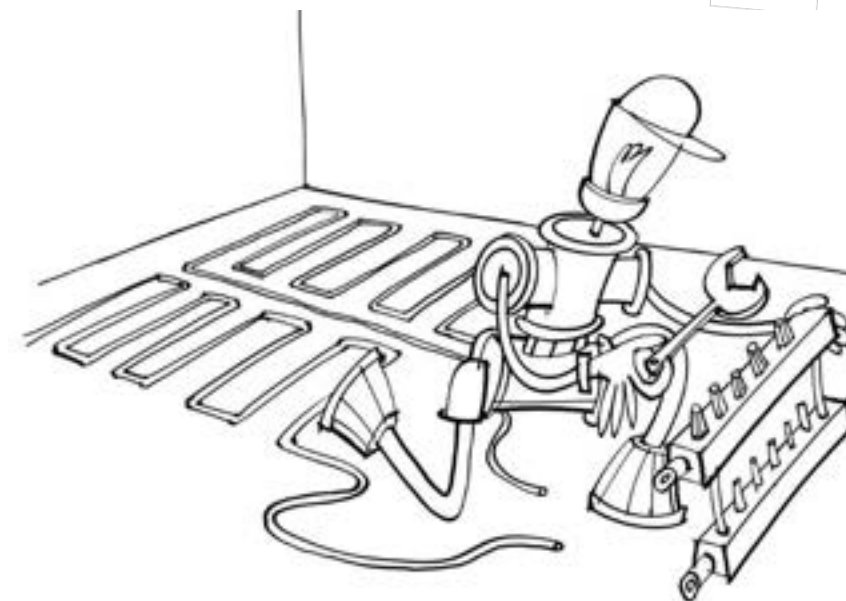
Giesbers InstallatieGroep



- is een interessante werkgever met circa 260 medewerkers
- realiseerde 180 projecten in 2022
- plaatste > 2.500 warmtepompen in het afgelopen jaar
- beschikt over een eigen prefab hal
- heeft een eigen opleidingscentrum
- heeft een Crealab t.b.v. opleiding & innovatie
- is gecertificeerd voor:
 - ISO 9001:2015
 - VCA **
 - BRL 6000-21
 - STEK
 - F-gassen
 - Veiligheidsladder 3



vca^v

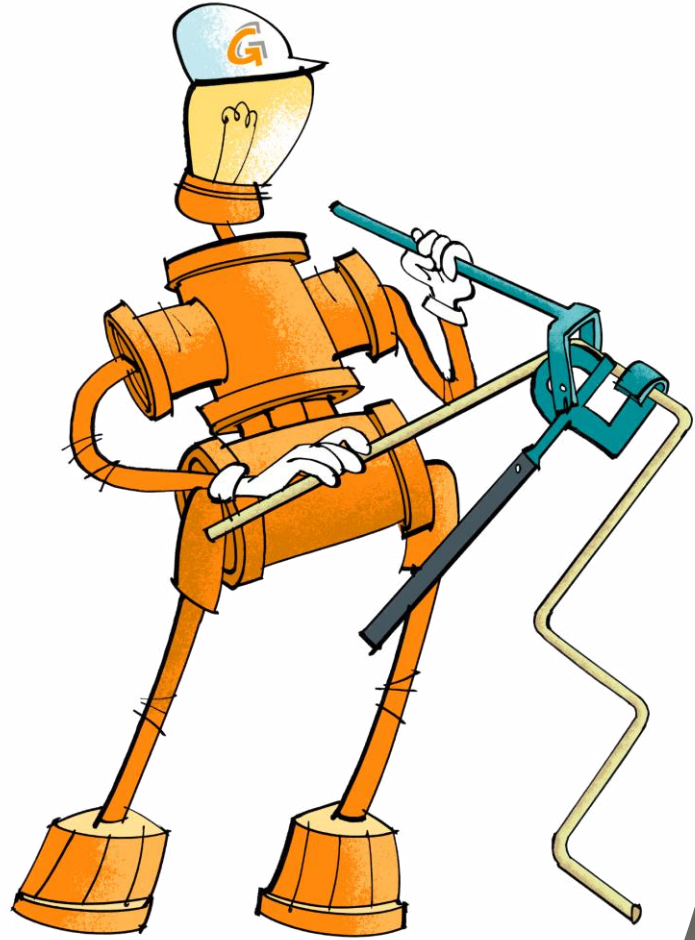




Trots op onze
collega's



Prefabhal



Trots op onze projecten



51 woningen De Deeltuinen- Utrecht



43 Woningen Vroondaal – Den Haag



>1500 woningen Rijswijk Buiten

Trots op onze projecten



Grofius – Den Haag



1N2 - Amsterdam

Trots op onze projecten



Zalmhaventoren - Rotterdam



Casa Nova - Rotterdam

Trots op onze projecten



De Hoge Regentesse – Den Haag



Sluishuis - Amsterdam

An architectural rendering of a modern, multi-story brick apartment building. The building features a grid of windows and balconies. In the foreground, there is a canal with a small boat and people walking on a path. A hot air balloon is visible in the sky. The scene is set in a lush, green environment with trees and a clear sky.

Gouda, Westergouwe – 46 appartementen

Ventilatie-installatie

Ventilatie-installatie

- Balansventilatie met warmteterugwinning
- Orcon Maxcomfort 300
 - Elektrische voorverwarmer (1 kW) ingebouwd
 - Draadloze 15RF CO2-sensor met bediening WK
 - Draadloze 15RF CO2-sensor hoofdslaapkamer
 - Filter toevoer: F7 - ePM1 70%
 - Filter afvoer: G4 - coarse 65%



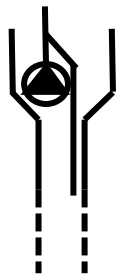
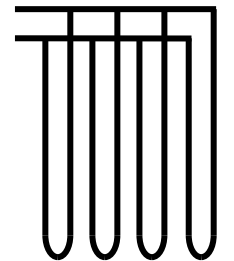
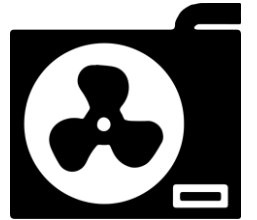
Ventilatie-installatie

- Brandkleppen Rf-t SC60-Cosmo
 - Voorkomt verspreiden koude rook (WRD NEN 6075 gecertificeerd)
 - Brandwerend 60 min (WBDBO NEN 6069 gecertificeerd)
 - Doorlaat vrij klein, dus 200 mm i.p.v. 160 mm gebruikt
- Orcon ventielen
 - MKL-T voor toevoer
 - MKL-A voor afvoer

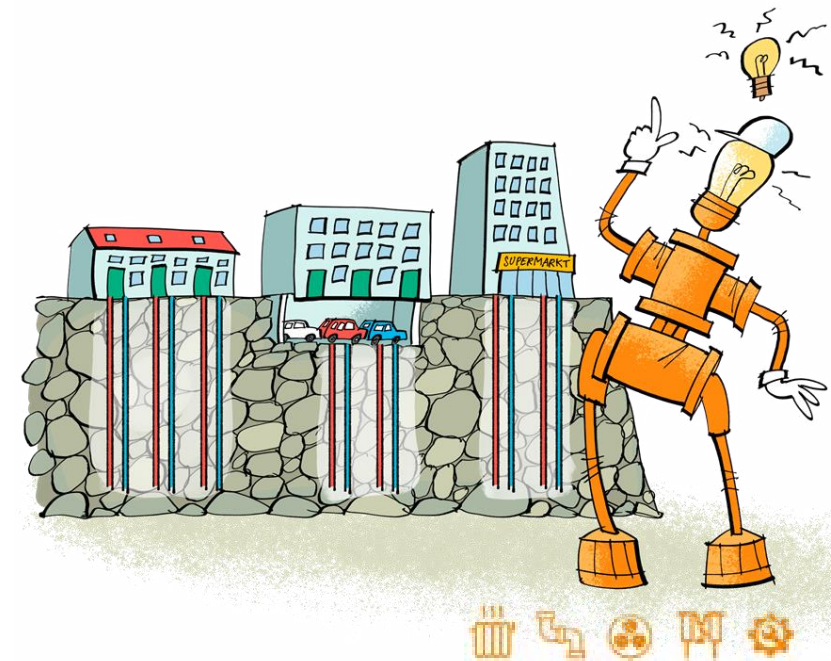


Warmtepompinstallatie - bronnen

- Buitenlucht of ventilatielucht
 - Beperkte energie-inhoud, wetgeving (geluid), esthetiek/ruimte op dak voor PV, lage initiële investering
- **Gesloten bodemenergiesysteem (GBES)**
 - Rendement WP +, passief koelen, onderhoudsarm, hogere investering, wetgeving (melding of vergunning)
- **Open bodemenergiesysteem (OBES)**
 - Rendement WP ++, passief koelen, intensiever onderhoud, vooral grote systemen (investering), wetgeving (melding of vergunning)

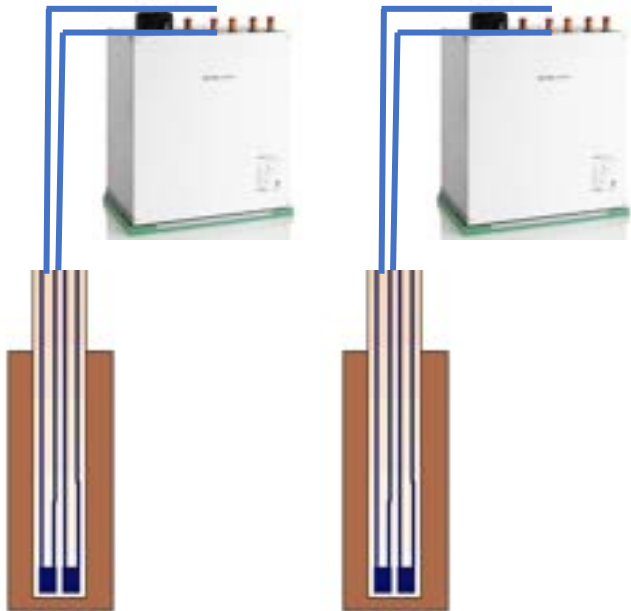


- **Individuele warmtepompinstallatie**
 - Eigen bron en eigen warmtepomp per woning
- **Klein collectieve warmtepompinstallaties**
 - Meerdere bron-deelsystemen (bijv. per schacht/paar schachten)
 - Evt. gedeelde warmtepomp (bijv. per twee appartementen)
- **Collectieve warmtepompinstallaties**
 - Meestal (complexe) hoogbouw
 - Eén gezamenlijke bron voor het gebouw
 - Evt. gedeelde warmtepomp (centrale opwekking)



Bronsystemen

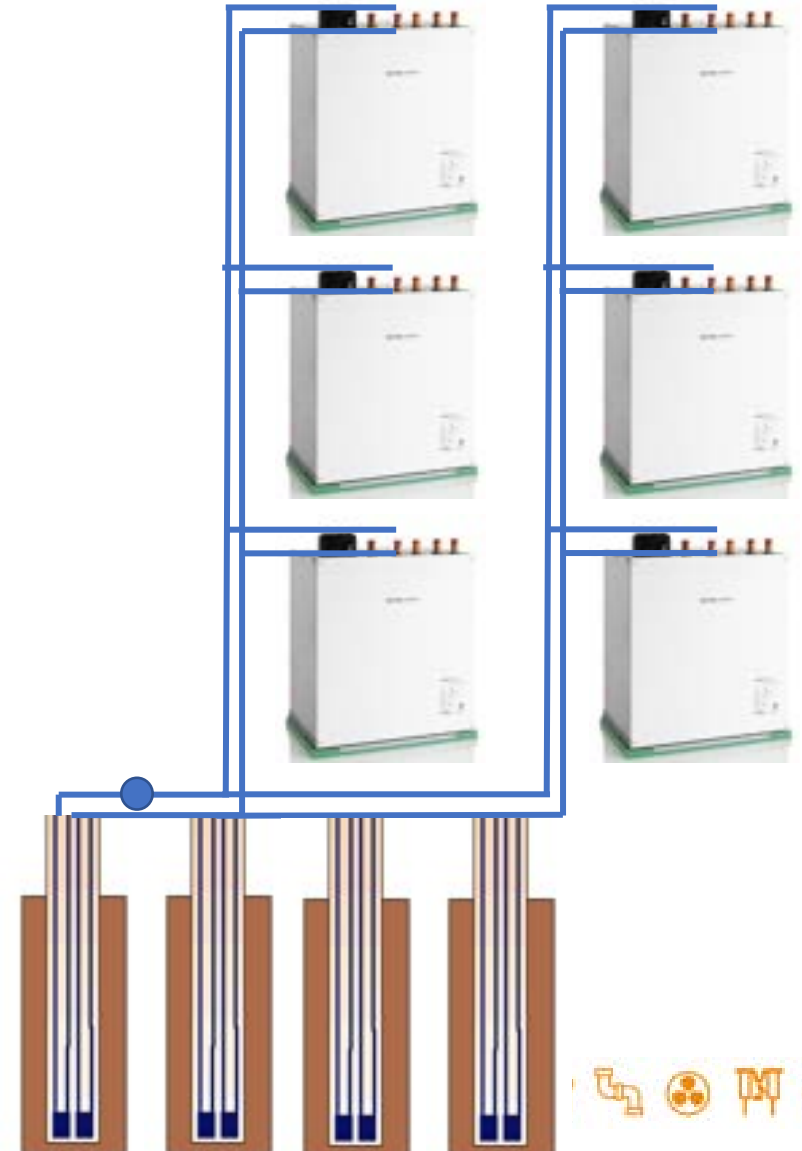
Individueel



Klein collectief

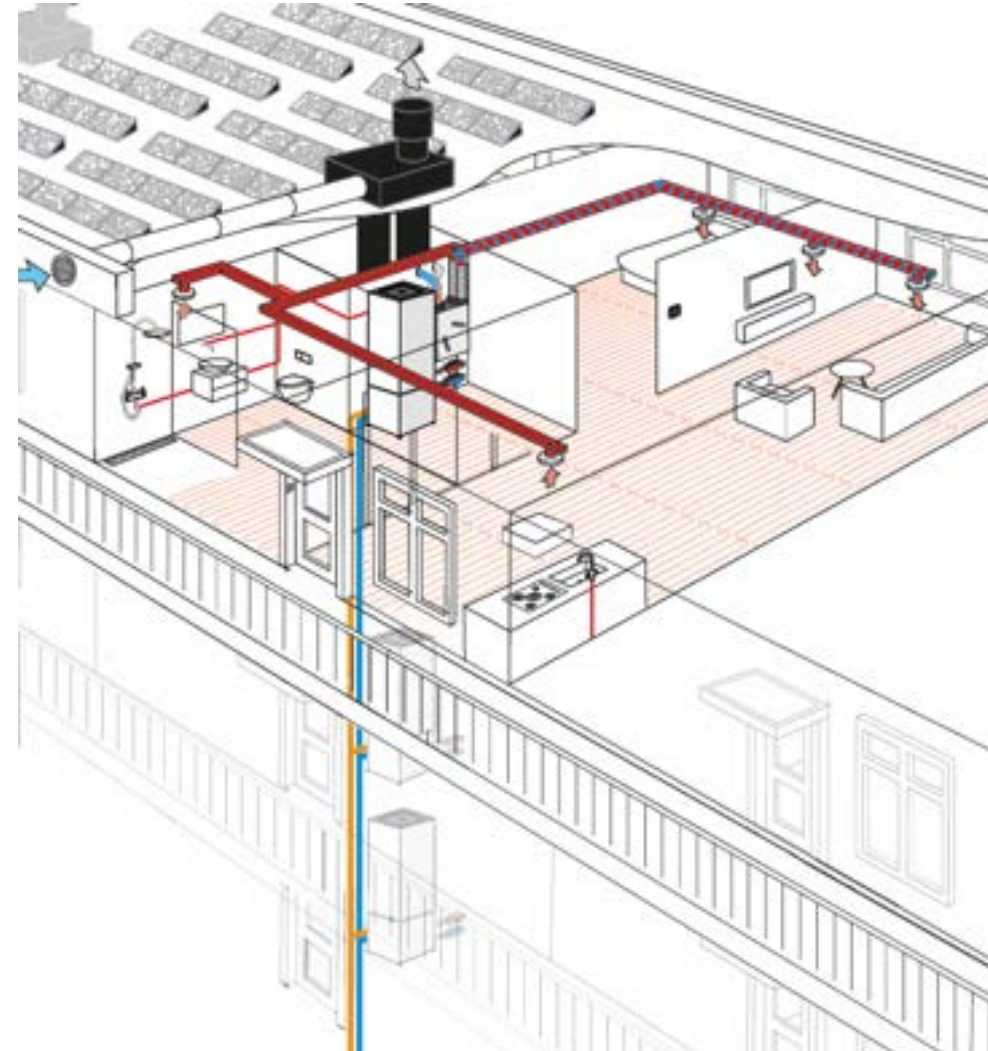


Collectief

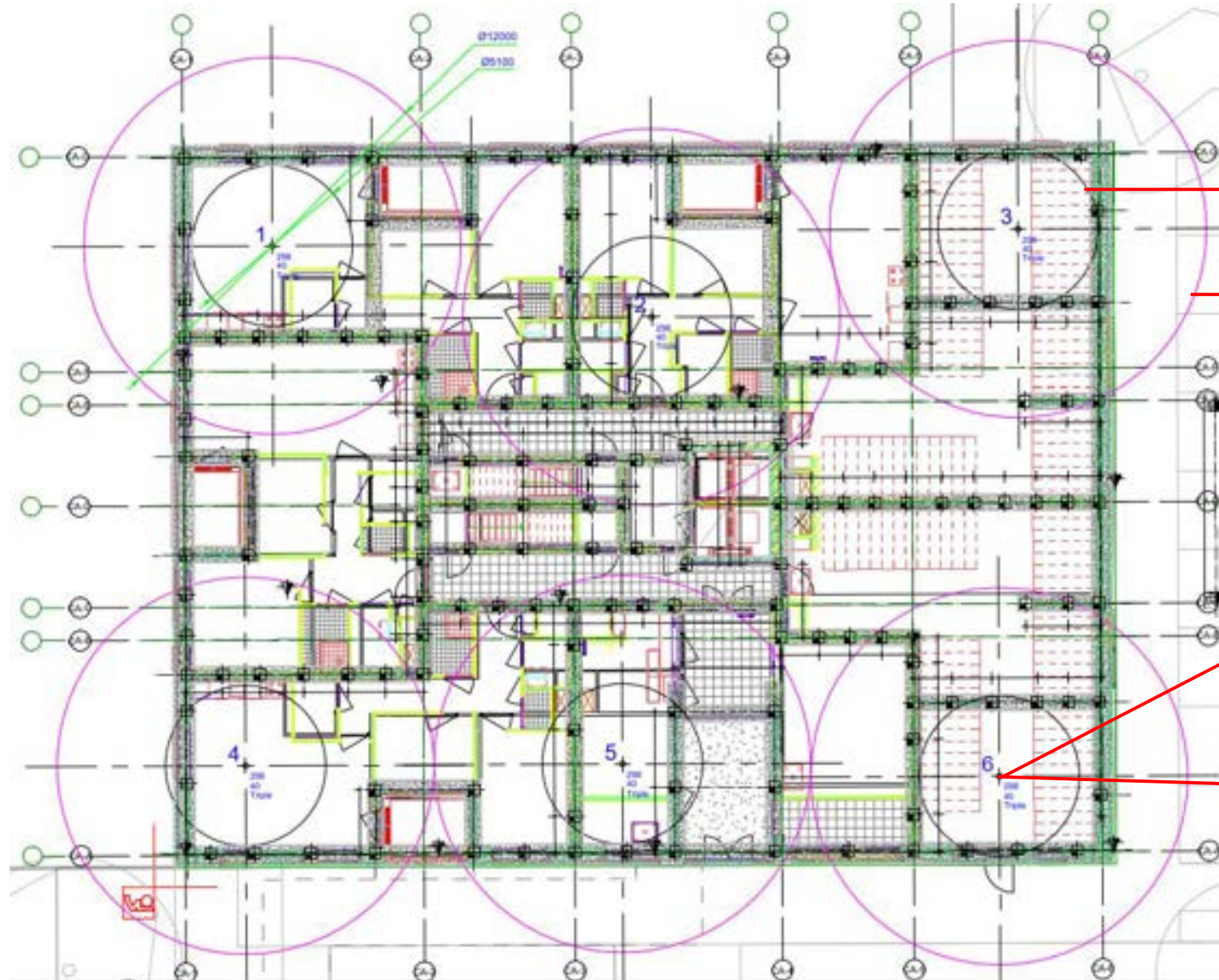


Klein collectieve warmtepompinstallaties

- Toegepast bij appartementencomplexen
- Meerdere kleine collectieve gesloten bodemwarmtewisselaarsystemen
- Warmtepomp en min. 150 liter voorraadvat per app.
- In combinatie met WTW-ventilatie
- (In combinatie met douche-WTW)
- LT vloerverwarming
- Passieve vloerkoeling
- Regeling per vertrek



Klein collectieve warmtepompinstallaties



15 keer boordiameter
(170 mm) tot heipalen

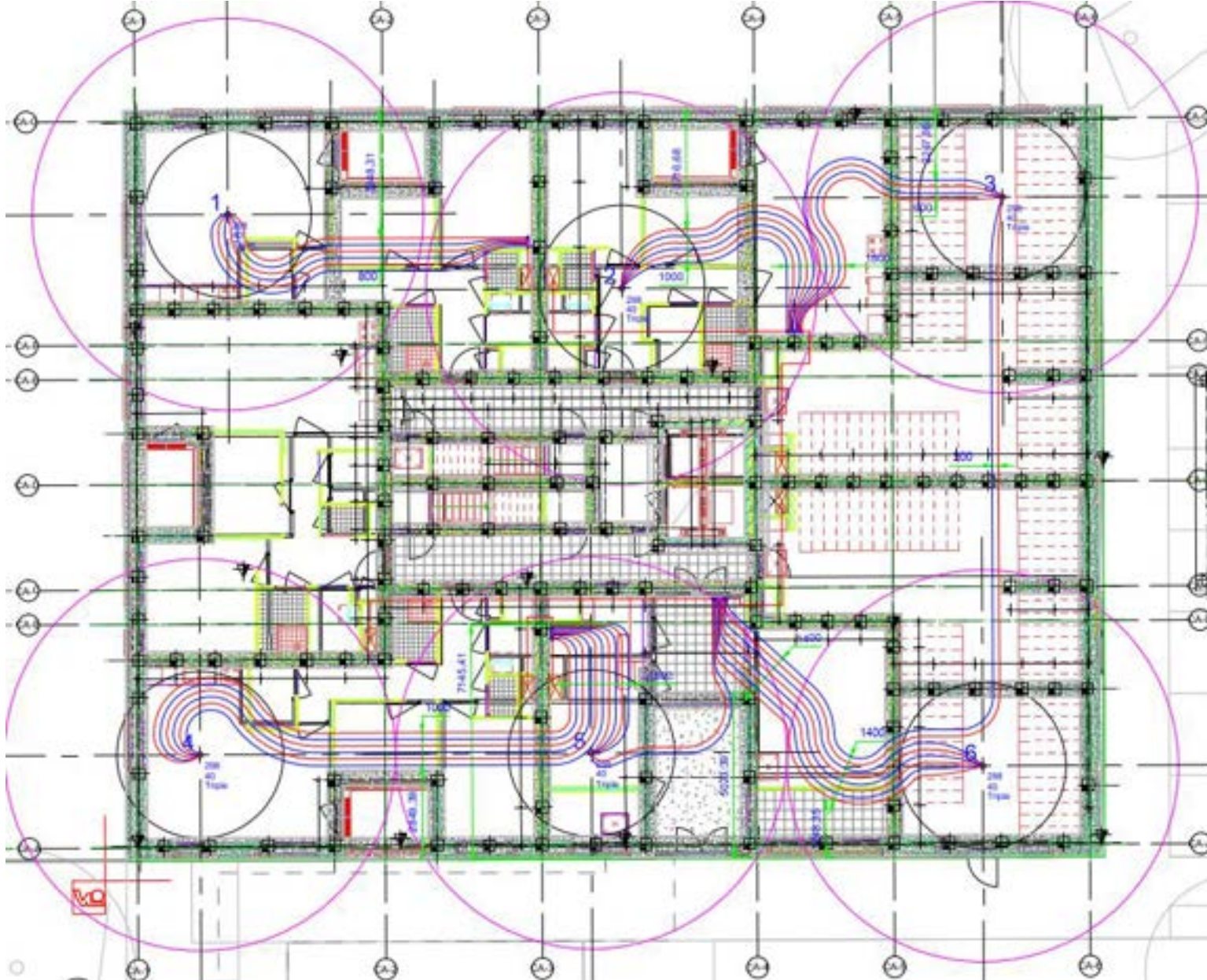
Onderlinge afstand
tussen de boringen

298 m diep
3 lussen per boorgat
rond 40 mm HPDE



**Boren en aanbrengen
bodemwarmtewisselaars**

Klein collectieve warmtepompinstallaties

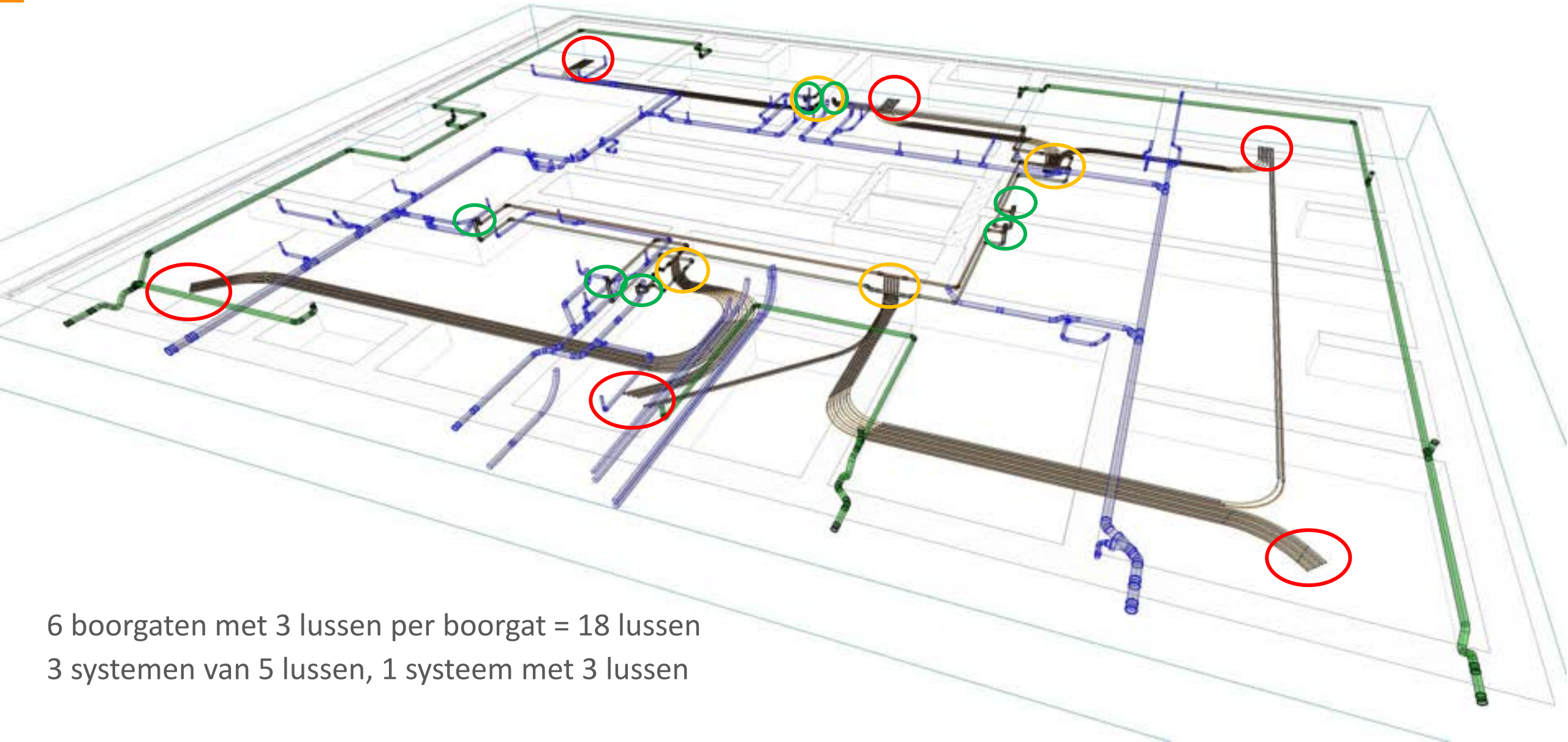


6 boorgaten met 3 lussen
per boorgat = 18 lussen

Extra 'kronkels' om zakkingen
op te vangen

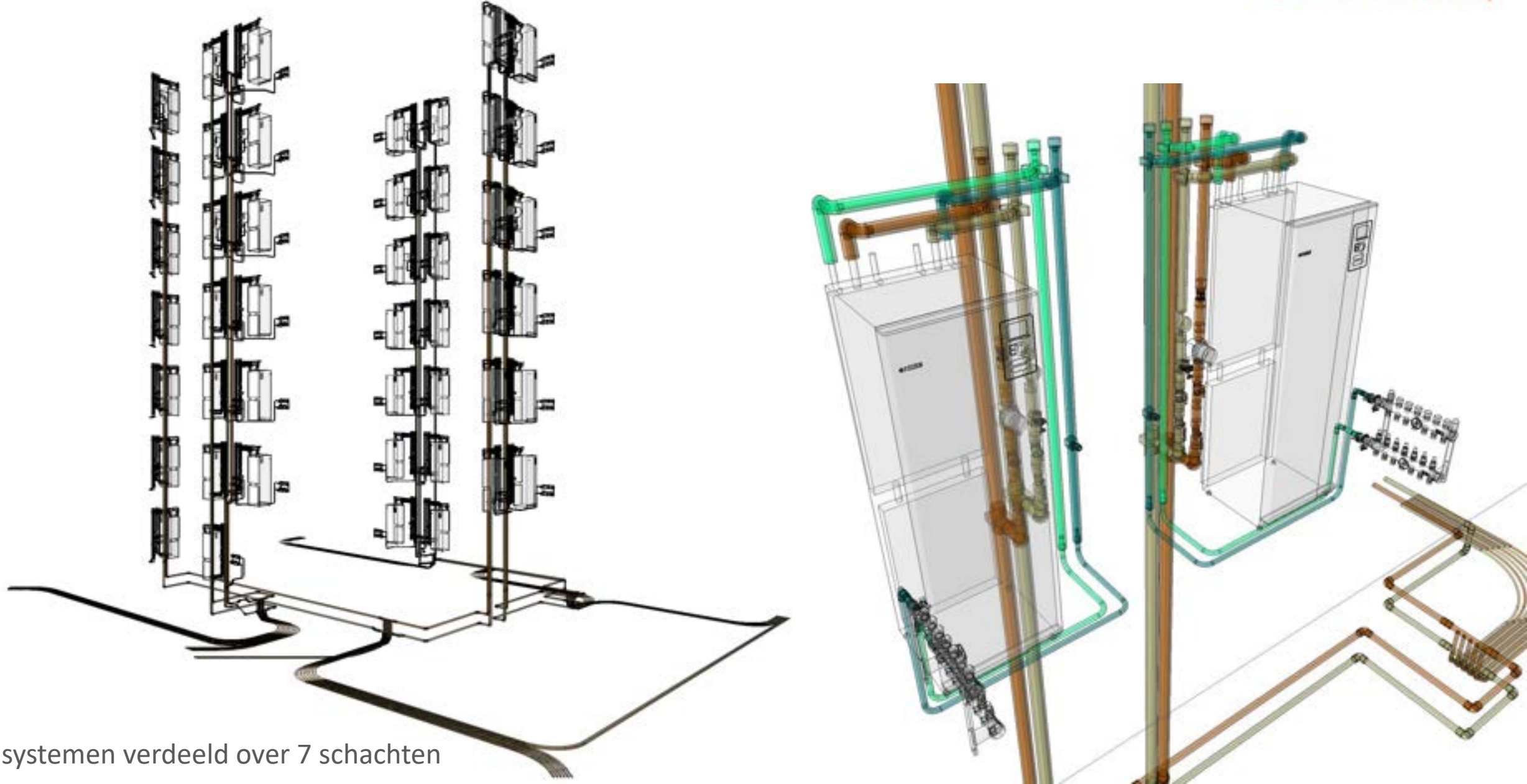
3 systemen van 5 lussen
1 systeem met 3 lussen

Klein collectieve warmtepompinstallaties



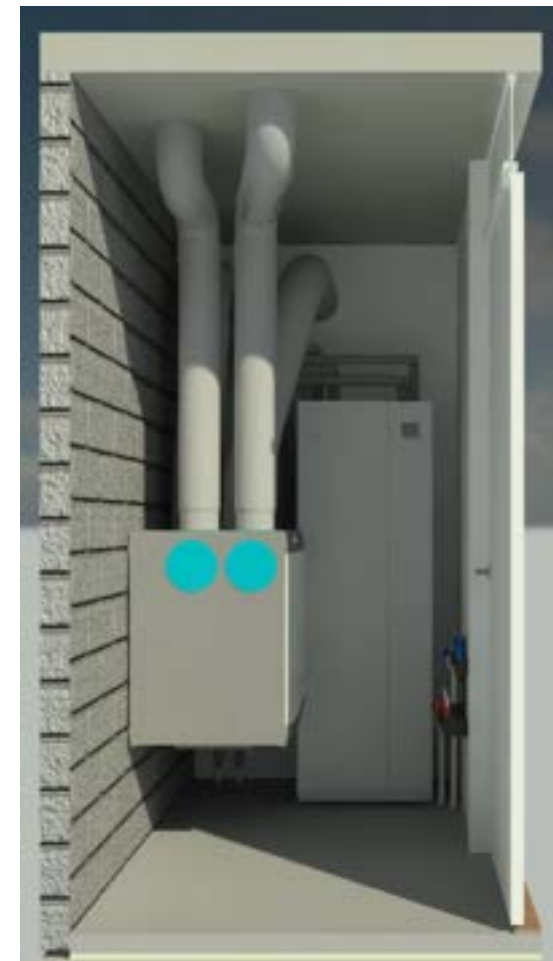
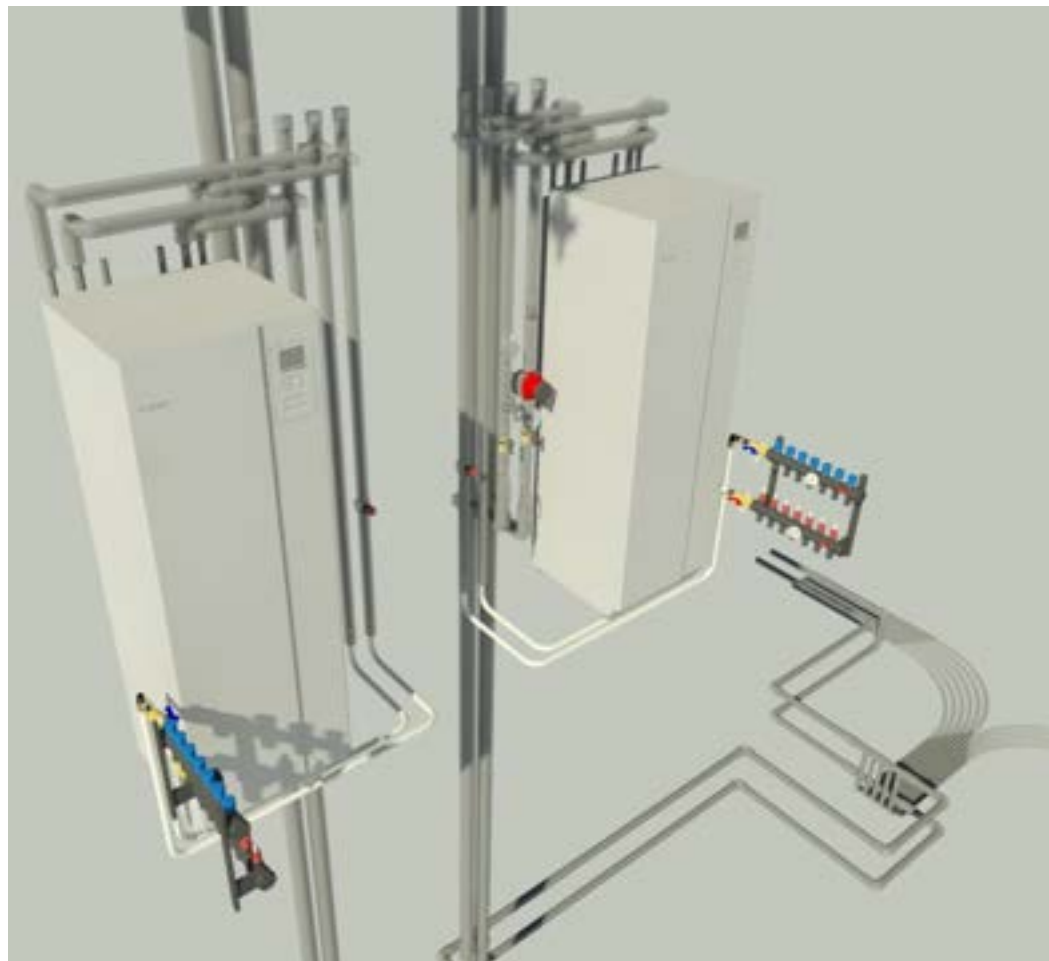
6 boorgaten met 3 lussen per boorgat = 18 lussen
3 systemen van 5 lussen, 1 systeem met 3 lussen

Klein collectieve warmtepompinstallaties

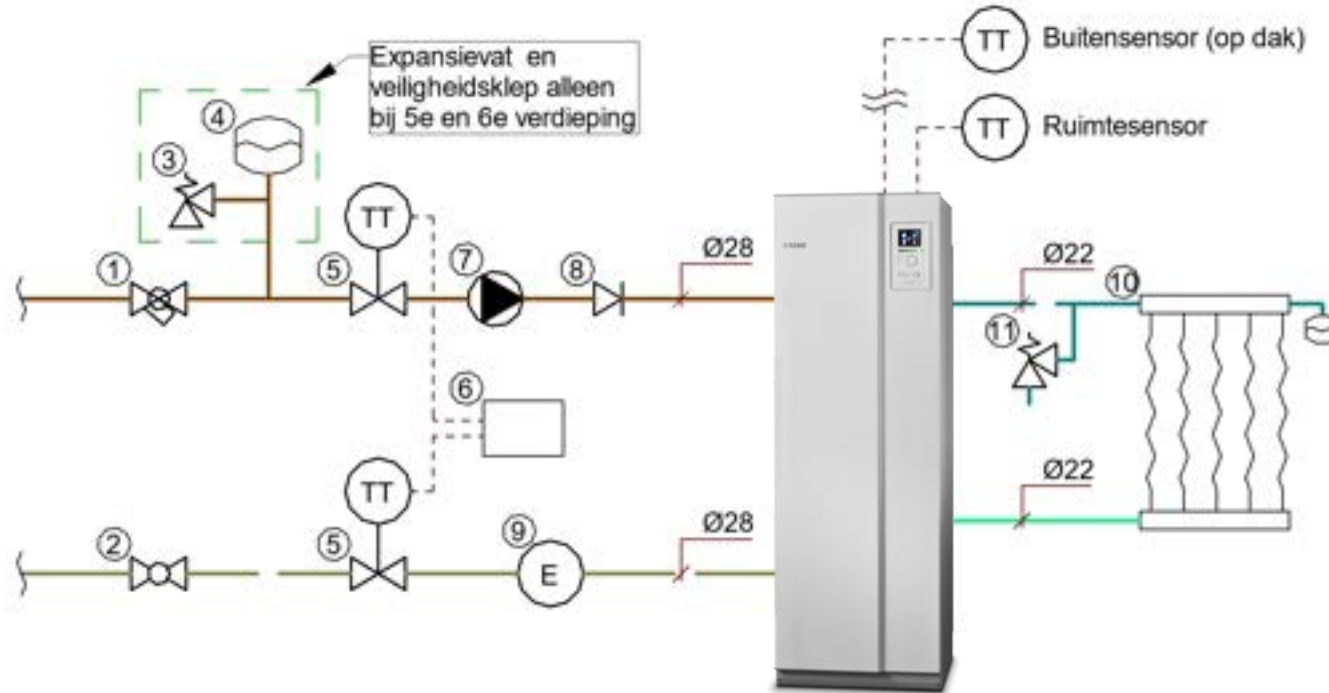


4 systemen verdeeld over 7 schachten

Klein collectieve warmtepompinstallaties



Klein collectieve warmtepompinstallaties



Renvooi:	
①	Kogelkraan met filter QZ2 1" (geleverd bij warmtepomp)
②	Kogelkraan 1"
③	Veiligheidsklep FL3 (geleverd bij warmtepomp)
④	Expansievat reflex C12 (non-ferro)
⑤	Kogelkraan met meetnippel 1"
⑥	Kamstrup Multical 603-M
⑦	Pomp Grundfoss Alpha1 25-80/130
⑧	Keerklep 1"
⑨	Energiemeter GWF Unico2
⑩	Verdeler Robot composiet incl. Expansievat
⑪	Veiligheidsklep Pentec



Legenda:	
	CV Aanvoer
	CV Retour
	Bron aanvoer naar warmtepomp
	Bron retour vanaf warmtepomp
	Elektra

Afgiftesysteem

- Vloerverwarming met naregeling per vertrek
- Hoofdthermostaat direct aan de warmtepomp (bedraad)
- Master-slave-naregeling per slaapkamers
 - Thermostaat per slaapkamer
 - Regelbalk/ontvanger per verdeler (230 V voeding)
 - Motor per nageregelde groep op de verdeler
 - Badkamer dicht tijdens koelen



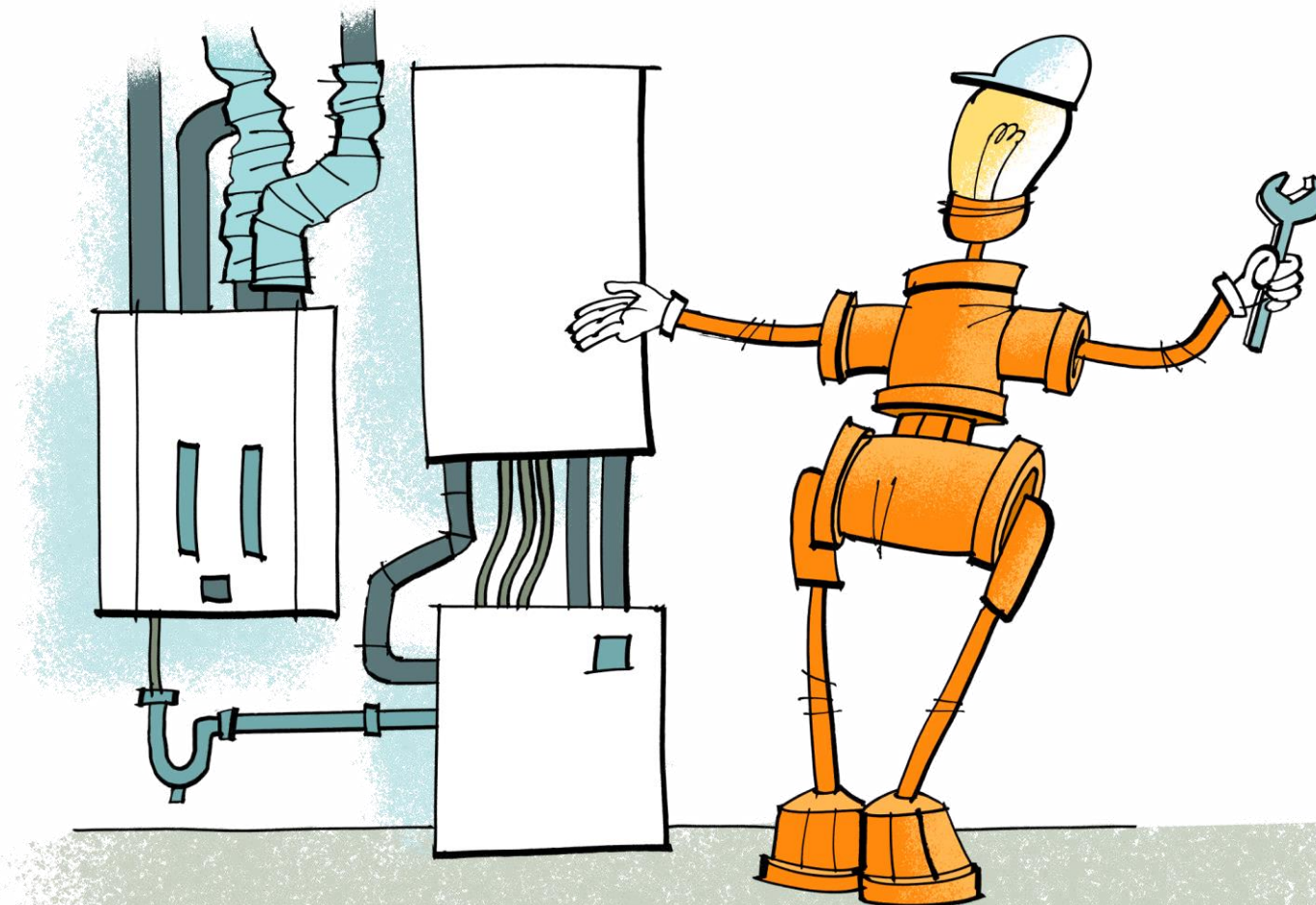
Beheer bodemenergiesysteem

- Aanleg klein collectieve bronsystemen
 - Meldplicht (voor boren, gereed)
 - Ontwerp door installatie BRL-gecertificeerde partijen (Giesbers, Encor)
 - Voorbereiding op monitoring

- Beheer klein collectieve bronsystemen
 - Beheer door BL6000-21 gecertificeerde partij
 - Monitoring warmte/koude bronzijde en elektra verplicht
 - Rapportage op verzoek bevoegd gezag



Vragen?

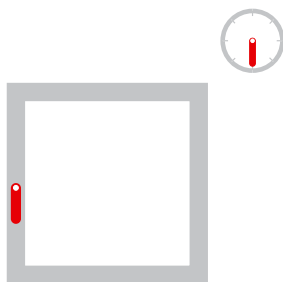


Wij realiseren blijvend comfort

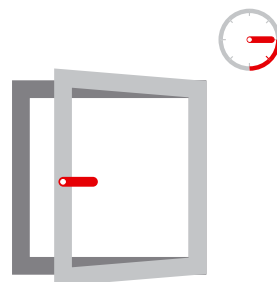


Roto Frank N.V.

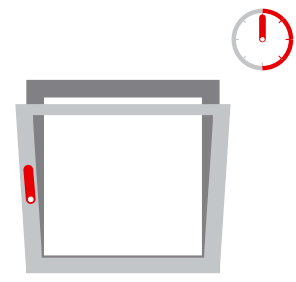
Bediening draaikiep raam met verluchtingsschaar



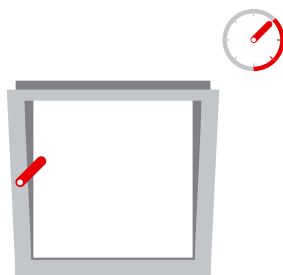
Gesloten



Draaistand



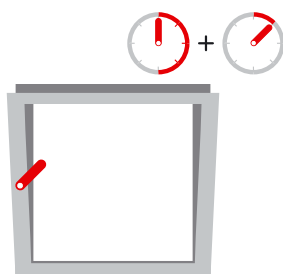
Kiepstand



nachtventilatie stand 7mm

draai de greep vanuit gesloten positie naar de 45 graden stand (greep wijst schuin naar boven), en het raam zal automatisch in de nachtventilatiestand komen.

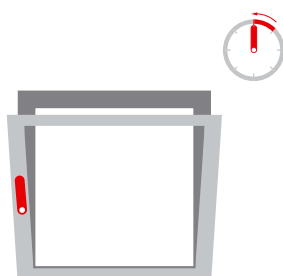
draai de greep weer naar beneden om vervolgens het raam te sluiten.



Het bedienen van de verluchtingsschaar:

Raam naar kiepstand brengen (greep wijst naar boven)

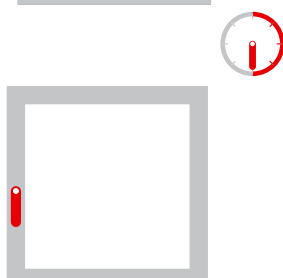
Zet het raam in de gewenste kiepopening en draai de greep 45 graden terug om het raam te vergrendelen



Raam uit de verluchtingsstand halen om te sluiten:

Ontgrendel het raam door de kruk terug omhoog te draaien.

Het raam komt nu in de volledige kiepstand.

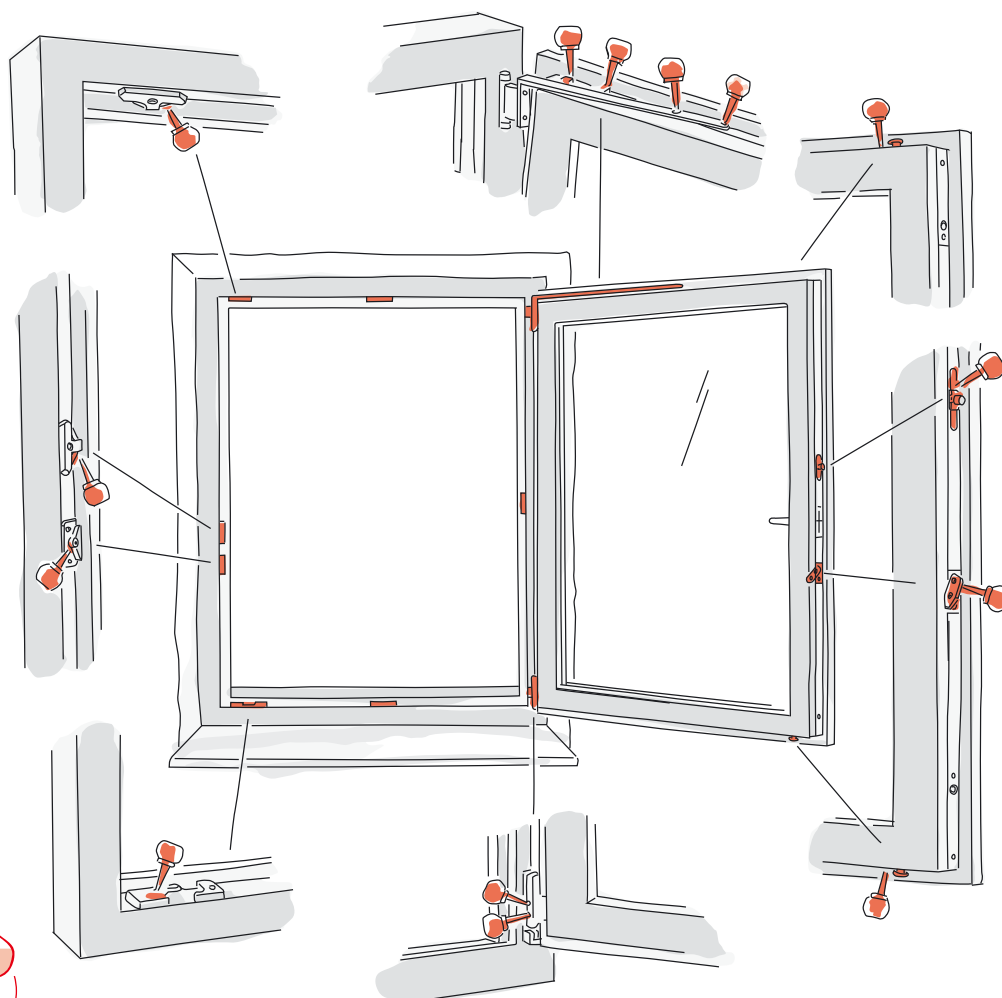


Raam sluiten:

Raam afsluiten door het dicht te duwen en vervolgens de greep naar beneden draaien

Roto Frank N.V.

Onderhoudsinstructies



Onderhoud



Door regelmatig vetten en olieën* (minstens één maal per jaar) van alle relevante onderdelen in vleugel en vast kadergedeelte te voorzien, behoudt u een lichtlopend ROTO beslag en voorkomt u voortijdige slijtage.

*Gebruik hiervoor aub zuur- en harsvrije vetten of olieën van de vakhandel die voldoen aan DIN 51 502-K 3 N- 10

Stalen veiligheidssluitplaten vereisen doorlopend ingevet te worden om uitslijten te voorkomen. Daarnaast moeten de schroeven gecontroleerd worden. Eventuele losse of afgebroken schroeven dienen ter stond aangedraaid of vervangen te worden

Roto België en Nederland

Roto Frank N.V.

Rue du Bosquet 1
Zoning Industriel II
1400 Nivelles
Belgie
Telefoon +32 (0)67 89 41 40
Telefax +32 (0)67 84 14 56
info.west@roto-frank.com
www.roto-frank.be